

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.656.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 7 DE ABRIL DE 1970.—DEP. L: M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux y de todas clases. Suelos Sintasol. Alfombras, etc.

**SALINAS - Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 \*

**DOS  
BALAZOS  
EN LA  
CABEZA**



El Caudillo, con los Ministros de Gobernación y Hacienda, visita la estación de satélites de Buitrago. (Foto Contreras.)

## FRANCO VISITA LA ESTACION DE BUITRAGO

EL DIA 13 SERA INAUGURADA  
LA SEGUNDA ANTENA ✕ PERMITIRA  
COMUNICAR ESPAÑA CON LOS  
PAISES DEL EXTREMO ORIENTE

✕ ✕ PAG. 8

CERCA DE LOS ANGELES

## CUATRO POLICIAS MUERTOS A TIROS

Uno de los asesinos fue capturado cuando huía en un camión robado ■ El segundo se hizo fuerte en una granja hasta que cercado se suicidó

MAS DE 300 AGENTES Y TRES HELICOPTEROS INTERVINIERON EN LA OPERACION ✕ ✕ PAG. 12

# EL EMBAJADOR SPRETI

## ASESINADO

Fue hallado su cadáver  
a 19 Kms. de la capital

EL GOBIERNO GUATEMALTECO HA DEMOSTRADO SU  
INCAPACIDAD PARA PROTEGER A LOS DIPLOMATICOS  
EXTRANJEROS

Dice  
BRANDT

El embajador de  
Guatemala en Bonn,  
«invitado» a abandonar  
la RFA

Mrs. Karl von Spreti —con  
gafas oscuras—  
es acompañada  
por su hijo Alexander  
y el representante  
extraordinario del Gobierno  
alemán, Wilhelm Hoppe,  
a su llegada  
al aeropuerto de Guatemala.

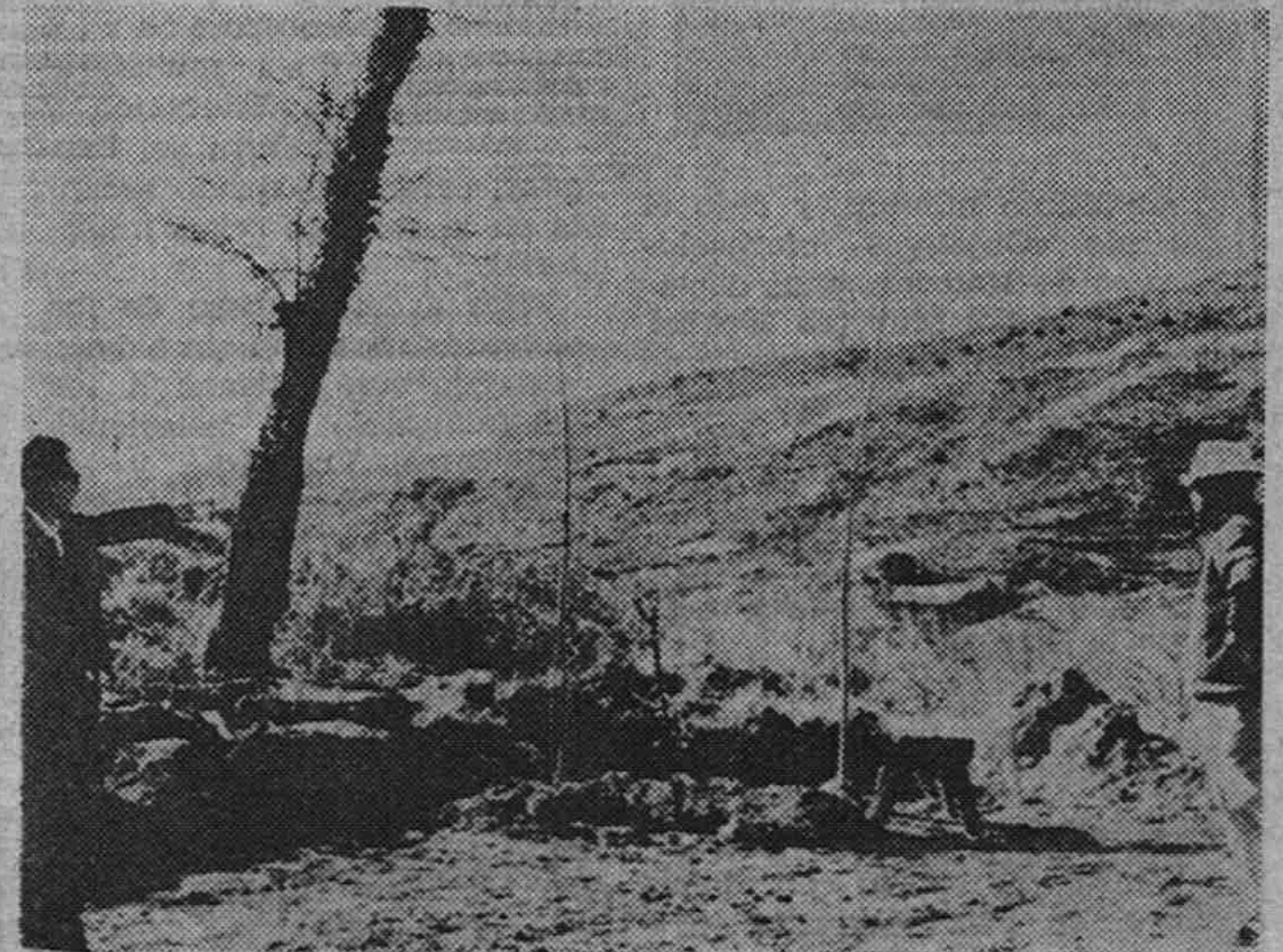
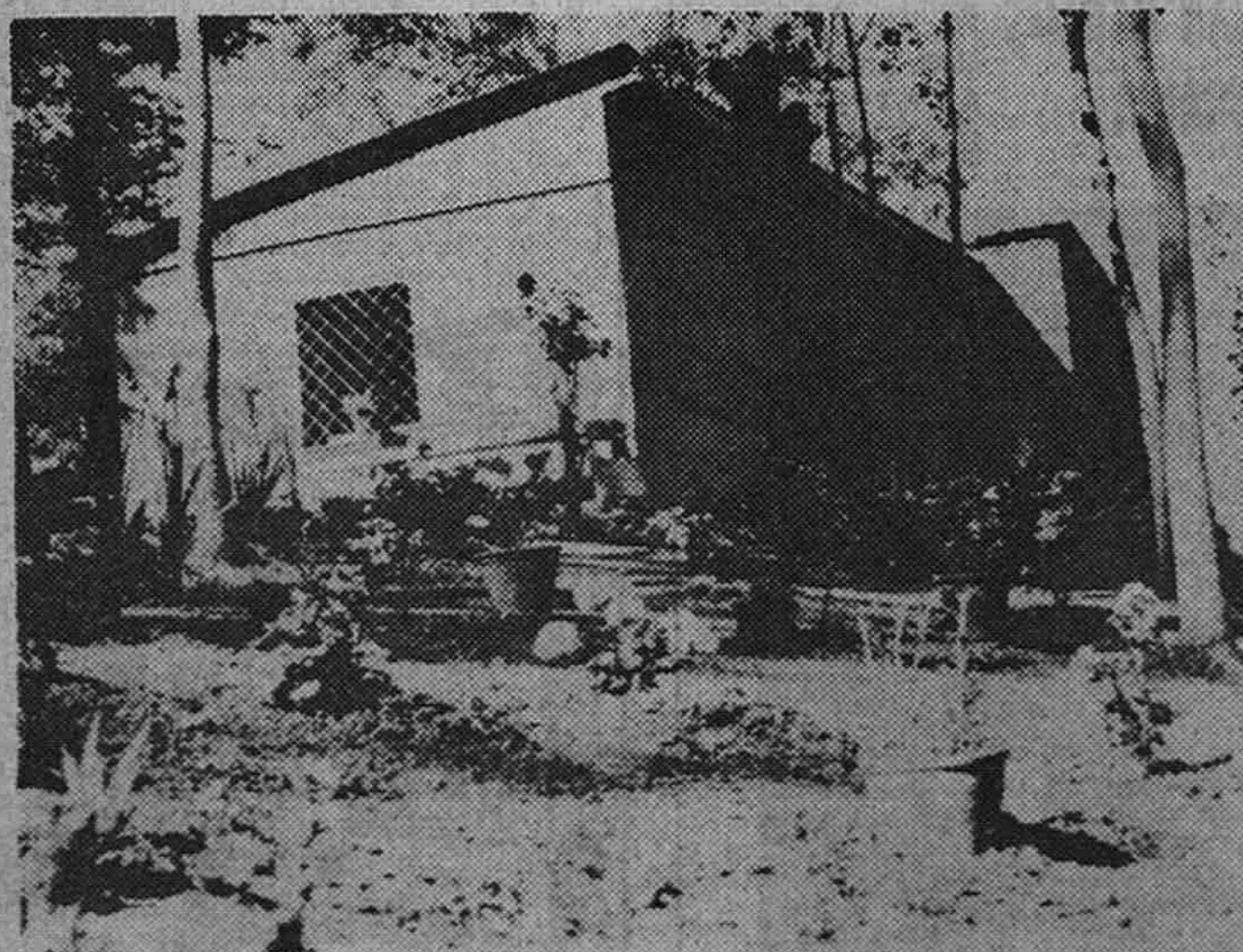
GUATEMALA, 6. (Efe-Upi.) —El embajador de  
Alemania occidental, Carlo von Spreti, fue hallado  
muerto con dos orificios de bala en la cabeza,  
después de que el Gobierno se negara a poner en

✕ ✕ PAG. 10



## CORRIMIENTO DE TIERRAS

Este documento gráfico nos da idea exacta de la importancia del corrimiento de tierras ocurrido en el término de Irueste, a 45 kilómetros de Guadalajara. Toda esa ladera que se aprecia en la fotografía de la derecha, se desplazó en 200 metros, sepultando árboles y todo vestigio de vida, como ese chalet que aparece en la foto de la izquierda, y del que apenas si puede señalarse el lugar en el que estuvo. (Cifra)

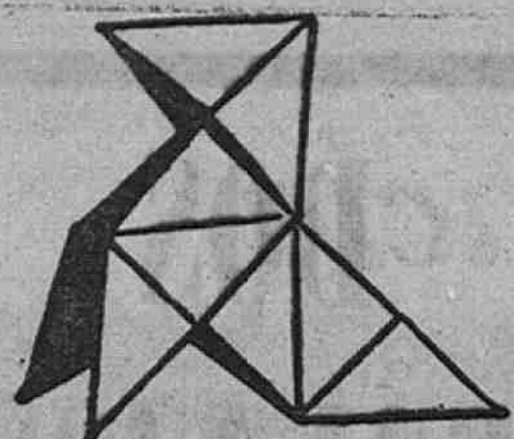


BELFAST:

## LOS CATOLICOS DECIDEN ATACAR

✕ ✕ PAG. 13





# LAS LENGUAS VERNACULAS

**E**N el castellano llano de decir las verdades hermosas y difíciles, os quiero decir, por si hay alguna duda, que la verdad es ésta: las lenguas vernaculas, como una de las peculiaridades más nobles entre las riquísimas y diversas peculiaridades regionales, han sido incorporadas a los fines de la educación. Es decir, los españolitos que nazcan en Cataluña aprenderán el catalán en la escuela. Y los españolitos que nazcan en el país vasco, en la escuela aprenderán el vascuence. Y en la escuela aprenderán el gallego, los españolitos que nazcan en Galicia.

Esto, que es hermoso y que era difícil, es verdad desde hace pocas horas. Es verdad desde que quedó aprobado por la Comisión de Educación de las Cortes Españolas el artículo primero del proyecto de ley, a falta tan sólo del refrendo del Pleno. Y me parece justo y clarificador añadir que esta afirmación en un párrafo destinado a convertirse en precepto legal, no ha sido fruto de una batalla parlamentaria. Si se hubiese entablado esa batalla, allí habría sonado mi voz, con el mismo amor con que otras veces he movido la pluma. Pero a esta batalla, gracias a Dios, no se presentaron enemigos. Y así, resulta todavía más hermoso. Es mejor que en esto todos estemos de acuerdo. La unanimidad, aquí, enriquece la unidad.

No hubo batalla parlamentaria porque, en ese punto, nada nos quedaba por ganar a los Procuradores, ni a los Procuradores enmendantes, ni a los Procuradores de la Ponencia, ni a los Procuradores de la Comisión. Estaba todo ganado desde el principio, desde que ese párrafo fue escrito en el texto del proyecto enviado a las Cortes por el Gobierno, mucho más si se considera que en el desarrollo de la ley se hace alusión explícita y concreta al cultivo de la lengua nativa. Quiero decir que todos teníamos la prueba concluyente de que eso de «las peculiaridades regionales» no era una fórmula del legislador para hacer turbio lo que luego había que poner claro, ni para hacer vagoroso y abstracto lo que más tarde tendría que ser rotundo y concreto. Era una forma de rigurosidad. Era una manera de no ser excluyentes. La peculiaridad regional es —¿cómo puede pensar alguien que no lo sea?— la lengua. Pero es también la historia, y el arte, y las costumbres, y el soplo del espíritu, que unas veces dice, y otras canta, y otras crea, y otras construye, y otras trabaja, y otras piensa. Es todo eso que llamamos, con palabras tan gigantescas y emocionantes como el mismo hombre, tradición y cultura.

Escribo ahora como quien se confiesa. ¿Cómo me hubiese gustado a mí enrolarme en la empresa de defender

el derecho de los niños, de los muchachos de España, a recibir en sus manos ese tesoro, y a conservarlo y a engrandecerlo, y a enriquecer con él la unidad y el patrimonio cultural de España! A recibirlo en la escuela, en la escuela obligatoria y gratuita, concebida ya no como una aspiración o un privilegio, sino como un derecho esencial y un primordial deber, y no sólo en la familia, o en la plaza de la aldea, o en la calle de la ciudad! A recibirlo con la emoción y con la unión de quien recibe lo mejor que puede ofrecer a los demás, a recibirlo como el más noble modo de ser español, y de que nos reconozcan como españoles!

Pero tengo que reconocer —y prosigo mi confesión— que nada de esto he tenido que defender porque nada de esto ha sido atacado. Ni olvidado. Ni preterido. Ahi está, en una ley para todos los españoles y en la mente de todos los españoles, desde el mismo momento en que los españoles dimos dichosamente en comenzar la hazaña de hacer una ley de educación justa y para todos: para los pobres y para los ricos, para los catalanes, para los vascos, para los castellanos y para los andaluces.

Me preguntarán: «¿Entonces, si no hubo batalla parlamentaria, a qué vinieron aquellos vehementes discursos de Viola Sauret (que es un español de Lérida nacido en Avila), y de Luis Suárez (que es un asturiano rector de Valladolid y académico de Buenas Letras de Barcelona) y de Adolfo Muñoz-Alonso (que es un vallisoletano peregrino por toda la Hispanidad, que ha explicado en Argentina a Ramón Llull y de quien ya aprendí por vez primera los versos de mosén Cinto), y a qué vienen todas esas lanzadas periodísticas a los moros muertos?»

No sé, no sé. Quizás ocurra que haya algunas vocaciones de abogado de causas perdidas, y muchas más vocaciones de abogado de causas ganadas. Quizás ocurra que la historia, a veces llena de tristezas y de incomprendimientos, nos haga vestirnos por costumbre el traje de recelosos y de incomprendidos. Quizás ocurra que la verdad sea —por fin— tan hermosa habiendo sido tan difícil que nos cueste trabajo creerla a los mismos que la hemos hecho. Quizás ocurra que la lengua, sangre del espíritu, deba padecer de vez en cuando la fiebre de la vehemencia, y que nos haya sido dada para eso: para que los hombres nos entendamos solamente después de hablarnos. Unas veces por lo que nos decimos. Otras veces, a pesar de lo que nos decimos. (Pyresa.)

Jaime CAMPANY

## Preguntas

### ODÓN ALONSO

Otra vez está preparando las maletas. Se pasa el día estudiando, ensayando, dirigiendo... Dentro de este mes tiene cuatro conciertos en Norteamérica: tres en Kansas City y uno en San Luis. Desde 1956, en que salió por primera vez al extranjero, para dirigir en Viena, Odón Alonso realiza de dos a tres viajes por año.

—¿Se dirige mejor en España o fuera de España?  
—Podemos decir que, en cuanto a la calidad, es la misma. La responsabilidad es distinta. En España siempre hay más miedo, porque existen más prejuicios. Fuera se trata de dejar bien a España...

—¿Cuánto tiempo dedica usted diariamente a la música?  
—Todo, todo mi tiempo.

—¿Y cómo lo reparte?  
—Me levanto muy temprano, porque empiezo a estudiar sobre partitura alrededor de las ocho de la mañana. Esta ocupación nunca finaliza antes de las doce. A partir de esa hora me dedico a otras cosas también musicales. Siendo titular de una orquesta hay que dedicar por lo menos otras cuatro horas. Después hay que escuchar música. Asistir a conciertos y tener una relación social-musical.

—¿Tiene Odón Alonso un largo capítulo de relaciones sociales?  
—Sí. Casi siempre estoy rodeado de músicos o de aficionados a la música.

—Orquesta Sinfónica de Radio y Televisión. ¿Le falta algo?  
—Yo diría que su afirmación internacional.

—¿No sale al extranjero?  
—Tenemos ahora un ofrecimiento para una gran gira por Norteamérica y otra por Alemania.

—¿Y qué? ¿Se aceptarán?  
—Es nuestro Ministro quien tiene que decidir. Parece que la Orquesta Nacional de España prepara también su gira por Norteamérica.

—Desde su punto de vista, ¿cuál es la afición musical que hay en España?  
—Creo que ha crecido mucho en estos últimos años. De hecho se nota un gran interés por parte de los jóvenes.

—¿Tiene usted noticias de cómo se estudia actualmente en el Conservatorio?  
—No. Más o menos, yo creo que todo debe seguir igual que antes.

—¿Acaso hay exceso de música ligera?  
—Nunca hay exceso de música ligera. Podríamos pensar en si hay defecto de música clásica.

—¿Y lo hay o no lo hay?  
—¡Hombre!, a los músicos clásicos siempre nos parece que lo hay. Sin embargo, para ser exactos, habría que decir que en unos sitios no hay defectos, y en otros, sí.

—Maestro Odón Alonso, usted dijo una vez que le gustaban Los Beatles...  
—Sí... y lo sigo diciendo.

—¿Qué es lo que le gusta de Los Beatles?  
—Ellos, cómo suena generalmente su música. No me gustan, en cambio, ninguno de sus imitadores. Los Beatles llegaron en un momento en que había que renovar la música ligera, y la renovaron.

—¿Qué le pareció el Festival de Eurovisión de este año?  
—No pude verlo. Era sábado y tenía esa noche concierto en el Real.

—Pero podrá usted decirme si ganó la mejor canción o no...  
—Ni siquiera sé si he oído las canciones. Cuando oigo música ligera lo hago sin saber lo que escucho. En estos momentos puedo asegurarle que no conozco la canción vencedora de Eurovisión, aunque es seguro que la habré oído varias veces... Lo único que puedo contestarle a esta pregunta es que tengo la vaga sospecha de que ha bajado el nivel del Festival de Eurovisión.

—Terminamos con directores extranjeros: ¿Vienen muchos a España?  
—Sí; vienen bastante. Este año, Markevitch, Celebidache, Mehta, Maazel, Martinon... Todos son muy buenos.

Odón Alonso, respuestas rápidas y amabilidad. En la larga jornada de trabajo del director de la Orquesta Sinfónica de Radio y Televisión, un paréntesis. Hemos comenzado por su inmediato viaje a los Estados Unidos y hemos repasado temas de la música clásica, de la intrascendente, de las ocupaciones del maestro Odón Alonso y de la afición que existe.

—Buen viaje, y éxitos en Kansas City y San Luis.

Luis PRADOS DE LA PLAZA



**GREGORIO LOPEZ BRAVO:**

La prestigiosa revista «Relazioni Internazionali» publica en



su último número, y bajo el título «Objetivos internacionales de Madrid», unas declaraciones del Ministro español de Asuntos Exteriores. Como preámbulo a las declaraciones, afirma la revista que el señor López Bravo ha dado a la acción internacional de España un nuevo dinamismo y una búsqueda más amplia de objetivos.

**ANDRÉ CHOURAKI:**

André Chouraki, autor de «Lettre a un ami arabe», ha sido galardonado en París con el Prix Sevigne, que

**JOSEPH SISCO:**

Joseph Sisco, ayudante del secretario de Estado norteamericano para Asuntos de Oriente Próximo y Asia, visitará pronto El Cairo, posiblemente la semana que viene, para entablar conversaciones sobre la situación en Oriente Medio.

El anuncio de la visita ha causado un gran interés en los círculos diplomáticos, especialmente por la circunstancia de que esta visita llega inmediatamente después de las conversaciones que Sisco tuvo en Washington, el pasado jueves, con el embajador soviético Anatoly Dobrynin.

El funcionario estadounidense conversará con el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mamud Riad.

**HECTOR MARIO ARTECONA:**

El doctor Héctor Mario Artecona fue designado ayer nuevo subsecretario del ministerio de Educación y Cultura del Uruguay, cargo que quedó vacante en la reciente crisis ministerial.

Este es el primero de los subsecretarios nombrados, restando aún designar a los del ministerio de Relaciones Exteriores, Economía y Finanzas, y Transporte, Comunicaciones y Turismo.

Artecona asumirá esta tarde el cargo.

**MARCELO UYLENBROECK:**

En unas declaraciones al diario católico milanés «Avvenire», el secretario del «Consi-

lium de Laici», monseñor Marcelo Uylenbroeck, ha criticado la actitud paternalista de muchos sacerdotes en relación con los obreros y jóvenes. «Considero —ha dicho— que es la consecuencia de una formación superada del sacerdote, de una mentalidad minoritaria y casi de un espíritu de clase. Hoy todos los hombres quieren ser respetados y respetados en su totalidad. En cambio, en la Iglesia continuamos muy frecuentemente considerándolos tan sólo como almas a las que hay que salvar o como pobres a los que hay que socorrer en sus necesidades. Esta es una actitud que pastoralmente me parece equivocada.»

Monseñor Uylenbroeck, de nacionalidad belga, añadió que «si muchos hombres no tienen hoy confianza en la Iglesia depende del hecho que no se sienten suficientemente representados. Cuanto más comprometidos están con el mundo tanto menos encuentran en la religión una respuesta adecuada a sus problemas.»

**JUAN CARLOS ONGANIA:**

El Presidente de Argentina dictó ayer la ley por la cual



se prohíbe en todo el territorio argentino la exhibición de la película italiana «Teorema», con libreto y dirección de Pier Paolo Pasolini, e interpretada en los papeles principales por Terence Stamp, Silvana Mangano y Massimo Girotti. Producción de Franco Rossellini.

Las transgresiones, según el decreto correspondiente, serán sancionadas con clausuras de las salas cinematográficas, sin perjuicio del procesamiento penal a que hubiere lugar para los responsables.

Se subraya que dicha película «refleja el desarrollo de cuestiones que agravan seriamente los principios morales y afectan los basamentos del núcleo familiar, en cuya defensa el Estado debe agotar todos los remedios a su alcance».





## Las facultades normativas del Movimiento

El "Boletín Oficial del Estado" ha publicado el decreto-ley 4/1970, por el que se regulan las facultades normativas del Movimiento. Conviene subrayar la importancia de esta disposición, que viene a esclarecer aspectos funcionales y jurídicos de gran interés, sobre todo de cara al porvenir. En principio, se dice en ella que el Movimiento Nacional, "si bien es una realidad jurídica independiente de la Administración del Estado, con atribuciones para el desarrollo de sus fines dentro de su competencia específica, es una institución integrada en el Estado nacional", y es claro que esta integración del Movimiento en el Estado conduce, como es natural, a una relación entre sus órganos y los de la Administración, que se encarna en la figura del Ministro Secretario General, por su doble condición de ejecutor de los acuerdos del Consejo Nacional y de Ministro del Gobierno.

Constituye una esencial aportación del decreto-ley que comentamos, el que "las normas emanadas de los órganos competentes del Movimiento Nacional pueden trascender la esfera interna del mismo y proyectarse con validez general en nuestro ordenamiento jurídico". Se trata, en suma, de un paso más hacia adelante en el desarrollo político español de un avance en la evolución política del Movimiento y en su presencia en la vida española. El decreto-ley precisa la coordinación de las normas emanadas del Movimiento con el sistema general de nuestro estado de Derecho. Se previenen en él tres tipos fundamentales de normas: las de carácter interior o estatutario, las que por su materia hayan de revestir la forma de leyes, decretos u órdenes ministeriales, y las disposiciones relativas al Movimiento con forma de orden, como desarrollo de una ley o decreto.

Por lo que respecta a las normas de carácter interno o estatutario, se promulgarán mediante acuerdo del Consejo Nacional, como representación colegiada del Movimiento, sancionado por la autoridad del Jefe Nacional, en su condición de Presidente del Consejo. Las leyes, decretos u órdenes ministeriales, se someterán según los casos a los mecanismos previstos en la ley constitutiva de las Cortes y en la ley del régimen jurídico de la Administración del Estado. Y las órdenes que desarrollen alguna ley o decreto serán presentadas al Gobierno por el Ministro Secretario General. Se trata, en suma, de un sistema articulado de normativa jurídica, que, sin perder sus características propias, inserta plenamente en el ámbito legal del Estado español, en su unidad jurídica esencial, y en la funcionalidad de sus mecanismos legislativos. Dos son, a nuestro juicio, las ventajas que se desprenden de este decreto-ley: en primer lugar, la de armonizar la técnica jurídica del Movimiento con la general del Estado, lo que supone una clasificación estimable; en segundo lugar, la de que las normas emanadas del Movimiento puedan proyectarse, con automática funcionalidad jurídica, sobre el conjunto del orden jurídico español.

Arriba

STOP

## LA DURA LEY

Violencia, sexo y droga se instalan con relativa comodidad en toda sociedad próspera. Las masas comienzan a disfrutar, digamos, de tres «bienes» que tradicionalmente monopolizaban las minorías. El tema de las drogas es preocupante. Baste leer los periódicos para percibirse de la creciente magnitud del problema. En España aparecen con bastante frecuencia alijos de estupefacientes. El país ha empezado a interesarse como mercado. Como la venta de drogas proporciona grandes beneficios, el riesgo de los que trafican en ella tiene un precio muy alto. Se trata de un género de delincuencia muy bien remunerada que se ejerce en el frívolo y amable país de la industria del copetín. Pero esto es sólo el principio.

Los mercaderes de la «mandanga» tratan de operar a la luz, y día, a las horas del comercio respetable. Se han cansado ya de esperar a que lleguen los clientes envueltos en las sombras de la noche. Para abrir mercados hay que moverse mucho e incluso invertir a fondo perdido. Por eso se les verá mezclados con estudiantes, en la Universidad, en los Institutos y en los colegios caros, risueños, obsequiosos, a la busca y captura de hijos de familia pudientes. Con el tiempo bajarán a las fábricas y a los talleres, a medida que el proletariado vaya desarrollando su capacidad de compra.

Espero que la conciencia adquiera conciencia del porvenir que le aguarda si no adopta medidas radicales de defensa. Vean ustedes lo que está ocurriendo en otras latitudes, cuyos niveles de vida vamos a alcanzar en un plazo no demasiado largo. Aunque nosotros nos consideramos meros espectadores de ese mundo podrido, la verdad es que, poco a poco, estamos entrando en él quizá con todos nuestros reflejos dormidos.

Es posible que la realidad esté pidiendo acaloradamente una disposición legal específica, dura, severa, exigente. Los brotes criminales hay que combatirlos sin contemplaciones en el principio, para evitar que se hagan tumorales. Por encima del elevado beneficio que hace compensatorio el riesgo del tráfico de drogas, la escala de penas debería ser tan alta que desalentara de raíz a los agentes de este comercio delictivo. Es una simple operación de pérdidas y ganancias que cualquier ser humano coloca en los platillos de la balanza antes de decidirse a dar un paso decisivo en su vida.

Cristóbal PAEZ

## ¿Quién?

### ANTONIO PEDROSA LATAS

Ha sido nombrado delegado del Gobierno en la Compañía Tabacalera el abogado del Estado don Antonio Pedrosa Latas, quien desempeñaba en la actualidad la Jefatura de la Asesoría Jurídica del Ministerio de Trabajo.

Pertenece Antonio Pedrosa al grupo de fundadores de la Falange de Lugo desde el año 1933, habiendo sido Jefe Local de aquella JONS con anterioridad al Movimiento. Al iniciarse el Alzamiento en los primeros días de agosto de 1936, luchó en el frente de la primera Centuria de la Falanga gallega, en la columna salida de su región, resultando gravemente herido en tres acciones distintas. Fue nombrado jefe honorario de la unidad falangista combatiente que mandaba y se adoptó durante toda la guerra el nombre de Centuria «Pedrosa».



Nació Antonio Pedrosa en Lugo, el año 1916. Licenciado en Derecho por la Universidad de Santiago de Compostela, ingresó por oposición en el Cuerpo de la Abogacía del Estado. Antes había sido nombrado Jefe Provincial del Movimiento en Orense. Fue Procurador en la primera legislatura de las Cortes Españolas y desde la constitución del Consejo Nacional de la Vieja Guardia era miembro del mismo.

Fue nombrado subcomisario del Instituto Social de la Marina, cargo en que realizó una valiosa labor, que fue premiada con la Medalla de Oro de la Previsión y al Mérito del Trabajo. En junio de 1952 se le designó, además, Jefe del Sindicato Nacional de la Pesca, sustituyendo al finado marqués de Valterra, pasando también a sucederle en la Dirección General del Instituto Social de la Marina. En ambos cargos, estrechamente vinculados entre sí, laboró Pedrosa Latas incansablemente. Organizó y presidió en 1954 la Conferencia Nacional Pesquera, cuyas conclusiones, en las que se abordaban todos los problemas económicos y sociales de ese sector, fueron acogidas favorablemente por el Gobierno, llegando a realizarse en buena parte.

Participó Pedrosa en la Conferencia Internacional Pesquera de Roma, en 1955, y en otras actividades internacionales relacionadas con la pesca, como la Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas sobre Régimen Jurídico del Mar, de la que fue asesor técnico. Culminación de su actuación fue la organización de la Conferencia Internacional de las Federaciones Pesqueras, celebrada en Madrid en 1957 y que Pedrosa presidió.

Reintegrado Antonio Pedrosa a la tarea activa dentro del Cuerpo a que pertenecía y en el que había prestado servicios en la Delegación de Hacienda de su ciudad natal y el Tribunal Económico-Administrativo de Madrid, pasó a desempeñar la Asesoría Jurídica del Ministerio de Trabajo, que ya mencionamos.

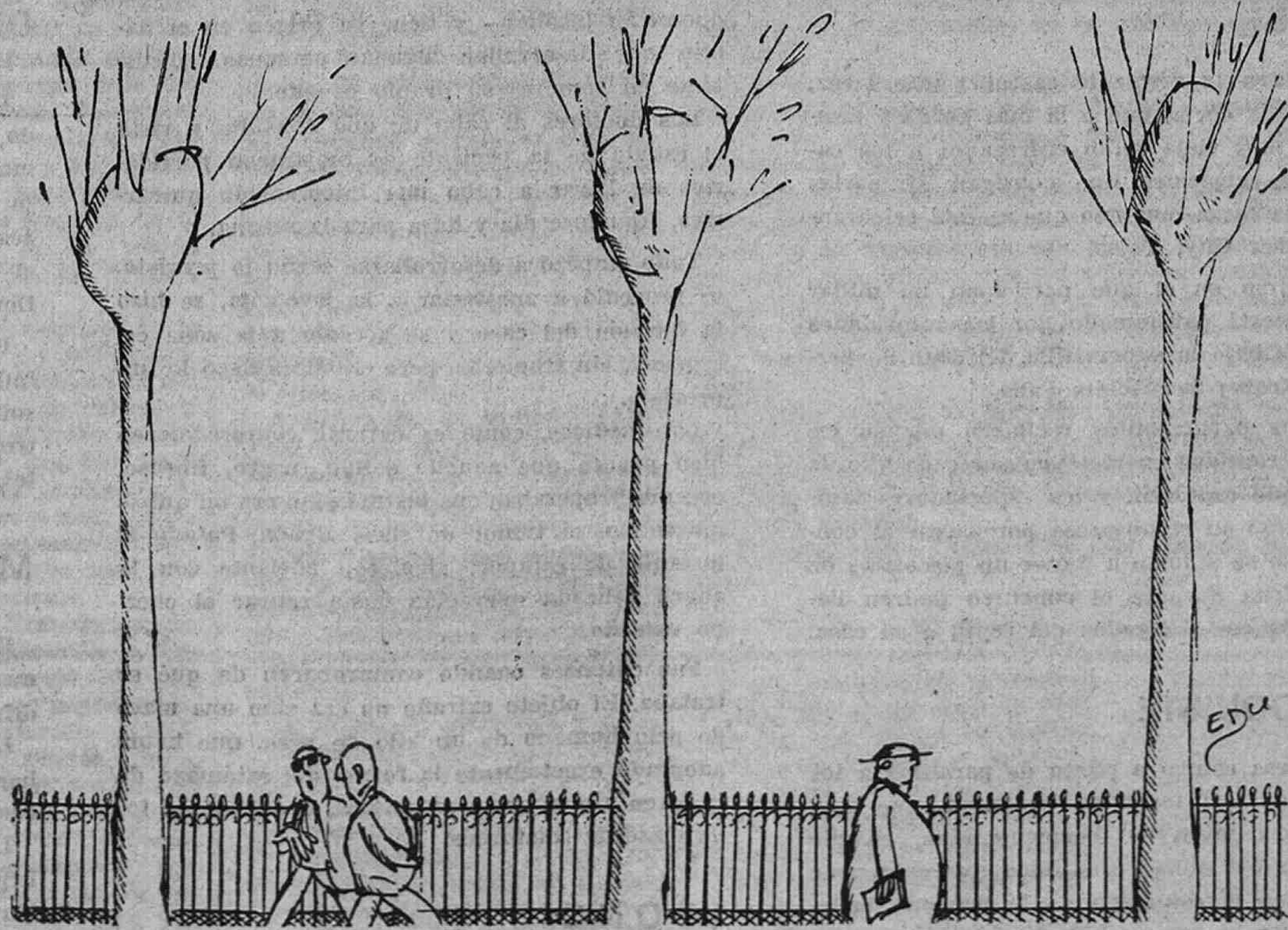
Representa a la provincia de Lugo en el Consejo Nacional del Movimiento desde 1958 y, como Procurador en Cortes, ejerce la presidencia de la Comisión legislativa de Trabajo.

## Democracia y peculiarismo

¿Existe un modelo universal de democracia... ejemplo del que pueda predicarse que es válido para todos los países y para todos los tiempos? Evidentemente, no. Cada nación ha llegado a una forma genuina de democracia, inspirada, sin duda, en ciertos conceptos de universal dimensión, pero proyectados luego sobre circunstancias y peculiaridades históricas capaces, por sí solas, de diferenciar y de especificar la democracia en el seno de cada comunidad. A propósito de esta cuestión, don José María de Areilza ha publicado un reciente artículo en el que, bajo el título de "La vía española a la democracia", ataca a que él llama el "peculiarismo" español, insistiendo en que no hay más democracia clásica liberal. Para el conde de Motrico, todo lo que no responda al patrón de la democracia al uso en los países occidentales no es, ni mucho menos, auténticamente democrático sino una mala utilización (una desvirtuación, por tanto) del concepto mismo de democracia y por ende de libertad.

Indudablemente, España tiene una negativa experiencia del sistema liberal, que la condujo, casi en línea recta, a la catástrofe histórica contra la que tuvo que surgir el 18 de Julio. Ahora bien, negar el sistema liberal como camino apto por el que los españoles podamos llegar a horizontes democráticos, no es negar, ni mucho menos, el deseo y la voluntad de arribar a esos horizontes. El peculiarismo español no nace sino del realismo, de la experiencia, de los acontecimientos contrastados por la Historia. España y los españoles quieren llegar, ciertamente, a la democracia, pero a una democracia propia, consolidada en firmes bases sociales y culturales aceptada, sentida y vivida por nuestro pueblo. Nadie ha dicho la tremenda injusticia de que los españoles seamos ingobernables, falacia que ha sido desmentida suficientemente con treinta años de disciplina civil, de esfuerzo creador, de intensidad insuperable en el trabajo. Lo que se ha dicho es que los españoles no son gobernables al modo de los ingleses, como éstos, a su vez, no se sentirían cómodos con el sistema francés o con el alemán.

Durante treinta años, España ha trabajado intensamente para superar el desnivel que la separaba del resto de Europa. Mediante ese trabajo le es posible contemplar por primera vez, entre sus inmediatas posibilidades de porvenir, la realidad de unas formas de convivencia democráticas, en las que se dé la representación política, la participación popular, el control del poder, la vivencia de la legalidad, la justa de limitación, no conflictiva, entre la sociedad y el Estado, entre el deber y el derecho. Esas formas democráticas han sido posibles por obra del espíritu español y han de responder precisamente a ese espíritu y no a imitaciones foráneas en las que, por otra parte tampoco se advierten tantas condiciones de perfección y de idealidad. El peculiarismo español consiste en buscar nuestra propia democracia, tal y como los franceses, los ingleses, los alemanes, los norteamericanos, buscaron la suya. En recorrer nuestro camino tal y como ellos recorrieron el suyo, intransferible, específico, válido para la España del presente y del porvenir. Y válido, sobre todo, para que todos los españoles, y no unas minorías privilegiadas, puedan encontrarlo y recorrerlo a su modo sin renunciar en absoluto a la ambición de la libertad, pero sabiendo que hemos de dar cada día una versión genuina, personal, de esa libertad que hemos de ganarnos a cada paso.



—Nunca el país estuvo tan dividido! Unos, que son 27 tongos y una victoria, y otros, que son 27 victorias y un tongo.





#### ALIRON

Una gran boina (eso que ahora llamamos todos chapela) cubre la cabeza del Norteño cuando entra en la Redacción. «Descubrete, chico, no seas incorrecto.» «No es una prenda de cabeza, sino un distintivo. Los vascos estamos entonando el «alirón.» «¿Por qué le zurrasteis al Atlético?» «Y por la doble victoria de Urtain.» «¿Doble?» «Claro. Se ha cepillado a Weiland y a Casadei.» «Me parece que estáis siendo un poco injustos con Casadei.» «Qué va. Ya lo verás si se publican las cartas. Y conste que ahora no estamos jugando a las cartas esas de marras, sino a unas auténticas.» Uno, que no cree en cartas, no hace caso de esas cosas. De acuerdo en el repudio de los modales del italiano con la Prensa y la televisión, que es lo mismo que decir con el público que se ha «retratado» en las taquillas; pero no hay que olvidar tampoco el acierto con que manejó los asuntos del «moskorro.» «Moskorro» —conrige al Norteño, pues moskorro quiere decir borracho en vascuence, y de eso nadie puede tildarle a Urtain. En cuanto a lo otro veremos lo que pasa en el futuro.» Veremos.

#### EMBAJADORES

«¿Qué me decís de los secuestros de diplomáticos?», entra preguntándonos el Sencillo, visitante que no comprende ninguna de las sinuosidades ni recovecos de la política; es decir, pertenece a esa categoría de carpetovetónicos que le llaman pan al pan y vino al vino. «Pues qué te vamos a decir —le responde el Internacionalista—. Es la misma cosa de los secuestros aéreos. Es decir, una nueva modalidad dentro de la asignatura de terrorismo que enseñan en las escuelas especiales comunistas.» «No me refiero a la técnica, que ya veo que es la misma en todos los casos. Mi pregunta es en cuanto a vuestra opinión.» «La misma opinión que tiene todo el mundo. Es decir, dos opiniones. La de las personas sensatas, partidarias de la libertad, que encuentran execrable el hecho, y la de los compañeros de viaje o tontos inútiles, que incluso glorifican la hazaña.» «Tanto como glorificar...» Y aquí interviene el Veterano.

#### «CHE»

«Glorificar, glorificar! Tiene razón éste. Al «Che» Guevara se le ha presentado como un mártir. ¿Quién ha recordado a las decenas de soldados bolivianos, soldaditos de reemplazo, asesinados por la espalda? ¿Quién ha incluido en el martirologio a los campesinos saqueados con sus esposas e hijas violadas por los guerrilleros y en muchos casos muertas? «Es cosa de la revolución.» «Aún admitiendo que fuera así, que hay mucho que hablar de ello, glorifiquemos también a los soldados y a los campesinos asesinados, y que eran tan inocentes como los diplomáticos raptados o los pasajeros de los aviones secuestrados. Porque eso de conceder patentes de corso a los unos y desgarrarnos las vestiduras por su muerte, mientras se ignora el calvario de los inocentes, no me parece sensato.» Queda encendido el turno y por una y otra parte se dicen las mismas cosas de siempre. Nada importante.

J. MARTINEZ

## ...que dice la PRENSA

### IMPUESTOS

Yo vivo en un sitio en el que los ciudadanos cuentan hasta las bombillas del iluminado urbano. Y cuando falta una, el diputado del distrito se queda sin gangas en cuanto llegan las elecciones. Pero los impuestos se pagan. Los impuestos buenos, que son los directos. Un impuesto indirecto es una injusticia atroz: usted «grava» los cigarrillos y resulta que los pobres NO pueden pagar diez céntimos más por paquete, mientras que a los ricos les tiene sin cuidado. Así es que yo estoy dispuesto, en serio, a no faltar a mi obligación fiscal. Pero a cambio me tienen que enseñar las escuelas, los hospitales, los asilos y las carreteras, y sobre todo me tienen que conceder, sin condiciones, la oportunidad de conocer las cuentas, céntimo por céntimo.

(Felipe Mellizo, en «Pueblo».)

### Rostros españoles

Luis Buñuel: Rostro monástico, escurialense. Parece tender a lo absoluto.

José Bódalo: Perfil noble, de monarca constitucional. Visto de frente es de una inocencia roussioniana.

Picasso: Sustancialmente, el mismo rostro de Buñuel. Quizá más retórico.

El Viti: Su rostro ha figurado previamente en el «Entierro del conde de Orgaz», de El Greco.

Dalí: Rostro «para» un mascarón de proa; No hay grandeza en ese rostro, sino grandilocuencia.

Paulino Uzcudun: Rostro grandioso, preindustrial.

Sara Montiel: Rostro de húmeda Eva infinita. Su encanto proviene de que es estructuralmente pasivo.

La Contrahecha: Rostro para billete de Banco o sello de Correos. Rostro de interés nacional. Lola Flores: Rostro de cancionero gitano con Luna llena y brillo de navaja. Nada lánguido. Rostro que rompe y rasga.

(Cándido, en «Pueblo».)

### Brandt, en Wáshington

Sin embargo, el tema central de las conversaciones germanoamericanas lo constituye la política de «apertura al Este». De momento, esa política está sólo iniciada. Ni Pankow, ni Moscú, ni Varsovia se muestran contemporizadoras, sino exigentes con Bonn. Por eso la «apertura al Este» es, hoy por hoy, un intento más que una realidad. Y de ello habrán de ser informados Nixon y Rogers por Brandt. Si la «apertura al Este» llegara, más o menos pronto, a la posibilidad de un acuerdo, Brandt está ya comprometido con

Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos a contar con su beneplácito. Un nuevo tratado de Rápido, a espaldas de la OTAN, no parece posible en esta década. Los tiempos son otros. Y otra la interdependencia de Alemania con Occidente.

(Bartolomé Mostaza, en «Ya».)

### La aceptación de la violencia

Guatemala ha aceptado el reinado de la violencia. Tras unos días de dramático «suspense», el cuerpo del embajador alemán en el país, conde Karl von Spreiti, ha sido hallado asesinado en las cercanías de la capital. Este ha sido el resultado trágico de la trágica dialéctica a la que está sometido el pequeño país centroamericano, entre la violencia de los guerrilleros izquierdistas y la aceptación de la misma por las fuerzas rectoras guatemaltecas. El Gobierno no aceptó la petición de los extremistas, que habían secuestrado al diplomático germano, con intención de canjearle por un grupo de 22 presos políticos. La delincuencia de unos extremistas, primero, y la intransigencia gubernamental, después —que asimismo impuso el estado de emergencia en todo el país—, ha dado como resultado este lamentable asesinato.

(«Informaciones».)

### Los movimientos revolucionarios en el Ulster

El diario «The Times» admite hoy que Irlanda del Norte sufre una recaída grave. «Por muy tentador que sea pretender que los últimos disturbios son obra de unos pocos borrachos, sus orígenes y consecuencias merecen un análisis más escrupuloso», añade el diario. El Ulster es ahora como el diente cariado que se va destruyendo sin remedio. El proceso se inició hace medio siglo, cuando Londres impuso la partición de Irlanda para conservar una cabeza de puente en la isla.

Los cultivos revolucionarios prosperan gracias a la postración económica que sufren los seis condados del Ulster bajo soberanía británica y a las medidas discriminatorias contra los grupos católicos. La partición arbitraria de Irlanda para asegurar la presencia británica en la isla exige ahora una auténtica ocupación militar en el Ulster, a cargo de una tropa que ha recibido órdenes de tirar a dar. Es pura fantasía presentar el gorberrismo como único responsable de ese estado de cosas.

(Alfonso Barra, en «A.P.C.»)

### LA FRASE DEL DIA

«El humorista es un filósofo tímido.»

Evaristo ACEVEDO

## MUNDO LOCO

#### OFIDIOS

Un trofeo a la serpiente cascabel más larga, otro a la más corta, uno a la más gorda y también a la más vieja serán entregados a los cazadores de serpientes que consigan atraparlas durante una carza-concurso que se está celebrando en Archer City, Texas.

El concurso en el que participan un millar de reptiles está patrocinado por las autoridades municipales bajo la supervisión del Club de Serpientes Cascabel de Wichita Falls.

Todos los participantes recibirán por su esfuerzo una cantidad en metálico por cada kilo de serpiente que capturen, y los espectadores también recibirán su recompensa por asistir al concurso. Si no se animan a tomar un piscoabís de serpiente frita durante el concurso podrán llevarse trozos con delegados del reptil a su casa.

#### PSEUDOQUISTE

La sorpresa estuvo a punto de paralizar a los cirujanos de una localidad uruguaya, que operaban a una joven de dieciocho años, cuando en el lugar del quiste hídrico que esperaban encontrar en el estómago de la paciente hallaron nada menos que un kilo de pelo humano.

Este fenómeno, llamado «tricobezura», es muy poco frecuente —puede decirse que esta fue una

operación insólita— y tiene su origen en el hábito que desarrollan algunas personas, consistente en comerse su propio cabello.

Los doctores al cabo de una consulta y visto el estado de la paciente se mostraron partidarios de llevar a cabo una intervención quirúrgica, fijándose día y hora para la misma.

Todo empezó a desarrollarse según lo previsto. se procedió a anestesiar a la jovencita, se hizo la incisión del caso y se accedió a la zona estomacal, sin tropiezos, pero entonces llegó lo imprevisto.

Los médicos, como es natural, comprendieron bien pronto que aquello sólido, negro, fibroso, con que tropezaban sus bisturís no era un quiste hídrico, ni tumor de clase alguna. Pasado el instante de estupor, siguieron adelante con la ahora delicada operación hasta retirar el cuerpo extraño.

Fue entonces cuando comprobaron de qué se trataba. El objeto extraño no era sino una masa de pelo humano de un kilo de peso, que había adoptado exactamente la forma del estómago de la joven y que, como es natural, le provocaba toda clase de trastornos.

#### ICONO

Un icono ruso ha sido vendido ayer en la subasta londinense de «Sotheby» por el precio

record de 12.000 libras esterlinas (unos dos millones de pesetas).

El comprador ha sido la «Temple Gallery», de Londres.

El icono ha sido vendido en la famosa sala de subastas en una oferta de obras de arte rusas.

#### DESPISTE

Un restaurador de treinta años, Andrea Biondo, de Palermo, fue detenido cuando salía del museo nacional del palacio Abatellis llevando bajo el brazo un tríptico del siglo XVI, obra de Jean Gossaert Van Mabuse titulada «Virgen con el Niño y ángeles entre Santa Catalina y Santa Dorotea».

El golpe estaba organizado con cuidado, pero falló por la excesiva seguridad del ladrón, que solía frecuentar el museo sin particulares controles, porque era cuñado de uno de los vigilantes.

#### MELOMANIA

En los tranvías de Amberes se realizan actualmente ensayos para dotarlos de un sistema de difusión de música.

Los programas musicales variarán según las horas para adaptarse a los gustos de los diversos tipos de clientela.

La publicación belga precisa que es ésta una experiencia que se realiza por primera vez en Europa. Experiencia que difícilmente adaptaremos en España, ya que cada vez son menos las ciudades que todavía cuentan con dicho medio de transporte.

Sr.  
Director

### LA INJUSTA SUPRESION DE UNA LINEA DE AUTOBUSES

Muy señor nuestro:  
Nos dirigimos a usted con el ruego de que nos atienda en un problema gravísimo que se ha planteado en el Barrio del Pilar y en la zona de la calle del Capitán Blanco Argibay con la supresión de la línea periférica P-28, que venía realizando su recorrido desde Valdeacederas por dicha calle y hasta el Barrio del Pilar, con una tarifa de DOS PESETAS, y que de forma tan barata nos solucionaba no sólo el ir al Metro de Valdeacederas sino que podíamos ir al Ambulatorio de Valdeacederas y además nuestras amas de casa podían desplazarse al mercado, y todo ello por el precio de DOS PESETAS.

Para los vecinos de Capitán Blanco Argibay el problema es gravísimo, pues el único medio de transporte que tenían era el servicio suprimido, y aunque el autobús 49 de la E. M. T. hace ahora el trayecto Hortaleza-plaza de Castilla-Bravo Murillo-Capitán Blanco Argibay-Barrio del Pilar, la verdad es que a la plaza de Castilla ya tenemos el autobús 42 de la E. M. T. Luego con esta sustitución del 49 por la línea P-28 nos han causado un gravísimo perjuicio, por quitar un servicio económico de DOS PESETAS y sustituirlo por otro a CUATRO PESETAS.

La diferencia de precios para aumentar la carga de gastos mensuales de nuestros hogares en una cantidad que no estamos en condiciones de soportar. Precisamente cuando nuestros ingresos son menores, en caso de enfermedad, para ir al Ambulatorio (al estar en estas condiciones hay que ir acompañados y ya no se trata de un billete, sino de varios) de Valdeacederas, tendremos que pagar doble de lo que hasta ahora pagábamos y, en su caso, por la falta de medios económicos, tener que ir andando.

Este problema, como le explicamos, es gravísimo para los vecinos de la amplia zona que está a los costados y en la misma calle de Blanco Argibay, así como para el Barrio del Pilar.

Conociendo su equidad, no dudamos nos ayudará para restablecer la línea periférica, solicitud que le hace esta Asociación en nombre de todos los vecinos del Barrio del Pilar y Capitán Blanco Argibay, que de forma y en pliegos de firmas se dirigen solicitando ayuda a esta Asociación.

Rogándole, si usted lo cree viable, la publicación de estos hechos en su estimado diario, solicitando así la implantación del servicio P-28 suprimido, de Valdeacederas a Barrio del Pilar, le quedamos sinceramente agradecidos por el interés que se pueda tomar en este asunto, y a su entera disposición.

Florencio GONZALEZ MARTIN  
(Presidente de la Asociación General de Cabezas de Familia del Barrio del Pilar.)

#### PISO LUJO EN EL ACTO

ARDEMANS, NUM. 30  
Calefacción y agua caliente central, 5 piezas, cocina, baño y servicio, 2 terrazas.  
FACILIDADES DE PAGO  
CONDICIONES A CONVENIR  
NUESTRAS INFORMACIONES Y CONTRATACION EN PROPIA FINCA  
MASALFE, S. A. Tel. 256 35 27

#### LOCAL COMERCIAL EN EL ACTO

ANTONIO CASERO, 27  
Apto pequeña oficina — Taller o comercio  
Calefacción central — Gastos reducidos — Exenciones tributarias — Facilidades de pago — Condiciones a convenir  
INFORMACION Y CONTRATACION: MASALFE, S. A.  
C/ Ardemans, 30. Tel. 256 35 27



# TRIBUTOS

La vida moderna, la elevación del nivel de vida en que nos desenvolvemos, el progreso del país, el desarrollo económico-social reclaman de nosotros tributos cada vez más elevados, que tenemos que pagar indefectiblemente y que en ocasiones adquieren un triste signo, porque no es precisamente en moneda ni en valores cambiables en los que se hace efectiva esa tributación, sino que cobra su dramática rentabilidad en la propia existencia de muchos seres, cuando no en dejarles mermados para poder valerse por sí mismos. Un ejemplo inmediato: la elevada cifra de muertos y heridos que orlan luctuosamente las fechas de las recién pasadas vacaciones de Semana Santa.

Va siendo la nuestra una sociedad motorizada, que paga su tributo en vidas a ese monstruo moderno de la circulación. Pero no debemos dejar que la más desolada de las consecuencias del trepidante y vertiginoso progreso actual ahogue y deje en el olvido otros secundarios tributos que rendimos diariamente al tráfico. El día que se nos ocurra aplicar a estos tributos fórmulas valorativas descubriremos que constituyen una partida de pérdidas asombrosa. Hasta ahora, eligiendo el camino más fácil, los usuarios de vehículos automóviles han amparado su tranquilidad, frente al pequeño peligro de pérdidas materiales por golpes y demás zarandajas en sus coches, con el consiguiente Seguro, que les deja a cubierto de las elevadas tarifas de reparaciones. Lo malo es que esto, que no lo es todo, como más adelante veremos, da patente de corso a los desaprensivos y a los locos del volante, para los que no habría otras medidas coercitivas que la cárcel o el manicomio. Y lo triste es que aun aquellas personas adornadas con las mejores virtudes de prudencia y moderación se ven contagiadas de este crispado signo de vertiginosidad y violencia, que no les reporta más que sinsabores y disgustos.

En todo eso hemos querido fijarnos hasta ahora como la consecuencia más apremiante de los problemas derivados de la densa circulación que padecen nuestras ciudades y nuestra red vial. Pero hay aspectos en este tema que, no por ser de menor cuantía, deben quedar en el olvido y hacerse caso omiso de ellos. Los trastornos y perjuicios que se causa a quienes utilizan un automóvil para trabajar o como instrumento de trabajo van siendo cada día de mayor volumen y se materializan en pérdidas de gran consideración. Un hombre que trabaje como conductor de un vehículo, sin el cual se queda por la negligencia o el abuso de otro que le ha producido daños, no va a sufrir pérdidas por la reparación, pero sí por el paro obligado que se deriva del accidente. Cualquier persona que conduzca su propio coche utilitario y que deje de disponer de él unos días a causa de una colisión sufrida con otro automóvil, de la cual no es culpable ni en una mínima parte, pasa a sufrir las consecuencias de un gasto de transportes con el que no contaba, sobre todo si su actividad le exige un coche para él si ha de verse precisado a la utilización de un taxi varias veces al día.

En estos casos, puestos a título de ejemplo, ¿quién abona los trastornos económicos que se han causado por colisión o accidente? Y no digamos nada de esos otros tributos que quedan a título de inventario, pero que tanto influyen en nuestro sistema nervioso y en nuestra salud: El disgusto, la indignación, la desesperada impotencia, también, ante la alegre forma de producirse de ciertos individuos —por lo regular bien dotados económicamente— a los que importa un comino el daño que puedan causar a los demás.

Pero sigan ustedes sumando toda una serie de nuevos tributos que estamos pagando a la vida moderna, y de los que, por no tener facturación administrativa, no se deriva beneficio para nadie. Y se nos ocurre que también a estos desmanes, en los que lleva la peor parte el más humilde, hay que poner coto.

Máximo ESTEVEZ

## TIEMPO



MADRID, 6. (Servicio especial de Pyresa.)—Durante el día de hoy ha predominado el buen tiempo en toda España. Hubo cielos nubosos en el Cantábrico, Segura, Andalucía y provincias insulares, registrándose precipitaciones muy débiles y aisladas y en cantidades inapreciables en la región andaluza. En el resto de España el cielo estuvo predominantemente despejado, aunque en la meseta inferior hubo un aumento de nubosidad por la tarde, pero especialmente de clase media y alta. Las temperaturas han experimentado un importante aumento.

Los mapas previstos para mañana al mediodía dan la borrasca del sudoeste prácticamente deshecha, aunque con presiones bajas en el área del mar de Alborán y Palos, que afectarán todavía al sur de Andalucía y Segura, donde habrá chubascos, probablemente de origen tormentoso. Lo más importante es un frente frío que penetra por el norte. Este frente dará lugar a un empeoramiento del tiempo y a una inestabilidad de la atmósfera, con nubosidad variable en toda la Península y Baleares y chubascos de distribución irregular, que serán más copiosos en el Cantábrico, Duero y Baleares, siendo probable que en estas dos últimas regiones las precipitaciones vayan acompañadas de tormenta. La temperatura, como es lógico con esta situación en la cual predominará el viento norte sobre la Península, descenderá de nuevo en forma apreciable.

españa

## ALTA PERSONALIDAD DE LA FAO, EN COLONIZACION

FUE RECIBIDO POR EL DIRECTOR GENERAL, SEÑOR MUÑOZ DURAN

El director de Fomento de Tierras y Aguas de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), señor Saouma, ha celebrado una reunión de trabajo con el personal técnico del Instituto Nacional de Colonización, interesándose por la actuación general de este organismo en orden principalmente a la planificación integral de los nuevos regadíos; ejecución de las obras, entrega de tierras, instalación de nuevos agricultores, atenciones sociales y explotación y administración de tierra y aguas. El señor Saouma quedó complacido de las explicaciones recibidas, pues estima que los métodos seguidos en España constituyen una valiosa experiencia de posible aplicación en otras áreas de influencia de la FAO, principalmente en la cuenca mediterránea.

Posteriormente, el señor Saouma, acompañado del director del proyecto FAO, relativo a Investigaciones Hidrogeológicas en la cuenca del Guadalquivir, señor Mortier, y del señor Escardó, secretario general del Comité Español para la FAO, fue recibido por el señor Muñoz Durán, director general de Colonización y Ordenación Rural, sosteniendo un amplio cambio de impresiones sobre posibilidades de cooperación técnica entre los citados organismos.

El señor Saouma visitará las realizaciones del Proyecto del Guadalquivir, que en su fase actual tiene una proyección predominantemente agrícola y ganadera, y otros programas de transformación y explotaciones en regadío en la región levantina.

## CONVENIO DE LA BANCA PRIVADA

## La Comisión negociadora visitó al Ministro de Trabajo

MADRID. (Cifra.)—Ayer tarde ha visitado al Ministro de Trabajo la Comisión negociadora del Convenio Sindical de la Banca Privada, acompañada del presidente de la segunda fase del Convenio, don Víctor Fernández González y del Presidente del Sindicato de Banca y Bolsa, don Emilio Lamo de Espinosa, para darles cuenta del término de la negociación que se ha venido llevando a cabo en los últimos días.

Tanto por el Presidente de la segunda fase de las deliberaciones como por el Presidente del Sindicato, se puso de relieve la laboriosidad y dificultades de las negociaciones, que han podido ser superadas gracias a la buena disposición y alto espíritu de las representaciones económicas social y que han culminado en el acuerdo.

El Ministro de Trabajo agradeció la visita y felicitó a la Comisión por el ejemplo que ha dado de espíritu de negociación, superando las naturales dificultades que ésta siempre lleva consigo. Con un afán realista de encontrar soluciones justas y viables a los problemas específicos del sector, felicitando, asimismo, a los Presidentes de las dos fases de deliberaciones, por la inestimable colaboración que su dirección ha supuesto para que las mismas hayan llegado al acuerdo final sobre la redacción del Convenio, que ahora habrá de seguir su tramitación legal.



Los Príncipes de España han visitado en La Robla (León) la Escuela de Formación Profesional Minera, acompañados de las autoridades y de otras personalidades de la localidad.—(Foto Cifra Gráfica.)

## JURA DE CINCO MIL TRESCIENTOS RECLUTAS EN LEON

PRESIDIO EL PRINCIPE DE ESPAÑA, ACOMPAÑADO POR EL MINISTRO DEL EJERCITO

«BRINDEMOS POR ESPAÑA, EL CAUDILLO Y EL EJERCITO»  
DON JUAN CARLOS Y DOÑA SOFIA REGRESARON AYER A MADRID



En la foto, el Príncipe pasa revista a las tropas.—(Foto Cifra.)

LEON, 6. (Pyresa.)—Con gran brillantez y solemnidad se celebró en la mañana de ayer la jura de la bandera de los reclutas del primer llamamiento del reemplazo de 1969, que, en número de 5.430, pertenecientes a los regimientos de la región, recibieron el período de instrucción en el centro de Ferral de Bernesga, próximo a la capital leonesa.

## Más de cincuenta mil personas

El acto fue realizado por la presencia de los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, quienes juntamente con el Ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena; el Capitán General de la séptima región, general Fornells-Ruiz, y las primeras autoridades civiles y eclesiásticas leonesas presenciaron la brillante jornada castrense en el magnífico y amplio escenario del paseo de la Facultad, con un día primaveral y ante la presencia de unas 50.000 personas, entre ellas gentes llegadas de la provincia y de las de Asturias, Zamora, Salamanca, Palencia, Valladolid y Segovia, a las que pertenecen los regimientos y agrupaciones cuyas banderas y estandartes figuraban al frente de las mismas.

A la llegada del Príncipe don Juan Carlos de Borbón le fueron rendidos los honores propios de su rango, mientras una banda militar interpretaba el Himno Nacional. El Príncipe revisó la formación en coche descubierta, acompañado por el Ministro del Ejército, antes de iniciarse la parada, tras la misa de campaña.

La alocución, patriótica y emocionada, fue pronunciada por el coronel jefe del Centro de Instrucción Regional de Ferral de Bernesga, don Inocente Vázquez Fernández-Arroyo. Se inició a continuación el desfile, en el que tomaron parte asimismo reactivos «Saeta», de la base aérea de Villanueva, de Valladolid, que sobrevolaron a lo largo de la explanada, del paseo de la Facultad y de Papalagüinda.

Una vez finalizado el desfile, el Príncipe de España fue des-

pedido con los mismos honores que a su llegada, ante las aclamaciones del público. Se trasladó a continuación al hotel de San Marcos, donde se le ofreció

un vino de honor, y tras unas palabras de agradecimiento del Capitán General de la región contestó el Príncipe con las siguientes:

## Palabras del Príncipe

«Mi general: muchas gracias por las palabras de saludo que, en nombre de la guarnición de la séptima región militar me habéis dirigido.

Todos sabéis mi preocupación por los asuntos militares y mi deseo de participar en las actividades castrenses.

El acto de hoy, emotivo y trascendental, en que una nueva generación de jóvenes se consagra a la Patria, evoca el recuerdo del día que, en las Academias, hicimos el juramento de servicio a España. Quisiera que todos los que hemos presenciado este acto, magnífico en su organización, nos sintamos muy unidos a los soldados que hoy, con ilusión, han ofrendado a nuestro pueblo todo cuanto son y tienen. Y la esperanza de esos jóvenes de hoy tiene que servirnos de acicate en la perfección que debemos exigírnos cada día, buscando el cumplir eficazmente la misión que la Patria nos confía.

Felicitó a todos los que han participado en este acto, y le agradeció, mi general, que salude de mi parte a todas las guarniciones de la región, a las que me considero muy unido después de estas jornadas en que he tenido la suerte de convivir con algunos representantes de ellas.

Y ahora, todos, brindemos por España, el Caudillo y el Ejército.»

## El Príncipe, en Astorga

A primera hora de la mañana de hoy, Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos se trasladó rectamente al cuartel de Santo a la ciudad de Astorga y fue recibido, del regimiento de Artillería de campaña lanzacohetes.

Tras ser cumplimentado por autoridades y Corporaciones, Su Alteza Real se trasladó a las estribaciones del monte Teleno, donde presenció el desarrollo de unas pruebas de tiro con cañones lanzacohetes y unos ejercicios de dos compañías de operaciones especiales.

Por su parte, la Princesa doña Sofía realizó en la mañana de hoy algunas visitas en la capital, una de ellas a la Ciudad Residencial Infantil «San Cayetano», donde visitó la escuela de enfermeras que rige la Diputación Provincial. A continuación se trasladó al Colegio Menor Infantil «Doña Sancha», de la Sección Femenina, con lo que dio por terminada su estancia en León.

Los Príncipes almorzaron en el parador de La Batuzza, tras el cual emprendieron viaje a Madrid en helicóptero.



## PUEDE DARSE POR RESUELTO EL CONFLICTO MINERO ASTURIANO

AYER SOLAMENTE FALTARON AL TRABAJO 263 PRODUCTORES

OVIEDO, 6. (Pyresa).—Prácticamente en la mañana de hoy se ha vuelto a reanudar el trabajo en las explotaciones mineras de HUNOSA que habían parado en la mañana del pasado viernes, según informa el SIS.

Solamente en los pozos «Pumarabule» y «Llamas» se han registrado algunas ausencias. En el primero, de una plantilla de 576 hombres no trabajan 230, y en el segundo, de 298 faltan 33, con lo cual puede darse prácticamente por resuelto el conflicto minero que se había planteado en los últimos días de la semana pasada.

### Clausura de un pozo

OVIEDO, 6 (Cifra).—En el segundo relevo de la tarde, en las explotaciones de HUNOSA, han faltado al trabajo sesenta productores de los pozos «Bumara-bule» y «Mosquitera», según dice el Servicio de Información Sindical.

Agrega el SIS que por la Dirección de la Empresa ha sido clausurado el pozo «Llamas», desde el segundo relevo del día 6 de abril hasta el 31 de mayo inclusive, con la suspensión de empleo y sueldo de todos los productores que han parado en el día de hoy, pasando el resto a otras explotaciones.

### Situación laboral

PAMPLONA, 6 (Cifra).—Los trabajadores de la factoría Chalmeta, que se encuentran en paro como consecuencia del expediente de crisis presentado y aceptado por la Delegación Provincial de Trabajo, han recibido unos anticipos del Instituto Nacional de Previsión, a cuenta del Seguro de Desempleo, para que puedan cubrir sus necesidades más urgentes.

En una Asamblea que celebraron ayer en la Casa Sindical, se informó del estado actual de la situación, y se señaló que alrededor de sesenta obreros se habían colocado ya, faltando, por lo tanto, unos cuatrocientos puestos de trabajo para ellos.

Por otra parte, el Consejo de Trabajadores, cumpliendo acuerdo con la Comisión Permanente, se dirigió al de Empresarios exponiendo el problema de los productores de Chalmeta. El 31 del pasado mes contestó éste solicitando diversos datos, tales como edades, categorías, situación familiar, salarios que percibían cada uno, etc., datos que le fueron suministrados el pasado día 1, sin que hasta el momento se haya recibido contestación por parte del Consejo de Empresarios.

No han fructificado, hasta ahora, las gestiones realizadas encaminadas a lograr la percepción del finiquito, es decir, que aún no han cobrado los obreros de la Empresa su última liquidación, según se puso de manifiesto en la Asamblea celebrada ayer por los trabajadores.

## EL MINISTRO DE AGRICULTURA, EN ARANDA

AYER VISITO LAS COOPERATIVAS DE LA RIBERA DEL DUERO

En una de ellas hizo entrega del Premio

Nacional «San Isidro» 1969

ARANDA DE DUERO. (Cifra).—Con objeto de realizar una visita a esta zona, llegó ayer el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García Baxter, acompañado del Gobernador Civil, don Federico Trillo Figueroa; del Presidente de la Diputación, don Pedro Carazo, y del Alcalde de Aranda, don Luis Mateos Martín.

En el pueblo de Milagros fueron mostrados al Ministro numerosos planos con la evolución y situación actual de las explotaciones cooperativas de esta ribera del Duero, que cuenta con 35 cooperativas y 135 tractores.

Después visitó las instalaciones de la Cooperativa de San Antonio Abad, donde hizo entrega al plantel de Extensión Agraria de dicha localidad del Primer Premio Nacional «San Isidro 1969».

Posteriormente se dirigió al pueblo de Villanueva de Gumiel, donde recorrió las cooperativas de explotación y trabajos comunitarios de la tierra de San Mamés y las obras comunitarias realizadas en la localidad. En Gumiel de Hizan efectuó, asimismo, una visita a la Cooperativa «Santa Cristo de Reveche».

La jornada de trabajo del Ministro continuó a las cooperativas regionales de la ribera y cooperativas de Fresnillo de las Dueñas, San José y San Isidro, donde dirigió la palabra a los asistentes, a quienes ofreció el apoyo necesario para los problemas que le fueron expuestos.

## CUATRO NUEVOS GRUPOS ESCOLARES EN BADAJOZ

EN DOS DE ELLOS SE INVERTIRAN VEINTE MILLONES DE PESETAS

AZUAGA (Badajoz), 6. (Cifra).—Alrededor de 20 millones de pesetas se invertirán por el Ministerio de Educación y Ciencia en la construcción de dos grupos escolares en esta localidad, con un total de 16 clases y sus dependencias accesorias, tales como salón de actos, campos de deportes, etc.

El Ministerio de Educación y Ciencia también ha aprobado recientemente el proyecto de construcción de dos grupos escolares más, con ocho clases cada uno de ellos, con lo cual quedará solucionado el problema de la enseñanza primaria en esta población.

### Nueva industria

BARCELONA, 6. (Cifra).—Una nueva planta de «float-glass» para coches, cuya producción se espera pueda iniciarse a principios de 1973, va a ser levantada por Cristalería Española, en las 35 hectáreas recientemente adquiridas por dicha Empresa en terrenos de Arbós, en la provincia de Tarragona.

Según «Hoja del Lunes», que informa de dicho proyecto, se invertirán en esta industria, 1.250 millones de pesetas, y ha sido elegido el indicado terreno por su proximidad a las líneas de la Renfe, y la vecindad del trazado de la nueva autopista, lo cual permitirá el rápido transporte de dicho material, del que se espera sea importante cliente la futura factoría de Seat que va a instalarse en Martorell.

### Autopista

LEON, 6. (Cifra).—Por considerar que no hay riesgos en la financiación y si podrán alcanzarse beneficios, las Diputacio-

nes de León y Asturias van a concurrir al concurso para la concesión de construcción y explotación, por la fórmula de peaje, de la autopista Campomanes-León.

En una reunión al efecto, miembros de las dos Diputaciones Provinciales examinaron diversos proyectos y estudios, llegando a la conclusión de acudir al concurso convocado por el Ministerio de Obras Públicas para la adjudicación de las obras, cuyo plazo termina el próximo día 18.

Según han demostrado los estudios previos, la explotación de esta autopista, por la fórmula de peaje, dará unos determinados beneficios, que, en caso de que las Diputaciones resulten concesionarias, podrán recaer en mejoras para ambas provincias. A estos, por otra parte, se unirá el que las tarifas sean más flexibles y adaptadas a la conveniencia y características de las economías provinciales.

### Colegio Menor

EL FERROL DEL CAUDILLO, 6. (Cifra).—Hoy se celebró la apertura de pliegos de la subasta para las obras de construcción de un Colegio Menor de la Juventud, que se levantará en el barrio ferrolano de Serantes.

El tipo de licitación era de 22.783.161,10 pesetas, y a la subasta se presentaron cuatro pliegos, una fue anulada, por no ajustarse a las bases, y las tres restantes ofrecen los siguientes presupuestos: 20.504.840 pesetas; 21.397.302 pesetas y 21.780.702 pesetas.

La adjudicación definitiva de las obras la decidirá la Junta Económica Nacional de la Juventud.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO-SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el proyecto titulado SE-4.705-215 «LIMPIEZA DE LA RED DE DESAGUE CON REPOSICION PARCIAL DE TAPAS DIVERSAS EN EL AEROPUERTO DE SEVILLA», por un importe total máximo de 1.615.960 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire—Madrid—, todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el artículo núm. 340 del Reglamento General de Contratación del Estado, aprobado por Decreto 3.354/67 asciende a la cantidad de 32.319 pesetas.

El plazo para la ejecución de estas obras será de DOS MESES.

Los licitadores presentarán con la documentación una declaración jurada que acredite no tener contratos con el Estado por un importe superior a 5.000.000 de pesetas. En el caso de que rebasara esta cifra, deberán estar clasificados dentro del Grupo E, Subgrupo 4.º, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la Ley de Contratos del Estado.—Decreto 838/1966—(«B. O. E.» núm. 92) y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.» núm. 119).

Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica hasta el día 6 de mayo próximo a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo de la entrega de dicha documentación. No se admitirán y por lo tanto no serán tomadas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 13 del citado mes de mayo a las 11 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 3 de abril de 1970.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

LEA USTED

7 FECHAS

## MODIFICACIONES EN LA ESTRUCTURA ORGANICA DEL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

MADRID. (Pyresa).—Ha quedado suprimido el cargo de Secretario General de la Dirección General de Sanidad, según decreto del Ministerio de la Gobernación que publica ayer el «Boletín Oficial del Estado». Las funciones del mencionado Secretario General serán reasumidas por el Director General de Sanidad.

En el mismo decreto, relativo a determinadas modificaciones en la estructura orgánica del Ministerio de Gobernación, se señala también que, bajo la inmediata dependencia del Director General de Administración Local, existirá un Secretario General, con categoría de Subdirector General, que tendrá a su cargo las funciones de coordinación administrativa de la Dirección.

## XVIII SEMANA DE ESTUDIOS DE DERECHO FINANCIERO

Fue inaugurada por el subsecretario de Hacienda

DON FRANCISCO FERNANDEZ PRONUNCIO UNA CONFERENCIA SOBRE LOS CONFLICTOS DE OBJETIVOS EN LA POLITICA FISCAL

En la tarde de ayer, el Subsecretario de Hacienda, don José María Sainza de Vicuña, declaró inaugurada la XVIII Semana de Estudios de Derecho Financiero al presidir la conferencia pronunciada por el secretario general técnico del Departamento, don Francisco Fernández Ordóñez, sobre el tema los conflictos de objetivos en la política fiscal.

El señor Fernández Ordóñez estudió en su conferencia el problema de la compatibilidad de los objetivos básicos de la política económica y en especial el desarrollo económico, el pleno empleo, la estabilidad interior y

exterior y la equitativa distribución de la riqueza y de la renta. Señaló la importancia de la adhesión democrática de la comunidad a sus objetivos políticos básicos, no sólo como un requisito ético, sino, incluso, como condición de sus resultados.

Manifestó que si la maximización simultánea de todos los objetivos no es siempre posible, las prioridades políticas servirán no sólo para determinar su jerarquía, sino sobre todo para indicarnos los términos de los compromisos. De ahí la importancia de la vertiente política del problema, que obliga a valorar cuáles son las prioridades reales de la opinión del país.

Analizó dos aspectos importantes del tema:

De una parte, que el fondo de la cuestión no lo constituyen los conflictos, sino las insuficiencias de nuestros instrumentos para resolverlos. Si esto es cierto para todos los países del mundo, es un hecho evidente para España, donde la limitación de nuestros medios actuales nos obliga a exigencias más modestas en este terreno, pero a preocuparnos seriamente por la superación de estas limitaciones.

De otro lado, el conflicto no se produce sólo por la insuficiencia de los instrumentos fiscales y monetarios, sino porque las medidas de acción política sobre el marco estructural de la economía han sido a veces ambiguas e indecisas.

«En relación con el tema del pleno empleo, sería también excesivo suponer que el aumento del paro es la única receta de la estabilidad económica, y que las políticas fiscal y monetaria son también la única acción posible en este programa.»

En cuanto a la redistribución de la renta apoyó la tesis de que la mayor parte de los sistemas fiscales pueden ser alterados de tal forma que cambie apreciablemente la distribución de la renta disponible real sin distorsionar el resto de los objetivos.

### Temas jurídicos en Israel

MADRID. (Cifra).—El presidente del Consejo General de la Abogacía Española y decano del Colegio de Madrid, don José Luis del Valle Iturrigu, ha regresado de Tel Aviv, donde permaneció varios días invitado por el Colegio de Abogados de la capital israelí para mantener cambios de impresiones sobre temas jurídicos de carácter general.

Con el señor Del Valle Iturriga asistieron a esos cambios de impresiones el presidente de la Unión Internacional de Abogados y «batonier» del Colegio de Abogados de París, señor Claurie Lussan; el secretario general de la misma organización, señor Janson; y el anterior presidente de la expresada organización internacional, señor Blatch.



## EL SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL-70 DE BARCELONA

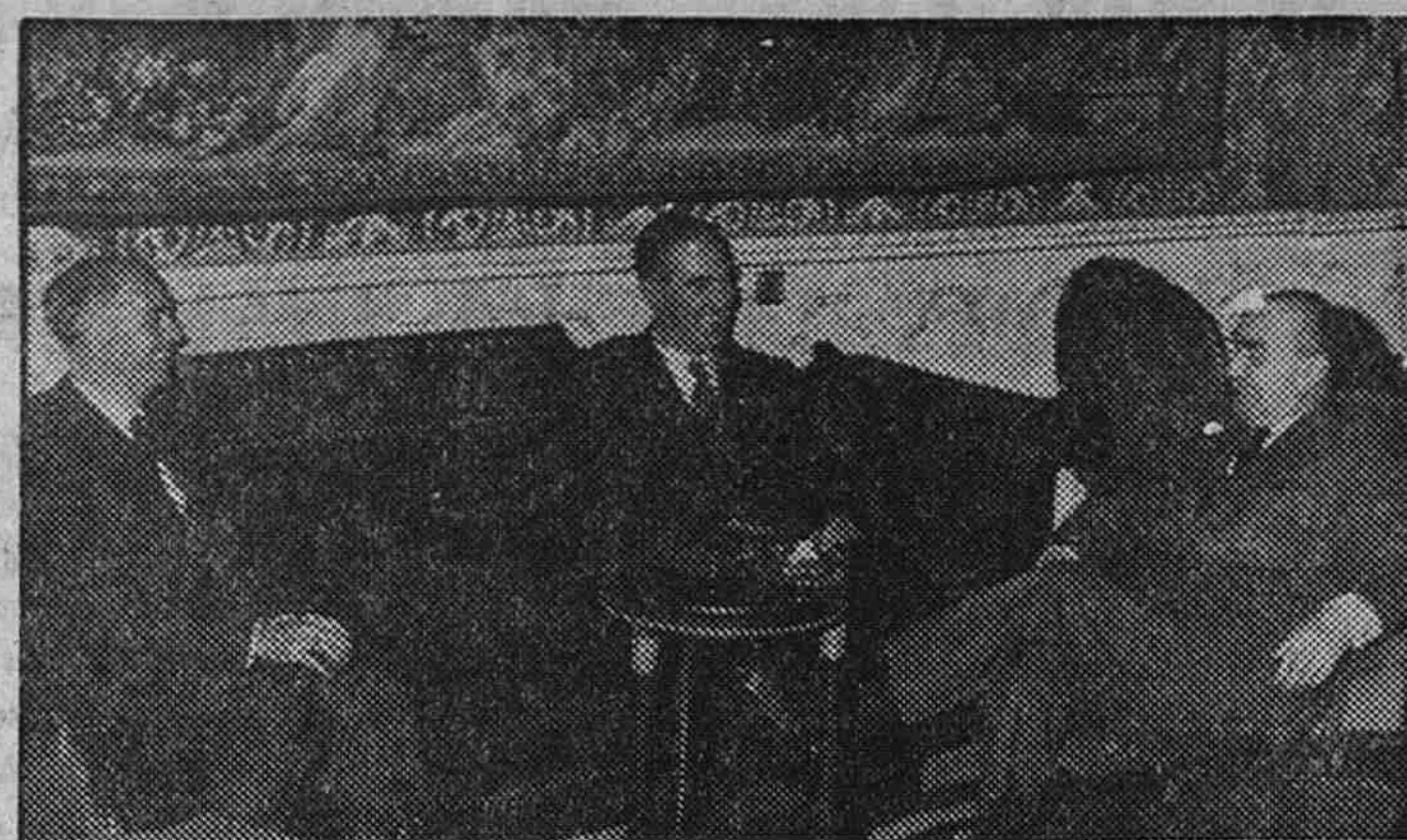
Espera su visita a esta magna manifestación de la locomoción

BARCELONA-18 al 28 de abril de 1970



# CARRERO BLANCO RECIBIO AL SECRETARIO DE ESTADO PORTUGUES PARA LA INDUSTRIA

FUE ANALIZADA LA SITUACION ECONOMICA DE AMBOS PAISES PARA FIJAR LAS POSIBLES BASES DE COOPERACION



El Vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, durante la visita efectuada a su despacho oficial por el secretario de Estado para la Industria de Portugal, señor Martins, al que acompañaba el Ministro comisario general del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. (Foto Cifra Gráfica.)

LOPEZ RODO: *Nuestras economías están llamadas a intercomunicarse*

ROGELIO MARTINS: *Necesitamos transformar en realidades económicas nuestra amistad.*

MADRID. (Cifra.) — Los Ministros españoles de Industria, Comercio y Comisario del Plan de Desarrollo, don José María López de Letona, don Enrique Fontana Codina y don Laureano López Rodó, respectivamente, se reunieron ayer mañana con el secretario de Estado para la Industria de Portugal, ingeniero Rogelio Martins.

## SITUACION ECONOMICA

La reunión se celebró en la Presidencia del Gobierno español y en ella se analizó la situación económica de ambos países, con el fin de analizar las posibles bases de una cooperación económica entre España y Portugal. También se redactó el programa de trabajo, al que se ajustarán las reuniones de las dos Delegaciones.

El Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, inició la sesión con un saludo de bienvenida a los representantes portugueses, resaltando la concesión por parte del jefe del Estado español de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil al señor Martins. Dijo también que confiaba que todo no fueran sesiones de trabajo.

Una vez terminada esta primera sesión, se reunió el Pleno de ambas Delegaciones, que examinó el programa acordado por los Ministros, constituyendo los correspondientes grupos de trabajo.

## Con el Vicepresidente del Gobierno

MADRID (Pyresa). — En las primeras horas de la tarde, el ministro portugués de Industria cumplimentó al Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco. Concluida la entrevista, don Rogelio Martins acudió a un almuerzo ofrecido en su honor por el señor López Rodó, al que asistieron los miembros del Gobierno y personalidades citadas, los componentes de la Delegación portuguesa, embajador de Portugal en Madrid, señor Rochetta, y altos funcionarios de esta representación diplomática.

## Discurso de López Rodó

A los postres, el señor López Rodó pronunció un discurso, en el que comenzó expresando su satisfacción por la presencia en España del ministro portugués y los miembros de su Delegación, y continuó diciendo: "Estoy convencido de la formidable potenciación que experimentarían los esfuerzos de todo orden y en particular en el campo económico que están llamados a realizar ambos pueblos peninsulares, si sabemos coordinar estos esfuerzos. Creo que ha sonado la hora para nuestros pueblos de adoptar una actitud decidida y acometer con la ilusión de las grandes empresas históricas, la tarea de construir nuestro futuro apoyándonos mutuamente, marchando plenamente de acuerdo codo con codo."

La cooperación e integración de los países en áreas supranacionales impulsan al desarrollo de todos ellos, sin empobrecer a ninguno. La experiencia del Mercado Común está bien clara. Los "seis" han progresado de modo paralelo y "todos" han crecido a un ritmo superior al de antes del tratado de Roma.

En el caso de Portugal y España, vamos a comprobar, a lo largo de las jornadas de trabajo, que nuestras economías es-

tán llamadas a intercomunicarse, que existen puntos concretos y líneas de política general, en los que la cooperación no puede producir sino beneficios para ambos países."

## Discurso del Ministro de Industria de Portugal

Contestó al señor López Rodó el ministro portugués doctor Martins, quien dijo, entre otras cosas:

"Es para mí un honor tener la oportunidad de devolver la visita oficial que vuestra excelencia hizo hace diez meses a mi país. Vengo en misión de trabajo con un grupo de magníficos especialistas para afrontar una semana de intensa labor, y me hago cargo de la responsabilidad histórica que me cabe."

Caminamos hacia un mundo dominado por el desarrollo industrial, en el que las corrientes comerciales se multiplican, tanto en variedad como en volumen de las transacciones y en el que la competitividad irá forzosamente en aumento.

Esto obliga a las naciones que no son gigantes a redescubrir dos cosas, que en los comienzos de su industrialización, más o menos autárquica, olvidaron con frecuencia: la especialización y la geografía.

Bajo esta perspectiva, creo que es necesario abordar la cooperación de las economías española y portuguesa. Hasta ahora ambos países hemos planificado ignorándonos mutuamente. ¿Es posible rectificar el proceso? Vale la pena intentarlo con el entusiasmo, el rigor y el buen deseo de transformar en realidades económicas la profunda amistad de los dos países peninsulares, modificando el espíritu y el modo de trabajar de nuestras Administraciones, habituadas a estar de espaldas, dentro del debido respeto de la reciprocidad.

Hemos de ser humanistas en la estrategia y pragmáticos en la práctica."

## En Huelva

HUELVA, 6. (Pyresa). — Ayer llegó a Huelva, en helicóptero, procedente de Sevilla, el Ministro de Industria español, don José María López de Letona, acompañando al ministro de Industria portugués, don Rogelio de Conceição Serafin Martins. También formaban parte de la expedición el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don José Antonio Perelló Morales, y los directores generales de Industrias Químicas y la Construcción, don José Lladó Fernández-Urrutia, y Minas, don Enrique Puig de Lome, por parte española, y por parte lusitana, el director general de Planificación, señor Crecinho, y el jefe de la Secretaría Ministerial, señor Magallanes Mota. Fueron recibidos en las instalaciones del tiro de pichón, donde aterrizó el helicóptero, por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Alfaro y Alfaro, y las primeras autoridades provinciales.

Anteriormente, los Ministros habían recorrido en helicóptero las instalaciones de la zona minera; el director general de Minas fue el encargado de ofrecer datos técnicos sobre las industrias allí instaladas.

Inmediatamente después de tomar tierra, los visitantes y primeras autoridades recorrieron diversas factorías del Polo de Promoción Industrial de Huelva; visitaron Foret, S. A. Fósforo Español, Feráberia y Factoría Petroquímica de la Río Gulf, y

recibieron en todas ellas amplias explicaciones sobre el funcionamiento, inversiones, mano de obra y producción, de cada director de fábrica. En la última, la de Río Gulf, los dos Ministros firmaron en el libro de honor, recorrieron a pie la factoría y recibieron diversos obsequios de la Empresa.

## Gran Cruz del Mérito Civil

MADRID. (Cifra.) — En la mañana de ayer, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha impuesto la

Gran Cruz del Mérito Civil al secretario de Estado para la Industria de Portugal, don Rogelio Martins, quien actualmente se encuentra de visita en España.

En el curso de la ceremonia, que tuvo lugar en el despacho del Ministro de Asuntos Exteriores, ambos Ministros pronunciaron unas palabras, en las que exaltaron la amistad y vínculos fraternales que unen a España y Portugal, y se reafirmó la voluntad de una colaboración económica creciente, amplia y fecunda entre los dos países ibéricos.

Al acto asistieron el embajador de Portugal en Madrid, señor Rocheta; los directores generales de Cooperación Técnica Internacional, señor Vallatré, y de Relaciones Económicas Internacionales, señor Cerón; el secretario de Estado para la Industria de Portugal, doctor Alves de Matos, y los jefes del Gabinete Diplomático y de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Flórez-Estrada y Torrente, respectivamente.

# en confección, lo importante es "el corte"



Sólo con avanzada producción propia, con modernos tejidos de alta calidad y con un actualísimo concepto de la moda, pueden lograrse esas IMPECABLES CREACIONES DE "CORTE" PERFECTO que presentan, en amplia variedad, nuestros Departamentos especializados.

¡VISTA SU TALLA  
EN EL ACTO...  
Y A UN PRECIO JUSTO!

en confección,  
lo MÁS importante es...

El Corte Inglés

¡VENGA DONDE ESTÁ LA MODA!

PRECIADOS, o BUITA, o GENERALÍSIMO

Arriba 7

## EL MINISTRO DE TRABAJO MARCHA A GALICIA

MADRID, 6. — El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, salió esta noche por vía aérea con dirección a Santiago de Compostela donde presidirá una reunión del Consejo Económico Sindical del Noroeste.

Los días 7, 8 y 9, don Licinio de la Fuente visitará las cuatro provincias gallegas, presidiendo diversos actos e inauguraciones. Acompañaban al Ministro de Trabajo en este viaje los Directores Generales de Seguridad Social, Promoción Social y del Instituto Español de Emigración.

Martes 7 de abril de 1971



# FRANCO VISITA LA ESTACION DE BUITRAGO

EL DIA 13 SERA INAUGURADA LA SEGUNDA ANTENA  
PERMITIRA COMUNICAR ESPAÑA CON LOS PAISES DE EXTREMO ORIENTE

MADRID. (Pyresa).—Su Excelencia el Jefe del Estado visitó a mediodía de ayer la estación terrena de comunicaciones por satélite de Buitrago, cuya segunda antena parabólica será inaugurada el próximo día 13 y permitirá, a través del satélite «Intelsat III», situado sobre el Índico, comunicar a España con Filipinas, Indonesia, Japón y países de Extremo Oriente.

Su Excelencia llegó a la estación terrena de comunicaciones de Buitrago a las doce menos cuarto, en compañía del Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofí, y de los jefes de sus Casas Militar y Civil y ayudantes de servicio.

A su llegada fue recibido por el Ministro de Hacienda, don Alberto Monreal; por el presidente del Consejo de Administración de la Compañía Telefónica, señor Barrera de Irímo; por el Subsecretario de Hacienda, el director general de Correos, el vicepresidente de la Compañía, el Consejo de Administración de la misma y la Comisión directiva con el director general y otras personalidades.

Tras saludar a estas personalidades, pasó a visitar la exposición de realizaciones de la Compañía Telefónica desde su creación y, especialmente, desde los últimos veinticinco años, en que el Estado adquirió las acciones propiedad de extranjeros y que venían a representar el 40 por 100 del total del capital.

El presidente de la compañía, señor Barrera de Irímo, explicó al Caudillo, sobre diversos mapas y planos, las realizaciones

logradas y los proyectos en vía de ejecución, entre ellos distintas redes de crecimiento, los teléfonos instalados en nuestro país, los enlaces de microonda, radioenlace, países a los que estamos unidos por comunicaciones de satélites, cables submarinos, etc.

## CABLE SUBMARINO

El jueves próximo se inaugurará en Cádiz el cable que, a través del Atlántico, comunicará nuestro país con Greenihinn, en la costa norteamericana.

El Caudillo se dirigió seguidamente a una sala de control, donde los técnicos de la Compañía y el director general le explicaron el funcionamiento y movimiento de las antenas de comunicación y los sistemas de enlaces por satélite.

Como es sabido, la primera estación de comunicación con satélite de España fue la de Maspalomas, en Canarias, que fue inaugurada en abril de 1967 y tiene como misión apoyar, a través del satélite «Intelsat II» las comunicaciones relativas al proyecto «Apolo». La segunda se inauguró en esta estación de Buitrago, el 11 de enero de 1968 y, a través de ella, España se comunica actualmente con Estados Unidos y países iberoamericanos. Trabajan estas antenas con el satélite «Intelsat III», situado desde el 14 de enero pasado sobre el Atlántico, y cursa a través del mismo 73 circuitos.

El Caudillo contempló una maqueta reproducida al mismo tamaño del satélite «Intelsat II» y diversos movimientos de la antena y, posteriormente, regresó al edificio central, donde visitó la residencia y firmó en el libro de honor. Le fue ofrecida una estructura simbólica realizada por el escultor señor Ferreiro, que representa tres brazos de bronce con una reproducción del satélite. Finalmente, tras serle ofrecido un vino de honor, Su Excelencia regresó a su residencia en el palacio de El Pardo.

## EN ENERO

# ESTACIONAMIENTO EN LA PRODUCCION INDUSTRIAL

ES DEBIDO AL ALTO RITMO DE CRECIMIENTO DE LOS MESES ANTERIORES

MADRID. (Cifra).—El índice de producción industrial en el mes de enero de 1970 alcanzó el valor de 220; es decir, se repitió prácticamente el índice de los meses de diciembre y noviembre de 1969, lo que representa el estancamiento durante un trimestre de dicho índice.

## Ritmo de crecimiento

Ello es debido a los altos ritmos de crecimiento de los meses anteriores que se han dejado de producir durante este último período. De esta forma, la media de los últimos tres meses corregidos de variación estacional muestran una disminución del 1,28 respecto a la media del trimestre inmediatamente anterior, entrando en funcionamiento, de esta forma, la señal de alerta por no haber alcanzado el crecimiento mínimo del 1 por 100.

De los tres grandes grupos que componen el índice general de producción industrial, el índice del grupo Industrias Extractivas refleja en enero de 1970 una disminución del 19,8 por 100, con respecto al nivel en enero de 1969; el del grupo Industrias de electricidad y gas, un aumento del 12,5 por 100, y en el de Industrias de Manufacturas, el más importante de los grupos generales componentes, un aumento del 8,6 por 100. Dentro de este último, sus componentes refle-

jan, en términos generales, niveles superiores a los de enero de 1969. Estas variaciones son: para el índice del grupo Industrias de Alimentación, Bebidas y Tabacos, un aumento del 1,6 por 100; para el grupo Industrial Textil, excepto vestido, un aumento del 44 por 100; para el del grupo Industrias del Vestido y Calzado, una disminución del 4 por 100; para el del grupo Industrias Metálicas Básicas, un aumento del 17,9 por 100; para el del grupo Industria de Transformación de Metales, una disminución del 2 por 100; para el del grupo Industrias Químicas y derivados del Petróleo y Carbón, un aumento del 20 por 100, y para el índice del grupo otras Industrias de Manufacturas, un aumento del 8,9 por 100.

Tanto la producción de acero como la demanda de energía eléctrica muestran unos porcentajes de aumento superiores a los de 1969. No así las ventas de cemento artificial, que reflejan tendencia decreciente con valores menores que los de 1969.



Antena de la estación seguidora de satélites. — (Foto Contreras.)

# LA XXVIII SEMANA SOCIAL DIO COMIENZO EN MURCIA

Asisten más de un millar de congresistas de toda España

MURCIA, 6. (Cifra).—Las jornadas de la XXVIII Semana Social de España han dado comienzo esta mañana, con una misa de Espíritu Santo, en la catedral. Presidió la concelebración el obispo de Canarias, doctor don José Antonio Infantes Florido.

El tema genérico de esta semana es la «Populorum Progressio» y la «Comunidad Católica Española».

Las naves del templo se halla-

ban ocupadas por los semanistas, que en número superior al medio millar, tanto hombres como mujeres, han llegado de casi toda España.

Terminada la ceremonia religiosa, en la Casa de la Cultura, dio la primera lección don José Luis Gutiérrez García, secretario de la BAC. Presidió don José Jiménez Mellado, presidente de la Junta Nacional de Semanas Sociales de España, que hizo la presentación de la Semana, acompañado del presidente de la Semana Social en Murcia, catedrático de la Universidad, don Antonio Reverte Moreno; representante del prelado murciano y otras personalidades.

El orador se refirió al tono general de la «Populorum» y se ocupó de la Encíclica «Rerum Novarum», que data del año 1891. Expuso luego la transposición, a nivel colectivo de las aplicaciones de las parábolas evangélicas y de los textos patristicos. Más adelante habló de la tarea común del Magisterio de la Iglesia, que siempre se ha ocupado en el mundo de la defensa de los económicamente débiles a través de las encíclicas y de los países subdesarrollados, en contraste con los pueblos poderosos. Abogó por la ayuda a los pueblos pobres y dijo que la «Populorum Progressio» trata el problema a nivel mundial a través de los documentos sociales de la Iglesia. Más adelante, afirmó que

## MADRID-BARAJAS

MADRID, 6. (Cifra).—De Caracas, y en vuelo de Iberia, llegó el matador de toros venezolano Ramón Reyes, que iniciará su temporada en España, en Burgo, el próximo día 22.

Ha regresado de París el embajador de Marruecos en España señor Abdellatif el Filali.

Para Buenos Aires, en avión de Iberia, salió el escritor y periodista argentino Atagualpa Ypanki, que últimamente ha co-

## REUNION DE LA PERMANENTE DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL

# SE ESTUDIARON LOS ESTATUTOS DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

- \* PREPARACION DE LA ASAMBLEA OBISPOS. SACERDOTES
- \* CREACION DE UN INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

La Oficina de Información del Episcopado Español nos envía la siguiente nota, con ruego de publicación, sobre las reuniones de la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal:

Durante los días 3 y 4 del presente mes de abril estuvo reunida en Madrid la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española, presidida por el señor Arzobispo de Madrid, con asistencia de diecinueve prelados.

La reunión se dedicó especialmente a preparar las directrices para los nuevos estatutos de la Universidad Pontificia de Salamanca que está elaborando la Comisión designada por la Congregación de Enseñanza Católica y que serán revisados por la Conferencia Episcopal antes de su elevación a la Santa Sede.

Se determinó el temario y el método de la próxima Asamblea plenaria, la cual procurará formular las exigencias actuales del espíritu cristiano de pobreza, y al mismo tiempo estudiará formas prácticas de atender mejor a personas y sectores no suficientemente asistidos en sus necesidades físicas, económicas, culturales, morales y religiosas. Al servicio de esta finalidad se programará la labor que puede y

debe hacer la misma Iglesia y la colaboración que ésta puede ofrecer a otros organismos, sin omitir los estímulos que la Iglesia pueda aportar a la acción de toda la sociedad española. Siempre con el propósito de que los necesitados no sólo sean beneficiarios de una ayuda, sino también protagonistas de su propia promoción.

Se examinó igualmente el proceso de realización de la Asamblea mixta de obispos y presbíteros y se revisaron las circunstancias relacionadas con la publicación del informe sobre la encuesta al clero y del documento del Episcopado sobre el ministerio sacerdotal.

La Comisión Permanente ha acordado proceder a la constitución de un Instituto de la Iglesia para las Ciencias de la Educación, destinado a la adecuada preparación, readaptación y perfeccionamiento de los educadores de la fe en los centros de enseñanza estatales y no estatales de los diversos niveles, así como a la preparación pedagógica del profesorado de los centros docentes de la Iglesia.

## Distribución del clero

MADRID (Pyresa).—Los datos obtenidos del estudio sociológico sobre la distribución del clero en España por diócesis están siendo elaborados a fin de valorarlos y sacar las consecuencias. El estudio recoge una serie de datos y sugerencias para una más eficaz distribución del clero y su posible colaboración con la Iglesia del exterior.

Se espera que su elaboración concluya para el próximo mes de mayo y sea presentado al Congreso de Malta, convocado por la Santa Sede para el estudio de la distribución del clero en el mundo.

La Delegación española que asiste a este Congreso estará presidida por el Arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo, como titular de la Conferencia Episcopal Española.

El director del Secretariado de la Comisión Episcopal de Cooperación Apostólica con el Exterior, don Antonio Barrigós, presentará una ponencia sobre la aportación del clero europeo. Dicha Comisión Episcopal ha sido la encargada de realizar el estudio sociológico.

# SITUACION DIFICIL DE LA AGRICULTURA CORDOBESA

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE AQUELLA PROVINCIA

CORDOBA, 6. (Cifra).—Un inquietante planteamiento de la difícil situación que atraviesa la agricultura cordobesa, ha sido hecho, en unas declaraciones formuladas a la Prensa por el Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Córdoba, don Pedro Fernández Ariza, según el Servicio de Información Sindical.

El señor Fernández Ariza se refiere a las conclusiones adoptadas por el último pleno de la sección de cultivadores de la Hermandad, que denuncia tres problemas fundamentales que condicionan y limitan el desenvolvimiento de la Empresa agrícola: la elevada cuantía de los líquidos impositivos, el sacrificio de la agricultura a la industria y la congelación de los precios agrícolas.

Por lo que se refiere a los líquidos impositivos, la Hermandad de Labradores y Ganaderos apunta la necesidad imperiosa de una revisión de las tablas catastrales, afirmando que los agricultores cordobeses sufren un

trato discriminatorio en relación con los de otras regiones, ya que a Córdoba se le aplican los índices impositivos en su máxima cuantía, existiendo diferencias muy notables entre los tipos de evaluación aplicados a las tierras de Córdoba y los que tienen otras provincias. Como ejemplo de esta discriminación el señor Fernández Ariza cita el hecho de que se consideren propietarios de más de 400.000 pesetas de líquido imponible a poseedores de 170 hectáreas de campiña de secano.

En cuanto a los precios agrícolas, la Hermandad expresa su preocupación ante la subida de precios en otros sectores, con la consiguiente incidencia sobre los costos de la producción agrícola, denunciando al propio tiempo el desmedido afán de lucro de los intermediarios que intervienen en la comercialización de los productos del campo, cuyos precios de origen son realmente bajos, aunque después sufren un excesivo encarecimiento antes de llegar al consumidor.

## DENOMINACION DE ORIGEN DE VINOS Y OTROS PRODUCTOS

### ACUERDO HISPANO-PORTUGUES

MADRID. (Cifra).—El sábado, 4 de abril, fue rubricado en Lisboa, tras una serie de negociaciones, un acuerdo sobre denominaciones de origen de vinos y otros productos, estando presidida la delegación portuguesa por el señor Adriano de Carvalho, director general adjunto de Negocios Económicos en el Ministerio de Negocios Extranjeros de Portugal, y la delegación española por el señor don Juan García Lomas, Ministro plenipotenciario del Ministerio de Asuntos Exteriores, según se ha informado ayer en Madrid.

La firma oficial de dicho acuerdo se prevé pueda efectuarse en el próximo mes de mayo; y a partir de la misma quedan protegidas, entre otras, en Portugal las marcas Jerez-Xerez, Sherry y en España las de porto y similares. Se prevén las cláusulas penales para los contraventores de éstas y otras denominaciones de origen.

## "BOLETIN OFICIAL"

# AYER PUBLICO SEIS LEYES APROBADAS POR LAS CORTES

MADRID. (Pyresa).—«El Boletín Oficial del Estado» publicó ayer los textos íntegros de las seis leyes aprobadas por las Cortes Españolas en el Pleno el pasado día 2.

Se incluyen los textos de la ley de Caza, de la ley Sobre Protección del Tráfico Marítimo Internacional, de las leyes sobre aprobación de las cuentas Generales del Estado correspondientes a 1965 y 1967 y de las leyes por las que se conceden dos créditos extraordinarios, uno al Ministerio de Asuntos Exteriores, de 426 millones de pesetas, ayuda del Gobierno Español al de Guinea Ecuatorial, conforme a los acuerdos de cooperación económica comercial y de pagos de 19 de mayo de 1969, y otro al Ministerio de Marina, de 15.367.202 pesetas, con destino a reintegrar a personal subalterno del departamento cantidades indebidamente descontadas en los años 1967 y 1968, por el impuesto sobre rendimiento del trabajo personal.



# FACULTADES NORMATIVAS DE LOS ORGANOS DEL MOVIMIENTO Y SU TITULARIDAD PATRIMONIAL

**LA JEFATURA NACIONAL ES ORGANO DE AUTORIDAD Y DE REPRESENTACION DEL MOVIMIENTO** El Ministro Secretario General constituye el enlace entre el Movimiento Nacional y la Administración del Estado

**LA DISPOSICION NO ES DE APLICACION A LOS BIENES Y DERECHOS DE LA ORGANIZACION SINDICAL**

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer dos decretos de la Jefatura del Estado, en los que se regulan las facultades normativas de los Organos del Movimiento y su titularidad patrimonial:

El Movimiento Nacional, comunión de los españoles en los Principios promulgados por la Ley Fundamental de diecisiete de mayo de mil novecientos cincuenta y ocho, realiza sus fines como institución política a través de los órganos que establece, y define el título IV de la Ley Orgánica del Estado, desarrollada por la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional y demás disposiciones complementarias.

El Movimiento Nacional, si bien es una realidad jurídica independiente de la Administración del Estado, con atribuciones para el desarrollo de sus fines dentro de su competencia específica, es una institución integrada en el Estado Nacional, que el punto VII de aquellos Principios Fundamentales define como: «El pueblo español unido en un orden de Derecho, informado por los postulados de autoridad, libertad y servicio». Por ello las normas emanadas de los órganos competentes del Movimiento Nacional pueden trascender la esfera interna del mismo y proyectarse con validez general en nuestro ordenamiento jurídico. La unidad de éste exige, por lo tanto, precisar la coordinación de las normas tomadas del Movimiento Nacional con el sistema normativo general.

A tal fin, y en virtud de las atribuciones que me concede la disposición transitoria primera, II, de la Ley Orgánica del Estado, por el presente decreto-ley,

## DISPONGO:

Artículo primero.—Para el cumplimiento de los fines específicos que le atribuye la Ley Orgánica del Estado y demás disposiciones concordantes y complementarias, el Movimiento actúa por medio de la Jefatura Nacional, el Consejo Nacional y el Secretario General, dentro de sus respectivas competencias y con las funciones determinadas por las leyes.

Artículo segundo.—Uno. La Jefatura Nacional es órgano de autoridad y de representación del Movimiento.

Dos. En la esfera normativa interna o de carácter estatutario la Jefatura Nacional actúa en función de tal y sancionando los acuerdos del Consejo Nacional, cuya presidencia ostenta.

Artículo tercero.—Uno. El Consejo Nacional es la representación colegiada del Movimiento.

Dos. En la esfera normativa interna o de carácter estatutario el Consejo Nacional, dentro de las facultades que le confieren las Leyes Orgánicas del Estado, Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional y demás disposiciones legales, puede adoptar acuerdos. Estos acuerdos del Consejo Nacional requieren la sanción del Jefe Nacional, salvo los que se refieran al apartado a) del artículo veintitrés de la Ley Orgánica del Estado.

Artículo cuarto.—Uno. El Ministro Secretario General del Movimiento constituye el enlace entre el Movimiento Nacional y la Administración del Estado por su doble carácter de órgano de ejecución de los acuerdos del Consejo Nacional y de Ministro del Gobierno.

Dos. En la esfera normativa interna o de carácter estatutario, el Ministro Secretario General del Movimiento puede dictar las disposiciones pertinentes para el cumplimiento de sus fines.

Tres. Las normas y resoluciones internas o de carácter estatutario deberán publicarse en el «Boletín Oficial del Estado».

Artículo quinto.—Uno. Los acuerdos del Consejo Nacional que, por su materia, tengan carácter de disposiciones generales, reventarán la forma de leyes, decretos u órdenes ministeriales, ajustándose a la tramitación establecida por la Ley Constitutiva de las Cortes, o por la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado, según los casos.

Dos. Los acuerdos a que se refiere el apartado anterior, relativos al Movimiento y que no estén comprendidos en los apartados b) y c) del artículo veintitrés de la Ley Orgánica del Estado, se presentarán al Gobierno por el Ministro Secretario General.

Tres. Las disposiciones relativas al Movimiento que hayan de revestir forma de orden, como consecuencia del desarrollo de una ley o decreto, se dictarán por el Secretario General del Movimiento en su condición de Ministro.

## DISPOSICION FINAL

El presente decreto-ley entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado», y del mismo tendrá conocimiento el Consejo de Ministros y se dará cuenta inmediata a las Cortes.

Así lo dispongo por el presente decreto-ley, dado en Madrid a tres de abril de mil novecientos sesenta.

FRANCISCO FRANCO

## Decreto sobre la titularidad patrimonial del Movimiento

El Movimiento Nacional, creado por el decreto de diecinueve de abril de mil novecientos treinta y siete, ha sido elevado a rango constitucional por la Ley Orgánica del Estado. La continuidad del mismo, desde el citado decreto de fundación hasta la actual realidad de nuestras Leyes Fundamentales, se deduce con nítida claridad de las disposiciones legales y del proceso de continuidad de nuestro orden institucional, basado en la continua e ininterrumpida plenitud de la vigencia de nuestras Leyes Fundamentales, según precisa el artículo segundo del decreto de veinte de abril de mil novecientos sesenta y siete, por el que se aprueban los textos refundidos de las Leyes Fundamentales del Reino.

El citado decreto de diecinueve de abril de mil novecientos treinta y siete estableció que «el Movimiento que conducimos es precisamente esto más que un programa, no será cosa rígida ni estática, sino sujeto, en cada caso, al trabajo de revisión y mejora que la realidad aconseje». Y en virtud de este vital dinamismo su proceso de perfección culmina en la Ley Orgánica del Estado. El Movimiento Nacional fue definido en el citado decreto de fundación, como realidad muy distinta de la creación de un partido de tipo artificial; significaba la creación en nombre de España y en el nombre sagrado de los que por ella cayeron de una entidad política nacional, enlace entre la sociedad y el Estado, garantía de continuidad política y de adhesión viva del pueblo al Estado. Por necesidades históricas, entonces evidentes, el Movimiento Nacional, de acuerdo con el artículo primero del citado decreto fundacional, adoptó, «de momento», la denominación de Falange Española Tradicionalista y de las JONS.

## Organos rectores

En el citado decreto se establecían en su artículo segundo los órganos rectores del Movimiento: La Jefatura Nacional atribuida al Jefe del Estado, un Secretariado y un Consejo Nacional, precisados por el decreto de treinta y uno de julio de mil novecientos treinta y nueve, el cual, en su artículo tercero, establecía con terminante precisión: «El Movimiento constituye una sola persona jurídica, con un solo patrimonio. Toda adjudicación de bienes que realicen sus órganos para ello autorizados se entenderá hecha en beneficio del patrimonio de la Falange Española Tradicionalista y de las JONS.» Consecuencia lógica de haber sido ésta la denominación que, de momento, se dio al Movimiento Nacional, según se deduce de los textos citados.

Institucionalizado el Movimiento en la Ley Orgánica del Estado, ésta en su título IV eleva a rango fundamental los órganos básicos que el decreto fundacional establecía: Jefatura Nacional, Consejo Nacional y Secretaría General, consagrando la continuidad política de nuestro Movimiento, al que se le designa con el nombre originario de Movimiento Nacional; confirmando, en la disposición transitoria primera, III, mi Jefatura Nacional vitalicia como Caudillo de España, como ya habían establecido el artículo segundo del decreto fundacional de diecinueve de abril de mil novecientos treinta y siete y el artículo cuarenta y siete del decreto de treinta y uno de julio de mil novecientos treinta y nueve.

Es, pues, evidente que el Movimiento Nacional, institucionalizado por la Ley Orgánica del Estado, es el mismo Movimiento creado por el decreto de diecinueve de abril de mil novecientos treinta y siete, con las perfecciones exigidas por nuestro proceso institucional y ya anunciadas en el mismo decreto fundacional. No obstante, a fin de evitar erróneas interpretaciones que pudieran entorpecer su normal desenvolvimiento, conviene aclarar que el Movimiento Nacional, para el cumplimiento de sus fines, desde la publicación de la Ley Orgánica del Estado de diez de enero de mil novecientos sesenta y siete, dispone de patrimonio propio, constituido por los bienes de cualquier naturaleza adquiridos a su nombre después de la expresada fecha, y todos aquellos que, sirviendo a idénticos objetivos, figuran bajo la denominación de FET y de las JONS, denominación inicial adoptada por el Movimiento.

Por igual razón, todos los derechos y obligaciones dimanantes de actos jurídicos realizados por FET y de las JONS o sus legales representantes, cualquiera que fuese la esfera en que se produjeran, se hallan integrados en la personalidad jurídica y patrimonial del Movimiento Nacional, tanto en su ejercicio como en su cumplimiento.

A tal fin, y en virtud de las facultades y atribuciones que me confiere la disposición transitoria primera, II, de la Ley Orgánica del Estado, por el presente decreto,

## DISPONGO:

Artículo primero.—El patrimonio del Movimiento Nacional está constituido por los bienes y derechos de cualquiera naturaleza adquiridos a nombre de FET y de las JONS o del Movimiento Nacional. Todos los actos jurídicos realizados en debida forma o en cualquier tiempo a nombre de FET y de las JONS se entienden otorgados por el Movimiento Nacional, al que corresponden los derechos y obligaciones que de los mismos se derivan.

Artículo segundo.—En lo sucesivo todos los actos jurídicos de carácter patrimonial, obligacional o de cualquier clase, se otorgarán a nombre del Movimiento Nacional, por quien corresponda y con los requisitos legales.

Artículo tercero.—Los órganos representativos de patrimonio del Movimiento Nacional solicitarán, en el plazo de un año, a partir de la publicación de este decreto, la inscripción a su nombre en el Registro de la Propiedad de aquellos bienes inmuebles que por aparecer inscritos a nombre de FET y de las JONS hayan sido incluidos en el inventario de bienes de dicho patrimonio. Bastará para ello, la presentación del certificado en que así conste, y por la operación registral no se devengará honorario alguno.

## DISPOSICION ADICIONAL

Este decreto no es de aplicación a los bienes y derechos de la Delegación Nacional de Sindicatos y de las entidades sindicales, cualquiera que sea su naturaleza y titularidad registral.

## DISPOSICION FINAL

El presente decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a tres de abril de mil novecientos sesenta.

FRANCISCO FRANCO

# PROBLEMATICA SOCIO-LABORAL DEL CAMPO

SE PRETENDE CREAR CAMARAS REGIONALES AGRARIAS

**Finalidad de las Jornadas de Secretarios Asesores de las Secciones de Trabajadores**

MADRID. (Cifra).—«Replantear y poner al día toda la problemática socio-laboral del campo español, con el fundamental objeto de alcanzar para los trabajadores de este sector la justa y necesaria paridad social con el resto de la población trabajadora, constituye la finalidad de las Jornadas de Secretarios Asesores de Secciones de Trabajadores de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de toda España», según declaró en el acto inaugural de las mismas el Presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro de la Torre.

Aludiendo a las conclusiones aprobadas en la última Asamblea general de la Hermandad, anunció que está estudiando la posibilidad de crear Cámaras Regionales Agrarias en el seno de la organización sindical campesina, que actúen como coordinadoras de toda la política agraria en su respectivo ámbito.

Mencionó, asimismo, la eficaz tarea que viene desarrollando el FORPPA en cuanto a la Seguridad Social agraria, y expresó su confianza en que para 1971 se pueda contar con una nueva ley que posibilite un más adecuado sistema de financiación de la misma para llegar a la paridad tan deseada.

Terminó estimulando a los Secretarios Asesores a colaborar para un adecuado funcionamiento de las Secciones de Trabajadores de las Cámaras y Hermandades, que tienen que ser el canal efectivo por donde discurren las reivindicaciones de los trabajadores campesinos.

## INICIACION DE LAS JORNADAS

A continuación dieron comienzo las sesiones de trabajo de las Jornadas, en las que intervinieron don Jesús Lample Operé, que desarrolló el tema «Seguridad Social agraria»; don Manuel Garro Quiroga, que habló de «La promoción social de los trabajadores campesinos»; don Angel López de Fez, que lo hizo sobre «La formación social y sindical de los trabajadores campesinos»; don Miguel del Barrio Pérez, sobre «Los aspectos sociales del II Plan de Desarrollo»; y don Carlos Iglesias Selgas, que disertó sobre «El proyecto de ley General de Educación en España».

## Calendario de vacaciones

MADRID (Pyresa).—Diez turnos de quince días cada uno constituyen el calendario de la campaña de vacaciones en las Ciudades Sindicales y Residencias de la Obra Sindical de Educación y Descanso para este año. Empezarán el 25 de mayo y finalizarán el 8 de noviembre. Los lugares son: las tres Ciudades de Tarragona, Marbella y Perlorra, veintidós Residencias familiares, nueve Residencias masculinas, dos femeninas (para solteros) y los hoteles contratados

en Almuñécar (Granada) y Torrevieja (Alicante).

La adjudicación de plazas estará a cargo de los Consejos Provinciales de Trabajadores, y la presentación de solicitudes podrá hacerse hasta el día 10 próximo para los turnos primero y segundo; y hasta el 30, para los restantes. Los precios no han sufrido variación con respecto a los del año anterior, y a los titulares de familia numerosa se les hará una bonificación del 20 por 100.

## La competencia en los economatos

MADRID (Pyresa).—Los detallistas de ultramarinos encuadrados en el Sindicato Nacional de Alimentación han hecho llegar numerosas cartas y telegramas a miembros del Gobierno, interesados por la pronta resolución del problema de competencia en los economatos, que recientemente ha sido planteado en Consejo de Ministros.

En este sentido—según informar el SIS—son muchos los telegramas recibidos por el Mi-

nistro Delegado Nacional de Sindicatos, señor García-Ramal, y figuran, entre otros firmantes, comerciantes detallistas de Madrid, Palencia, Oviedo, León, Cádiz, Bilbao, Tarragona, Córdoba y Castellón; todos expresan su deseo de que tan ardua cuestión sea resuelta por el Gobierno cuanto antes, a través del cauce sindical. Los comerciantes detallistas de ultramarinos son unos 125.000 en toda España.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

JUNTA ECONOMICA

## ANUNCIO

Se convoca CONCURSO-SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado MCV-570.2-277 «REPARACION DE LA PISTA DE RODADURA PARALELA A LA DE VUELO 10/28 EN EL AEROPUERTO DE MADRID/ CUATRO VIENTOS», por un importe total máximo de pesetas 2.409.930, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire —Madrid— todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el artículo núm. 340 del Reglamento General de Contratación del Estado, aprobado por Decreto 3.354/67 asciende a la cantidad de 48.199 pesetas.

El plazo para la ejecución de estas obras será de 30 DIAS.

Los licitadores presentarán en la documentación una declaración jurada que acredite no tener contratos con el Estado, por un importe superior a 5.000.000 de pesetas. En el caso de que rebasara esta cifra, deberán estar clasificados dentro del Grupo G, Subgrupo 4, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la Ley de Contratos del Estado —Decreto 838/1966— («B. O. E.» núm. 92) y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.» núm. 119).

Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica hasta el día 6 de mayo próximo, a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Clausulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo de la entrega de dicha documentación. No se admitirán y por tanto no serán tomadas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 13 de mayo citado a las 11,15 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 3 de abril de 1970.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.



## DOS BALAZOS EN LA CABEZA

# EL EMBAJADOR SPRETI ASESINADO

Fue hallado su cadáver a 19 kilómetros de la capital

DE 1.º PAG.

libertad a 22 terroristas prisioneros y a entregar en efectivo la suma de 700.000 dólares por su rescate. El cadáver fue hallado a las 8,45 (3,45 hora española) en una choza de adobe de San Pedro Ayampue, a 19 kilómetros de distancia de Guatemala, tras la llamada telefónica hecha a monseñor Girolamo Pricioni, nuncio de Su Santidad en Guatemala.

### En una casa abandonada

El cadáver del conde Karl von Spreti fue hallado en una casa abandonada. A sus pies se encontraban sus gafas de sol, y en torno al cadáver aparecían su abrigo, su chaqueta y otros efectos personales.

Vestido con un traje azul, el cuerpo yacía sobre el suelo de una vieja casa de campo sin tejado.

Sobre su sien aparecía una pequeña mancha de sangre seca, en el lugar en que penetró la bala.

### ANTECEDENTES

El conde Von Spreti es el segundo embajador asesinado en Guatemala por terroristas de izquierda. El embajador de los Estados Unidos John Gordon Mein fue muerto a tiros en agosto de 1968, mientras conducía su coche por la capital.

En enero del mismo año, un agregado naval norteamericano y el jefe de un grupo asesor de asistencia militar de los Estados Unidos fueron asesinados por terroristas mientras se desplazaban en automóvil por la capital guatemalteca.

Soldados y oficiales acudieron

Monseñor Pricioni dijo que el comunicante anónimo le manifestó dónde se hallaba el cadáver. Miembros del Servicio de Incendios, encargados de recuperar el cadáver, manifestaron que tenía dos heridas de bala en la cabeza y llevaba un anillo con una inscripción en alemán.

Un portavoz de la Embajada de Alemania occidental manifestó anoche que podía precisar que el cadáver hallado era el de su embajador.

negaron a hablar con los reporteros. (Efe-Reuter.)

### La Embajada identifica el cadáver

Medios gubernamentales han informado que el cadáver del conde Karl von Spreti fue identificado por funcionarios de la Embajada a las cinco de la madrugada (hora española), después de que una patrulla de policías, que llegaron los primeros al lugar en que fue hallado el cadáver, informase: «Parece ser el cuerpo del embajador.»

Los restos del conde Von Spreti fueron trasladados a la capital escoltados por soldados, autoridades gubernamentales y vehículos del departamento de Incendios.

### "Profundo pesar" del Gobierno guatemalteco

El Gobierno guatemalteco ha calificado el asesinato del embajador de Alemania occidental de

va, zmente a la casa de campo de referencia, después de recibir una llamada telefónica diciendo: «Hay un cadáver en el kilómetro diecisiete de la carretera a San Pedro.»

Un soldado guatemalteco que vio el cadáver y lo reconoció por haberlo visto en fotografías dijo que el conde estrujaba sus gafas en una mano.

«Parecía como si las hubieran puesto en dicha posición después de asesinarlo», dijo el soldado.

Afirmó también que el embajador estaba, al parecer, muerto desde hacía varias horas.

### PRECAUCIONES EN LA CAPITAL

Tropas montadas en «Jeeps» provistos de ametralladoras rodean la capital y evitan la entrada a la misma.

Fuentes gubernamentales afirman que las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR) llamaron a una emisora de radio y televisión de la capital guatemalteca para comunicar dónde podría encontrarse el cuerpo del embajador alemán.

Los funcionarios de la Embajada de Alemania occidental se



El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, se entrevista con el embajador de Guatemala en Bonn, Antonio Gándara, para discutir la situación sobre el asesinato del embajador de la República Federal Alemana en Guatemala. — (Telefoto Upi-Cifra)

«crimen execrable y sangriento desafío a la nobleza de los sentimientos humanos».

En un boletín publicado anoche por el departamento de relaciones públicas del Ejército, el Gobierno expresó su «profundo pesar» por la muerte del embajador, conde Karl von Spreti.

### Arquitecto, parlamentario y diplomático

BONN, 6. (Efe.) — El conde Karl von Spreti había desempeñado varias misiones diplomáticas de importancia en los últimos años. Spreti era arquitecto y ha ejercido su profesión en Alemania y el extranjero. Nació en Kapfing (baja Baviera) el 21 de mayo de 1907. Estudió arquitectura y trabajó en numerosos proyectos profesionales desde 1934 hasta 1947, con la interrupción del servicio de armas en la guerra mundial. En 1948 fue elegido concejal del Ayuntamiento de Lindau, y posteriormente perteneció al Parlamento federal como diputado de la minoría cristiana social bávara.

De 1956 a 1960, el conde de Spreti fue embajador de Luxemburgo y pasó después a La Habana, donde desempeñaba el puesto de embajador de Alemania federal cuando Cuba y Bonn rompieron relaciones diplomáticas. Más adelante, el conde Spreti fue embajador en Amman (Jordania) hasta la ruptura de Jordania con Alemania federal en 1965. Tras una etapa en el ministerio, en Bonn, el conde de Spreti fue embajador en Santo Domingo, de 1967 a 1969, y por último en Guatemala, donde el martes de la semana pasada fue secuestrado por guerrilleros de las FAR.

### El embajador Gándara regresará a su país

El Gobierno federal ha comunicado al embajador de Guatemala en Bonn, Antonio Gándara que deberá abandonar la República Federal de Alemania, según se ha sabido al mediodía de hoy.

Gándara fue recibido esta mañana sin previo anuncio por el Presidente federal, Gustav Heinemann. Un portavoz del palacio de la Presidencia ha declarado que la entrevista entre el Presidente federal y el embajador obedeció a un ruego del representante diplomático guatemalteco. La entrevista duró solamente diez minutos.

Después de ser recibido por el Presidente, Gándara se trasladó al Ministerio de Asuntos Exteriores. Su presencia en este Departamento había sido requerida por parte alemana. Para la tarde está prevista una conversación entre el ministro federal de Asuntos Exteriores, Walter Scheel y Antonio Gándara.

### Las representaciones guatemaltecas, fuertemente protegidas

BONN. — Las representaciones diplomáticas de Guatemala en la República Federal han sido sometidas a estrecha vigilancia policial y a evitación de posibles incidentes. El consulado general de Guatemala en Hamburgo fue rodeado esta mañana por agentes

a los diplomáticos de otros países, dijo esta mañana el canciller alemán, Willy Brandt, en la ciudad de El Paso (Texas), refiriéndose al asesinato del embajador alemán en Guatemala por elementos terroristas.

En el comunicado hecho público por Brandt éste declara la muerte del embajador de Guatemala como «la víctima inocente de las luchas políticas internas de ese país. Si no tenemos éxito en poner fin a esta clase de actividades terroristas, la cooperación entre los países se verá seriamente dañada».

Willy Brandt anunció que se trasladará esta noche a Ciudad Juárez (México), en vista de lo ocurrido en Guatemala.

### Pésame del Gobierno español

MADRID, 6. (Cifra.) — En la mañana de ayer, el Subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gonzalo Fernández de la Mora, a quien acompañaba el primer instructor de embajadores, se trasladó a la sede de la Embajada alemana en Madrid para, en nombre del Ministro de su Departamento, expresar al embajador, doctor Hermann Meyer Lindenberg, el profundo pesar del Gobierno español por el asesinato del embajador alemán en Guatemala, conde Von Spreti.

### Energica condena del canciller Brandt

NUEVA YORK, 6. (Efe.) — El Gobierno de Guatemala se ha demostrado asimismo incapaz de asegurar la necesaria protección

de la Policía hamburguesa con varios coches patrulla

## Indignación en Alemania

BONN (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo). El asesinato del conde Karl von Spreti, embajador de la República Federal en Guatemala, ha provocado en todo el país un profundo sentimiento de indignación. En los gobernantes y en los gobernados. En los primeros, porque la acción criminal de los revolucionarios guatemaltecos ha coincidido con la llegada del canciller Brandt a Norteamérica como portavoz de Europa para entrevistarse con el Presidente Nixon y porque el propio canciller, desde su estancia en México, hizo un llamamiento al Gobierno y a la población de Guatemala pidiendo la libertad del diplomático alemán. En los segundos, porque el gesto implacable de los guerrilleros ha suscitado la reprobación general, ya que se trata de la primera vez que el rapto de un embajador en un país americano se cierra con su asesinato. Y también fomenta la indignación colectiva el hecho de que haya sido elegido como víctima el representante de la República Federal, que siempre se abstuvo de toda injerencia en las cuestiones internas de los países de Iberoamérica.

### CRITICAS SEVERAS

Naturalmente, la indignación y la reprobación abarcan también al Gobierno guatemalteco, severamente criticado por las autoridades de Bonn. El vicecanciller federal y ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, ha anunciado esta tarde en una conferencia de Prensa la «congelación» de las relaciones diplomáticas entre la República Federal y Guatemala. El encargado de Negocios y otros miembros de la Embajada alemana en Guatemala han sido llamados a Bonn. Y aunque el Gobierno federal no ha tomado todavía una decisión en firme sobre la ruptura de las relaciones diplomáticas, al embajador guatemalteco, señor Gándara, se le ha dado a entender que su presencia en Bonn no es deseable. Antes de abandonar la capital federal, el embajador Gándara ha sido recibido por el Presidente Heinemann y por el vicecanciller Scheel. Como este último ha decidido asistir en Guatemala al traslado de los restos mortales del conde Karl von Spreti a la República Federal —será enterrado en Baviera, donde nació—, no es probable que se plantee antes el problema de la ruptura de las relaciones diplomáticas. En todo caso el ministro Walter Scheel no ha descartado la eventualidad de una ruptura a la vista de los informes completos del encargado de Negocios de la Embajada alemana en Guatemala y del enviado especial de Bonn, señor Hoppe.

### «NO HICIERON CUANTO PODIAN»

En su conferencia de Prensa el ministro alemán de Asuntos Exteriores no ha ahorrado sus críticas al régimen guatemalteco. «El Gobierno federal lamenta profundamente que el embajador de la República Federal en Guatemala haya sido la víctima de una confrontación política interior, desarrollada de la forma más cruel», El Gobierno federal lamenta la actitud del Gobierno de la República de Guatemala, que no ha hecho cuanto estaba en su poder para conseguir la liberación del embajador.» En palabras del vicecanciller federal, el Gobierno guatemalteco ha puesto las consideraciones de política interna por encima de las normas del Derecho internacional, que exigen la aceptación de las condiciones impuestas por los raptadores.

Y si el ministro Walter Scheel ha criticado con severidad la actitud de las autoridades de Guatemala, la crítica de la familia pública pone a la par el talante «intratable e incomprensible» del Gobierno guatemalteco con el comportamiento «inflexible» de los guerrilleros. Tal para cual. Con el conde Karl von Spreti son cuatro los embajadores alemanes asesinados en lo que va de siglo. El primero, en julio de 1900, durante la sublevación de los boxers en Pekín. El segundo, en julio de 1918, fue asesinado en Moscú por los bolcheviques. El tercero, en junio de 1930, en Lisboa. A este último lo mató un loco.

### LLAMAMIENTO A TODOS LOS GOBIERNOS

El vicecanciller Walter Scheel no ha dejado de denunciar lo que tiene de vuelta a la barbarie la solución de los conflictos políticos por la fuerza bruta y el terrorismo. En tono conmovido ha dirigido un llamamiento a «todos los Gobiernos» a fin de emprender una acción conjunta que impida la repetición de crímenes abominables como el del embajador Von Spreti. En principio, el Gobierno de Bonn abordará el problema con los tres aliados occidentales, con los países del Mercado Común y con los de la Alianza Atlántica. Sin embargo, el ministro Scheel no ha podido indicar promesas concretas. Uno ha sacado la impresión de que el Gobierno federal alemán, como la gran mayoría, se siente impotente ante las nuevas formas de terrorismo.

## análisis

## LAS CONSECUENCIAS DE UNA POLITICA

Por J. L. GOMEZ TELLO

El Presidente guatemalteco Julio César Méndez Montenegro fue elegido en 1966 con la ayuda de los votos del llamado Partido Guatemalteco del Trabajo, que no es otra cosa que el partido comunista. Esto ilustra bien sobre las ventajas que los dirigentes comunistas esperaban obtener del partido revolucionario, al que pertenece Méndez Montenegro, y que se situaba en el centro-izquierda. Apenas instalado en la presidencia, el elegido ofreció una amnistía a los comunistas, esperando así atraérselos. El plan fracasó, y al contrario de lo que esperaba el centro-izquierda, la guerrilla, que ya ensangrentaba el país desde la intentona contra Ydígoras Fuentes, proliferó tanto en las regiones montañosas como en las ciudades. Así, si las intenciones presidenciales quedaron defraudadas, no lo fueron las comunistas. El centro-izquierda, en efecto, correspondió a sus esperanzas al revelar su incapacidad y su falta de autoridad para combatir la acción de los terroristas. Los únicos resultados apreciables los consiguió el coronel Carlos Arana Osorio, con una energía y una decisión que le valieron el título de «El Pacificador». Hecho sintomático: fue Arana Osorio quien en las últimas elecciones de principios de marzo encabezaba la lista llamada de «extrema derecha» por los que —ellos sabrán por qué— son adversarios de la energía cuando se aplica contra el comunismo, pero invocan la «coexistencia», el «pacifismo» y la «juridicidad» cuando la violencia es empleada por los comunistas. Y bien sabe Dios si ésta sigue siendo el arma sistemática de la acción comunista en todo el mundo.

Si el coronel Arana Osorio encabezaba la oposición contra el partido revolucionario de Méndez Montenegro, de quien había sido soldado fiel,

es porque tuvo oportunidad de conocer muy de cerca una impotencia revelada por el asesinato por los guerrilleros, en agosto de 1968, del embajador norteamericano John Gordon Mein y más que demostrada en febrero de este mismo año por el secuestro del propio ministro de Asuntos Exteriores, Alberto Fuentes Mohr. Entre estos episodios sangrientos y el asesinato del embajador alemán Von Spreti, hay que poner una larga, larguísima lista de secuestros, asesinatos, incendios, saqueos e incautaciones. Han caído jefes de Policía, oficiales del Ejército, propietarios, dirigentes políticos... No hace mucho, un periódico extranjero señalaba que, sin embargo, era más activa la acción contra los diversos grupos defensivos creados por la llamada derecha y extrema derecha que contra las organizaciones del terrorismo comunista, en sus diversas ramas. Y la victoria electoral de Arana Osorio, que venció a los candidatos del partido revolucionario gubernamental, y de la flácida Democracia Cristiana guatemalteca, señala, asimismo, que el país advertía la necesidad de un puño de hierro que hiciera cesar este estado de cosas.

La mentalidad del centro-izquierda fue propicia al apaciguamiento de los terroristas en una primera etapa, sin más resultado que estimular a ese mismo terrorismo. Ha querido mostrarse firme, con una obstinación que ha producido una víctima inocente. Una más, que viene a sumarse a las decenas de asesinados anteriormente. Ha llegado la hora de confirmar que no es ni con sentimentalismos inoportunos ni con errores de última hora como se pone fin a esta violencia desencadenada especialmente por todo el hemisferio occidental y de la que hay otros responsables que los vulgares ejecutores. Se olvida dema-

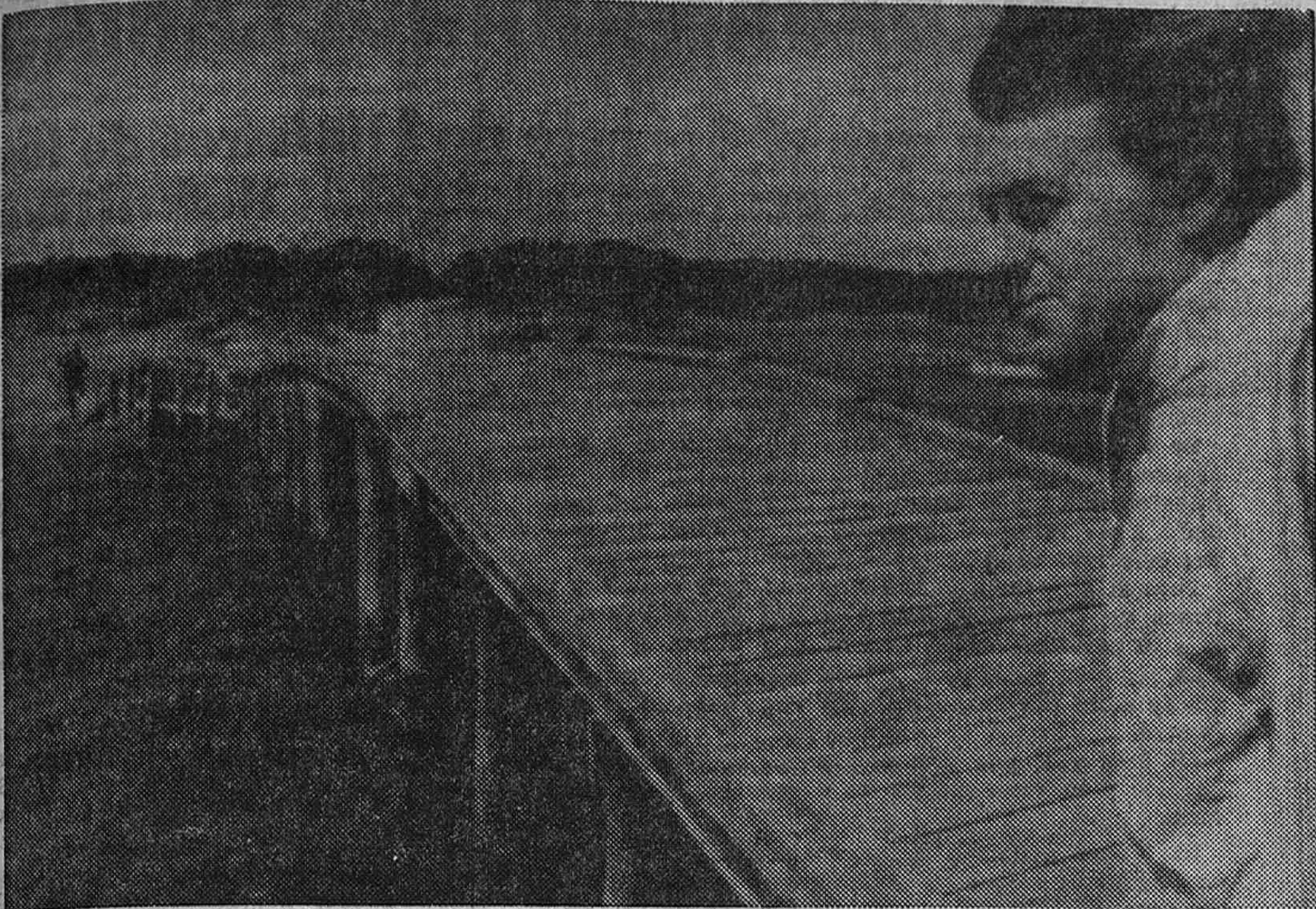
siado fácilmente que los dirigentes de las llamadas «Fuerzas Armadas Rebeldes», que han ejecutado ese secuestro, del movimiento revolucionario «13 de Noviembre», y de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, estuvieron presentes en la Tricontinental de La Habana y que obedecen al feroz testamento escrito del «Che» Guevara, que quería incendiar literalmente a América del Sur, erigir una, cinco, diez Sierras Maestras en el continente... Se olvida que los autores de esa oleada de terrorismo son comunistas, cipayos a las órdenes de Moscú o de Pekín, los dos polos de una Internacional que ha declarado la guerra al mundo. Y poca importancia tiene que los «maoístas», más recientes en su irrupción en el mundo de la subversión, utilicen un lenguaje sin careta —la violencia, la guerra y la guerrilla— mientras los soviéticos, más experimentados, se disfrazan con la piel de cordero de la «coexistencia». Se les puede juzgar no por los discursos ni por los brindis, sino por los hechos. Han matado en Guatemala con el tiro en la nuca, como en 1936 asesinaron en España a otro diplomático, también secuestrado: el encargado de Negocios de Bélgica en Madrid, barón de Borchgrave. Un poco de memoria.

Méndez Montenegro debe cesar en julio. En esa fecha ocupará la presidencia el coronel Arana Osorio, en cuyo programa electoral figuraba el concluir con el terrorismo. Ya verán ustedes cómo los mismos que hoy hacen de planiferas le atacarán entonces hablando, como siempre, de «los coroneles». ¿Es que sirvió para algo el famoso centro-izquierda, por muy liberal que se mostrara ante las metralletas y muy cargado de juridicidad con los terroristas cuando eran capturados?



# EL GRAN JURADO INVESTIGA LA MUERTE DE MARY JO

Sus miembros tienen potestad para acusar de perjurio a cualquiera de los testigos



EDGARTOWN (Massachusetts).—Leslie H. Leland, presidente del Jurado que investiga la muerte de Mary Jo Kopechne, durante una visita efectuada al puente de Chappaquiddit Island. (Telefoto Cifra.)

NUEVA YORK, 6 (Efe).—“La función de ustedes no es simplemente emitir acusaciones, sino también la de proteger a los inocentes”, dijo ayer a los miembros del Gran Jurado del condado de Dukes, reunido en Edgartown (Massachusetts), el juez Plaquet, en la apertura de la cuarta investigación sobre el accidente de automóvil de Edward Kennedy en que murió Mary Jo Kopechne.

“Deben emitir acusaciones sólo si las pruebas que les sean presentadas les convencen”, dijo Wilfred Plaquet.

Diez hombres y diez mujeres componen el Gran Jurado del condado de Dukes, con jurisdicción sobre el puente desde el que el pasado 18 de julio cayó el coche que conducía el senador Kennedy, llevando como acompañante a la ex secretaria de su hermano Robert, Mary Jo Kopechne, que murió, al parecer, ahogada.

Al declararse culpable de abandonar el lugar del accidente, Kennedy fue condenado a dos meses de prisión, aunque la sentencia fue dejada en suspenso una semana después del accidente.

Fue Leslie Leland quien, en su calidad de presidente del Gran Jurado, solicitó y obtuvo la semana pasada el inicio de esta investigación.

El Gran Jurado intentará obtener las transcripciones taquigráficas de las declaraciones que hicieron los testigos —entre ellos

el propio Kennedy— hicieron el pasado enero en una pesquisa judicial de cuatro días de duración.

Es probable que no les sea permitido a los miembros del Gran Jurado el acceso a dichos documentos, en cuyo caso existe la casi certeza de que emitirán citaciones judiciales para que, si no todos, al menos algunos de los testigos vuelvan ahora a prestar declaración.

El juez Plaquet ha recordado a los miembros del Gran Jurado que tienen potestad para acusar de perjurio a cualquiera de los testigos si creen que mintieron cuando fueron interrogados.

Plaquet pidió también a cada uno de los miembros del Gran Jurado que guarden secreto de las deliberaciones y procedimientos judiciales hasta que éstos terminen.

Leland dijo antes de que el Gran Jurado se reuniera que todavía no se ha decidido si serán citadas judicialmente algunas de las personas que tuvieron alguna relación con el accidente para que presten declaración.

El senador Kennedy se encuentra en Washington.

**El presidente del Jurado amenazado de muerte**

NUEVA YORK, 7 (Efe).—Leslie H. Leland, el presidente del Gran Jurado del condado de Dukes, que comenzó ayer a reunirse en Edgartown (Massachusetts) pa-

ra investigar el accidente que costó la vida de Mary Jo Kopechne, ha sido amenazado de muerte.

Leland hizo su entrada y salida del edificio donde se celebra la investigación judicial acompañado de un grupo de guardaespaldas. Al parecer, se han recibido dos llamadas telefónicas en las últimas veinticuatro horas amenazándole de muerte.

El gran Jurado, compuesto de diez hombres y diez mujeres, escuchó durante esta primera sesión dos testimonios que se suponen importantes para determinar cómo, cuándo, dónde y por qué murió Mary Jo Kopechne, una ex secretaria del fallecido Robert Kennedy, que fue encontrada muerta dentro del automóvil de su hermano Edward, sumergido parcialmente en el agua de la bahía de Chappaquiddick el pasado 18 de julio.

Uno de los testigos fue Stephen C. Gentel, el hombre que alquiló la casa donde Kennedy, Mary Jo y varios acompañantes hacían celebrado una fiesta, después de la cual ocurrió el accidente.

Nina L. Trott, que vive al lado del hotel de Edgartown donde Kennedy pasó las nueve horas siguientes al accidente sin dar parte de él a la Policía, fue el otro testigo.

Los testimonios permanecerán en secreto por orden del juez. El gran Jurado continuará sus sesiones mañana.

# CINCUENTA CAMBOYANOS MUERTOS EN CHOQUE CON EL VIETCONG

PHNOM PENH, 6. (Efe-Reuter). Unos cincuenta soldados del Ejército camboyano murieron en los incidentes registrados durante todo el fin de semana con fuerzas del Vietcong, que apoyan al príncipe Norodom Sihanouk.

Las mismas fuentes dicen que el choque se produjo cerca de la ciu-

dad de Kompong Trach, a unos 135 kilómetros al sur de la capital y cerca de la frontera de Vietnam del Sur; pero un funcionario del Gobierno ha dicho que no tiene noticias de tal incidente y no puede confirmar ni desmentir tales noticias.

**Sihanouk apela a la Comisión Internacional de Control**

TOKIO.—El príncipe Norodom Sihanouk ha pedido a la Comisión de Control Internacional (CCI) que restaure la paz en Camboya y supervise las elecciones generales, según informa la agencia de noticias Nueva China.

Sihanouk, que fue destituido de

su cargo de Jefe del Estado el pasado 18 de marzo, ha dicho en una declaración fechada el 6 de abril que él renunciaría formalmente como Jefe del Estado si la ICC supervisaba las elecciones.

Sihanouk ha mantenido hasta ahora que su destitución era anticonstitucional.

El primer ministro camboyano, general Lon Nol, líder del grupo que actualmente gobierna Camboya, había pedido previamente a los tres países que integran la ICC que informaran sobre las actividades de los 40.000 ó 60.000 soldados del Vietcong y norvietnamitas.

# HISTORIA DE OBJETOS MALDITOS

Un coche, ¿causa directa de la primera guerra mundial?

HAY QUIEN CREE QUE UNA SORTIJA TUVO LA CULPA DE LA MUERTE DE RODOLFO VALENTINO

Por John COURT

La buena suerte casual puede explicarse a veces, pero es evidente que no hay un modo racional de justificar el «mal de ojo», el «fetiche» asociado con objetos que parecen tener una especie de fatalidad incorporada en sí mismos.

Uno de los ejemplos más notables registrados en este siglo, es el del coche abierto en el que el archiduque Francisco Fernando de Austria fue asesinado en Sarajevo, Bosnia, el 28 de junio de 1914, «el disparo que mató a 20 millones de hombres», ya que desencadenó la primera guerra mundial.

Fue asesinado a causa de una desafortunada coincidencia. El primer atentado hecho con bomba, se malogró y el asesino, Gavrilo Princip, sufrió un ataque de nervios y se fue a un café a tranquilizarse. Entretanto, el archiduque canceló la recepción cívica y dijo que se marcharía inmediatamente de la ciudad. Cambió de plan, y se fue por otro camino. Al tener que dar marcha atrás en la calle principal, la demora dio a Princip su oportunidad, y disparó a quemarropa.

El coche fue adquirido posteriormente por un soldado que resultó muerto a consecuencia de un choque en el que perecieron dos personas más. El vehículo se vio envuelto en varios otros accidentes durante la guerra, y después pasó a manos de un funcionario de la nueva Yugoslavia, el cual no tardó en sufrir un accidente en el mismo como resultado del cual perdió el brazo derecho.

Mandó destruir el coche, pero un médico rogó que le permitiera comprarlo; más tarde voló y murió aplastado. Luego lo compró un conductor de carreras suizo, que murió en el volante, en una carrera.

Pasó a manos de un agricultor. Un día el coche se atascó, pero seguía engranado. Lo sacó a remolque de su patio. Súbitamente el coche se lanzó hacia adelante y atropelló a su nuevo propietario.

El coche reclamó cinco víctimas más: cuatro pasajeros y un conductor que le cambió el color con la esperanza de poner fin al «mal de ojo», antes de ser volado en un ataque aéreo durante la última guerra.

Una de las maldiciones más extraordinarias de la primera guerra mundial estuvo asociada con el submarino alemán U. 65. Cuando se estaba construyendo, se deslizó una viga y mató a dos obreros. Poco después de haber entrado en servicio activo, se esta-

ban cargando torpedos en el sumergible y se produjo una explosión que mató a un oficial y seis marineros. Se dijo que el submarino estaba encantado. Un marinero resultó muerto por una bomba al saltar a tierra. Otro se volvió loco, mientras que otro anduvo por la cubierta hasta el mar y desapareció nadando. En julio de 1918 se informó oficialmente que el U. 65 había desaparecido, presumiéndose que se perdió, con 34 hombres a bordo.

**EL DIAMANTE HOPE**

De vez en cuando una de estas «jetaturas» puede durar siglos, como ocurrió con el notorio Diamante Hope, robado de un templo hindú por Jean Tavernier, un aventurero francés, hace más de trescientos años, quien luego se lo vendió a Luis XIV. No tardó en surtir efecto la maldición de muerte echada por el monje que presenció el robo. Tavernier fue despedazado por perros rabiosos. Luis XVI y María Antonieta murieron en la Revolución Francesa. La princesa de Lamballe que lo había pedido prestado una o dos veces murió a manos de la chusma de París.

Posteriormente lo adquirió un inglés que se arruinó y en 1830 lo compró la aristocrática familia inglesa Hope, y más tarde fue vendido a un joyero neoyorquino que se pegó un tiro. Un príncipe ruso lo compró, se lo prestó a una actriz parisense y la mató de un tiro desde un palco la primera noche que lo usó.

El sultán Abdul, el Conde de Turquía, lo puso en sus joyas de la corona para luego matar a tiros a su esposa favorita, al ver que lo llevaba puesto. Un comerciante griego que lo compró cayó por un precipicio con su esposa e hijo a consecuencia de un accidente de automóvil.

En 1909 un millonario norteamericano propietario de periódicos, Edward McLean, lo adquirió por mediación de un corredor que se volvió loco y se suicidó. Su heredero de diez años de edad murió atropellado y varias mujeres que llevaron el diamante murieron inesperadamente.

Pero la leyenda de que el diamante causaba la muerte y el desastre desapareció al ser comprado en 1947 por el joyero neoyorquino, Harry Winston, el cual dijo: «Este mal de ojo es una sarta de tonterías».

Algunas veces una maldición que data de mucho tiem-

po es pura leyenda. Podría decirse que la ficción es siempre más extraña que la verdad. El clásico ejemplo lo constituye la pretendida «Maldición de los Faraones», que se dice ocasionó 21 víctimas.

Comenzó en noviembre de 1922, cuando Howard Carter y Lord Carnarvon, dos distinguidos egipcólogos británicos abrieron la tumba y el santuario sagrados del faraón Tut-Ank-Ammon en el Valle de los Reyes, respirando aire usado por última vez por el hombre treinta y tres siglos antes.

En años subsiguientes se dijo que varias personas asociadas con la apertura de la tumba habían muerto de extrañas enfermedades y accidentes aparentemente inexplicables. Pero cuando en 1961 John O. Kinnaman, el último superviviente del grupo que abrió la tumba, murió en California, un famoso egipcólogo norteamericano Mr. Keith Seele, dijo: «La «maldición» del rey Tut-Ank-Ammon es obra de los escritores que le inventaron, es pura ficción».

Se cree que la historia de la supuesta maldición era mantenida viva por un hombre que se ganaba la vida dando conferencias sobre eso a crédulos auditores.

Pero hubo una extraña serie de coincidencias sobre una sortija oriental de platina, comprada por Rodolfo Valentino, el gran galán del cine mudo.

La usó en su película «El joven Rajá». Esta fue un fracaso tan grande que no volvió a la pantalla hasta después de dos años. Valentino llevaba puesta la sortija cuando lo abatió la apendicitis que le causó la muerte.

Pasó a su supuesta amante, la estrella de cine Pola Negri, como recuerdo. Posteriormente ésta conoció a Russ Colombo, un actor que estaba adquiriendo popularidad al estilo de Valentino. Formaron pareja y ella le regaló la sortija de Valentino. Una semana después Colombo resultó muerto a consecuencia de un accidente de automóvil.

La sortija pasó al mejor amigo de Russ, el cantante Joe Casino, que la guardó durante algún tiempo en una vitrina, pero luego decidió llevarla. Fue atropellado y murió por una camioneta una semana después, llevando puesta la sortija.

Fue prestada a un coleccionista de reliquias de Valentino. No le pasó nada a él, pero una noche la Policía de Los Angeles dio muerte a tres a un ladrón llamado James Willis, y en su botín fue hallada la sortija. (Pvresa)

## ATACADOS ERRONEAMENTE

# ONCE SOLDADOS SURVIETNAMITAS MUERTOS Y TREINTA HERIDOS

SAIGON, 6. (Efe-Upi).—Un helicóptero del Ejército norteamericano atacó, por error, un puesto gubernamental, causando la muerte a 11 soldados survietnamitas y heridas a 30.

Los círculos militares informan que el ataque se produjo a unos 96 kilómetros al sur de Dak Seang, cuando los tripulantes del helicóptero dispararon una granizada de proyectiles y cohetes contra el puesto survietnamita, en las altiplanicies centrales.

**Refuerzos al campamento norteamericano de Dak Seang**

SAIGON, 6 (Efe-Upi).—El Gobierno survietnamita ha enviado 3.000 soldados para reforzar el campamento de tropas especiales norteamericanas de Dak Seang, asediado por los comunistas. Dicho campamento está situado a unos 460 kilómetros al norte de Saigón, según han dicho fuentes informativas aliadas.

Las tropas norvietnamitas y del Vietcong han elegido dicho campamento como objetivo de su campaña de primavera, estableciendo en sus inmediaciones baterías antiaéreas que ya han derribado tres aviones de transporte norteamericanos y dos helicópteros.



TAI NINH (Vietnam del Sur).—Un soldado de la 25 división de infantería vigila a un guerrillero vietcong, tras su captura. El guerrillero es uno de los 40 que intentaron realizar un ataque a la base aérea de Tay Ninh el pasado día 31. (Telefoto Upi-Cifra.)

Marzo 7 de abril de 1970

Arriba 11



# TENSION EN LA TROIKA DEL KREMLIN

(PARECE HABER GRAVES DISCREPANCIAS ENTRE BREZHNEV, KOSYGUIN Y PODGORNÝ)

**ONCE MIEMBROS DEL POLITBURO -- ENTRE ELLOS SUSLOV Y SHELEPIN -- ESTAN HOSPITALIZADOS**

VIENA, 6. (Pyresa).—El próximo día 21 podrá saberse si hay crisis política en la Unión Soviética. Ese día, en el «Palacio de Congresos» del Kremlin, comienzan los actos conmemorativos del centenario de Lenin. Al acto inaugural debe asistir la «troika» política del país: Brezhnev, Kosyguin y Podgorný, entre los que parecen existir tensiones serias.

Para el día 22 está anunciado un homenaje póstumo a Lenin en la casa, cercana al Volga, en que nació hace cien años. En ella se inaugurarán un monumento y un museo.

**Los capitostes soviéticos no gozan de buena salud**

Solamente Brezhnev se ha visto libre, por el momento, de una misteriosa «epidemia» que afecta a los dirigentes soviéticos. Podgorný, Presidente de la URSS, ha cancelado, por «particulares razones», su viaje a Japón. Kosyguin se encuentra en el «Centro médico» del Kremlin, y ningún personaje de relieve, ni siquiera el ministro de Defensa, Gretchko, ha asistido a los solemnes funerales del mariscal Timochenko.

Esta «epidemia» comenzó a hacerse sentir a raíz de la salida de Brezhnev hacia Budapest, donde ha asistido a los actos

conmemorativos de la liberación de Hungría. En los mismos días se ha hecho público el nombramiento del jefe de Prensa y Propaganda del Comité central del partido, Vladimir Stepakov, como nuevo embajador soviético en China, después de tres años de «sede vacante».

En los funerales de Timochenko, mariscal de la «vieja guardia», en la Plaza Roja moscovita, la ausencia de los personajes del Kremlin confirma a los observadores políticos en sus previsiones de crisis gubernamental.

En esta crisis que se presiente suena un nombre de una po-

sible revelación: el de Piotr Demichev, miembro de la Secretaría del Comité central del partido, y en otro tiempo, uno de los dirigentes del partido ucraniano. No se ha podido saber si Demichev figuraría en la lista de nuevos nombramientos dentro del Gobierno.

**Rumores de relevo**

LONDRES, 6. (Efe).—Hasta que hayan acabado los actos oficiales conmemorativos del Centenario del nacimiento de Lenin no es probable ningún cambio en el Kremlin, dicen hoy los comentaristas políticos británicos.

Como ocurrió el mes pasado, vuelven a ser insistentes los rumores de un inmediato relevo en la dirección colectiva al frente de la Unión Soviética.

En esta ocasión se deben a que trascendió durante el fin de semana que, por lo menos, cinco de los once miembros del Politburó se hallan hospitalizados. También ha contribuido el inesperado regreso a Moscú del secretario general del partido comunista, Leonid Brezhnev, cuando parecía que se quedaría más tiempo en Budapest.

Los rumores del mes pasado se debieron a una serie de informaciones de fuente comunista sobre críticas abiertas a Brezhnev y al primer ministro, Alexei Kosyguin, en el seno del Politburó.

Pero ahora parece que tanto Suslov como Shelepin figuran entre las víctimas de la «epidemia» que en este momento se ceba en los principales dirigentes soviéticos.

**Brezhnev, en Moscú**

MOSCU. (Efe-Reuters).—El jefe del partido comunista soviético, Leonid Brezhnev, ha regresado hoy a Moscú, procedente de Budapest, donde se dirigió al frente de una Delegación del Gobierno y del partido, informa la agencia soviética Tass.

Brezhnev asistió a los actos conmemorativos del XXV aniversario de la «liberación» de Hungría en la segunda guerra mundial.

Asimismo, en un comunicado de la presidencia de la República se dice «que tales prácticas son contrarias a la ley de proteger la libertad y la dignidad individual de todo ciudadano y que prohíbe el uso, contra su voluntad, de su nombre y su persona. El señor Pompidou —añade el comunicado— ha utilizado los medios que el derecho ofrece a todos y lo que ha hecho es acogerse a la protección que de las leyes de la República aseguran a cada ciudadano, el respeto a todas las personas, comprendida la del Jefe del Estado».

# ESPAÑA ENTREGA A LA CEE CUATRO LISTAS DE REBAJAS ARANCELARIAS

**Se espera que el Consejo de Ministros de los «seis» pueda acordar el texto definitivo**

BRUSELAS, 6. (Efe).—La Misión de España ante el Mercado Común Europeo entregó ayer en Bruselas a las autoridades comunitarias las cuatro listas donde se contienen los productos españoles que serán afectados por las rebajas arancelarias negociadas en el acuerdo concluido entre ambas partes.

Se trata de las cuatro listas definitivas de desarme arancelario español en el sector industrial, listas cuyo valor cifrado según las últimas estadísticas, correspondería a un volumen global de 734 millones de dólares del comercio exterior español.

Para la primera lista, correspondiente a unos 48,2 millones de dólares, España rebajará sus aranceles del 60 a 70 por 100.

La segunda lista, para la que España ofrece rebajas del 25 al 30 por 100, representa unos 271,3 millones de dólares.

La lista «C», por último, tendrá una rebaja del 25 por 100 y su valor cifrado es de 414,4 millones de dólares.

La Misión española ha presentado una cuarta lista de productos españoles sometidos a contingencias diversas. El volumen en cifras de las exportaciones españolas a todo el mundo, contingenciadas, se eleva aproximadamente a unos 110 millones de dólares.

En cuanto a los productos españoles exentos, es decir, que no han sido objeto de negociación y que suponen un valor de 140 millones de dólares, España no ha presentado a las autoridades comunitarias lista alguna.

La entrega del contenido definitivo de las cuatro listas del desarme industrial español dentro del acuerdo España-Cee constituye un paso necesario para que el texto definitivo del acuerdo pueda estar en posesión del Consejo de Ministros de los «seis» con tiempo suficiente como para que el Consejo pueda deliberar sobre el mismo, y posiblemente aprobarlo, en su sesión de los próximos días.

Efectivamente, como se recordará, los ministros de Asuntos Exteriores de la CEE, reunidos en Bruselas, examinaron el pasado 20 de marzo parcialmente el acuerdo con España en lo que constituyó la notificación oficial de la Comisión Europea al Consejo sobre la feliz conclusión de las negociaciones y en la declaración de Prensa se leía textualmente: «El Consejo ha tomado acta de que las negociaciones con España e Israel han terminado en principio en cuanto, al fondo y que la Comisión estaba en condiciones de entregar para la aprobación del Consejo el conjunto de textos negociados si fuera posible para su sesión del 20 de abril».

**NUEVA YORK**

## MANIFESTACION ANTE EL SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL

**PROTESTABAN CONTRA LA CONTAMINACION DEL AIRE**

NUEVA YORK, 5. (Efe).—Una airada manifestación contra la contaminación del aire que ocasiona el escape de gas de los vehículos, ha puesto la nota de color en la inauguración del XIV Salón Internacional del Automóvil, en esta ciudad.

Alrededor de dos mil personas, encabezadas por un grupo de encapuchados con máscaras de gases en las caras y pancartas alusivas a la contaminación de la atmósfera, se manifestaron pacíficamente frente al Coliseo neoyorquino, donde durante nueve días se exhibirá al público más de seiscientos modelos de automóviles de Estados Unidos y países extranjeros.

Sin embargo, la manifestación no entorpeció la asistencia de miles de visitantes a la muestra.

El espacio dedicado a la exposición abarca los cuatro pisos del Coliseo, en los que la industria automovilística internacional exhibe una de las más completas series de modelos de automóviles.

## WILLY BRANDT EN LA BASE DE COHETES DE FORT BLISS

**«CONVERSARE CON NIXON PARA MEJORAR LAS RELACIONES ENTRE ESTADOS UNIDOS Y EUROPA», DIJO EN SU VISITA A LOS AVIADORES ALEMANES**

EL PASO, 6. (Efe-Reuters).—El canciller de Alemania Federal, Willy Brandt, llegó anoche, por avión, a esta ciudad para inspeccionar a los aviadores alemanes que se están entrenando en la utilización de los misiles antiaéreos en Fort Bliss.

El canciller de Alemania occidental ha dicho que conversará con el Presidente Nixon sobre los medios para mejorar las relaciones entre Estados Unidos y Europa.

El canciller, que mañana seguirá viaje a Washington, ha dicho a los soldados alemanes que se encuentran en Estados Unidos entrenándose en el manejo de cohetes, que «estas relaciones a través del Atlántico es vital para Estados Unidos y para nosotros».

En un discurso que ha pronunciado ante los soldados ha afirmado que «en nuestra Patria las cosas parecen ir bien, los problemas que tenemos son menores que los de Estados Unidos». Añadiendo que ello había sido posible no solamente gracias a la capacidad creadora del pueblo alemán, sino también al hecho de que habían conseguido veinticinco años de paz y habían sido incluidos en la gran alianza de Occidente.

Brandt dijo que «lo que esto significa, en una y otra dirección, se puso de relieve claramente durante mi viaje a Erfurt», refiriéndose a las conversaciones que mantuvo recientemente con Willy Stoph, primer ministro de Alemania oriental.

## DENUNCIA DE POMPIDOU CONTRA «L'EXPRESS»

**PUBLICABA UNA FOTO DEL PRESIDENTE Y UN TEXTO CONSIDERADO COMO «LITIGIOSO»**

PARIS, 6. (Pyresa).—Una denuncia personal del Presidente Pompidou ha motivado la recogida del último número del semanario «L'Express». La revista publicaba un anuncio en el que aparecía una foto del primer mandatario y un texto considerado como «litigioso».

El mismo día que fue presentada la denuncia al presidente del Tribunal de París convocó a los directivos del «L'Express», señalando que la edición sería recogida. Sin embargo, dada la antelación con que se distribuye el semanario, todos los suscriptores lo han recibido.

## CERCA DE LOS ANGELES: CUATRO POLICIAS MUERTOS A TIROS

LOS ANGELES (California), 6. (Efe).—Siete horas después de haberse refugiado en una casa, en la que mantenía como rehén a su dueña, uno de los dos sospechosos de un robo, que esta madrugada dieron muerte a tiros a cuatro policías, se suicidó cuando iba a ser capturado.

El segundo asesino, herido en el pecho de dos balazos, había sido capturado anteriormente.

Motoristas del Estado de California vieron esta madrugada a dos hombres que, armados, conducían un coche modelo 1964 por una autopista cercana a Valencia, en las proximidades de Newhall (California).

Desde la central de Los Angeles se dio orden a un coche-patrulla de que siguiera a los sospechosos y los detuviera. A otro patrullero se le ordenó que se dirigiera al mismo lugar.

En el aparcamiento de una cafetería, al lado de la autopista, a cinco kilómetros de Valencia, al norte de Los Angeles, el primero de los coches-patrulla alcanzó a los sospechosos, cuando éstos bajaban del vehículo.

Una rociada de balas causó muerte casi instantánea a los dos agentes del coche-patrulla, Walter Frago y Roger Gore, los dos de veintitrés años.

No había terminado el tiroteo cuando el otro patrullero llegó, antes de que los dos agentes descendieran del vehículo, una ráfaga de metrallera les dejó mortalmente heridos.

Los agentes James Pence y George Alleyne, los dos de veinticuatro años, eran las últimas víctimas.

Los dos criminales, que luego fueron identificados como Jack Twinning (treinta y cinco) y Russel Lowell Talbert (veintiocho), sospechosos de ser los autores de un atraco con homicidio realizado ayer en un supermercado de Portland (Oregón), volvieron a subir en su coche, dejando atrás los cadáveres de los cuatro policías, para seguir su fuga.

Un tercer coche patrulla que había sido avisado, consiguió interceptar a los fugitivos e inutilizó el vehículo de los criminales, agujereándole a balazos los neumáticos.

Talbert y Twinning se separaron y huyeron a pie.

Talbert se topo, en una carretera lateral cercana con un camión, cuyo conductor, Dan Schwartz, dormía en la cabina.

Talbert hizo un disparo para amedrentar al camionero y obligarle a dejarle el vehículo.

Pero Schwartz sacó un revólver y devolvió el fuego. Dos balas hirieron en el pecho a Talbert, quien, sin embargo, consiguió golpear al camionero en la cabeza con la culata de su pistola, dejarlo inconsciente y salir huyendo en el camión.

Débil por la pérdida de sangre, fue detenido en la cabina del camión, desmayado sobre el volante, a 100 metros de donde había quedado el camionero.

El otro fugitivo, Twinning, llegó a una granja, no sin que antes su dueña, hubiera podido telefonar a la Policía, que un desconocido armado merodeaba por los alrededores.

Twinning mantuvo como rehén a la dueña de la granja, Jay Hoag, pero el hijo de la señora Hoag, Jefferson, de diecisiete años, consiguió escapar.

No había pasado un cuarto de hora cuando la granja era rodeada por tres centenares de policías y sobrevolada por tres helicópteros, a los que Twinning mantenía a raya con fuego de rifle.

«Prefiero morir ahora antes que pasarme toda mi vida en la cárcel», contestó por teléfono el malhechor cuando un oficial de la Policía lo llamó conminándolo a rendirse.

«No culpo a la Policía. Tiene un trabajo que hacer y yo otro diferente. Después de lo que ha ocurrido, no creo que me puedan ofrecer nada. Vengan a buscarte», dijo por teléfono el malhechor.

La conversación telefónica acabó con un ultimátum de la Policía: «Si a las diez de la mañana no te entregas iremos a por ti».

Una hora antes del límite, Twinning dejó salir, ileso, a la señora Hoag.

Cuando después de bombardear la casa con granadas lacrimógenas, los policías llegaron al porche de la granja y escucharon un tiro.

Con una herida en la cabeza, por la que manaba un hilo de sangre, los agentes encontraron en el suelo, muerto, a Jack Twinning.



# LOS CATOLICOS, AL ATAQUE

LONDRES: «MANTENER EL ORDEN A CUALQUIER PRECIO»



Expertos artilleros realizan en Belfast una investigación en una tienda de radio y televisión después de haberse producido la explosión de una bomba durante la noche del domingo. (Telefoto Cifra.)

BELFAST (Irlanda del Norte), 6. (Por Diego CARCEDO, enviado especial de Pyresa.) — Cerca de 3.000 soldados entraron en acción el sábado por la noche. Todos los periódicos —tanto irlandeses como británicos— coinciden al calificar de excesivamente dura la actuación del Ejército. El despliegue de fuerzas no tiene precedentes: la ciudad quedó dividida en sectores y se aislaron los barrios que ofrecían mayor peligro. Muchas personas no pudieron entrar a dormir en sus casas. La realidad demuestra, sin embargo, que las medidas eran necesarias para poder cumplir al pie de la letra las instrucciones recibidas de Londres: «Mantener el orden a cualquier precio». Así, con los tanques patrullando por las calles, metrallas al hombro, bombas de gas siempre a mano, las tropas que manda el general Freeland se vieron y se desearon para restablecer la normalidad.

## HERIDOS GRAVES

El último balance —quedan a un lado las pérdidas materiales: cristales rotos, coches calcinados, edificios derruidos—. — recoge ocho actos de terrorismo —es decir, han estallado ocho bombas—, dos heridos graves —la señora McGreth, de setenta y cuatro años, y el señor Macarthur, de veintitrés—, sesenta y tantos heridos de menor importancia —soldados en su mayor parte— y 18 detenidos. En estas cifras no están incluidos, como es lógico, los heridos civiles que optaron por curarse a sus expensas para evitar complicaciones. Ernest Macarthur, que estuvo al borde de la muerte, declaró que estaba a la puerta de su casa cuando le dispararon los hombres enmascarados. Las balas le perforaron el estómago. Clara McGreth, en cambio, resultó herida de forma fortuita en una de las explosiones.

Tanto la señora McGreth como el señor Macarthur son protestantes, detalle al que se aferran sus correligionarios para culpar a los católicos, y de forma concreta al Irish Republican Army, organización clandestina de matiz nacionalista, de los incidentes. El Ejército Republicano rechaza esta acusación y esgrime argumentos contra grupos protestantes. Uno de los artefactos, por ejemplo, fue colocado en uno de los almacenes de tejidos que exporta géneros a Irlanda del Sur. El Ejército Republicano se ha estado preparando y parece que cuenta con una buena organización. Aunque los dirigentes proclaman su catolicismo y repelen cualquier idea marxista, a veces, sólo con fines propagandísticos y para que la gente entienda mejor, se autodenominan el «Vietcong irlandés».

Healey, secretario de Defensa, denunciaba ayer

## Debate sobre Irlanda del Norte en los Comunes

LONDRES, 6. (Efe.) — El «speaker» (presidente) de la Cámara de los Comunes, doctor Horace Kim, ha aceptado la petición hecha por el diputado Radford Ponder (del partido unionista de Ulster) para un debate de urgencia en la Cámara sobre la situación en Irlanda del Norte.

El debate se celebrará hoy. El diputado Ponder lo pidió, di-

ciendo que ayer era un triste, amargo e infeliz lunes en Belfast, después de todo lo ocurrido en el fin de semana y los días anteriores.

## Paisley presentará su candidatura al Parlamento

BELFAST (Irlanda del Norte).

en la televisión los planes terroristas de algunos conspiradores. Los conspiradores son, sin duda, los miembros del Ejército Republicano, que disponen de abundantes armas y municiones, medios propios de comunicación —periódicos clandestinos e incluso una emisora pirata— y una amplia red de activistas agrupados en células. El eco favorable que encuentran sus reivindicaciones en la opinión mundial estimula a los católicos, cuyo heroísmo religioso se confunde con las ideas independentistas de Irlanda del Norte.

Conviene recordar una vez más que estas islas forman dos Estados soberanos: Irlanda del Norte y el Reino Unido. El Reino Unido, integrado por Irlanda del Norte y Gran Bretaña, constituida, a su vez, por Inglaterra y el País de Gales. El primer objetivo del Ejército Republicano de Irlanda del Norte es lograr, de acuerdo con los principios de las Naciones Unidas, un régimen de igualdad para todos los ciudadanos, sin discriminación religiosa ni de ningún otro tipo. Como me decían esta mañana unos jóvenes, «no sé por qué se escandalizan en Londres ante las arbitrariedades de Ian Smith, cuando en su propio territorio existe más "apartheid" que en Rhodesia».

## LA LEY DE LOS PROTESTANTES

Hasta ahora los protestantes siempre han impuesto en Irlanda del Norte su ley y su puritanismo: no permiten que los católicos vivan en sus barrios; manejan a su antojo las elecciones, y los domingos, por ejemplo, se empeñan en que los cines y los bares permanezcan cerrados las veinticuatro horas. El Gobierno de Irlanda del Norte jamás ha tenido un ministro católico. Ahora mismo resultaría difícil encontrar un católico en las filas de la Policía o entre los funcionarios públicos, pese a que practica la religión católica un tercio de los habitantes. Aquí es donde veo yo buenos católicos. En Belfast, la fe, lejos de proporcionar beneficios materiales, representa un obstáculo para cuantos la practican. Hartos de injusticia, cansados de luchar dentro de los límites de la legalidad sin conseguir resultados positivos, centenares de jóvenes se preparan en las células secretas del Ejército Republicano para enfrentarse con un futuro que promete ser tan largo como sangriento. El general británico que manda las fuerzas pacificadoras me decía que, no obstante la calma aparente de las primeras horas de la tarde de hoy, no bajará la guardia. Los católicos, agredidos tantas veces como quisieron hacer valer sus derechos, acaban de cambiar de táctica: desde hace cinco días están al ataque.

6. (Efe.) — El reverendo Ian Paisley, líder de los extremistas protestantes de Irlanda del Norte, ha presentado la documentación reglamentaria para su candidatura al puesto que deja vacante en el Parlamento de Irlanda del Norte (Sótmont) el antiguo primer ministro unionista capitán Terence O'Neil, ahora lord O'Neil por puesto en la Cámara de los Lores de Londres.

La elección parcial para este distrito de Bannside tendrá lugar el próximo día 16 de abril y se considera crucial por el historial de incitaciones violentas con que cuenta Paisley, el cual fue derrotado en las últimas elecciones por Terence O'Neil, por escaso margen.

El candidato del partido unionista es el doctor Bolton Minford, de cuarenta y nueve años, y el otro candidato independiente es el obrero Patrick James McHugh, de veintisiete años.

Los observadores consideran esta elección parcial como una posible prueba para ver hasta dónde se inclina el público por la extrema derecha (protestantes) después de los últimos sucesos de Irlanda del Norte.

# EL CONCILIO PASTORAL HOLANDES COMENZO SU ULTIMA SESION

El cardenal Alfrink subrayó el deseo de actuar en perfecta comunión con Roma

«EL MENSAJE DE CRISTO NO PUEDE ALTERARSE SEGUN LAS NECESIDADES DE LOS HOMBRES»

BRUSELAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, José Ignacio SANUY.) — El interés que suscita el Concilio pastoral holandés, que el domingo inició su última sesión en el Seminario Mayor de Noordwijkerhout, a unos 25 kilómetros de La Haya, permite seguir casi punto por punto las discusiones y debates que interesan auténticamente al público, aunque no cabe omitir que este interés se refuerza en la medida en que ciertos periódicos tienen posibilidad de ejercer cierto sensacionalismo. Por ahora las cosas marchan tranquilamente y no hay margen para grandes titulares, aunque sobren razones para afirmar que los tres temas que constituyen el quid de esta última sesión —predicación y catequesis; relaciones entre judíos y católicos, y ecumenismo— son de innegable importancia y permiten esperar ideas abundantes y renovadoras.

## Falta de comprensión

Inaugurada la sesión el domingo, el cardenal Alfrink se refirió una vez más a la falta de comprensión del Concilio por parte de otras Iglesias y también a la voluntad clara y decidida de la Iglesia holandesa de hacerlo todo en comunión con Roma. Una vez más, el cardenal Alfrink se mostró ponderado y con un gran espíritu de caridad, dispuesto a avanzar, pero sin renunciar a las raíces perennes. No sé si esto será muy destacado por algunos comentaristas, pero me parece esencial. Sin un auténtico espíritu de caridad, las opiniones derivan muchas veces en un cauce de polémica inútil.

En el debate de ayer, dedicado a la catequesis, al comenzar la sesión de la mañana ha habido un amplio cambio de opiniones al plantearse la cuestión de si las verdades cristianas han sido formuladas de una vez y para siempre o si es posible una evolución constante. Resumiendo las discusiones, el cardenal Alfrink ha dicho que «el cristiano mira hacia el porvenir teniendo como base el pasado». También ha aludido a la cuestión de saber si la proclamación de la palabra de Dios hoy, en nuestro mundo, es más difícil que ayer, y ha subrayado como fenómeno cierta tendencia derrotista, pero, sin duda, lo más significativo de cuanto ha dicho el cardenal se encierra en esta frase: «El mensaje de Cristo no puede jamás ser alterado según las necesidades de los hombres». El cardenal ha puesto el dedo en la llaga y ha diagnosticado ciertas crisis de adaptación y añadió que hasta es posible que en vez de hacer sociología de la religión se intente pura y simplemente hacer una religión sociológica.

Se ha criticado de manera abierta el hecho de que en el correspondiente informe sobre catequesis y predicación no se haga ninguna mención de la Prensa, de la radio y de la televisión como medios de proclamar el mensaje evangélico. Siendo así que un periodista, el señor Scharma, ha propuesto a la Asamblea una recomendación en que se pide se fije la atención en los medios de comunicación cuando se traten temas concernientes a la revelación de la fe.

Es posible que, sin declararse expresamente en estas sesiones del Concilio, viva la Iglesia de los Países Bajos una auténtica sensación de aislamiento en la medida en que los Episcopados, no sólo de España y de Italia, sino también, en general, los de toda Europa, África, Asia y América, han hecho evidente su adhesión a la carta del Papa al cardenal Villot a propósito del celibato. En este sentido, el propio cardenal Alfrink ha subrayado lo inútil de cualquier decisión de una Iglesia local sin contar con Roma y con las demás Iglesias. Últimamente, los obispos holandeses se han reunido con los alemanes y los austriacos en el santuario de Kevelaer, en las proximidades de la frontera con los Países Bajos. En esta reunión se ha decidido un intercambio de informaciones sobre el ministerio sacerdotal y la vida de los sacerdotes; pero no parece que en ningún momento los prelados de Alemania y Austria se hayan solidarizado con sus hermanos de los Países Bajos. En general, se nota que esta sensación de aislamiento de la Iglesia holandesa permitirá, con un verdadero espíritu de caridad, moderar las posiciones. Hablar de cisma sería, en todo caso, una pura inconveniencia un error de bulto.

Telegrama de adhesión del Episcopado Italiano a Pablo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 6.

(Efe.) — La Conferencia Episcopal Italiana, que ha iniciado esta tarde en Roma su VI Asamblea General, ha enviado a Su Santidad Pablo VI un telegrama firmado por el presidente de la Conferencia, cardenal Poma, con el texto siguiente:

«Conferencia Episcopal Italiana reunida en Roma para su Asamblea anual, con participación de sacerdotes, religiosos y laicos,

estudio tema sacerdocio ministerial, expresa sentimientos de devoto homenaje y comunión con sucesor de Pedro y su enseñanza, pide sobre personas y trabajos bendición apostólica, a fin de que importante Asamblea muestre renovado, sabido y feliz empeño clero italiano en unión a Cristo por el servicio de la Santa Iglesia.»

## PORTO ALEGRE (BRASIL)

# INTENTO DE SECUESTRO DEL CONSUL NORTEAMERICANO

RESULTO HERIDO DE BALA EN UN HOMBRO

ARROLLO CON SU COCHE A UNO DE LOS TERRORISTAS, QUE HAN SIDO DETENIDOS

RIO DE JANEIRO, 6. (Efe-Renter.) — El cónsul estadounidense, Curtis Cutter, dirigió su automóvil contra cuatro pistoleros que trataron de secuestrarle en Porto Alegre, al sur del Brasil, durante la pasada noche. Arrastró durante unos 800 metros a uno de los individuos antes de que éste cayera al suelo y fuese atropellado por el vehículo.

Alcanzado en un hombro mientras los citados pistoleros hacían fuego con armas automáticas, Curtis Cutter condujo a su esposa y a un invitado a su residencia, donde se apreciaron cinco impactos de bala en el automóvil.

El embajador norteamericano, Burke Elbrick, secuestrado por un grupo de terroristas y retenido durante setenta y siete horas el pasado septiembre, manifestó que el ataque realizado contra Cutter había hecho reforzar las medidas de seguridad cerca de la plantilla diplomática y consular de Estados Unidos en Brasil.

Al apreciar los esfuerzos de los servicios brasileños de Seguridad, «reiteraba este interés al Gobierno brasileño», dijo.

## El CD llevará armas desde ahora

La Policía acompaña actualmente a Elbrick a cualquier parte y se sabe que otros diplomáticos han recibido permiso para llevar armas frente a la oleada de secuestros diplomáticos que se registran en América del Sur.

Cutter regresaba de una cena con su esposa Katherine y su invitado Covey Clarke, cuando fue detenido por cinco individuos armados que salieron rápidamente de un vehículo.

El cónsul actuó rápidamente y dirigió el vehículo hacia los cinco hombres, uno de los cuales fue alcanzado por el automóvil, mientras los demás abrían fuego. Uno de los pistoleros fue atropellado por el auto del cónsul.

Los observadores esperan que se adopten nuevas medidas para la protección del Cuerpo diplomático en Brasil, tras este último intento de secuestro.

## El herido mejora

Mejora el estado de salud del cónsul norteamericano en Porto Alegre, a quien intentaron secuestrar, y se ignoran los resultados de las investigaciones que lleva a cabo la Policía, bajo la dirección del secretario de Seguridad del Estado, coronel Jaime Miranda Mariani.

Se sabe que el automóvil usado por los extremistas, que apareció abandonado, fue robado el día 24 de marzo pasado, durante un encuentro nocturno de fútbol. Dos desconocidos obligaron al propietario, pistola en mano, a que entregara el vehículo.

## Nota de la Embajada

Hoy se ha conocido un comunicado oficial de la Embajada de los Estados Unidos en Brasil dando cuenta de los aspectos ya conocidos del atentado contra el cónsul, y unas declaraciones del embajador norteamericano, Burke Elbrick, en el sentido de que informado del deplorable ataque contra el cónsul en Porto Alegre «aumenta nuestra preocupación por la seguridad de nuestros diplomáticos».

Curtis Cutter, de cuarenta y un años de edad, es padre de seis hijos, cuyas edades oscilan de uno a catorce años; es natural de California, sirvió en la Marina de su país y ha ocupado cargos diplomáticos en Camboya y Perú.

## Detenidos los cuatro pistoleros

PORTO ALEGRE (Brasil), 6. (Efe.) — Se encuentran detenidos en la Dirección de Orden Político y Social de esta ciudad los cuatro terroristas que atentaron contra la vida del cónsul norteamericano Curtis Cutter.

Dos de aquellos elementos fueron detenidos en Caxias do Sul, Estado de Rio Grande do Sul; uno, en Garibaldi, localidad del mismo Estado, y el cuarto, hora después de perpetrado el atentado contra el diplomático, en una sala de primeros auxilios, donde era atendido de las heridas recibidas al ser arrastrado por el automóvil de Cutter.

La Policía se apresta a identificar a los detenidos, empero se supo que uno de ellos es sargento del Ejército, y otro, funcionario del Banco Brasil.

# ESPAÑA, PAIS PREFERIDO POR LOS INGLESES PARA SUS VACACIONES

LONDRES, 6. (Pyresa.) — «España sigue siendo el país preferido por los ingleses para sus vacaciones en el extranjero», según informa el «Financial Times».

En 1969 —según la mencionada fuente— el 32 por 100 de los turistas británicos vinieron a España. Los porcentajes son mucho más bajos para otros países. Un 10 por 100 de ellos fue a Irlanda, y otro tanto, a Francia.

Según las previsiones, este año aumentará aún más la afluencia de ingleses a España. Considerase que este incremento supondrá un tercio del total del año pasado. La media de estancia se eleva a quince días y el gasto por persona asciende a 11.500 pesetas, tasa que aumentará, de acuerdo con las mencionadas previsiones.



# ACUSADOS DE INTRODUCIR OPIO EN VIETNAM DEL SUR

## Dos comandantes norteamericanos comparecerán ante un Tribunal militar

SAIGON, 6. (Efe-Upi.)—Dos comandantes de las Fuerzas Aéreas estadounidenses comparecerán ante un Tribunal militar acusados de introducir 383 kilogramos de opio en Vietnam del Sur, informa un portavoz norteamericano.

Acusados de traer el alijo de drogas desde Tailandia a Saigón en un avión de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, el portavoz manifestó que los militares norteamericanos fueron arrestados en el aeropuerto de Tan Son Nhut el 24 de febrero.

También fueron acusados de traer 5.500 dólares a Vietnam del Sur. Las transacciones de billetes estadounidenses son reguladas estrechamente, porque pueden ser cambiados en el mercado negro a un precio tres veces mayor que la cotización oficial.

El personal norteamericano utiliza certificados traccionados de valores en lugar de billetes.

### Incendio forestal en la Costa Azul

MARSELLA. (Efe.)—Un incendio de bosque se ha declarado a primeras horas de ayer debido a causas todavía desconocidas en la zona montañosa comprendida entre las localidades de Castellar y Castillon, al norte de Menton, en el sudeste de Francia, próximo con la frontera italiana.

Los bomberos de la región, secundados con dos aviones «Canadian», han lanzado varias toneladas de agua sobre las treinta hectáreas de pinos hasta el momento pasto del fuego.

Por otra parte se sabe que el incendio, que devastó 200 hectáreas de pinos y olivos junto a la orilla del Var, a 25 kilómetros de Niza, se halla completamente dominado.

En ninguno de los dos siniestros se han producido víctimas ni daños en viviendas.

### Seis meses de cárcel por "gamberrismo deportivo"

LONDRES. (Efe.)—Un joven de veinte años ha sido condenado a seis meses de cárcel por lo que el juez ha calificado como «gamberrismo» y violenta forma de gamberrismo deportivo.

Phillip William McAndless fue arrestado al comienzo del partido jugado el sábado en Londres entre el Chelsea y el Tottenham Hotspur. Al ser detenido, Phillip agredió a un inspector, un sargento y un agente de Policía.

## UN CUERPO SIN CABEZA, FLOTANDO EN EL GOLFO DE VIZCAYA

FUE RECOGIDO POR EL "FERRY" QUE HACE EL TRAYECTO BILBAO-SOUTHAMPTON

SOUTHAMPTON, 6. (Efe.)—El «ferry» «Patricia» llegó hoy aquí, a este puerto, con el cuerpo de un hombre sin cabeza que fue recogido flotando en el mar al suroeste del cabo Finisterre, en el golfo de Vizcaya.

El cuerpo fue recogido ayer, mientras el «ferry» regresaba a Southampton desde Bilbao.

## TRES NUEVOS TEMBLORES DE TIERRA EN TURQUIA

AYUDA MONETARIA DE LA UNICEF A LAS VICTIMAS DE LOS TERREMOTOS

ESMIRNA (Turquía), 6. (Efe-Reuter.)—Tres ligeros temblores de tierra se han producido en la ciudad turca de Demirice, a unos 50 kilómetros de Gediz, destruido hace pocas fechas por otro terremoto.

Miles de personas abandonaron sus hogares en Demirice y han permanecido a la intemperie toda la noche, como medida de previsión, pese a las bajas temperaturas reinantes.

### Ayuda a las víctimas de los terremotos

PARIS, 6. (Efe.)—El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia anuncia en París haber otorgado la suma de 275.000 francos (unos 50.000 dólares) en favor de las víctimas del terremoto de Turquía.

Por otra parte, el Comité francés de la UNICEF anuncia haber otorgado a su vez 50.000

francos con el mismo fin.

El mismo comunicado de la sede parisiense de esta organización internacional de ayuda a la infancia indica que los primeros camiones portadores de mantas y ropas de abrigo para los siniestrados de Turquía han salido por carretera desde Copenhague (Dinamarca).

## FIN DE SEMANA EN LAS CARRETERAS FRANCESAS

TREINTA Y TRES MUERTOS Y DOSCIENTOS SESENTA Y OCHO HERIDOS

PARIS, 6. (Efe.) — En 33 muertos y 268 heridos, 106 de ellos de gravedad, se estima el número de víctimas producidas por los accidentes del último fin de semana en las carreteras francesas.

### CALATAYUD

## DOS OBREROS, MUERTOS POR UNA DESCARGA ELECTRICA

TRABAJABAN EN LA REPARACION DE UNA ANTENA DE TELEVISION

CALATAYUD, 6. (Pyresa.)—En la vecina localidad de Ateca, y cuando se dedicaban a separar una antena de televisión, Manuel Martín López, Angel Ibáñez García y José Andrés Quevedo de Mingo, tuvieron la desgracia de sufrir una descarga eléctrica. Resultaron muertos los dos primeros.

Inmediatamente fueron trasladados a esta ciudad, al ambulatorio de la Seguridad Social, después de serles practicados los primeros auxilios con los medios disponibles, incluso con equipos de respiración de emergencia, facilitados por la Azucarera de Terrer.

### Matrimonio hallado muerto

VALENCIA, 6. (Cifra.)—Aparecieron muertos esta mañana, en su domicilio de la puerta número 10, del número 41 de la calle

de Matías Perelló, de esta capital, los inquilinos Purificación Calatrava Molins, de cincuenta y dos años, y su esposo Francisco Valdés Hernández, de sesenta.

Los vecinos extrañados al no ver al matrimonio como de costumbre, avisaron a las autoridades que se personaron rápidamente en la vivienda.

Se supone que el marido falleció víctima de un ataque y que la mujer murió poco después a consecuencia de la impresión recibida.

### Búsqueda de un ahogado

VALDOVINO, 6. (Cifra.)—Un grupo de hombres-rana continúa los trabajos de búsqueda del cadáver de Luciano Canela Pérez, de veintinueve años de edad, casado, vecino de Pantín, que en la mañana del pasado domingo fue arrebatado por una ola, cuando se dedicaba a la captura de percebes.

Luciano, de profesión representante de Comercio, se encontraba cogiendo percebes en compañía de sus amigos Gumersindo Díaz, Antonio Díaz y Juan Pita, cuando se produjo el accidente. Los tres últimos pudieron volver a tierra y lanzaron una cuerda a Luciano, pero éste desapareció entre las aguas.

### Caida mortal

TALAVERA DE LA REINA (Toledo), 6. (Cifra.) — Falleció en el acto Gregorio Fernández Fuentes, de ochenta y un años de edad, al caer de lo alto de una encina, donde se encontraba cortando leña. El mortal accidente ocurrió en la finca de "El Chaparral" del término municipal de Sevillema de la Jara

### TRIPLE CHOQUE DE VEHICULOS

## DOS MUERTOS Y CUATRO HERIDOS

### EL ACCIDENTE SE PRODUJO EN RIBARROJA, EN LA CARRETERA MADRID-VALENCIA

VALENCIA, 6. (Cifra.)—Dos muertos y cuatro heridos ha ocasionado un triple choque de vehículos ocurrido en la carretera de Madrid a Valencia, en el término de Ribarroja.

Collisionaron el camión VA-45230, conducido por el vecino de Valladolid Fernando Dicenta Revilla, de cuarenta y cinco años, que salió ileso del accidente; el motocarro V-104959, guiado por Elías Herraiz Ortiz, de veintiocho años, y el turismo V-195235, conducido por Vicente Peris Boquera, de cuarenta años de edad.

En la colisión resultaron muertos el conductor del "Dodge" y su hija, Consuelo Peris Urios, de catorce años, y heridos de consideración, Carmen Urios Ramón y María José y Rafael Peris Urios, estos de ocho y cuatro años de edad, también resultó herido grave Elías Erraiz, conductor del motocarro.

### Dos jóvenes muertos en Amposta

TARRAGONA, 6. (Pyresa.)—

Dos muertos y un herido grave resultaron en dos accidentes registrados en el kilómetro 169 de la carretera general 340 en el término de Amposta. El turismo T-61192, conducido por don José Franque Zinolat, de veinte años, vecino de Tortosa que resultó muerto, colisionó por la parte posterior con el camión matrícula M-680993, conducido por don Pantaleón Ripolles Balaguer, de veintitrés años, vecino de Morella (Castellón), que resultó ileso.

Tras la colisión el turismo se incendió aparatadamente. Los viajeros de este vehículo, don José Miguel Hernández Bonfill, de dieciocho años, con domicilio en Tortosa, resultó muerto, y don Carlos Granell Montero, de veinte años, con el mismo domicilio, resultó con lesiones de carácter gravísimo.

### Gerona: Dos accidentes mortales

GERONA, 6. (Cifra.)—Dos personas resultaron muertas y dos heridas graves, en dos accidentes de carretera ocurridos en el espacio de una hora, en distintas vías interurbanas de la provincia. Ambos accidentes se produjeron, al parecer, por exceso de velocidad en las curvas acentadas, que ocasionaron la salida de los vehículos de la calzada, dando vueltas de campana.

El primero de ellos ocurrió esta mañana en la carretera de Gerona a Palamós, en una curva sin visibilidad del término de Flasa. El turismo B-209887, se salió de la calzada por exceso de velocidad, falleciendo en el acto el conductor y único ocupante, Jaime Xaldri Colomer, de veintinueve años, domiciliado en La Bisbal.

El otro accidente se produjo en la carretera nacional de Madrid a Francia, por la Junquera, a la altura de Massanet de la Selva, al tomar una curva el turismo B-617970, conducido por José María Esteban Fernández de la Fuente, de veintinueve años que resultó con lesiones leves. Murió en el acto su acompañante José Esteban Pallarés, y con heridas graves resultaron José Estirado Estirado y Segundo Expósito Olmo, todos ellos de veintinueve años, y vecinos de Barcelona, y que se reintegraban al campamento militar de San Clemente Sasebas, donde prestaban servicio, después de haber disfrutado de un permiso de fin de semana.

### En Andújar

ANDUJAR (Jaén), 6. (Cifra.)—Dos muertos, un herido grave y otros dos de pronóstico reservado, ocasionaron dos accidentes de tráfico ocurridos casi a la misma hora en puntos distintos inmediatos a Andújar.

Pablo Guerra Sánchez, de cincuenta años, falleció horas después de chocar un ciclomotor que conducía, con un turismo conducido por Roger Morel, quien salió ileso del percance.

En la carretera de Madrid-Cádiz, cerca de esta ciudad, murió en el acto Pedro Morales García, de cincuenta y siete años, conductor del turismo B-207645 su esposa Manuela Gómez Cortés, sufrió heridas graves, y su nieto Pedro Luis Morales Moreno, de cinco años, lesiones de pronóstico reservado. El conductor del otro turismo que chocó

con el primero, J-20484, José Espín Santamaría, ha sido asistido de heridas de pronóstico reservado.

### En León

LEON, 6. (Cifra.)—Un muerto y un herido grave resultaron en dos accidentes registrados en esta provincia en las últimas horas, según detalle: Falleció en el acto el sacerdote diocesano don Manuel González Rodríguez, de treinta y siete años, que prestaba servicios en la obra hospitalaria de León, el cual conducía el turismo LE-40147, con el que voló. El accidente ocurrió en el kilómetro 32 de la carretera de Puente de Villarente a Almansa.

El otro, se produjo en el kilómetro 389 de la carretera de Madrid a La Coruña. En el choque de turismo y ciclomotor, el piloto de este último, Belarmino del Río Álvarez, vecino de Ponferrada, sufrió heridas graves.

El coche lo guiaba Luis González Trincado, de Naravola, que salió ileso.

### La Chanca: Nuevos hundimientos

ALMERIA, 6. (Cifra.)—A los cuatro días de búsqueda en el puerto y de trabajos incansables que continúan por los equipos de la Comandancia de Marina auxiliados por los buceadores y hombres de la Comandancia de Experimentación e Investigaciones Subacuáticas, y después de recuperarse los cinco cadáveres y cuatro coches en la semana anterior, no se ha conseguido hasta el momento el hallazgo de más desaparecidos.

Estas operaciones se ven dificultadas por la poca visibilidad submarina debido a la gran cantidad de lodo y restos arrojados por la riada de La Chanca, que se encuentran depositados en el fondo del mar.

Quedan por encontrar y rescatar los cadáveres de Francisco Serrano Madolell, de quince años, y de Abderramane Aben Mahdi. Los datos personales de este último son: treinta y cuatro años de edad, profesor de Letras Árabes y nacido en 5 de mayo de 1936, en Beit Tima (Palestina); estaba domiciliado en Argel, calle 83 BS, Rouchai Boualem EX. BD., Thiers. El Annaseers, su pasaporte lleva el número 154.891 y está expedido el 21 de agosto de 1968 por el Ministerio del Interior jordano, en Amman.

Como consecuencia de las pasadas lluvias, ayer, domingo, se produjo el hundimiento de nuevas viviendas en la plaza de la Fuenteica, donde presentan peligro de hundirse otras once más, señaladas con los números 19, 20, 8, 4, 9, 26, 18, 40, 38, 105 y 133.

También se hundieron en la llamada "Cueva Marín", paraje conocido por "El Polvorín", otras cuatro casas de "Duimovich", en la calle del Gordete, precisamente las que tienen los números 1, 5, 7 y 17, y la número 63 de la calle Molino.

El Ayuntamiento va a declarar el estado de "calamidad pública" en los barrios afectados por las últimas inundaciones, de acuerdo con la labor previsora emprendida a consecuencia de los temporales de lluvia que, por tres veces, han sufrido en poco tiempo la capital y las zonas agrícolas de la provincia.

### CREYENDO QUE ERA BASURA

## ARROJO A UNA PAPELERA UN PAQUETE CON CIEN MIL PESETAS

Un paquete de dimensiones regulares, que contenía 100.000 pesetas en billetes, fue arrojado equivocadamente a una papelería de la vía pública en las proximidades de la glorieta de Carlos V.

Según los términos de la denuncia presentada ante la Policía por doña Carmen Sánchez Aramburu, que vive en el paseo de Santa María de la Cabeza, 17, el pasado sábado dejó un paquete en una papelería cerca de su casa, y advirtió posteriormente que el paquete que había tirado era aquel en el que había guardado la cantidad de 100.000 pesetas. Parece que el motivo de la confusión estriba en que la perjudicada tenía preparado otro paquete de desperdicios de parecidas características al en que guardaba el dinero.

La Policía efectúa gestiones para esclarecer lo sucedido.

### Dos camioneros asaltados por varios delincuentes

Seis individuos armados con navajas, barras de hierro y palos cercaron a dos camioneros, a los que atracaron y maltrataron. El suceso ocurrió al final de la calle de Méndez Álvaro, en un descampado próximo al túnel del ferrocarril.

El conductor y el ayudante de un camión, ambos residentes en Ciudad Real, aparcaron el vehículo y se dirigieron a comprar tabaco. Fue al cruzar el descampado, en busca de algún estanco o bar, cuando los seis forajidos, aprovechando la oscuridad de las primeras horas de la noche, les rodearon y les pidieron el dinero que llevasen encima. Don Marcelino Florido Montal, de treinta años, conductor del camión, les entregó 1.200 pesetas, el reloj y una sortija. A cambio recibió un corte en la cara con una navaja. Tanto el como su ayudante, don Pedro Parra Galindo, fueron golpeados y maltratados antes de que la banda se diera a la fuga.

Atendidos en un centro asistencial, adonde lograron llegar ambos camioneros, se les apreciaron diversas heridas. La Policía indaga la identidad de los agresores.

### Muertos en accidentes de circulación

Dos personas fallecieron el pasado domingo a causa de otros tantos accidentes de tráfico.

En el paseo de Santa María de la Cabeza, el turismo que conducía José Quesada Oliver atropelló al peatón José Pavón Carrasco, de treinta y cuatro años de edad, que murió a consecuencia de las heridas.

A la altura del kilómetro 6,200 de la carretera de Extremadura, el coche que guiaba Carlos Sanjuán, de cuarenta y siete años de edad, se estrelló contra un autocar que se hallaba estacionado. El conductor del turismo falleció a poco de ingresar en La Paz.

### Cadáver en el Manzanares

El cadáver de una mujer fue extraído de aguas del río Manzanares por los bomberos, a la altura del Puente del Rey. Fueron unos transeúntes quienes advirtieron que un cuerpo flotaba entre dos aguas y dieron el correspondiente aviso. La mujer fue identificada como María Boixages, Casado, de cincuenta y nueve años de edad.



## Subida de los tipos de interés anual

**6,5%**

**AHORRO VIVIENDA**

**AHORRO BURSÁTIL**

**5,5%**

**5,5%**

**IMPOSICIONES A 12 Meses**

**IMPOSICIONES A 6 Meses**

**5%**

**4%**

**IMPOSICIONES A 3 Meses**

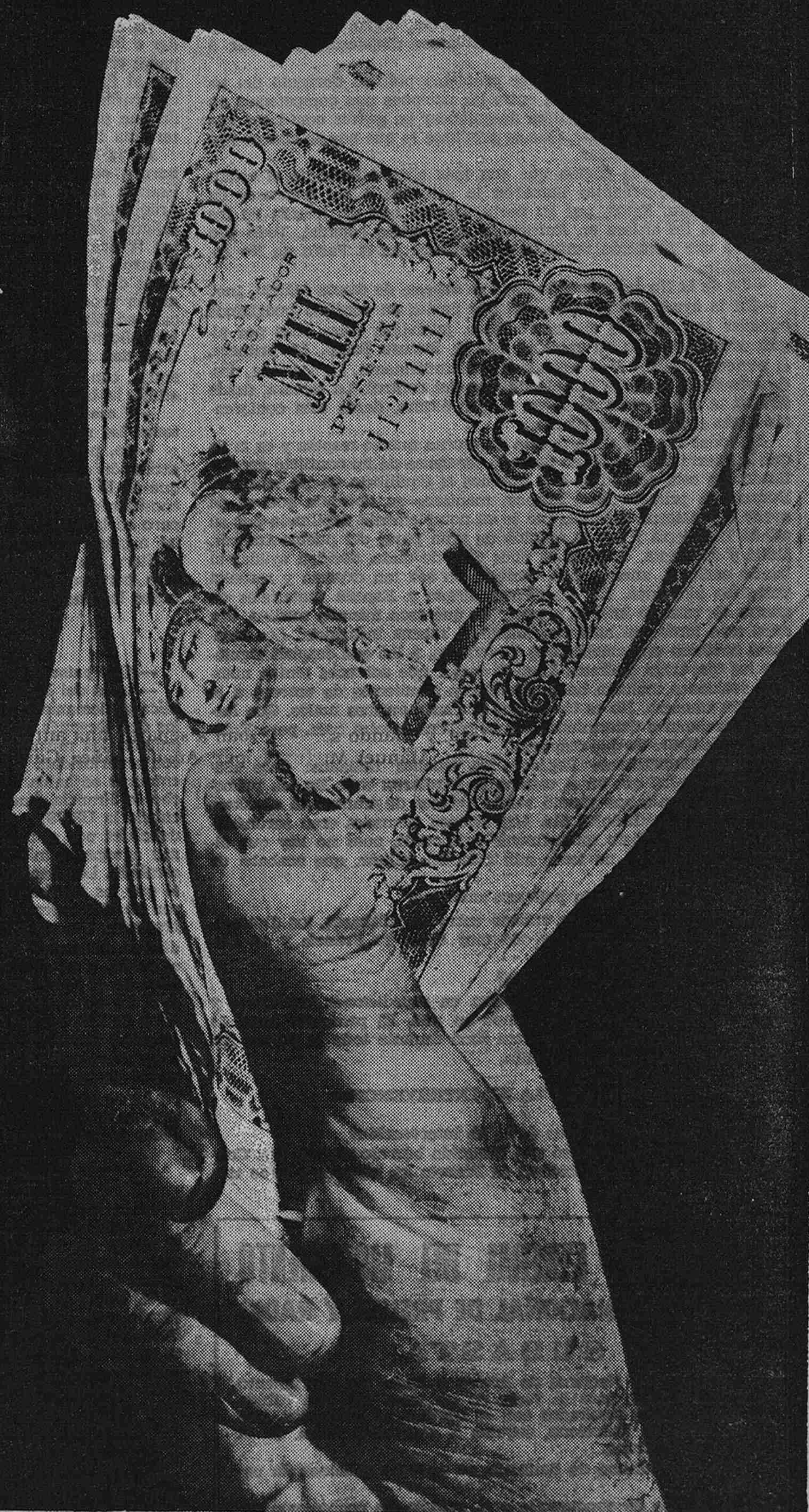
**LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA**

**3%**

**1%**

**CUENTAS CORRIENTES**

# SU DINERO desde ahora le renta más en las CAJAS DE AHORROS



Si, también las CAJAS DE AHORROS tienen cuentas corrientes y todos los servicios que Vd. precise.

## CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS



# AYUDA EXTRANJERA A ESPAÑA DURANTE LA GUERRA 1936-39

DE PAG. 32

ción: la acción incoordinada de los tres jefes de la sublevación, Mola, Franco y Queipo de Llano, cada uno de los cuales se dirige a los probables mercados de armas por los medios más extraños. Su retardo no obedece a otras razones, sino a las dificultades que encuentran para tramitar sus peticiones, pero su intención desde el primer momento es adquirir medios.

## REACCIONES DIVERSAS

—Lo de comprar está claro. Pero, ¿y la venta?

—El problema era ese: cómo reaccionarían los vendedores. Francia, que tenía un Gobierno de Frente Popular, acogió con enorme simpatía la petición de Madrid, y París fue el único sitio donde inmediatamente se contesta sí. En los demás sitios se encuentran actitudes recelosas e inicialmente se contesta no. Incluso Mussolini estuvo reticente en un principio. En Alemania, donde se encontraron los peticionarios de Mola y Franco, desconociéndose entre sí, la reacción inicial fue negativa y en Inglaterra, donde no se acudió al Gobierno, había fabricantes y comerciantes dispuestos a vender a quien les pagara.

Así las cosas, surge un grave problema político derivado del temor común a que se iniciara entre las naciones una competencia en la venta de armas que pudiera desembocar en graves conflictos que pusieran en peligro la paz. Que se produzca lo que hoy se conoce con el término de «escalada».

Inglaterra era la nación que con más ahínco defendía el «statu quo» y sus gobernantes llamaron la atención a los franceses en tono amistoso. Estos, por su parte, tenían que un triunfo de los sublevados les aislara en Europa de su Imperio colonial. Todo ello provocó una situación tensa que desembocó en el Pacto de No Intervención.

—Lo de la No Intervención fue una especie de careta teatral, ¿no?

—En la ayuda extranjera a las dos partes en conflicto podríamos apreciar la existencia de cuatro fases, jalonadas todas ellas por algún acontecimiento en relación con el famoso Pacto. La primera, el período anterior a su entrada en funcionamiento. La segunda, desde esta fecha hasta el establecimiento del control. La tercera, desde aquí a la conferencia de Nyón y, por último, desde esta conferencia hasta el final de la guerra.

En todas ellas hay una norma no escrita que se respeta y es la de que la guerra de España no debe de ser causa de un conflicto generalizado. Es esta actitud la que produce el equilibrio en las entregas. Durante la primera fase, Francia mantiene su decidida actitud de ayuda al Gobierno español, que se ve notablemente debilitada por su aliada Inglaterra y por la opinión de gran parte del pueblo francés. Italia y Alemania, después de unos días de duda, deciden ayudar al bando nacional, aunque esta decisión no sea tan expresa y resuelta entre los alemanes. En ese tiempo llegan a España materiales de guerra de relativo interés, a pesar de que esos mismos medios, dos años más tarde, no hubieran tenido la misma influencia. Los franceses enviaron una cincuentaena de aviones, a los que después siguieron los que trajo Malraux. Eran lo mejor que entonces tenían nuestros vecinos e incluían hasta prototipos pendientes de entrega a la Aviación francesa. No es cierto que enviaran aviones malos. Que luego no sirvieran a determinados fines bélicos es otra cosa, pero Francia envió aquello de que disponía.

Casi simultáneamente llegaron los aviones italianos: doce «Saboias 81», de los que en el camino se perdieron tres. En esa primera fase, Alemania nos vendió veinte aviones de transporte «Junkers 52» y seis cazas «Heinkel 51». Los aviones alemanes eran aeronáuticamente buenos, pero militarmente mediocres, pues no hay que olvidar que Alemania no tenía aún aviación militar, que acababa de nacer legalmente.

—¿La reacción en cada país era uniforme?

—No; había diferencia de criterio entre los militares, los diplomáticos y los políticos. Esto se vio muy claro en Francia y en Alemania.

—¿Cómo llegaron estos aviones?

—Hubo de todo. Algunos vinieron en expediciones marítimas y otros en vuelo, en grupo o de uno en uno. El promedio total de aviones que llegaron a una y otra zona durante toda la guerra fue aproximadamente de uno por día.

## LA FARSA DE LA NO INTERVENCIÓN

—¿De quién partió la idea de la no intervención?

—De Francia. Allí se creó una situación borrascosísima. Los Consejos de ministros se celebraban en Francia los sábados y hubo tres

que resultaron claves en cuanto a la ayuda francesa al Gobierno: se reunieron el día 25 de julio, el 1 y el 8 de agosto, y en ellos los acuerdos fueron contradictorios. En el primero acordaron no vender directamente de Gobierno a Gobierno, pero se decidió no poner trabas para que la industria francesa lo hiciera. De esa forma no podría interpretarse que Francia ponía una parte de su fuerza militar a disposición de otro Estado. Pero es claro que las fábricas francesas no tenían material disponible; podrían haber construido de encargo, pero esto hubiera demorado las entregas. Entonces, el Estado francés devolvía parte de sus aviones a las industrias y éstas los vendían a España. Un camino jurídico, digno de ser estimado.

En el Consejo del día 1, que coincidió con la circular que Francia envió a las Cancillerías europeas proponiendo la No Intervención, se decide abrir la mano y dejar libre la venta y entrega de material. Es cuando llega a España la masa de aviones franceses. Se dice que Francia tomó esta medida al enterarse de que aviones italianos llegaban a España con destino a las fuerzas rebeldes, pero los primeros aviones franceses llegaron a Cataluña antes que los italianos a Melilla.

En el Consejo del día 8 se toma la decisión definitiva de no vender e incluso de no permitir el tráfico de armas con destino a España; era la única forma de conseguir que las potencias se adhieran al Pacto de No Intervención. Los acuerdos del día 8 no tuvieron carácter oficial y ejecutivo hasta entrado septiembre, después de que todas las potencias firmaron el Pacto. Es entonces cuando termina la primera fase.

En la segunda fase, Luis Araquistáin releva a don Alvaro de Albornoz como embajador de España en París, y bajo su gestión Francia sigue suministrando material, aunque de forma indirecta. Araquistáin da fe de que durante el mes de septiembre seis barcos salieron con destino a España con material de guerra desde puertos franceses, bien como escala inicial o en tránsito. Todos ellos llegaron a su destino, pero el séptimo fue capturado por los cruceros de Franco. Es curioso señalar que uno de los seis barcos primeros procedía de Hamburgo, de donde marchó a España con escala en Marsella con una importante carga de artillería para los republicanos. De esta venta de material alemán a los gubernamentales dan fe el propio Araquistáin y el mariscal soviético Voronov; aquí, con su firma en un documento oficial, y éste, en el libro «Bajo la bandera de la España republicana».

—Y esa faena de vender a las dos partes en lucha, ¿se dio en todas las naciones?

—No, porque bien pronto las tendencias se polarizaron. Con la excepción de los materiales no considerados contrabando de guerra, que en la nuestra fueron muchos. Los ingleses, en sus guerras, han considerado contrabando todo, incluso los bocalillos de chorizo, pero en la nuestra se negaron a admitir que lo fuera nada más que las armas en disposición de disparar. El petróleo, acero, camiones, etcétera, no se consideraban contrabando y se dejaban manos libres para su comercio. Naturalmente, los comerciantes vendían a quien les pagaba.

## PAISES VENDEDORES

—¿Qué países proporcionaron material de guerra a las dos partes?

—Antes del Pacto de No Intervención, Francia vendió a la República y Alemania e Italia a Franco, y en pequeñas dosis, Inglaterra a los dos. Después de la No Intervención, las cosas se complicaron. Si guiaron los mismos proveedores, que entregaron material vendido con anterioridad, y entró en el juego la Unión Soviética, que hasta entonces se había mantenido al páreo. Su entrada la provoca el bache de Francia, que carecía de material aeronáutico. Este hueco lo cubrió la URSS, y se inició a raíz de la presentación de cartas credenciales por el primer embajador soviético en Madrid. Con él llegaron agregados militares, navales y aéreos y se inicia una peligrosa escalada. Los nacionales toman la iniciativa en el dominio del aire, al que los republicanos, obsesionados siempre por Madrid, no sacaron partido mientras lo tuvieron, y los soviéticos tratan de contrarrestarlo. Una nota de Hidalgo de Cisneros fechada en los primeros días de diciembre relata la llegada de 117 aviones soviéticos durante el otoño, y en ella no incluye las dos escuadrillas de «Chatos» que llegaron al Norte y se olvida de alguna de las que combatió en Madrid. La aportación soviética en aviones rebasó en esos dos meses la cifra de 150. Se trataba de un material que era lo mejor que había entonces fabricado en serie en el mundo. E nese mes de noviembre llegó también a España la Legión Cóndor, que inicia sus actuaciones el día 16, veinte días después de que empiece a funcionar el Cuerpo Aéreo Soviético, que mandaba el coronel Douglas, quien poco después asciende a general. Con estas aportaciones se restablece el equilibrio de las entregas.

## LAS BRIGADAS INTERNACIONALES

—Las Brigadas Internacionales, ¿cuándo vienen a España?

—Voluntarios extranjeros los hubo entre los republicanos desde el mismo día 18 de julio. Pero su número se incrementa rápidamente con la entrada en juego de la Komintern. Es decir, independientemente de la aportación de la URSS como Estado soberano y firmante del Pacto de No Intervención, se produce la entrada de la III Internacional, que tiene una indudable dependencia del Gobierno de la Unión Soviética. La constitución de las Brigadas Internacionales es un hecho indisolublemente unido a la reorganización del Ejército gubernamental. El Ministerio de la Guerra determinó la creación de unas pequeñas grandes unidades, que llamó Brigadas Mixtas. Inicialmente se constituyeron 25 Brigadas, de las cuales cinco estaban formadas por extranjeros y dependían de un organismo autónomo con sede en Albacete y que al principio funcionó como entidad filial del quinto Regimiento de Milicias, orgullo del Partido Comunista Español. Las primeras órdenes de las Brigadas Internacionales llevaban sello del quinto regimiento. La vinculación de origen y de dirección, aunque estuvieran abiertas a cualquier persona, era clarísima.

De estas 25 Brigadas fueron españolas de la una a la diez; internacionales, de la 11 a la 15, y nuevamente españolas, de la 16 a la 25. En octubre quedaron organizadas las seis primeras españolas y la 11 y 12 internacionales; hecho que produjo una tremenda conmoción en todo el mundo.

—¿Hubo réplica a esto en la zona nacional?

—Inmediata. Franco solicitó también combatientes extranjeros. Alemania rehusó de una manera total y de plano el enviar soldados. Italia se manifestó dispuesta a mandarlos y en diciembre empezaron a venir los primeros voluntarios, acentuándose los transportes en enero y siguiendo en aumento en febrero y marzo que es cuando alcanza su máximo, con ocasión de la batalla de Guadalajara. Estos movimientos pendulares agravaron el problema y la tensión europea adquirió niveles peligrosos. Era un equilibrio totalmente desequilibrado y la competencia parecía no tener más fin que la guerra.

## CONTROL MARÍTIMO Y TERRESTRE

—¿Qué pasó entonces?

—Que Inglaterra y Francia se alarmaron y trataron de encontrar un medio que garantizara el cumplimiento por todos de las obligaciones contraídas en el Pacto. El día 4 de diciembre, la embajada británica se dirigió al Gobierno Republicano, pidiéndole, a petición del Comité Internacional de No Intervención, su conformidad al establecimiento de unos órganos de control con derecho a inspeccionar las armas y material de guerra entrado en España por los principales puertos y fronteras. A finales de febrero se ini-

cian las conversaciones internacionales, que desembocan en el mes de marzo en el establecimiento del sistema de control, basado en el trabajo de comisiones internacionales en las fronteras terrestres y de los barcos de guerra en las costas. Paradójicamente, es a partir del establecimiento del control cuando los envíos a una y otra parte se hacen masivos, aunque se mantienen los niveles de intervención de combatientes extranjeros, que ya dijimos alcanzaron su máximo en marzo.

En esa época, la Unión Soviética envía importantes convoyes, que son protegidos por la flota republicana. Los italianos replican poniendo a disposición del bando nacional algunos submarinos, seis según el almirante Cervera, que piratean por el Mediterráneo. Las trampas en el juego se iniciaron rápidamente y los tramposos eran todos. Sin embargo, repito, se han alcanzado los niveles máximos y el equilibrio se basa en lo sobrepasarlo. Lo que se hace es reponer o modernizar lo destruido o anticuado. Las Brigadas Internacionales, que ya eran seis, no aumentaron, como tampoco las divisiones italianas, que incluso disminuyeron sus efectivos. La Legión Cóndor, cumpliendo el contrato inicial, se reduce a mantener constantemente 100 aviones en vuelo. Fue su volumen inicial y con él terminó la guerra. Los soviéticos mantienen sus 12 ó 13 escuadrillas de caza y su brigada de tanques, aunque van paulatinamente sustituyendo su personal por españoles instruidos en la U. R. S. S.

Todos parecen aceptar el someterse a este acuerdo tácito. Las aportaciones para renovar el material continuaron hasta el final de la guerra, con la única variante de que cada vez eran más caros los gastos que originaban fletes y seguros.

En 1938, después de que la conferencia de Nyón puso orden en los mares, dificultando gravemente el bloqueo, nuevos motivos de fricción aparecen en el mundo. Las tensiones aumentan, pero los focos que las producen se trasladan al centro de Europa con la anexión de Austria y la conferencia de los Sudetes. El peligro hace que cada cual mire más hacia dentro de sus fronteras y trate de desentenderse de aventuras lejanas. Incluso la Unión Soviética se ve muy requerida por el conflicto Chino-Ruso. La guerra española deja de ser el punto neurálgico en la política internacional, pero, eso sí, las entregas continúan, y es curioso constatar que las únicas excepciones en el volumen relativo de las mismas guardan una clara correlación con los acontecimientos militares. Cuando uno de los bandos consigue una victoria, el otro recibe una fuerte aportación de material bélico, lo cual es una especie de compensación.

—Un inciso, ¿hubo errores militares en las dos zonas?

—Sí, y graves. Por ejemplo, Franco logró pasar el Estrecho por mar y aire al comienzo de la guerra, lo que fue un éxito contra toda previsión. Es algo inconcebible cómo los republicanos dejaron escapar esa ocasión. Un error garrafal, explicable porque entonces muy poca gente creía que la aviación sirviera para transportar tropas.

## CIFRAS GLOBALES DE AYUDA

—¿Cuáles fueron los primeros aviones que llegaron a la zona nacional?

—Unos «Havilland» ingleses que compró don Juan de la Cierva.

—¿De qué otros países llegó material bélico a las dos zonas?

—Fundamentalmente de la Unión Soviética, Italia, Alemania y Francia, por este orden. También llegó de Canadá, Estados Unidos, Japón, Polonia, Checoslovaquia, Inglaterra y otros países, entre los que figuraba Méjico.

—En cifras globales, ¿cuál fue la aportación del extranjero a cada zona?

—Aviones, unos 1.400 a los republicanos, y alrededor de los 1.200 a los nacionales. Cañones, más de 2.000 a cada parte y cifras muy semejantes de tanques, aunque con la salvedad de que los rusos eran unos señores tanques, en tanto las tanquetas italianas no pasaban de vehículos ligeros de exploración. Algo así como entrenar un «600» con un «Pegaso». Camiones, llegaron varios miles a cada parte y hombres. Las Brigadas Internacionales filiaron unos 125.000, de los que más del 60 por 100 serían extranjeros, y los italianos rebasarían seguramente esa cifra, aunque las Brigadas Internacionales y el C. T. V. siempre tuvieron unos efectivos del orden de los 40.000 hombres. Rusos y alemanes vinieron en menor número y nunca más de cinco o seis mil simultáneamente, pero tuvimos la suerte de contar con huéspedes de toda la Plana Mayor del Ejército Rojo. No hubo general o mariscal, que alcazararan posteriormente esos grados en la guerra mundial, que no nos visitaran.

Pedro PASCUAL

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO DELEGACION NACIONAL DE PRENSA Y RADIO SUBASTA

La Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento convoca subasta para la venta de un solar con una cabida de 1.098 metros cuadrados con 50 decímetros cuadrados, sito en la calle de Barcelona, esquina a Arquitecto Vidal de la ciudad de Alicante.

El precio mínimo de licitación es de ocho millones de pesetas.

Los pliegos de condiciones y el modelo de proposición estarán a disposición de los licitadores en el Edificio «Arriba», avenida del Generalísimo, número 142, de Madrid (Administración Central de Prensa), y en los locales del diario «Información», sito en la calle de Quintana, núm. 42, de Alicante.

Las proposiciones deberán formularse, acompañadas de la correspondiente documentación, dentro del término de los veinte días naturales siguientes a la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», o al día siguiente, si este último fuese inhábil, debiendo hacerlo conforme al modelo que les será facilitado a los licitadores, en sobres cerrados y lacrados y en la forma y con las condiciones señaladas en el pliego de condiciones que regirá la presente subasta, acompañados del resguardo de la fianza provisional, que ascenderá al 2 por 100 del precio mínimo de licitación, pudiendo efectuarse dicha presentación de documentos, proposiciones y constitución de la fianza, indistintamente, en los domicilios ya mencionados de Madrid o Alicante, entre las 10 a las 14 horas de los días laborables.

El solar podrá ser visitado por quienes pudieran estar interesados en su adquisición, solicitándolo así previamente de la Administración del diario «Información» de Alicante.

La apertura de sobres y adjudicación provisional tendrá lugar a las 12 horas del quinto día hábil siguiente al de la conclusión del plazo de presentación de propuestas, verificándose dicho acto en el domicilio del diario «Información» de Alicante, siendo autorizado por el señor notario de dicho Colegio a quien por turno corresponda.

Madrid, 30 de marzo de 1970.—El Administrador Central de Prensa (firmado), Arcadio Martín Rodríguez.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO PUBLICO para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado BI-5-70-1-253 «AMPLIACION DE LA CENTRAL ELECTRICA EN EL AEROPUERTO DE BILBAO» por un importe total máximo de 5.342.670 pesetas.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9.30 a 13.30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el artículo núm. 112, de la Ley de Contratos del Estado («B. O. E.» núm. 92/1965) asciende a la cantidad de 106.353 pesetas.

El plazo para la terminación de estas obras será dentro del presente Ejercicio Económico.

Los licitadores presentarán con la documentación, certificado que acredite su clasificación dentro del Grupo I, Subgrupos 2, 4, 5, 6, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la Ley de Contratos del Estado —Decreto 336/1966— («B. O. E.» núm. 92 de 18-4-66) y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 («B. O. E.» núm. 119).

Los licitadores entregarán en mano en la Secretaría de esta Junta Económica hasta el día 6 del próximo mes de mayo a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares. No se admitirán, y por lo tanto no serán tomadas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura en el Ministerio del Aire, el día 13 a las 11.30 horas del citado mes de mayo.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 3 de abril de 1970.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.



# Rolling

## SIN ELECTRIFICAR

### CADA SEMANA UNA FIGURA JANIS JOPLIN

En el escaso terreno de las vocalistas femeninas muy pocas son las que consiguen una popularidad pareja a la de los grandes grupos o a la de los vocalistas masculinos. Es difícil abrirse un camino, ya que se necesita ser una superdotada para ocupar un lugar importante en la música y no ser olvidada ante la potencia de los conjuntos. Quizás la primera cantante que obtuvo una masiva popularidad fuera Bessie Smith, aquella impresionante intérprete de «blues» que creó escuela. Ahora, Janis Joplin ocupa un lugar destacado en el mundo musical, siguiendo los pasos de la Smith.

Janis Joplin nació en el año 1942 en Port Arthur (Texas). Sus principios como cantante sufrieron una intensa influencia folklórica, teniendo como maestro a ese gran intérprete llamado Leadbelly. Pocos se imaginaban su posterior y radical cambio hacia el terreno de los «blues». En el año 1966 y en un viaje a la Costa Oeste americana sentía una gran atracción por los «blues», decidiéndose a formar el grupo Big Brother & Holding Company. Con esta banda Janis conseguiría iniciar un camino ascendente, cimentando una fama que hoy día se encuentra en su punto culminante.

Janis Joplin es una poderosa y emotiva vocalista. Cruda, intensa, tritura las palabras de una canción, torturando todas las frases y notas. Su enorme gama de matices vocales permiten el paso en un instante de un tono apacible a unos feroces alaridos, creando una excitante tensión imposible de describir. Su música es una mezcla equitativa de «soul», «blues» y «rock», todo ello impregnado de insinuaciones en forma de jazz.

Big Brother & Holding Company estaba formado por la propia Janis y el apoyo instrumental de Sam Andrew y James Gurley, guitarristas; Dave Getz, batería, y Peter Albin, guitarra bajo. El primer gran impacto que el grupo consiguió, fue un tema llamado «Piece of my heart», una pieza llena de tensión. La obra más importante en esta etapa la conseguirían con su álbum «Cheap Thrills», una producción maestra en su género, con una Janis Joplin insuperable, acompañada de una manera efectiva por su grupo. Otro álbum importante

en este periodo sería el que llevaba el nombre de la banda. En él podemos observar a una Janis Joplin salvaje, con más experiencia musical, pero en una línea semejante al anterior. Así podemos encontrar piezas estremecedoras como «Down on me», «Coo Coo», «Call on me», «Women are looser»... que nos muestran nuevamente a una exuberante y apabullante voz.

La separación del grupo surgió hace ahora un año, y Janis sólo conservó a uno de sus anteriores compañeros: Sam Andrew. Los restantes elementos que forman su actual grupo son: Richard Kermode y Gabriel Mekler, órgano; Brad Campbell, bajo; Maury Baker y Lonnie Castille, batería; Cornelius «Snooky» Flowers, saxo barítono; Terry Clements, saxo tenor, y Louis Gasca, trompeta.

El primer álbum de la nueva etapa es el que lleva el nombre de «I got dem ol' kormic blues again mama». Uno de los mejores temas de este álbum es su propia composición «One good man», con una buena línea lírica y una sensual vocalización. El tratamiento de la pieza de los Bee Gees «To love somebody» es bastante discutible, ya que al final se produce una virtual destrucción de la melodía. «Try», «Kormic blues», «Work me lord» (original de Nick Gravenites)... son números que se engloban en este buen álbum, en el que Janis Joplin justifica su buena reputación como vocalista.

La labor desarrollada hasta el momento por Janis Joplin no puede ser más completa. Sus discos los alterna con actuaciones ante un público que se conmueve con la entrega de la cantante. Janis es quizá la mejor voz del mundo en el terreno de los «blues», y sólo podría ser inquietada en la actualidad por Bonnie Lynn, y en un aspecto más general de la música de hoy por Laura Nyro o por Melanie.

Janis Joplin es actualidad en España, ya que esta semana se ha puesto a la venta su último álbum, con lo que el aficionado español podrá estudiar y disfrutar la música de esta gran cantante.

ARLEQUIN

«No Expectations»... ¿Qué es? El comienzo del comentario se inicia con el famoso tema de los Rolling Stones. Si, con la composición incluida en el penúltimo álbum del veterano grupo británico se prolonga un poco más el maravilloso hilo de la música acústica.

El mundo musical contemporáneo está formado en su mayor parte por el instrumento eléctrico, con guitarras, con o sin distorsionadores; órganos de voz propia, como el «Hammond»; bajos... Pero... no es todo. Claro que no; porque también está presente la música acústica.

Y volvemos a «No Expectations». Y repetimos: ¿qué hay dentro de la composición? Bueno, en verdad es el prototipo de la canción que agrada escuchar. La canción que no decepciona. De sobra se da cuenta uno que un Jimi Hendrix, con la guitarra, y un Bob Dylan, con la voz, no agradan a muchos. ¿Son acaso malos músicos? Por favor; ¿cómo alguien podría pensar algo semejante. Simplemente que son tipos diferentes, nuevos, superiores, en los que se desarrolla una realidad musical no al alcance de cualquiera. Y con ello no queremos culpar a nadie, ya que las personas no tienen por qué entender todo... Pero, en fin, valoramos a «No Expectations» para intentar dar marcha a una pequeña incursión por el sonido acústico.

¿Se acuerdan, por casualidad, de aquellas composiciones llamadas «As tears go by», «Lady Jane», «Back Street Girl»? Seguramente, pues son destacados temas de los Rolling Stones... ¿Y qué temas?

Cada una de ellas fue construida por guitarras, violines o algún instrumento poco frecuente, como es el «dulcimer». El sonido es acústico, marcado en primer plano por la guitarra sin electrificación, con un registro sonoro perfecto a cargo de los excelentes estudios de grabación. Y en «No Expectations» sucede otro tanto: dos guitarras tocadas con los dedos con suaves y fuertes pulsaciones en unas y otras cuerdas. Una de las guitarras sabe a nuevo porque se le aplica la técnica consistente en deslizar por el mástil un cristal, que prolonga el acorde... Más o menos se comprende si se recuerda las guitarras hawaianas. Una técnica de gran efecto, que resulta igualmente con la guitarra eléctrica. ¿Qué mejor ejemplo que en Hendrix, con la versión del tema de Dylan «All along the watchtower», donde se ve la espectacularidad del intérprete cuando desliza por las cuerdas un cristal?

En «No Expectations» se hace destacadísima la música acústica. Luego, los Stones volverían, con el tema «Prodigal Son», a mostrar exactamente lo mismo...

Hace algunos años los Beatles, en varios temas, iban introduciendo la guitarra acústica sin más empuje que el sonido puro que de ella salía. No había electricidad. No había distorsión. «Yesterday»; «Long, long, long»; «Blue bird», son ejemplos. Hasta «Julia», interpretada con guitarra solamente por John Lennon. En todas estas composiciones está presente la acústica.

Y hoy, ¿quién más? Bueno, habrá que citar a dúos como Simon & Garfunkel, que, sin duda, consiguieron muchos de sus éxitos con las simples guitarras acústicas. ¿Se acuerdan de «Sounds of silence»? Tal vez nos digan que no hay tal sonido de guitarras, pero lo que sucede es que el famoso dúo americano posee en disco otra versión, la original, sin el apoyo de guitarras eléctricas, incluidas posteriormente.

Se conoce a Jimmy Page como un intérprete de guitarra eléctrica. Pero no hay que olvidar que también usa en ocasiones la acústica, con la adición de algo más que una simple técnica: un campo amplísimo de composición para guitarra acústica.

¿Dónde hay más ejemplos? En los Moody Blues en abundancia, con Justin Hayward, o en los Bee Gees, en aquella composición titulada «Odessa», que en medio de coros y orquesta sinfónica hace su aparición una guitarra sin electrificar con claro sonido de la música hispana.

¿Y Johnny Winter? Este es el hombre que lleva consigo dos facetas como guitarrista: la concerniente a la eléctrica, siempre detrás del «blues», y la de «acero», también con el «blues», pero ya completamente sola... Ya no es el Winter de los duros «blues» con acompañamiento de bajo y batería, sino absolutamente rodeado en la guitarra de acero, de sonido algo más duro que la conocida, pero siempre sin dejar de ser acústica.

Hoy, en estos meses, un espectacular grupo británico, llamado Steamhammer, hace un despliegue de la guitarra acústica de casi todos los temas, participando, además, con la eléctrica en una perfecta mezcla. Una mezcla como la llevada a cabo por Ian Anderson con la flauta, guitarra eléctrica y acústica en los temas de sus dos álbumes. Al igual que él ha experimentado el trio, ya desaparecido, de los Cream. O el mismo Jack Bruce en su álbum «Sones for a tailors».

¿Conocen el álbum «Truth» de Jeff Beck? Tal vez. Diremos de él que es una especie de pre-Led Zeppelin. Si, claro; unos se iban (J. Beck Group) y otros llegaban (L. Zeppelin). Pues hay ahí un tema; por cierto, ya veterano en la música americana. Nos referimos a «Greensleeves», donde una espectacular guitarra acústica, con Beck, resuena, alargando otro poco más el hilo suave, melódico de la acústica. Ya casi es de rigor el empleo de tal modalidad; pocos artistas dejan de hacer en alguna de las composiciones alguna muestra de ella.

¿Y quién más? Esto continúa; aún quedan. Por ejemplo, José Feliciano, un caso perfecto de técnica instrumental de guitarra acústica... O Michael Chapman, flotando él, su guitarra, entre el grupo... Pink Floyd, que cualquiera confunde con Simon & Garfunkel en determinado tema con dúo de guitarras.

Pero, bueno, ya acabamos. La verdad es que hemos hecho una sucesión de nombres un tanto extensa, posiblemente rayando en lo pesado. Pero si desean averiguar, por casualidad, el secreto de la música acústica, pongan el disco que contiene «No Expectations»...

Carlos VINAS DEL VALLE

## MARIO LO SABE

♦ A primeros del mes de mayo se pondrá a la venta en Inglaterra el segundo álbum de King Crimson (ya como trío), que llevará el nombre de «In the wake of Poseidon». King Crimson, también en el mes de mayo, participará en la gira de la presentación de los Traffic.

♦ La popular estrella de la canción Tammi Terrell ha muerto a los veinticuatro años de edad en el Hospital de Graduados de Philadelphia. El trágico desenlace se ha producido después de una larga serie de operaciones y hospitalizaciones a las que la desafortunada artista fue sometida a

causa de un tumor en el cerebro. Tammi Terrell grababa para la Tamla Motown con Marvin Gaye, con quien formaba un dúo que ha obtenido importantes éxitos musicales.

♦ Entre los álbumes puestos a la venta esta semana en el mercado español debemos destacar «Kozmic blues» (James Joplin), «Blood Sweat and Tears» y «Song of a tailor» (Jack Bruce).

♦ En este mes de abril se pondrá a la venta en Inglaterra un álbum que constituirá el debut de Ringo Starr en solitario como cantante. El álbum, que lleva el

nombre de «Sentimental journey», cuenta con la colaboración de Paul McCartney, Count Basie, Les Reed y Maurice Gibb en la parte de los arreglos.

♦ Muy pronto hará su presentación en el mercado español del disco un nuevo grupo llamado Gerebrum (antes Mas), que efectuará incursiones en el difícil terreno de la música de vanguardia.

♦ El II Festival de Blues y Pop de Essen (Alemania), que se celebrará el 24 y 25 de este mes, contará con la participación de los ingleses Renaissance, Keef Hartley Band, Hardin & York, Marsha Hunt Groundhogs y Black Sabbath y los americanos Flock, Taj Mahal, Rhinoceros y Ten Wheel Drive.

♦ En estos días se sigue hablando

mucho en Inglaterra del grupo Black Sabbath, unos artistas con un brillante porvenir. Tony Iommi, su guitarra solista, tocó durante un corto tiempo con los Jethro Tull cuando Mick Abraham dejó el grupo. Black Sabbath se formó hace ocho meses y sus restantes componentes son Ossy Osbourne (armónica y cantante), Geezer Butler (bajo) y Bill Ward (batería). Su primer álbum muestra cosas buenas.

♦ Los Rolling Stones han grabado en los Estados Unidos nuevas canciones con la colaboración de Gram Parsons, Sneaky Pete y Chris Hillman, tres de los miembros de Flying Bunito Brothers. Con esta colaboración parece afirmarse el acercamiento de los Stones hacia el «country».

Luis Mario QUINTANA

## DISCOS NUEVOS

NUEVA DEMOCRACIA

GUIARRA  
"Hey Hey"  
"Sentimental girl"

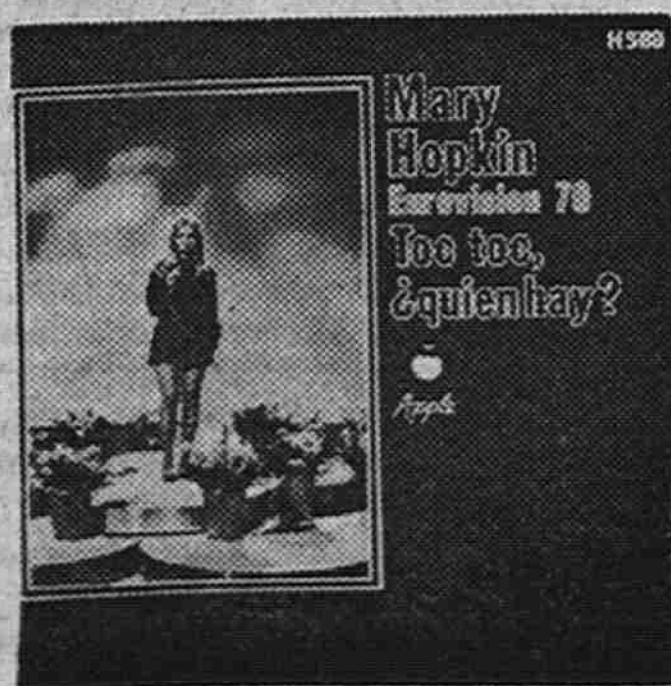


Nueva Democracia es el nombre de un nuevo grupo español producido por Alfonso Saiz. En este primer disco muestran unas aceptables posibilidades vocales y un futuro prometedor. «Hey Hey» y «Sentimental girl» son dos temas agradables, sin muchas complicaciones, pero tremendamente eficaces, sobre todo, el último, compuesto por Pérez Botija, y del que Jackie ya ha hecho su versión. Pero para ver las posibilidades de este grupo será preciso esperar nuevas cosas. Como debut está bien.

Martes 7 de abril de 1970

MARY HOPKIN

"Knock, knock who's there?"  
"I'm going to fall love again"  
APPLE



Mary Hopkin vuelve con su éxito de Eurovisión «Knock, knock who's there», una canción muy en su línea y con una interpretación muy semejante a la de sus otros discos. Es un tema eminentemente comercial, muy pegadizo y agradable. De la otra cara se puede decir prácticamente lo mismo: pieza sin complicaciones. Indudablemente, el disco está pensado para obtener una popularidad grande, y seguramente la obtendrá, teniendo en cuenta que las canciones de Eurovisión se venden mucho.

ZAGER & EVANS

"Listen to the people"  
"She never sleeps beside me"  
R. C. A.



Vuelven de nuevo Zager & Evans con dos composiciones de este último y con «Listen to the people», una pieza que sigue los pasos de aquel «In the year 2525», ya que son bastante similares en su estructura, aunque ésta no ha obtenido el éxito de la primera. Buenas voces y buenos arreglos son las características principales de este disco que en la otra cara presenta un tema más melódico, pero impregnado de calidad. Buen disco éste aunque de dudosas posibilidades.

Arriba 17



# BECQUER Y «DOÑA MANUELA»

No tuvo nada que ver con esta señora

Acabo de enterarme que esta noche, en uno de los cursos de Televisión Española, se ha dicho, por una de las personas que lo integran, que Gustavo Adolfo Bécquer fue director de un semanario llamado «Doña Manuela», del que tan sólo se publicó un número. Como esto no es exacto, y yo he colaborado, después de López Núñez, los hermanos Álvarez Quintero y algún otro, a que se difundiese, me parece oportuno proceder a rectificarlo, exhumando una carta pública en que el propio autor de las Rimas y las Leyendas desmiente, con caliente tono, dicha errónea información.

Se insertó, el martes 3 de octubre de 1863, en un diario de Madrid, dirigido por el entrañable amigo del poeta (había de ser el prologuista de sus «obras») don Ramón Rodríguez Correa. La preceden estas líneas de Redacción: «Nuestro muy querido y digno amigo, el ilustrado escritor don Gustavo Adolfo Bécquer, nos remite para su inserción el siguiente COMUNICADO:» Y seguidamente el texto: «Señor director de LAS NOTICIAS. Ruego a Ud. tenga la bondad de dar cabida en las columnas del periódico que tan dignamente dirige, al comunicado adjunto, favor a que le quedará siempre reconocido S. S. S. Q. B. S. M., Gustavo Adolfo Bécquer. Habiéndose dicho en algunos círculos (cabe añadir ahora, entre paréntesis; y en los actuales de la T. V. Española) que yo formo parte de la redacción del periódico «Doña Manuela», o QUE LO HE INSPIRADO, me encuentro en el deber de desmentir una especie que ignora cuál haya podido ser su fundamento. Abrigo la esperanza de que ninguna de las personas que me conocen darán crédito a UN FALSO RUMOR QUE ME PERJUDICA, CARGANDOME CON LA RESPONSABILIDAD MORAL DE ESCRITOS CUYA INDOLE CONDENÓ Y CUYO GENERO REPUGNA A MI CARACTER Gustavo Adolfo D. Bécquer.»

Aclaremos que dicho periódico era mordaz y caustico y que aunque se enderezaba contra la política de González Bravo y de Narváez (quede constancia de que ninguno de los dos son, retroactivamente, santos de nuestra devoción y que de vivir nosotros en la España de ellos difícilmente nos moverían a entusiasmo adhesivo), nos parece muy propio de la elegancia espiritual del gran poeta que hubiera rechazado la falsa inculpación que, en efecto, no favorecía nada al perfil ético de su persona. El tenía un alto concepto de la misión social de la Prensa (conste que durante toda su vida fue el periodista y escritor Bécquer, así como en la posteridad es, por antonomasia, el lírico de las Rimas) y no iba a la transparente indolencia de su carácter intervenir en la confección de publicaciones a las que la pasión política conducía, con harta frecuencia, al disparadero de la ofensa al disidente y a la falta de sentido de hermandad cristiana para con el prójimo.

Quede, pues, aclarado, que Bécquer, aunque poeta del amor, no ha tenido nada que ver con «Doña Manuela» y ya sólo nos queda preguntarnos: ¿Y si T. V. hubiera formulado concretamente la pregunta: «¿Quién dirigió a «Doña Manuela»? Y de la respuesta a la misma dependiese ganar o perder un concurso, ¿qué tendría que pasar? Pues nada: que ya teníamos impugnación al canto, hablando lisa y llanamente. Esta que concluyo no pasa de ser una vice-impugnación desde afuera, como por «enseñanza libre».

D. G.

## miniCIENCIA

## mini ENSEÑANZA

## mini TECNICA

El problema que tiene en estos momentos nuestro desarrollo, que en realidad lo ha tenido España entera desde hace siglos, es el problema de nuestra preparación tecnológica. No cabe ya pensar que el problema del desarrollo es un puro problema financiero, o de estar dotado de unos determinados recursos naturales. Eso es importante, pero no suficiente. Lo importante de todo desarrollo económico es la tecnología, hacerse con una tecnología y ser capaz de utilizar con las mejores condiciones. En fin de cuentas la tecnología viene a ser un procedimiento más rentable de trabajo, asentado en unos conocimientos que son la suma de los hallazgos que el hombre ha tenido a lo largo de la historia. Manejar el mundo económico, desde la gestión hasta las actividades productivas, no es más que un sistema más adecuado, más al día de trabajo. Una tecnología más acorde con las posibilidades que los conocimientos humanos nos ofrecen.

### POSIBILIDADES

La inauguración, el próximo día 20, de la I Semana Nacional Sindical Investigación-Industria permitirá a los empresarios españoles ponerse en contacto con la tecnología que el país le ofrece en este momento, que es poca, pero no ninguna; pero, sobre todo, les permitirá ver las inmensas posibilidades que encierra para el futuro, como tal vez puedan encontrar, dentro de nuestras propias fronteras, los medios precisos para hacer frente al desafío que individual y colectivamente las Empresas tienen

## INVESTIGACION INDUSTRIAL PARA EL DESARROLLO

CUATRO PONENCIAS PARA PONER  
LAS COSAS EN SU SITIO

planteadas. El desarrollo español y el alud de tecnologías foráneas nos ha puesto ante nuestros ojos las necesidades de utilizar esta compra que realizamos al exterior de una forma más adecuada, procurando extraer el máximo de cada contrato. A nivel de Empresa y a nivel de país el hacerse con la tecnología acorde es hoy una necesidad que nadie, con cierto respecto hacia el futuro, puede desconocer.

La hora de la verdad

Las mismas ponencias hechas ya públicas son los suficientemente importantes como para ver por primera vez entre nosotros, los problemas de la investigación no de un modo abstracto y fuera de la realidad cotidiana del desarrollo, sino formando parte sustancial de la actividad que permitirá crear esa tecnología, bien utilizando más adecuadamente la comprada, bien des-



arrollándola, sea ésta propia o comprada. Y, sobre todo, permitirá plantearse el problema de nuestra investigación desde bases más pragmáticas, más adecuadas a las necesidades del país. Entiendo que el momento es inmejorable para demostrar hasta qué punto parte de la investigación realizada en el país, por falta de medios y de individualidades valiosas, es importante o no, tiene validez o no. No cabe ya poner cara rara a la hora de la investigación y pensar que es cosa de personas extrañas, porque la investigación española puede, de ahora en adelante, por propia exigencia de la actividad productiva a que ha llegado el país, entrar en la fábrica, forma parte sustancial de la fábrica.

### INTERES

El interés despertado por algunos organismos extranjeros por nuestra primera Semana Sindical Nacional de Investigación-Industria y hasta de algunas cosas foráneas, afinadas en España, es casi una señal inequívoca de que las reuniones prometen ser interesantes. La misma situación del país, a caballo de dos mundos —el desarrollo y el subdesarrollo—, hace de la experiencia española en el campo de la tecnología una oportunidad casi única para otros países de otras áreas, bien sean estos desarrollados o subdesarrollados. Aquellos para poder influir en los mercados y éstos para poder lanzarse a la hazaña de nuestro tiempo —la moda levantada por todos los gobernantes del mundo— del desarrollo económico y social, buscando que el mundo de nuestros días no sabe bien qué es, pero cuyo mandato es imposible olvidar, silenciar o darse por no llamado.

### MATERIAL INFORMATIVO

No se sabe bien a cuánto ascenderán los asistentes de la Semana Nacional Sindical de Investigación-Industria. Ahora son poco más de 500, de aquí a la fecha de comienzo es muy posible que esta cifra se vea acrecida, pero lo que sí se puede determinar desde ahora es que el material informativo que allí surja, debido a las cuatro ponencias elaboradas comunitariamente por investigadores, empresarios y miembros de la Organización Sindical, los debates mantenidos en su torno, las comunicaciones presentadas y todo el alud de acontecimiento que a la sombra de una tecnología para un país yermo, hablando en términos generales, será lo suficientemente importante como para a nivel de administración y a nivel de Empresa se pueda tener todo un repertorio para hacer frente a una situación angustiosa por la que pasa —como ocurre al llegar a un determinado grado de desarrollo— nuestro progreso económico, nuestro lanzamiento hacia adelante. El hecho de que hasta alguna ponencia evalúe en 1.600 los dólares «per capita» de los españoles en 1980 es suficientemente representativo, de un desafío que va a ser atendido con toda diligencia por la Organización Sindical.

Octavio RONCERO

## Vida cultural

### Concierto

A las ocho, en el INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA, Mayor, 86, «Complejo vocale Musica Viva». Obolista, Angel Beriaín Garrido; soprano, Anna Gabrieli; contralto, Stefania Sina; tenor, Juan Sabaté; bajo, Pietro Elvin. Maestro director: Silvano de Francesco. Obras de Monteverdi, antiguas e inéditas.

### Cursos y conferencias

A las seis, en el COLEGIO MAYOR «JOSE ANTONIO», avenida de Séneca, Seminario de Informática General. «El ordenador. Componentes, Hardware-Software, Programa almacenado. Lenguajes de programación. Soportes de datos», por don Joaquín Tellechea.

A las siete, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS SINDICALES, Lope de Vega, 38, planta 7.º, ciclo sobre «Problemas de incorporación de España al Mercado Común». Don Manuel Funes Robert desarrollará el tema «El comercio de España con la CEE y sus posibilidades de expansión».

También a las siete, en el ATENEO, calle del Prado, 1 (Aula Pequeña), «Aspectos de la cultura eslava», por doña Gabriela Makowiecka.

A las siete y media, en la REAL ACADEMIA DE MEDICINA, Arrieta, 12, «Dolor psicógeno», por el doctor don Juan Rof Carballo.

A la misma hora, en el CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS, Serrano, 127, «Geología y Edafología», por don José Luis Moreno.

A las ocho, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS FISCALES, Casado del Alisal, 6, «XVIII Semana de Estudios de Derecho Financiero», «Relativación de los impuestos indirectos», por don José María Fontana Tarrats.

A la misma hora, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS, plaza de la Marina Española, 8, seminario sobre «Economía y sociedad en un país le la periferia europea: España», por el profesor don Juan Velarde Fuertes. «El hambre en España».

A las ocho y cuarto, en la CAMARA DE COMERCIO, plaza de la Independencia, 1, «La

Iglesia de los pobres», por el reverendo padre don José Luis Larrabe Orbeago.

A las ocho y media, en el ATENEO, ciclo «La Medicina en 1970». «Progresos en la regulación del medio interno y nefrología». Intervendrán los doctores don Ricardo Franco Manera, D. J. A. Placios Mateos, D. L. Hernando Avendaño y D. F. Valderrábano Quintana.

### Poesía

A las siete y media, en el INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA, Ciudad Universitaria, Tertulia Literaria Hispanoamericana La poetisa Angélica Becker leerá una selección de su obra inédita. Será presentada por el poeta Angel González.

### Cine-club

A las siete, en la AGRUPACION CULTURAL TELEFONICA, Pizarro, 19, «¿Quién teme a Virginia Wolf?», de Mike Nichols, protagonizada por Elizabeth Taylor y Richard Burton.

A las siete y media, en el AUDITORIO DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO, avenida del Generalísimo, 37, «Cine de hoy». Proyección de la película checoslovaca «La reina de oro» (Concha de Oro en el Festival de San Sebastián).

A las ocho y a las diez y media de la noche, en el ATENEO, cortometrajes alemanes.

También a las ocho, en CLUB TIEMPO LIBRE, Goya, 23, «Con la muerte en los talones».

### Exposiciones

A la una de la tarde, en el CASON DEL BUEN RETIRO, calle de Felipe IV, acto inaugural de la de «Pintura italiana del siglo XVII».

A las siete, en GALERIA EDURNE, Monte Esquina, 11, inaugura Luis Canelo Gutiérrez.

También a las siete se inaugura en GALERIA DEL CISNE, Eduardo Dato, 17, la de pinturas de Grau Sala.

## EUROPA ESTA MUTILADA SIN ESPAÑA

### EL SISTEMA POLITICO HABRA DE JUGAR DENTRO DE UN DESARROLLO DE NIVEL EUROPEO

#### CONFERENCIA DE LEGAZ LACAMBRA EN LA INAUGURACION DEL CURSO DE SEMINARIOS SOBRE EUROPA

En el Instituto de Estudios Politicos se celebró ayer el acto inaugural del Curso de Seminarios sobre Europa. La primera conferencia fue pronunciada por el director del Instituto, don Luis Legaz Lacambra.

Comienza diciendo que sobre el español medio actual gravita una voluntad de europeísmo que ha empezado a superar su estadio de «complejo de inferioridad», por la vía de la esperanza que una serie de hechos permiten mantener, reforzada por la voluntad inequívocamente manifestada en los gobernantes de incorporación a Europa.

Subraya a continuación que la actitud ante el hecho europeo sirve para caracterizar dos modos distintos de ser y de sentirse español. Este dualismo comenzó a perfilarse en el momento en que surge la idea moderna de Europa y se advierte que constituye algo distinto de lo que el español se representaba como constitutivo de su razón de ser histórica. Sin embargo, Europa, la «Europa de Estrasburgo», a cuya constitución no fue convocada España, no es ajena en el fondo a la idea española de Europa, a la defensa de un espíritu cuyo adversario es común. Europa, cuna de la racionalidad, que ha hecho posible la ciencia, el Estado, el Derecho racional e incluso el capitalismo como organización racional del Derecho libre, es medida, límite y armonía, humanismo y ansia de libertad e individualidad —lo contrario de la avalancha masiva y despótica que avanza desde el

Este—. Fueron por eso voces cristianas —de Gasperi, Schuman, Adenauer— las que hicieron la «convocatoria» para la unidad europea, sintiéndola como «obligación política», exactamente como la había sentido en su momento nuestro Luis Vives. «Hasta qué punto esto debe obligarnos a los españoles, cuando Europa pone hoy el acento unificador en la homogeneidad de las instituciones políticas? Europa es una estructura que sin España padece una mutilación. Pero también mutila muchas posibilidades históricas un autoalejamiento español de Europa. No puede haber una entrega

sin condiciones, que sería una claudicación histórica; pero tampoco sirve un obstinado «atomismo» o «dejarnos». Lo que importa es hacer coherente nuestra propia estructura interna. Tenemos un patrimonio ideológico irrenunciable, que juega en una situación social cambiante. El sistema político es fruto de la simbiosis de la ideología y su contexto social. Se trata, pues, nada más y nada menos que de acabarlo y completarlo, haciéndole jugar en las estructuras de nuestra actual situación de desarrollo, que ya alcanza nivel europeo. Lo demás vendrá por añadidura.

#### CONFERENCIA DE VELARDE FUERTES

Efectuada la inauguración del ciclo de seminarios, el profesor don Juan Velarde Fuertes inició el desarrollo del primer seminario sobre el tema «Economía y sociedad en un país de la periferia europea: España», que se desarrollaría a lo largo de esta semana con arreglo al siguiente programa: «El talante económico del español», que fue desarrollado esta noche; «Lo europeo en España», «Nacimiento del liberalismo económico español», «El pensamiento económico español en el siglo XIX y su papel en nuestra estructuración económica» y «La dictadura de Primo de Rivera: las formas sociales determinantes de su política económica».

El señor Velarde, en el desarrollo de su tema, afirmó que, efectivamente, en el español existe talante económico, pero que no está dentro de él, sino que es la respuesta a la estructura económica y su forma de expresarse responde al contexto socioeconómico del medio en que vive. Afirmó que el talante económico del español no lo hace diferente del europeo y que lo que lo hace diferente es el contexto.







# SE IMPONE LA CAPITALIZACION

Por Antonio ESPADA BEJAR

Llevamos un primer trimestre bastante movido en lo que a la Bolsa se refiere. Frente al mismo trimestre del año anterior, la situación ha cambiado por completo: en un sentido favorable y en otro desfavorable, pero en nuestro parecer beneficioso para el acontecer económico español. La incidencia mayor sobre el mercado bursátil ha sido el encarecimiento del dinero y, también, por supuesto, las alturas de cotización con que se había salido de 1969, ante los altos dividendos y la alegría de los desdobles a la par, en óptimas proporciones, que hacían sumar al beneficio del precio del derecho, caso de venta, produciéndose así el aumento desproporcionado de la rentabilidad real del valor. La contención, pues, se imponía, emanando para ello una serie de medidas fiscales que han resultado ser idóneas para contener la progresión de los altos beneficios. Pero la mejor de todas es la que muchas entidades han impuesto como norma, en previsión de un fortalecimiento, con vistas a la futura expansión.

Tenemos, por una parte, la necesidad de compra de la colectiva inversión, cuyos estudios sobre las sociedades les hacían ver el desfase entre cotización y beneficio, y en muchas el endeudamiento a corto plazo y las cargas financieras y amortizar que frenaban una mayor expansión, provocando la descapitalización y la cada vez mayor necesidad de acudir al mercado de capitales. Por otra, la intención de muchos ahorradores de comprar en Bolsa títulos de entidades con mucho prestigio, para recabar con ellos créditos e irlos amortizando con los beneficios del dividendo y de la venta de los derechos de suscripción. La inversión privada capitalizaba así su dinero, obteniendo una sustanciosa liquidez que motivaba las más de las veces entrar en otro valor, ante la certidumbre de que todo seguiría subiendo. Y como colofón a tanto movimiento crediticio y bursátil, estaba el constante aumento de la riqueza de

la economía española, a la cual había que frenar, para que no se tradujera en lo que muchos creían era ya otra realidad como en noviembre de 1967. Las medidas fiscales, sin lugar a dudas, han sido acertadas y eficaces en el actual momento económico español, cuando estamos a las puertas del Mercado Común, preparándonos para la gran entrada triunfal; pero antes, en el plazo de los años fijados, hay que reestructurarse y poner a punto la innovación que se viene haciendo desde 1964. Por todo ello, creemos que, en vez de que capitalice el inversor, es la Empresa la que tiene que capitalizarse, y cuanto antes mejor, para ganar el reto europeo de la integración total.

Desde hace aproximadamente dos meses hemos venido tocando la vital necesidad que tiene la Empresa española de aumentar sus reservas hasta límites muy por encima de los actuales. No solamente tienen que hacer ampliaciones del capital social, sino que es imprescindible, en los momentos actuales de la expansión económica de los pueblos europeos y de muchos otros países del resto del mundo el aumentar a límites insospechados el capital fiscal, juntamente con una sana política de amortizaciones y de realización de inmovilizados, que no generen riqueza y que sean gravosos en la consecuencia de mejores beneficios. Aquí podríamos dar los nombres de ciertas sociedades que así lo han hecho: realizar Empresas secundarias, librándose así de las cargas financieras y obteniendo, por el contrario, beneficios típicos con los que sanear pérdidas de años anteriores. Es lo que se dice llevar a cabo una sana política financiera, con vistas a un futuro mucho más prometedor tanto para la Empresa en sí como para los accionistas incondicionales, que han permanecido al frente de la entidad, a pesar de no recibir dividendo en unos cuantos años.

Luego el problema actual sobre la inversión bursátil está planteado en que muchas entidades han llevado y están llevando a cabo ampliaciones de capital con prima, que se destina a fortalecer las reservas, mediante la inversión en capitulos que favorezcan la trayectoria de su futura evolución. También, en que por estas mismas ampliaciones los derechos de suscripción salen rebajados en sus cotizaciones efectivas, que es lo que quiere la colectiva inversión, para poder así entrar en entidades cuyas cotizaciones no eran suficientemente rentables como para comprarlas y que crezcan sus activos al menos, si no en un ritmo parecido al año anterior, si en pequeñas dosis, pero que no causen baja a la menor erosión del cambio. Esta especie de protección y el encarecimiento del dinero, debe llevar a la mayoría de las sociedades a pensar en que es mejor tener dinero del accionista que recurrir al crédito, con un tipo mayor de interés, o al mercado de capitales, mediante emisiones de obligaciones, que sólo harán aumentar las cifras del pasivo y la merma del beneficio neto, al tener que retribuir el tipo de interés estipulado en la emisión o el del crédito a corto o a medio plazo. Es mejor, por supuesto, que se salgan de la entidad unos cuantos accionistas, que verla subir la cuota de la renovación y de la mayor expansión de la competencia, al paso de la tortuga, cargada con el cascarón de las fuertes cantidades de millones prestados a retribuir todos los años, con un interés fijo y cada vez mayor para dar incentivos al ahorro en el mercado.

En cuanto a la evolución de los sectores del mercado bursátil central a lo largo de la semana, es de clara tendencia realizadora por parte de la pequeña inversión privada, esto es, por parte de aquellas personas que en su día compraron pequeñas cantidades de acciones, pensando en que se le iba a duplicar o triplicar, según le fuera en mente, y que al ver o leer los síntomas restrictivos al alza de la mayoría de los valores cotizados, no han tenido más remedio que ordenar la venta para tranquilizarse un poco sobre la total pérdida; es lo que se llama sa-

lirse de lo comprado para especular, sin prever que en los momentos actuales es bastante peligroso hacerlo sólo con esta finalidad. No obstante, el fondo bursátil al cierre lo hemos visto bastante sostenido e incluso con atisbos de mejoría para ciertos corros, tal como el eléctrico, en el que por el momento seguirán con las ampliaciones a la par y con la cobertura de las de regularización. El sector peor tratado por las realizaciones es el bancario, cuyo índice tiene la baja mínima del año, al cerrar a 97,60 enteros, cediendo 2,6 por 100. También ceden los valores de construcción e inmobiliarias, algunos siderometalúrgicos y del grupo de varias, con excepciones, además de las principales Empresas del sector químico, que operan en alza. Ante nuevas aportaciones de demanda de la inversión, que ven a estas entidades con mucho futuro por delante. En realidad, la mayoría de las diferencias son negativas, con excepciones de entidades que tienen mucha expansión por delante y que se apresuran a asegurarla aún más: aunque en nuestro parecer, es que todo es bueno si se compra pensando a recibir una renta acorde con el riesgo de la inversión y el prestigio y solidez de la Sociedad en el mercado bursátil.

## EL DIRECTOR DE BANESTO RECIBIO A UNA COMISION DE EMPLEADOS

### SOLICITABAN EL SOBRESEIMIENTO DE EXPEDIENTES A JURADOS Y ENLACES

MADRID. (Pyresa).—Al término de su jornada laboral, unos quinientos empleados de la oficina principal de Banesto se concentraron ante la puerta del despacho del director, quien recibió una comisión de los mismos.

La comisión solicitó información sobre el escrito que firmado por 500 empleados, fue presentado el pasado día 6 de marzo y en el que se solicitaba el sobreseimiento de los expedientes incoados a seis Jurados de Empresa y tres Enlaces Sindicales, a quienes se les imputaba haber convocado una reunión no autorizada por la dirección del Banco.

Los empleados aducían en el mencionado escrito que la reunión había sido convocada a petición de la mayor parte de los productores del Banco, por lo que se hacía solidarios con los Enlaces y Jurados expedientados.

## BALANCE SEMANAL DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

	Cierre	Diferencia
Banco de Aragón (s/dv.)	1.158,--	+ 5,62
Banesto	1.014,--	+ 28,--
Banco de Bilbao	1.020,--	+ 30,--
Banco Central (s/dcho.)	1.214,--	+ 27,--
Banco Continental	2.213,--	+ 13,--
Banco Exterior	592,--	+ 3,--
Banco Fomento	627,--	=
Banco Hispano	1.048,--	+ 27,--
Banco Ibérico	1.024,--	+ 15,--
Banco Mercantil	965,--	=
Banco Popular	1.050,--	+ 40,--
Banco Rural	635,--	=
Banco de Santander	1.241,--	+ 25,--
Banco Urquijo	1.150,--	+ 13,--
Banco de Vizcaya	1.103,--	+ 47,--
Banco Zaragozano	1.002,--	+ 2,--
Catalana de Gas	260,--	+ 17,--
Electra de Viesgo	260,--	+ 6,--
E. Reunidas de Zaragoza	111,50	+ 0,25
Fecsa (de 5.000 pesetas)	304,--	+ 11,--
Fecsa (de 1.000 pesetas)	311,--	=
Fenosa	205,--	+ 2,--
Hidro-Cantábrico (s/dv.)	260,25	+ 4,65
Hidro-Cataluña	210,--	+ 10,--
Hidro-Española	272,--	+ 2,--
Iberduero	339,--	+ 8,--
Sevillana	256,--	+ 4,--
U. E. Madrileña	238,--	+ 5,--
Azucarera	227,--	+ 150
Ebro	910,--	=
El Águila	458,--	+ 17,--
Crist. Españolas, peg.	1.205,--	+ 5,--
Cementos Alba, peg.	376,--	+ 12,--
Dragados (s/dcho.)	970,--	+ 1,--
Encinar	315,--	+ 17,--
P. Valderrivas	575,--	+ 5,--
Vallehermoso	415,--	+ 15,--
Imm. Metropolitana (s/dv.)	367,--	+ 550
Urb. Metropolitana	687,--	s/cot.
Urbis	445,--	+ 15,--
Duro Felguera	106,50	+ 2,50
Río Tinto	287,--	=
Ponferrada	265,--	+ 3,--
Camps	318,--	+ 21,--
Tabacalera	255,--	+ 1,--
Telefónica	287,--	+ 1,--
Naval	96,--	+ 2,--
Trasmediterránea	280,--	+ 5,--
Cros	318,--	+ 18,--
Dow Unquinesa	404,--	+ 4,--
E. Industrias Aragonesas	236,--	+ 8,--
Explosivos	401,--	+ 1,--
Española de Petróleos	575,--	+ 8,--
Petroliber	400,--	=
Unión Resinera	330,--	=
Altos Hornos	137,--	+ 3,--
Auxiliar de Ferrocarriles	173,--	+ 5,--
Citroën Hispania	207,--	+ 10,--
Fasa-Renault	348,--	+ 5,--
Fensa	290,--	+ 8,--
Metalúrgica de Santa Ana	161,--	+ 7,--
Seat	765,--	+ 12,--
O. I. C.	390,--	=
Galerías Preciados	490,--	+ 25,--
Unión y Fénix	1.002,--	+ 23,--
Sniace	235,--	+ 5,--
Metro	238,--	+ 5,--

### CONTRATACION SEMANAL EN PESETAS NOMINALES

	Semana actual	Semana anterior
Fondos públicos	67.024.300	23.946.500
Obligaciones	110.275.000	74.400.500
Acciones	188.510.830	90.712.650
<b>TOTAL</b>	<b>365.810.130</b>	<b>189.059.650</b>

### INDICE SEMANAL DE COTIZACION DE ACCIONES

	Cierre	Diferencia
Bancos	97,60	+ 2,16
Eléctricas	112,98	+ 1,03
Alimentación	106,93	+ 1,79
Construcción	114,61	+ 1,75
Inversión	109,45	+ 0,02
Mineras	102,45	+ 0,41
Monopolios	107,36	+ 0,04
Siderometalúrgicas	104,25	+ 1,63
Químicas y Textiles	103,49	+ 0,87
Varias	97,76	+ 1,98
<b>GENERAL PONDERADO</b>	<b>104,71</b>	<b>+ 0,76</b>

## CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID

### AVISO IMPORTANTE

Por Orden del Ministerio de Comercio de 27 de febrero último han quedado fusionadas en una sola y única Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid las antiguas Cámara Oficial de Comercio, con domicilio en la plaza de la Independencia, núm. 1, y Cámara Oficial de la Industria, con domicilio en la calle de las Huertas, núm. 13.

La sede Corporativa oficial, con la Presidencia, Secretaría General y los Servicios de Caja y Recaudación, Certificaciones generales, Asesoría Jurídica y Telex para uso de comerciantes e industriales, así como la recepción de toda clase de correspondencia, ha quedado establecida en la calle de las Huertas, núm. 13, teléfono 232101/15.

En el edificio de la plaza de la Independencia (antigua Cámara Oficial de Comercio), teléfono 2257942, han quedado establecidos los Servicios de Estadística, Estudios Económicos, Asesoría Técnica con su Bolsa de Subcontratación, Ordenación y Polígonos Industriales, Productividad Comercial, Comercio Exterior, Expansión Comercial, Ferias y Exposiciones, Misiones, Información Comercial e Industrial de toda índole, Cuadernos ATA, Registro de Exportadores, Turismo, Transportes y Comunicaciones. Los Certificados de Origen y Legalización de facturas consulares se solicitarán en estas Dependencias.

Lo que se comunica para general conocimiento, sin perjuicio de que todos los comerciantes e industriales de Madrid y su provincia puedan dirigirse al Servicio de Información General de la nueva Cámara, calle de las Huertas, núm. 13, teléfono 2321013, extensión 25, Oficina de Secretaría, y a sus Delegaciones de Alcaldía de Huelgas (Libreros, 30) y Aranjuez (Capitán, 1).

## Economía y FINANZAS

### INDUSTRIA DEL AUTOMOVIL- MERCADO COMUN

## «EL IMPACTO APARECERA A PARTIR DE 1977»

### «EL ACUERDO PREFERENCIAL PUEDE MIRARSE CON CIERTA TRANQUILIDAD»

MADRID (Cifra).—El impacto del Mercado Común en la industria automovilística española aparecerá a partir de 1977, según expuso don José Luis Rodríguez Pomata, consejero gerente de Fasa-Renault, en los coloquios sobre el futuro de los constructores españoles de automóviles celebrados esta semana en Madrid.

#### TRANQUILIDAD

Estos fabricantes pueden mirar —añadió— el acuerdo preferencial comercial de España con la Comunidad Económica Europea con «cierta tranquilidad», pero a partir de 1977, en que posiblemente entrará en vigor un nuevo acuerdo, las cosas pueden variar, obligando seguramente a una reestructuración del sector.

## RASGO-GREY INTERNATIONAL PARTNERS, S. A.

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria, que habrá de celebrarse en primera convocatoria el día 30 del corriente mes de abril de 1970, a las once horas, y en segunda convocatoria el día 2 de mayo siguiente día hábil y a la misma hora si a ello hubiera lugar, en el domicilio social, calle de Francisco Rojas, núm. 5, con el siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuenta de Resultados del ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 1969.
  - 2.º Propuesta de distribución de beneficios.
  - 3.º Cese y nombramiento de nuevos Consejeros.
  - 4.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la reunión.
- Madrid, 1.º de abril de 1970.—  
El Presidente del Consejo de Administración.

## Compañía Metropolitano de Madrid, S. A.

### JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores accionistas de esta Compañía a la Junta general, que se celebrará el día 27 de abril del corriente año, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, en el cine Carlos III, sito en esta capital, calle de Goya, 5 y 7, debiendo los mencionados señores tener constituidos los depósitos de las acciones en el domicilio social, calle de Cavanilles, n.º 58, en las oficinas centrales y sucursales del Banco de Vizcaya y del Banco Español de Crédito, o en otro establecimiento de crédito, cinco días antes, por lo menos, al señalado para la celebración de la Junta y proveerse de las tarjetas de control de asistencia y voto, por mediación de cualquiera de las citadas entidades.

Serán sometidos a la deliberación y decisión de la Junta:

- 1.º La Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y gestión del Consejo de Administración correspondiente al Ejercicio de 1969.
  - 2.º La distribución del beneficio obtenido.
  - 3.º La reelección de los Administradores a quienes correspondiese cesar.
  - 4.º La ratificación del nombramiento de Administrador.
  - 5.º La designación de accionistas censors para el Ejercicio de 1970.
  - 6.º Acuerdo sobre aplicación de la Cuenta Regularización ley 76/1961, de 23 de diciembre.
  - 7.º Acuerdo sobre ampliación del capital social.
  - 8.º Acuerdo sobre emisión de títulos de renta fija.
  - 9.º La designación, en su caso, de dos interventores para la aprobación del acta.
- De no poder constituirse válidamente la Junta en primera convocatoria por falta del «quorum» necesario, lo que se anunciará a su debido tiempo, se celebrará en segunda convocatoria a las doce de la mañana del día 28 de abril en el mismo lugar.
- Madrid, 3 de abril de 1970.—  
El Consejo de Administración.



## Banco del Desarrollo Económico Español BANDESCO

# ofrece, al ahorro español, la fórmula más atractiva

### BANCOS FUNDADORES:

BANCO  
ESPAÑOL  
DE CREDITO

BANCO  
GUIPUZCOANO

BANCA COMMERCIALE  
ITALIANA

BARCLAYS BANK LTD.

BANQUE ROTHSCHILD

DEUTSCHE BANK A. G.

INTERNATIONAL  
FINANCE  
CORPORATION

MORGAN GUARANTY  
INTERNATIONAL

# 7,25%

### ANUAL, EN DEPOSITOS A PLAZO DE 3 AÑOS

Estos depósitos podrán ser movilizados por el titular antes de su vencimiento con arreglo a las disposiciones vigentes.

El importe total de estos depósitos se limita a 2.000 millones de pesetas.  
Se constituirán por riguroso orden de presentación en

Banco del  
Desarrollo  
Económico  
Español

# BANDESCO

FERNANDO EL SANTO, 20 - MADRID, 4

INFORMACION  
EN LA CENTRAL Y SUCURSALES DE:

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO-BANCO GUIPUZCOANO-BANCO GARRIGA NOGUES-BANCO DE VITORIA

Aprobado por el Banco de España con el n.º 7.755

stentor

Marías 2 de abril de 1979

Arriba 21



# segunda PILA

## JOSE SAZATORNIL, EN EL ATENEO

**J**OSE Sazatornil «Saza» dirigirá mañana una obra dramática en el Ateneo. Una comedia dramática con pírueta final, según expresión de su autor, Horacio Ruiz de la Fuente. Se titula «Almas que mueren», y será interpretada por Lucio Romero y Josefina Robredo. Hay gran interés por conocer esta nueva producción de Ruiz de la Fuente, y al mismo tiempo por asistir a una representación dramática dirigida por un actor cómico de la categoría de Sazatornil.

## «EL TARTUFO», A HISPANOAMERICA

**D**ESPUES de terminada su actuación en el teatro de la Comedia, Adolfo Marsillach dará a conocer el «Tartufo», de Molière, en versión actualizada de Enrique Llovet, al público de Buenos Aires. Desde la Argentina se dirigirá a Méjico, pues han llegado a buen término las conversaciones celebradas con el representante de allá, don Alvaro Custodio. Al retorno a España estrenará la obra en Barcelona, donde permanecerá hasta el 8 de enero de 1971, en que regresará a la Comedia de Madrid. Lo que se llama un programa de trabajo intensivo.

## BECQUER Y LA ZARZUELA

**E**N este año del centenario de Bécquer se han publicado en muchos periódicos gran número de artículos de circunstancias, en muchos de los cuales se recuerdan los primeros tiempos del poeta en Madrid, en los que tuvo que escribir de todo para sobrevivir. Uno de los trabajos de que echó mano como recurso, fue el de libretista de zarzuela. En esto discrepan los comentaristas actuales; mientras unos le achacan la paternidad nada menos que de veinte zarzuelas, otros dicen que sólo escribió dos e incompletas, porque la segunda no llegó a terminarla. Para centrar la cuestión aporé mi grano de arena al asunto, diciendo que Gustavo Adolfo escribió exactamente cuatro zarzuelas estrenadas y una sin estrenar. Fueron aquéllas las tituladas «El nuevo Figaro», «Las distracciones», «Tal para cual» y «La flor del valle». La que quedó inédita se titulaba «La venta encantada» y no era más que la escenificación de un pasaje del «Quijote». Las músicas fueron compuestas por los maestros Núñez Robles, Goyón y Reparaz. Colaboraron con él como letristas Ramón Rodríguez Correa y Luis García Lucena, figurando firmadas con el seudónimo de Adolfo Rodríguez o Adolfo García, según quien fuese el colaborador de turno.

## JUAN DE DIEGO TRIUNFA EN CATALUÑA

**D**ESPUES de varios meses de ausencia, pasó fuertemente por mi mentidero el joven actor Juan Diego, que ratificó personalmente las noticias leídas de su gran éxito en Barcelona con el estreno de la comedia cubana «La noche de los asesinos». Terminado su contrato en la Ciudad Condal, Juan Diego va a emprender una gira por toda Cataluña aprovechando el éxito barcelonés, y tiene el proyecto de dar a conocer la comedia en Madrid el próximo mes de septiembre, acaso en el teatro Valle-Inclán.

## MILAGROS PEREZ DE LEON, A DISPOSICION DE LAS EMPRESAS

**T**ERMINO su contrato con Arturo Fernández la guapa Milagros Pérez de León que, por el momento, ha quedado a disposición de las Empresas, aunque el paro no será por mucho tiempo. Precisamente anoche se hablaba en el mentidero de que tal vez tenga algo que ver con la gira de «La noche de los asesinos», de que hablé en la noticia anterior.

NUMERO 16

## MINISTERIO DEL AIRE

JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL NO APTO

DELEGACION DE BALEARES

### SUBASTAS

Se celebrarán en la Base Aérea de Son San Juan los días 23 y 27 de abril de 1970, a las 11.30 horas, y comprenderán: Vehículos, Respostos, Chatarras y Diverso Material.

Los Pliegos de Condiciones estarán de manifiesto en el Ministerio del Aire y en esta Delegación.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

Son San Juan, abril de 1970.—El Capitán Secretario.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

Título: «Calcuta».—Producción: Nouvelles Editions de Films (Claude Nédjard) y la colaboración de Air France, Paris y Winkast Productions Ltd (Elliot Kastner), Londres, 1968.—Guión, dirección y comentario hablado: Louis Malle.—Fotografía: Etienne Becker.—Sonido: Jean-Claude Laureaux.—Montaje: Suzanne Malle.—Procedimiento color: «Eastmancolor».—Cine de estreno: Palace (Sala de Arte y Ensayo).

Se han hecho muchas películas sobre la India y todas interesantes. Algunas captaron sus facetas opuestas, de la opulencia de los Rajas a la miseria del pueblo. Planteada la cuestión de si se realizaban sinceramente o con propósitos mercantiles, se esclareció de este último lado. Seguro de que se aplicaría la misma pregunta a esta película, Louis Malle, se anticipó a decir de modo rotundo, que atraído, sugestionado por el tema, quiso conocer la India y eligió una de sus ciudades principales y más representativas de su situación actual, como Calcuta, para reflejarla como es. Labor puramente informativa. De reportismo filmico, en el mejor significado del concepto. Una crónica efectuada en imágenes—nada preparadas, verdaderas—, con predominio de sonidos auténticos y unos pocos, sólo los precisos, comentarios explicativos.

El cometido trascendente del cine documental, de documento, se cumple en esta película en su plenitud. El ojo único de la cámara filmadora ha contemplado escenas, momentos, tipos, personajes, muy variados. Los que se bañan en el río sagrado. La muchedumbre que llena diversos lugares de la ciudad. (Referencias seguidas a la época de coloniaje inglés). Los vendedores ambulantes. Mercados en las calles. Los que renunciaron a todo y viven de la mendicidad. Fiestas populares, unas religiosas y otras no, como la de los luchadores. La ceremonia, funeraria de la incineración que dirige el marido de la difunta. El espectáculo de las carreras hípias. Una boda. Los leprosos... E instantes de reportaje de sucesos políticos... Ni fakires. Ni bayaderas. Ningún fácil tópico.

Completan la verdad de las imágenes—en color— la certera banda sonora registrada al mismo tiempo que la parte visual.

Louis Malle, colaborador del coman-

## LOUIS MALLE, DOCUMENTALISTA DE LA VERDAD

Por Luis GOMEZ-MESA

dante Jacques y es Costeau en «El mundo del silencio», que ha demostrado su capacidad recreadora en películas de temas, ambientes y estilos muy distintos —«Ascensor para el patíbulo», «Los amantes», «Zazie, en el Metro», «Vida privada», «El fuego fatuo», «Viva María!», y «El ladrón»—, inicia en su labor un gran viraje. Deja las ficciones, más o menos bellas. Y dirige sus miradas a un tema tan intenso y verdadero, como el de esta película. Adiestrado por la experiencia utiliza su destreza no en empeños estéticos y hasta epatantes, sino con fervor en mostrar —en tarea ética— la humanidad que se resigna o bulle en Calcuta.

Es de agradecer esa actitud, ese comportamiento de Louis Malle.

En el género documental, resalta esta película un puesto de honor: por su emocional tema y por su veraz captación.

### «GANGA ZUMBA», EN EL CLUB DE CINE

Hoy, martes, a las siete y media de la tarde, se proyecta esta película del «nue-



vo cine brasileño» dirigida por Carlos Diegues, en el auditorio del Ministerio de Información y Turismo.

### INAUGURACION DE LA SEMANA DE CINE POLACO

Ayer, se inauguró la semana de Cine polaco organizada por la Federación Nacional de España de Cine-Clubs y el Círculo de Escritores Cinematográficos. Se celebrará en el cine Pez (Sala de Arte y Ensayo). Es el II ciclo que se efectúa en nuestra capital dedicado a ese cine. El anterior lo organizó el Círculo de Escritores Cinematográficos y tuvo mucho éxito. Se dio a conocer la gran película de Alexander Ford «Los caballeros teutónicos». En este se ha hecho una selección, en el que figuran muy principales directores y películas muy distintas.

## PUBLICACIONES

### «EN PIE»

El último de la revista «En Pie», que edita la Jefatura Local del Movimiento del Distrito de Centro de Madrid, publica una serie de artículos dedicados al XXXI Aniversario de la Victoria, que encabeza el periodista José María Fernández Gaytán; otros artículos sobre «Las nuevas Cortes», del que es autor Antonio Sánchez Ruiz, así como diversos reportajes sobre temas de actualidad e información política de acontecimientos ocurridos durante el pasado mes de marzo, destacando tipográficamente el Consejo Nacional de la Sección Femenina, celebrado en San Sebastián, y los actos de Valladolid y Villagarcía de Arosa.

El presidente de la Junta Municipal del Distrito de Chamartín, Carmelo Lacaci, expone en una larga entrevista la problemática de aquel Distrito, así como su futuro. También se insertan entrevista mantenida con la Procurador en Cortes Josefina Véglison y el presidente de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares de Madrid, Enrique Villoria-Martínez.

Un amplio reportaje dedicado a Burgos es el tema del número, en el que el Subjefe Provincial de Burgos expone la perspectiva política provincial; otro artículo, sobre el Polo de Desarrollo, cuyo autor es el gerente José María Peña San Martín; Vivienda, de P. Arribas Briones, y el Turismo, por Antonio López-Fernández, delegados provinciales de los Ministerios de la Vivienda e Información y Turismo, respectivamente.

Cierran las páginas del número sus habituales secciones de Libros, Noticiario Juvenil, Modas, Deportes y Tauromaquia, Cine y Música.

### MUSICA: por Enrique FRANCO

## IDA HAENDEL, CELIBIDACHE Y LA ORQUESTA DE RTV EN EL TEATRO REAL

### Gonzalo de Olavide y sus «Indices»

Con el concierto dirigido por Sergiu Celibidache ha clausurado la Sinfónica de Radio y Televisión Española su temporada 1969-70, rica en jornadas brillantes y en capítulos llenos de interés. La despedida no ha podido ser mejor, pues Celibidache, la solista invitada —Ida Haendel— y la orquesta han rendido al máximo en un programa absolutamente fuera de lo trillado y, sin embargo, clasificable dentro de los de «repertorio».

La gracia popularista, que dio inspiración a Darius Milhaud, motivos de inspiración durante su estancia en el Brasil, cuajó —entre otras obras— en las «Saudades», para orquesta. El compositor de Aix-en-Provence (que acaba de cumplir setenta y siete años) hizo gala aquí, como en «El bucy sobre el tejado», de un ingenio instrumental muy agudo, al trasladar al mundo sinfónico el de la música callejera o la del «music-hall». Y es justamente ese ingenio el que otorga aún vida a páginas como las «Saudades», mucho más que la práctica de la «politonalidad» por sí misma. Sergiu Celibidache hizo prodigios en la interpretación, ya que cuanto se conjuga de ritmo, melodía, poesía y color en los pentagramas de Milhaud fue resaltado con belleza y detallado con minuciosidad.

Visión de espléndido constructivismo, organización sonora de las distintas «superficies», escucha interna entre unos y otros elementos de la orquesta, medida expansión de las intensidades, claridad analítica y concepto humanísimo de la «sustancia» brillaron en la «Quinta sinfonía», de Prokofiev, ya comentada en la traducción de Celibidache.

El «Concierto», de Sibelius, sirvió para volver a escuchar a la gran violinista Ida Haendel. La efusión lírica, la nobleza de líneas, dentro de un posromanticismo evidentemente retórico, y los toques popularistas —en el tiempo final— se tiñen en la ideación de Sibelius de tonalidades sombrías. Pero la parte

solista está magníficamente escrita para permitir que un violinista de la talla de la Haendel luzca precioso sonido, largo cantabile, precisa afinación, expresividad cálida y mecanismo seguro.

Solista, maestro y orquesta recibieron inabarcables ovaciones. Celibidache fue especialmente aplaudido y, ya retirada la orquesta, hubo de coger solo, desde la escena del Real, un caudal de aclamatorio entusiasmo. Su visita ha dejado huella en Madrid y nuestro público espera siempre su vuelta.

### El compositor Olavide, en Ginebra

Dentro de la serie de conciertos del «Estudio de Música Contemporánea», que dirige en Ginebra Jacques Guyonnet, ha tenido lugar la audición de «Indices», para conjunto instrumental variable, del compositor madrileño Gonzalo de Olavide. La crítica juzga favorablemente la obra de nuestro compatriota por «su delicado y equilibrado tejido sonoro, que permitiría la calificación de posdebussyista» («Journal de Genève»). Para el crítico de la «Tribune», «Indices» tiene «el mérito de sus proporciones y su movilidad, que nos procuran sensaciones constantemente renovadas gracias a un orden relativamente preciso, bien porque la orquesta toque «ad libitum», bien porque siga la partitura proyectada en una gran pantalla». En términos análogos se expresa «La Suisse» al referirse a la concisión de la escritura y al sentido del acontecer sonoro.

Olavide tiene en la actualidad treinta y seis años y ha escrito, entre otras obras, «Sonatas», «Triludio» (encargo de la Westdeutscher Rundfunk), «Composición», «Sistemas I y II» y «En siete límites». Muchas de ellas han figurado en programas de conciertos y festivales internacionales.



### STOMALIX-3

Triple concentrado

antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en los molestos del

**ESTOMAGO e INTESTINOS**

Consulte a su Médico C.P.S. 473

OTROS PREPARADOS: REUMATOL-DEMOGRAMIN-TYFOPEDIN-PURGATINA

Laboratorio SAIZ de CARLOS SERRANO, 30

## AYUNTAMIENTO DE PALENCIA

### ANUNCIO

A las 13 horas del día 14 del próximo mes de abril termina el plazo de presentación de proposiciones para participar en el concurso para la contratación de la prestación de los Servicios de Limpieza de la vía pública y recogida de basuras de esta ciudad. La garantía provisional que se ha de constituir para tomar parte en el concurso importa 100.000 pesetas.

El anuncio completo se publica en el «Boletín Oficial del Estado» del día 19 de marzo corriente.

Palencia, 31 de marzo de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).



# MUERTE Y SEPULIO DE CARLOS LLOPIS

EL POPULAR AUTOR FALLECIO EN LA MADRUGADA DE AYER DE UN INFARTO DE MIOCARDIO

MADRID. (Pyresa).—A la una y diez de la madrugada de hoy y a consecuencia de un infarto de miocardio, ha fallecido en Madrid don Carlos Fernández Montero Llopis, conocido autor teatral que firmaba con el seudónimo de Carlos Llopis.

Carlos Fernández Montero Llopis nació en Madrid el 20 de enero de 1913 y es autor de cerca de cincuenta comedias, muchas de las cuales han sido puestas en escena en casi todas las capitales españolas y en ciudades hispanoamericanas.

«Se rifa un hombre» es el título de su primera obra. En ella, trabajó el propio autor como actor, en compañía de Ma-

nolo Rodríguez. Su segunda obra fue «El hijo Fulano» no es el de Zutanón.

Desde entonces su producción teatral ha ido en aumento.

Entre sus comedias más famosas destacan: «La cigüeña dijo sí», «La vida en un bloc», «El amor tiene su alicia», «¿Qué hacemos con los hijos?», «El más allá del más allá», «¡Oh! doctor», «El amor, y una señora» y «En lugar de Castilla», que ha sido su última obra puesta en escena.

Carlos Llopis, actor y gran comediógrafo, había adaptado muchas de sus obras para la televisión, donde alcanzaron el mismo éxito que en el teatro.

## MANIFESTACION DE DUELO

MADRID. (Cifra).—Los restos mortales del autor teatral don Carlos Llopis recibieron esta tarde cristiana sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Minutos antes de las cuatro y cuarto de la tarde, hora señalada para el sepelio, se hallaban muy concurridos los alrededores de la casa mortuoria, avenida de Menéndez Pelayo, 15. Numerosos autores, actores, actrices y otras personas ligadas al teatro se congregaron en aquel lugar. El féretro fue llevado hasta la carroza fúnebre por los familiares del finado, entre los que se hallaba su hijo Gerardo.

## Carlos Llopis, comediante, autor y hombre de bien



bondad actuó como una constante de su forma de ser, que no le permitía manifestarse de otra forma porque no conocía la maldad.

Carlos Llopis, mimado por la vida, atropellado por la vida, jugó su baza personal con idéntica serenidad. Para él parecen escritos los versos de Kipling: «Si tropiezas al triunfo, si llegas tu derrota, y a los dos impostores les tratas de igual forma...»

Carlos conoció el triunfo de ser durante algunas temporadas el autor más cotizado de España y la derrota personal de saberse vencido por las circunstancias sin saber la manera de vencerlas. Ahora, en la hora del resumen nos queda el recuerdo de un autor que nunca defraudó a su público y de un hombre que nunca defraudó a sus amigos.

¿Cabe mejor balance humano? Su inactividad en los últimos tiempos no consiguió que se olvidaran sus triunfos lejanos, como no se olvidó su bondad personal cuando dejó de aparecer en corrillos y tertulias. La fuerte personalidad que supo formarse en los años cumbres de su vida será la que se nos presente, de forma acusada, cada vez que le recordemos.

Descanse en paz.

J. de J.

# ENTREVISTA

## MAS SOLICITUDES DE RESTAURACIONES EN HISPANOAMERICA

En su oportunidad hemos dado a conocer las restauraciones que se han hecho de las fortificaciones de Cartagena de Indias (Colombia) dentro de esa gran «España en piedra» extendida por toda Hispanoamérica y que ha quedado para la historia y el turismo. Son ahora varios los países de América que piden restauraciones en este sentido, y el comandante don Juan Manuel Zapatero, especialista en estas obras, nos detalla esta actualidad:

—En Cartagena de Indias, llamada en su tiempo «la ciudad más hermosa, grande y fuerte de toda la América meridional», ya hemos dirigido importantes restauraciones: San Felipe de Barajas, el sector sur del recinto amurallado y los fuertes de Bocachica.

—Muy extenso el sector que queda?

—Baste saber que el perímetro de las fortificaciones suma ocho kilómetros. Cartagena de Indias será, en su día, una de las grandes atracciones turísticas suramericanas.

—Como noticia, lo que más me interesaría ahora es conocer las nuevas peticiones que, según tengo entendido, hay de otros países para obras similares.

—Habría que especificar las vías por las que se canalizan las solicitudes, pues lo que mejor yo le pudiera informar es lo referente a mis compromisos de estudio y asesoría técnica con países que me lo han pedido.

—¿Algún español más trabajando en esto?

—No. Me refería a que también el nuevo Programa de Protección y Utilización del Patrimonio Histórico y Artístico, de la Organización de Estados Americanos (OEA), parece que hará varias restauraciones. Ahora está en conversaciones, por ejemplo, con Panamá.

—¿Usted qué tiene de inmediato entre manos, además de la continuación de las obras de Cartagena?

—Solicitudes de varios países.

—Digamos...

—Uruguay ha pedido, por su ministerio de Cultura, la restauración de los fuertes de Colonia de Sacramento. Están allí los fuertes de Montevideo, Maldonado, etc. Debo precisar las fechas para ir.

—¿Otro país?

—Venezuela, como primer objetivo, proyecta la restauración de Puerto Cabello y de La Guaira. Después se irá a fortificaciones, me imagino, como las del Orinoco, de Santiago de Araya y de Maracaibo.

Nívio LOPEZ PELLON

# BUENOS NOVILLOS DE MURTEIRA EN LAS VENTAS

## MARCELINO CORTO UNA OREJA

El éxito de los toros de don Joaquín Murteira Gravé, de Evora (Portugal), en la festividad de la Resurrección fue refrendado con los novillos del pasado domingo, del mismo hierro. Bien presentados en todos los aspectos, dieron juego sobrado en los tres tercios de la lidia, excepto el sexto, que presentó no pocas dificultades y hasta cierto peligro. Los cuatro primeros fueron aplaudidos en el arrastre. Para despacharlos alternaron Juan Carlos Castro «Lugullano Chico», Paco Bautista y Marcelino Librero.

Lugullano Chico, que se vestía por primera vez de luces en esta temporada, acusó un lógico desentreno. Su buena voluntad por alcanzar palmas le empujaron a prolongar con tal exceso sus respectivas faenas que la presidencia le envió sendos avisos. Mató al primero de dos pinchazos y estocada corta, y al cuarto, de pinchazo, media estocada y descabello al quinto intento. Se le vieron, sin embargo, detalles de un buen estilo que podrá madurar a lo largo de la temporada.

Paco Bautista derrochó un coraje rayano en la locura. Alguien decía que a este paso su corazón podrá ser pronto trasplantado a quien lo necesite, cual es su manifiesta voluntad. Estuvo discreto en el segundo de lidia, al que mató de pinchazo y una estocada barrenando. Por su cuenta, dio la vuelta al ruedo, no sin escuchar

protestas. En el quinto, al propinar una estocada con estrechuras, sin dejarse impresionar por las aparatosas defensas de su enemigo, fue cogido y cornearon en la arena. Parecía que estaba herido, pero reaccionó pronto, y, puesto en pie, abofetó a su enemigo «sin causa justificada».

El triunfador a la ley de la tarde fue Marcelino Librero, al que no se sabe por qué se le agrega, a manera de apodo, su propio nombre de pila anteponiéndolo al manoseado artículo, del que tanto abusan los toreros de estos tiempos. El Marcelino, ¡qué feo hace! Marcelino a secas, que está mejor, hizo gala de valor, arreglada técnica y buen arte en los novillos tercero y sexto aunque sólo en el tercero alcanzó muy merecidamente una oreja, después de realizar una preciosa y variada faena de muleta, a la que puso el remate de una buena estocada. Marcelino derramó lágrimas emocionado por su triunfo. Es algo que sólo había visto una vez, en San Sebastián, a Manolo Escudero, que contagia a los espectadores. En el difícil sexto lo intentó todo, y sólo consiguió la eficacia suficiente para despacharlo con loable brevedad de una estocada desprendida. Fue despedido con aplausos. En este difícil novillo se lució Gallardo prendiéndole dos excelentes pares de banderillas.

Juan LEON

## EN OTRAS PLAZAS

En su primero las dos orejas, y en su segundo, difícil, se le ovacionó con largueza, mientras se pitaba al toro. Los máximos galardones los obtuvo Pepe Luis Román al cortar una oreja en su primero y dos en el último.

EN CIUDAD REAL se lidiaron toros bien presentados y bravos de Javier Molina. José Martínez «Limeño», una oreja y vuelta al ruedo; José Ruiz «Calatraveño», vuelta y dos orejas, y José Luis Parada, una oreja y aplausos.

## NOVILLADAS

No siempre se cumple el dicho de Pepe Moros de cuando hay toros no hay toreros, y al contrario. En Vista Alegre, con una brava novillada de El Almendral, triunfaron dos de los alternantes, pues el debutante que actuó en segundo lugar, Antonio Luis Díaz, ya sea por desentreno o porque carezca de mejores dotes, no gustó al público, pese a su buena voluntad de agradar. En cambio, Antonio Porras obtuvo una oreja en su primero, al que mató de pinchazo y una gran estocada, y salió a saludar en su segundo, quizá por los dos pinchazos que propinó antes de acertar con la estocada, pues su faena fue muy meritoria. Y el malagueño Antonio José Galán, ese novillero que llaman el del pañuelo, porque con un pañuelo cita para matar, cortó las dos orejas de su primer enemigo y una del segundo, pese a los cuatro descabellos que precisó en este último, después de una estocada. Al parecer, Fuengirola tiene otro torero.

EN ZARAGOZA, con buenos novillos de Lamamié de Clairac, Cinco Villas escuchó palmas en uno y cortó oreja en el otro. José Luis Grau «Ramito», ovación

en su primero y palmas en su segundo. Y Fernando Moreno, silencio en uno y aplausos en el otro.

EN LORCA resultaron difíciles los novillos de Quintana. No obstante, Vicente Martínez «El Levantino» dio la vuelta al ruedo en uno y cortó oreja en el otro. Antonio Ramírez dio la vuelta al ruedo en su primero, pero escuchó dos avisos en el segundo. Y Germán Urueña cortó una oreja a cada uno de sus novillos.

EN BILBAO, con novillos de El Castillejo, bien presentados, Manuel Ortiz se llevó una oreja de cada uno de sus novillos; Roberto Piles fue ovacionado en uno y dio la vuelta al ruedo en el otro, y Pedrín Castañera oreja y ovación.

EN JEREZ DE LA FRONTERA se lidiaron buenas reses de José Luis Osborne, Curro Claro, palmas y una oreja; Raúl Aranda, palmas y ovación; José Luis Galloso fue el gran triunfador, cortando dos orejas y rabo en su primero y dando la vuelta al ruedo en el último.

EN ALICANTE, con buenos novillos de Montijo Hermanos, José Luis Oriño obtuvo oreja y ovación; Jaime Tébar, vueltas al ruedo en ambos, y José Mari Manzanares, dos orejas y rabo y vuelta al ruedo, saliendo de la plaza a hombros.

EN PALMA DE MALLORCA las reses de Puerto de San Lorenzo resultaron muy flojas de remos. Blas Romero «El Platón», división de opiniones y una oreja; Gabriel Pericás, ovación y una oreja, y Fernando García, una oreja y aplausos.

(Resumen de agencias.)

## AUTOMOVILES

**AUTO-ESCUELA**  
CALLAO enseña conducir en Preclados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

**CLINICA** especializada Doctor Hernández, Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 263445. (75.)

**CLINICA** doctor Ferrero, Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

**CLINICA** Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

## HIPOTECAS

**COMPRAMOS** letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino, Marqués de Urquijo, 10. Parada, 58; Fuencarral, 23.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino, Marqués de Urquijo, 10.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino, Padilla, 58.

**HIPOTECAS** a la pidiéndose primer, segundas, compra-venta fincas, permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

**HIPOTECAS** rápidamente cualquier cantidad. Gadea, Padilla, 61.

## MAQUINAS ESCRIBIR

**ALCI**, Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PATENTES

**Ofrécese Licencia Explotación Patentes:**

256.927: Procedimiento obtención composición blanca contenga borato hipoclorito metal alcalino.

218.527: Perfeccionamientos cierre botellas, tarros, envases similares.

218.498: Perfeccionamientos cierre botellas envases análogos.

278.853: Procedimiento teñido estampación materiales textiles.

274.353: Procedimiento obtención colorantes.

338.671: Procedimiento producción masas moldeo reforzadas.

321.846: Procedimiento aplicación impresión polvo metálico sobre objetos.

320.713: Perfeccionamientos bogies vehículos ferroviarios.

333.082: Perfeccionamientos dispositivos automáticos conexiones líneas servicios.

321.899: Procedimiento aumento propiedades uso textiles.

285.337: Procedimiento aparato tratamiento materiales forma particular.

218.155: Procedimiento aparato transporte materiales conductos hidráulicos.

324.112: Procedimiento ob-

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

tención dispersiones aminas grasas agua fría.

320.430: Procedimiento aparato tratamiento basuras.

215.731: Perfeccionamientos máquinas fabricar papel.

329.811: Disposición fabricación filtros recambio plegados zig-zag.

320.660: Dispositivo limpieza filtros aire separadores fibras.

332.665: Instalación intercambio térmico.

332.672: Dispositivo cumplimiento máquinas textiles.

227.765: Procedimiento fabricación tirpas artificiales embudidos membranas, cintas, cuerdas cuerpos similares, partiendo masas fibrosas contengan colágeno, procedencia animal.

124.139: Cinta plomo.

218.302: Procedimiento obtención aleaciones base magnesio.

218.369: Procedimiento instalación laminado caliente ligeros metálicos forma barras sección trapezoidal.

274.559: Perfeccionamientos dispositivos lubricación refrigeración superficie cilindros laminadoras.

97.591: Dispositivo válvulas seguridad sistemas hidráulicos neumáticos.

296.324: Dispositivo hidráulico compensación acoplamiento laminadoras.

298.017: Laminador reversible laminador caliente bandas.

309.147: Perfeccionamientos construcción dispositivos iniciadores arrollamiento.

319.203: Dispositivo alimentación producto banda atraviesa máquina trabajadora dicha banda.

298.304: Perfeccionamientos acumuladores oleoneumáticos.

295.255: Procedimiento preparación hidroxidatos.

308.255: Procedimiento preparación nuevos fenóplastos azufrados.

315.630: Procedimiento preparación productos resinales con azufre.

315.631: Procedimiento obtención azufre plastificado.

321.078: Procedimiento preparación copolímeros lineales olefinas.

320.442: Procedimiento fabricación láminas multi-metálicas impresión litográfica.

320.443: Procedimiento desarrollo placa multimetálica impresión litográfica.

207.973: Procedimiento aparato estrado metales.

214.587: Procedimiento ob-

tención células electrolíticas amperaje elevado.

227.688: Procedimiento aparato fabricación calcio.

235.554: Procedimiento empaque ensambladura piezas refractarias.

208.293: Procedimiento dispositivo condensación metales estado líquido.

271.420: Perfeccionamientos recipientes estancos productos líquidos muy volátiles.

283.515: Perfeccionamientos cierres herméticos válvula distribuidor fluido.

271.986: Perfeccionamientos perfiles.

283.515: Perfeccionamientos cierres herméticos válvula distribuidor fluido.

275.503: Procedimiento obtención productos detergentes.

328.551: Procedimiento preparación composición de detergente.

283.515: Perfeccionamientos altos hornos.

285.563: Perfeccionamientos máquinas excavadoras móviles.

307.537: Procedimiento preparación bromuros alifáticos primarios.

307.538: Procedimiento continuo preparación bromuros alifáticos.

307.539: Procedimiento pre-

paración bromuros alifáticos predominantemente primarios.

310.865: Procedimiento producción composiciones aplicación oral profilaxis caries.

333.081: Procedimiento desoxidación decarillado instalaciones industriales.

333.116: Procedimiento de capado limpieza instalaciones industriales.

228.143: Procedimiento obtención derivados fenotiazina.

234.577: Perfeccionamientos cribas destinadas cribado productos húmedos.

321.514: Perfeccionamientos construcción generadores señales.

311.827: Perfeccionamientos construcción monturas limpiaparabrisas.

325.157: Procedimiento aparato preparado.

294.852: Procedimiento aparato preparación disolventes clorados.

271.863: Aparato rizar hilo calentado.

275.914: Perfeccionamientos dispositivos retenedor bucle hebra bote fileta.

306.556: Procedimiento polimerizar actantes pretratados agentes refuerzo relleno.

313.647: Perfeccionamientos construcción transistores.

235.472: Perfeccionamientos aparatos fabricación cementos Portland cal, silicatos.

314.016: Procedimiento fabricación compuestos N, N'-diacrilamino acéticos.

314.015: Procedimiento fabricación amidas alfa, beta, etilénicas, N'-alcoholes.

319.420: Procedimiento fabricación artículos caucho fibras.

334.391: Procedimiento obtención poliamidas hilables.

42.422: Herramientas cortantes acanaladas perfeccionadas.

300.896: Perfeccionamientos frenos disco.

300.738: Perfeccionamientos frenos-tambor zapatas interinas.

277.838: Perfeccionamientos dispositivos ajustar posición angular rueda dentada.

297.578: Sistema frenado hidráulico auxiliado reforzadores.

267.411: Perfeccionamientos sistemas accionamiento frenos vehículos.

124.465: Gozne doble articulación ventanas oscilantes.

80.446: Dispositivo suspensión guía puertas correderas cortinas.

307.878: Procedimiento estabilizar hilos tejidos.

207.618: Perfeccionamientos construcción motores fluido presión.

247.854: Procedimiento aparato dotar soporte flexible revestimiento fibroso.

323.948: Perfeccionamientos quemadores gas especial aparatos calefacción irradiación térmica infrarroja.

328.721: Sistema estantería.

332.558: Perfeccionamientos construcción mecanismos transportadores automáticos.

333.365: Procedimiento preparación composición farmacéutica.

105.471: Dispositivo mecánico alimentación aves corral.

315.705: Procedimiento aparato tratar tallos caña azúcar.

315.706: Procedimiento fabricación tableros similares partir corteza caña azúcar.

295.822: Dispositivo compensación distorsión transmisión señales comunicación.

298.334: Perfeccionamientos aparatos pago conversaciones-telefonos automáticos.

Clarke Modet & Co. 457850. Avenida Generalísimo, 50, Madrid.

**OFRECESE** licencia patente invención: 285.551: Un dispositivo para el cierre de los acumuladores estancos. 313.532: Mejoras en cerraduras de seguridad. Informar Registro Propiedad Industrial.

## SUBASTAS

**SUBASTAS.** Comienza la exposición de lotes de alfajías, de Piedra, Hileras, 15. De nueve a una.

Martes 7 de abril de 1970



## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Pontevedra, 0; VALENCIA, 1.  
Coruña, 0; CELTA, 1.  
Real Madrid, 1; Mallorca, 1.  
AT. BILBAO, 2; At. Madrid, 0.  
BARCELONA, 4; Zaragoza, 2.  
LAS PALMAS, 1; Sabadell, 0.  
ELCHE, 1; Granada, 0.  
Real Sociedad, 0; Sevilla, 0.

El Atlético de Bilbao ha recuperado el mando de la Liga como consecuencia de su victoria sobre los rojiblancos madrileños en San Mamés. El resultado no puede extrañar de demasiado, aunque no se descartaba la posibilidad del éxito en los centrales que hubiera cambiado o decidido casi el desenlace del Campeonato. Habrá que esperar ahora al partido del domingo próximo en Mestalla, donde bastaría un empate a los bilbaínos para proclamarse campeones. Como nota más destacada en la jornada hay que señalar el sorprendente empate del Mallorca, en el Bernabéu, frente

a un Real Madrid que sigue en su desangelada línea de ineficacia. La verdad es que el punto conquistado beneficia poco a los baleares que ya no disponen de tiempo material para sacar fruto de esta proeza. El partido más trascendental se jugaba en Riazor donde la victoria significaba la salvación del vencedor y el adiós a la División de Honor para el vencido. Era lógico suponer que el factor campo favoreciese al Deportivo; pero el Celta se alzó con el triunfo dejando para el Coruña la problemática posibilidad de buscar su salvación si gana los dos partidos que le quedan en Mallorca y frente al Granada en casa. En los restantes encuentros, destaquemos el empate del Sevilla en Atocha y la victoria del Barcelona en su nuevo estadio ante el Zaragoza; triunfo que sitúa a los azulgranas en un tercer puesto que muy pocos le concedían hace algunas jornadas.

### CLASIFICACION

		Casa				Fuera			Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +	
1, AT. BILBAO	28	11	2	1	5	5	4	43	19	39+11	
2, At. Madrid	28	11	1	2	5	5	4	47	22	38+10	
3, Barcelona	28	12	1	1	1	7	6	40	30	34+6	
4, Sevilla	28	9	4	1	4	3	7	37	29	33+5	
5, Real Madrid	28	8	5	1	5	2	7	48	40	33+5	
6, R. Sociedad	28	12	1	1	3	2	9	46	31	33+5	
7, Valencia	28	9	2	3	4	3	7	32	22	31+3	
8, Zaragoza	28	10	3	1	2	3	9	30	35	30+2	
9, Sabadell	28	9	2	3	1	3	10	31	33	25-3	
10, Granada	28	5	7	2	3	2	9	20	28	25-3	
11, Celta	28	7	5	2	2	2	10	30	38	25-3	
12, Las Palmas	28	6	2	6	3	4	7	29	40	24-4	
13, Elche	28	6	5	3	1	5	8	29	41	24-4	
14, Coruña	28	4	6	4	2	3	9	21	32	21-7	
15, Mallorca	28	6	4	4	0	4	10	31	51	20-8	
16, Pontevedra	28	3	4	7	1	1	12	20	43	13-15	

## EL RAYO, DERROTADO EN CASTELLON

### LOS MADRILEÑOS DEDICARON ESPECIAL ATENCION A LA DEFENSA

Magnífico partido, bien jugado por los dos equipos. El Castellón, con mucha más codicia, más al ataque que el Rayo, que mostró gran clase y buen juego, muy preciso y combinando bien el balón. Por el contrario, el Castellón, con un juego más eficaz, atacó con mucha insistencia y creó abundante peligro, rematando bastante, salvándose el Rayo de un tanteo más contundente por las tres o cuatro paradas sensacionales de Samper, cuando el gol parecía seguro, aparte de un rechazo en el poste cuando ya estaba batido el portero rayista por un disparo formidable de Cela en la primera parte.

El triunfo castellanense ha sido justo y bien trabajado, fruto de una iniciativa constante y de un dominio insistente.

En una actuación muy regular de todos los hombres del equipo quizá haya que destacar la eficacia de la labor de Oscar en una tarea de marcaje de gran efectividad.

El Rayo ha jugado bien, siempre dentro de esa línea de estar a la espera de la oportunidad de marcar sin lanzarse a fondo. En algunas ocasiones, por superior clase, daba la sensación de controlar el juego, pero la tesorería del Castellón le encerraba en su área con frecuencia.

EL GOL: 1-0 (treinta minutos). Pintado envía de contra un balón hacia el centro del área del Rayo entre un grupo de jugadores. Forment pasa a Leandro y éste, desde cerca, fusila el tanto.

CASTELLON: Feliciano; Celeiro, Ruiz, Mozm; Oscar, Cela; Emilio, Forment, Pintado, Félix, Leandro.

RAYO VALLECANO: Samper; Rubio, Alfonso, Fernández; Ráez, Cristóbal; Felines, Bordóns Fede, Potele, Leirós.

### PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

#### PRIMERA DIVISION

Zaragoza-Elche.  
Mallorca-Coruña.  
Valencia-Atl. de Bilbao.  
Sevilla-Sabadell.  
Barcelona-Las Palmas.  
Atl. Madrid-Real Sociedad.  
Granada-Real Madrid.  
Celta-Pontevedra.

#### SEGUNDA DIVISION

Orense-Rayo Vallecano.  
Español-Málaga.  
Murcia-Córdoba.  
Ilicitano-Osasuna.  
Oviedo-Valladolid.  
Burgos-Gijón.  
Salamanca-Betis.  
Bilbao Atl.-San Andrés.  
Ferrol-Onteniente.  
C. Sotelo-Castellón.

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

CASTELLON, 1; R. Vallecano, 0.  
MALAGA, 3; Orense, 0.  
CORDOBA, 2; Español, 0.  
Osasuna, 1; Murcia, 1.  
Valladolid, 1; Ilicitano, 1.  
Gijón, 4; Oviedo, 0.  
BETIS, 3; Burgos, 1.  
San Andrés, 0; Salamanca, 0.  
Onteniente, 0; BILBAO AT., 1.  
Calvo Sotelo, 1; FERROL, 2.

En la Segunda División todo sigue un desarrollo normal en cuanto a los puestos de vanguardia se refiere. El líder volvió a mostrar su absoluta superioridad en la actual campaña alejando toda duda de bache o desfallecimiento que pudiera poner en peligro sus aspiraciones. La derrota del Español en Córdoba acorta distancias con respecto a sus perseguidores y habrá que esperar al desenlace del domingo próximo en Sarriá frente al Málaga, de cuyo partido puede salir el

segundo equipo que ascienda de categoría. Para la tercera plaza sigue muy equilibrada la lucha, aunque el Rayo Vallecano parece haber dado algunas facilidades con su derrota en Castellón.

Para la promoción y descenso, hubo relevo en los dos últimos puestos, pasando el farolillo rojo a poder del Burgos. Sin embargo, la sorpresa saltó en Barcelona donde el San Andrés perdió un valioso punto frente al Salamanca, que hubiera fortalecido considerablemente sus esperanzas de salvación. Por otro lado, el Murcia logró un magnífico empate en Pamplona que alivia bastante su situación. Meritísima la victoria del Bilbao Atlético en Onteniente, porque deja su contabilidad negativa con un balance muy esperanzador de cara al futuro. A pesar de todo, las siete jornadas que restan para el final de la competición, pueden dar mucho de sí, cambiando por completo la fisonomía actual de la clasificación.

### CLASIFICACION

	Casa				Fuera			Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, GILJON . . . . .	31	13	2	1	7	5	3	67	21	47+15
2, Español . . . . .	31	13	3	0	2	6	7	50	31	39+7
3, Betis. . . . .	31	9	7	0	4	4	7	37	31	37+5
4, Málaga . . . . .	31	11	4	1	1	9	5	44	29	37+5
5, Rayo V . . . . .	31	11	4	1	2	6	7	37	25	36+4
6, Córdoba . . . . .	31	10	4	2	4	4	7	33	32	36+4
7, Oviedo. . . . .	31	11	3	1	0	9	7	32	25	34+4
8, Valladolid . . . .	31	9	5	2	3	3	9	41	44	32
9, Onteniente. . . .	31	10	1	4	4	2	10	30	26	31+1
10, Ferrol . . . . .	31	10	3	2	1	4	11	32	43	29-1
11, Castellón . . . .	31	10	4	2	2	1	12	30	34	29-3
12, Bilbao At. . . .	31	7	6	2	3	3	10	26	31	29-1
13, Osasuna . . . . .	31	9	6	1	0	3	12	42	46	27-5
14, Ilicitano . . . . .	31	8	4	3	1	5	10	38	44	27-3
15, Calvo Sotelo . .	31	5	6	4	4	3	9	27	36	27-3
16, Orense . . . . .	31	8	4	4	1	3	11	31	45	25-7
17, Murcia. . . . .	31	6	7	2	1	4	11	25	38	25-5
18, Salamanca. . . .	31	7	5	3	2	2	12	26	40	25-5
19, San Andrés. . .	31	7	4	4	0	6	10	21	34	24-6
20, Burgos. . . . .	31	7	4	4	1	4	11	35	49	24-6

## TERCERA DIVISION

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LOS OCHO GRUPOS

### GRUPO PRIMERO

GRAN PEÑA, 2; Compostela, 0.  
San Martín, 0; Candás, 0.  
LANGREO, 1; Lugo, 0.  
PRAVIANO, 3; Turista, 1.  
Caudal, 0; Avilés, 0.  
Vestista, 1; Atlético Gijón, 1.  
Ensidesa, 0; TURON, 1.  
Alondras, 1; Fabril, 1.  
AT. ORENSE, 1; Entrego, 0.  
Pontevedrés, 0; Gijón IND., 1.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Langreo	31	20	9	2	59	16
2. Lugo	31	18	6	7	52	12
3. Ensidesa	31	16	7	8	57	34
4. Candás	31	15	8	8	57	38
5. Turón	31	15	7	9	45	37
6. Avilés	31	15	7	9	45	37
7. Caudal	31	12	12	7	32	30
8. S. Martín	31	15	6	10	40	32
9. Vetusta	31	12	10	9	41	34
10. Compostela	31	11	9	11	51	33
11. Gijón Ind.	31	10	11	10	48	29
12. Fabril	31	9	11	11	48	29
13. Turista	31	12	5	14	40	29
14. G. Peña	31	10	6	15	24	48
15. Entrego	31	10	5	16	28	57
16. At. Gijón	31	9	6	15	34	54
17. Alondras	31	6	8	17	36	62
18. At. Orense	31	8	4	18	47	20
19. Praviano	31	6	7	17	24	45
20. At. Pontevedra	31	5	7	18	30	53

### GRUPO SEGUNDO

JUPITER, 1; Guecho, 0.  
PALENCIA, 1; Erandio, 0.  
ALAVES, 3; Ponferradina, 0.  
Luchana, 0; LEONESA, 1.  
SESTAO, 5; Rayo Cantabria, 2.  
Laredo, 2; Torrelavega, 2.  
SANTANDER, 4; Baracaldo, 1.  
Hullera, 0; Villosa, 0.  
Cacabelense, 0; Basconia, 0.  
ARENAS, 1; Indauchu, 0.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Santander	31	24	6	1	89	20
2. Leonesa	31	21	5	6	64	28
3. Sestao	31	20	5	6	75	28
4. Torrelavega	31	16	9	6	63	32
5. Ponferradina	31	17	5	9	48	33
6. Baracaldo	31	14	8	9	47	34
7. Basconia	31	15	6	10	54	37
8. Alavés	31	14	7	10	58	31
9. Palencia	31	14	6	11	48	34
10. Guecho	31	14	6	11	49	35
11. Cacabelense	31	12	6	13	41	50
12. Villosa	31	10	9	12	46	44
13. Indauchu	31	10	8	13	50	55
14. Erandio	31	8	7	16	36	57
15. Arenas	31	7	8	16	27	54
16. Rayo Cant.	31	6	9	16	28	57
17. Laredo	31	6	9	16	38	69
18. Jupiter	31	6	8	17	22	64
19. Hullera	31	3	9	19	32	74
20. Luchana	31	3	5	23	20	85

### GRUPO TERCERO

Motrico, 0; ARAGON, 2.  
TERUEL, 4; Utebo, 1.  
LOGRONES, 2; Tudelano, 1.  
Iruña, 0; EIBAR, 4.  
Huesca, 1; Monzón, 1.  
Barbastro, 1; C. Sotelo, 1.  
Binéfar, 1; OBERENA, 4.  
Tolosa, 0; CHANTREA, 4.  
Numancia, 0; CALAHORRA, 1.  
R. UNION, 1; S. Sebastián, 0.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Logroñés	31	26	3	2	89	17
2. Eibar	31	21	4	6	93	26
3. S. Sebastián	31	20	5	6	75	21
4. Chantrea	31	19	5	7	54	23
5. Huesca	31	17	8	6	61	28
6. C. Sotelo	31	17	5	9	44	37
7. Tudelano	31	17	4	10	65	28
8. R. Unión	31	18	2	11	53	38
9. Iruña	31	12	8	11	59	32
10. Aragón	31	13	5	13	46	55
11. Tolosa	31	13	3	19	47	44
12. Numancia	31	12	3	16	48	55
13. Barbastro	31	8	11	12	31	56
14. Calahorra	31	9	5	17	41	54
15. Monzón	31	8	6	17	30	65
16. Oberena	31	10	2	19	48	59
17. Motrico	31	8	3	20	35	59
18. Binéfar	31	7	4	20	35	68
19. Teruel	31	6	4	21	33	82
20. Utebo	31	2	4	25	12	116

### GRUPO CUARTO

LERIDA, 3; Gavá, 0.  
Villanueva, 0; Mataró, 0.  
Reus, 0; AT. CATALUÑA, 2.  
GERONA, 1; Europa, 0.  
Badalona, 0; Condal, 0.  
MONCADA, 1; Gramanet, 0.  
TARRASA, 1; Figueras, 0.  
OLOI, 3; Lloret, 1.  
Calella, 1; Tarragona, 1.  
SAMBOYANO, 1; Vilafranca, 0.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Tarrasa	30	20	5	5	60	23
2. Badalona	31	17	9	5	65	30
3. Europa	31	18	6	7	56	24
4. Gerona	31	15	10	6	62	28
5. Condal	31	16	8	7	54	26
6. Mataró	31	15	9	7	39	30
7. Calella	31	15	8	9	58	38
8. Tarragona	31	13	9	9	43	35
9. At. Cataluña	31	15	4	12	44	35
10. Lérida	31	14	6	11	42	35
11. Figueras	31	12	7	12	52	47
12. Gramanet	31	12	6	12	40	30
13. Gavá	31	10	7	14	46	57
14. Samboyano	31	9	8	14	30	26
15. Lloret	31	9	5	17	37	55
16. Villanueva	31	7	7	17	28	63
17. Moncada	31	6	8	17	19	46
18. Reus	31	6	8	17	35	75
19. Vilafranca	31	7	4	20	26	58
20. Olot	31	4	5	22	35	79

### GRUPO QUINTO

Benicarló, 0; Mahón, 0.  
SUECA, 1; Tortosa, 0.  
AT. BALEARES, 2; Onda, 1.  
MESTALLA, 2; Villarreal, 0.  
LEVANTE, 4; Oliva, 0.  
Aceró, 0; PAIPORTA, 1.  
Palma, 1; MANACOR, 2.  
TORRENTE, 2; Ibiza, 0.  
CIUDADELA, 5; Soledad, 2.  
Menorca, 0; ALCIRA, 4.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Villarreal	30	18	7	5	63	26	43+15
2. Paiporta	31	18	6	7	54	26	42+12
3. Tortosa	31	18	5	8	54	30	41+9
4. Mestalla	31	16	8	6	55	24	40+8
5. Levante	30	16	7	7	56	23	39+7
6. At. Baleares	31	16	6	9	51	33	38+6
7. Ibiza	31	17	4	10	44	29	38+7
8. Aceró	31	12	9	10	43	37	33+1
9. Benicarló	31	12	9	10	43	38	33+1
10. Mahón	30	9	14	7	18	19	32+2
11. Alcira	31	12	7	12	43	35	31+1
12. Ciudadela	30	11	9	10	37	61	31+1
13. Onda	31	10	8	13	47	41	28+4
14. Oliva	31	11	6	14	41	39	28+2
15. Torrente	31	11	5	15	28	42	27+3
16. Sueca	31	10	5	16	38	47	25+7
17. Menorca	31	8	7	16	27	46	23+7
18. Palma	31	6	4	21	28	56	16+16
19. Manacor	30	7	3	20	31	81	14+13
20. Soledad	31	4	1	26	22	73	9+21



# 1-1 EL MALLORCA EMPATO EN EL BERNABEU



Partido entre el Real Madrid y el Mallorca, correspondiente a la jornada vigésimo-octava del Torneo de Liga de la temporada 1969-1970. Se juega en el estadio Bernabéu y da comienzo a las cuatro y media de la tarde del domingo 5 de abril, bajo la dirección del colegiado Pascual Tejerina, que inicialmente forma a los equipos con las alineaciones siguientes:

**REAL MADRID.**—José Luis; Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

**MALLORCA.**—Gost, Muñoz, Mariano, Puig; Robles, Pareja; Sánchez, Reina, Cáceres, Conesa y Costa. A los veintiséis minutos se retiró Cáceres, que cedió su puesto a Xifré, y a los trece del segundo tiempo el que se marchó fue Sánchez, reemplazado por Sans.

El partido finaliza con el resultado de 1-1 (idéntico tanteo en la primera parte), conforme al siguiente movimiento del marcador:

0-1 A los treinta y tres minutos Sánchez patea con Zoco, junto a la línea de fondo y termina llevándose la pelota, a la que impulsa con raro efecto, sorprendiendo al portero madridista, José Luis, que se entera de la jugada cuando el balón ya está en el fondo de la portería.

1-1 A los cuarenta y dos minutos Gento centra desde su banda y Grosso falla en su intento de cabecear el balón. También falla Robles al querer despejar, con lo que la pelota llega a Fleitas, que con el pecho remata y logra el empate.

## EL MADRID, PLENO DE DESACIERTOS, NO PUDO CON EL MODESTO EQUIPO BALEAR

Perdidas las esperanzas de revalidar el título, el Madrid sigue en su línea de irregularidad, de apatía y de inoperancia, como si sólo tratara de cubrir el expediente, a la espera de que suene la hora de una nueva competición. El Madrid sabe que ha perdido la Liga, y este convencimiento pesa más de la cuenta en el ánimo y en los músculos de sus jugadores, que por primera vez en muchos años no son protagonistas destacados en el sprint final del torneo. Y así, domingo tras domingo, el equipo blanco se arrastra cansado y desmoralizado sobre el césped de sus pasados triunfos, sin fuerzas para enmendar fallos, sin velocidad para imponerse al rival de turno, sin confianza para llevar su espíritu combativo hasta el último minuto. Cuando un equipo atraviesa situación parecida, los fallos que antes pasaban inadvertidos toman ahora mayor volumen y cualquier error se convierte en jugada irreparable. El Madrid está pagando errores que antes cometía, pero que no tenían trascendencia alguna. Porque en pasadas temporadas había fallos defensivos, quizá más que en la actual; sin embargo, se notaban menos, porque en la alegría del triunfo los fallos y los errores se olvidan, se compensan con los aciertos, que son los que ahora escasean. Posiblemente el Madrid no esté donde está por su balance en el capítulo de los fallos, sino porque ha disminuido el suma y sigue de sus aciertos, que era la partida contable que antes le llevaba a la meta de la victoria.

Para confirmar esta teoría, ahí está el partido del domingo, frente al modesto Mallorca, que venía al Bernabéu a despedirse de la División de honor. En condiciones normales el Mallorca se habría llevado fácilmente media docena de goles, aun contando con el trabajo extra y extraordinario que llevó a cabo Gost, su excelente guardameta. Habría bastado con un mínimo de aciertos en la acción rematadora de los Velázquez, Grosso, Pirri, Amancio y Fleitas para llegar a esa media docena. Y con ese mínimo de aciertos se hubiera evitado que quedaran al descubierto los fallos propios, porque no es lo mismo para el Mallorca ir ganando por 1-0 o tener el marcador en 1-1 que luchar contra corriente con cuatro o cinco goles en contra. Los marcadores apretados, cuando en el campo no hay superioridad, equilibran las fuerzas y permiten al débil subirse a las barbas del fuerte. Al Madrid se le están subiendo demasiado, y el último ha sido el modestísimo Mallorca, cuya única virtud balompédica estuvo en su espíritu de lucha, en su

### EL FUTBOL QUE ABURRE

Por José M. LORENTE

tesón y en su acción combativa, pero sin llegar al ánimo legionario que para los mallorquines exigía este encuentro, en el que se jugaban su continuidad en el grupo de los grandes. Luchó bien el equipo, sí, pero sin llegar a extremos que hicieran imposible la contrapartida de los madridistas, más bien aprovechando los desaciertos de los jugadores blancos y apoyándose en la efectividad de su guardameta, que era una especie de talismán que permitía al pequeño David apedrear sin compasión al todopoderoso e inoperante Goliat.

A estas alturas del torneo, en el Bernabéu ya no cabe hablar de sorpresas, porque los segui-

dores blancos están hechos a todos los resultados. El empate, por tanto, hay que aceptarlo como bueno y hasta como justo, porque si el Madrid dominó más, su dominio no se tradujo en goles, que es lo que manda en el fútbol y sólo le sirvió para poner de relieve su actual situación técnica y táctica, con el claro desajuste de líneas y de hombres que hay en el equipo. El dominio no era fruto de una acción colectiva, sino de un quehacer individual, con la presencia de Grosso, Amancio y Gento, que encendían la chispa de la disconformidad, pero que no podían encender el fuego que exigía el partido. Se jugaba a ráfagas, tratando de enjugar o en-

cubrir el fallo absoluto de Zoco y Velázquez, dos jugadores que pedían a gritos su relevo y a los que Miguel Muñoz no concedió descanso. Sin duda, por eso se lo tomaron ellos por su cuenta y dejaron al equipo sin motor atacante y sin bastión defensivo, en manos de un Luis Costa que facturaba pases de excepción a sus compañeros y que éstos malograban por inexperiencecia y por nerviosismo. Porque para el Mallorca era demasiada empresa mantener el empate. Le había cogido por sorpresa el gol de Sánchez que hasta la igualada se convertía en indigesto empate, sin duda porque el conjunto mallorquín ya se va haciendo a la idea del frugal yantar

que le espera en Segunda División. El empate era como un festín medieval. Y el Mallorca no está para ir más allá de un par de bocadillos.

Aun así, aun con el aluvión de córners que tuvo que soportar, el equipo balear alcanzó el puerto de la igualada y se llevó para Palma un punto que no hace sino alargar su agonía, a la espera de un auténtico milagro que le salve del descenso. Pero es un punto bien ganado, aunque los aficionados madrileños no lo aprobarán con su ovación. Sin embargo, las muestras de protesta y desagrado no eran para los mallorquines, sino para los madridistas y aun para el árbitro. Para aquellos, por su desangelada actuación, por su rosario de desaciertos y por la apatía de algunos. Para éste, por dar validez al gol balear y anular un gol de Fleitas que hubiera sido el del triunfo. A mi juicio, el árbitro estuvo bien en sus dos decisiones y no se le puede culpar del fallo del Ma-

dríd, que pierde un punto más en su terreno en esta temporada de indecisiones y calamidades. Al Madrid le pesa el torneo de Liga. Al Madrid le aburre el fútbol liguero. Y el Madrid está consiguiendo aburrir a sus propios hinchas, aunque el domingo hubiera en el Bernabéu algo más de 50.000 espectadores. Casi fue peor, porque los 50.000 han visto que el Mallorca, sin hacer nada destacable, mereció el empate, lo que sirve para que el que más y el que menos se haga una idea exacta de cómo está el Real Madrid.

(Fotos PASTOR y LAVANDEIRA)





# EL CELTA, VENCEDOR EN RIAZOR, HUNDE AL CORUÑA



El meta vigués, Bermúdez, despeja de puño un disparo de la delantera coruñesa. (Telefoto Cifra.)

## NUEVO ESTADIO: LOS DOS EQUIPOS JUGARON AL ATAQUE

BARCELONA.—En el campo del Barcelona se ha disputado el encuentro Barcelona-Zaragoza, cuyo resultado final fue de 4-2 a favor del equipo local.

Ambos conjuntos, a las órdenes del señor Franco, de la Federación Murciana, que realizó un mal arbitraje, los equipos se alinearon de la siguiente manera:

BARCELONA: Reina; Rifé, Gallego, Eladio; Torres, Fusté; Rexach, Zaldúa (Zabalza), Martí Fillosa, Marcial, Alfonseda (García y Castany).

REAL ZARAGOZA: Izco; Rico, González, Vallejo; Violeta Borrás; Moya (Totó), Fontela (Mingues), Quirós, y Planas.

El partido tuvo fases de bastante interés, ya que ambos equipos actuaron sin grandes precauciones defensivas y por este motivo el juego fue vistoso e interesante. Durante los primeros 20 minutos el Barcelona se adueñó de la situación y se mostró eficaz ante el área visitante. A los 17, el equipo catalán inauguró el marcador en una

falta que lanzó Marcial, rechazó un defensa y Rexach, atento a la jugada, fusiló el tanto.

A los 24 minutos, se produjo una gran jugada de Fusté, con centro final que remató Alfonseda, de cabeza, consiguiendo el 2-0.

Replicó seguidamente el Zaragoza y tras adueñarse del centro del campo pasó a dominar a base de rápidos desplazamientos por las alas que resultaron de mucho peligro. Cuando iban 28 minutos Violeta bombea un balón que remató Quirós, de cabeza, logrando el primer gol del Zaragoza.

Poco después, en pleno acoso del Barcelona, escapó Violeta y tras rápido avance centró la pelota que remató Villa, consiguiendo el empate a dos.

Al reanudarse el partido el Barcelona se mostró muy seguro y rápido logrando imponerse territorialmente, pasando Izco por situaciones muy difíciles.

A los seis minutos, Alfonseda,

en jugada personal, marcó el tercer gol local.

A los 29 minutos Eladio, en una gran jugada, consiguió el cuarto.

Faltando poco el Barcelona consiguió otro tanto al marcar Vallejo en su propia meta cuando trató de rechazar un tiro de Gallego, pero el árbitro anuló el tanto incomprensiblemente.

Destacaron por el Barcelona, Rifé, Gallego, Fusté, Marcial y Alfonseda. Por el Zaragoza, Violeta, Moya, Quirós y Villa (Mencheta).

## JULIAN ROJO

Diariamente, su famoso cocido madrileño y la paella valenciana

Ventura de la Vega, 5  
TEL. 222 48 66 y 222 13 21

## RIAZOR: VICTORIA TRASCENDENTAL DEL CELTA

LA CORUÑA, 5. — CORUÑA.—Joanet; Miguel, Luis, Cholo; Sertucha, Manolete; Loureda, Cervera, Beci, José Luis y Martínez.

CELTA. — Bermúdez; Pedrito Manolo, Herminio; Rivera, Costas; Lezcano, Almagro, Abel, Juan y Jiménez.

Cuando se juega el minuto cuarenta y dos, una falta sacada por Costas cerca del área deportista es rematada por Rivera de forma imparable, consiguiendo el gol del Celta.

No podemos decir que fuese un gran partido el jugado en

Riazor, ya que más que fútbol lo que había eran muchos nervios, sobre todo en el Deportivo, que aún así y todo fue durante los primeros veinte minutos el dueño del campo, pero sin profundizar para nada su delantera, pues los tiros a gol que hubo en esta fase no fueron precisamente de sus delanteros, sino de su medio Sertucha, el hombre que más tiró a gol. A partir de estos primeros veinte minutos, el Celta se fue haciendo dueño del campo, con una media completísima formada por Rivera y Costas, que empujaban mucho a

sus tres delanteros, pues casi todo el equipo del Celta estaba a la defensiva.

Durante la segunda parte y con 0-1, los vigüeses jugaron con una soltura y dominaron al Coruña, y si no marcaron más goles fue por la labor de su guardameta Joanet, que se arriesgó en varias salidas. En la defensa deportista se notó la falta de Bello, que, a última hora, no salió al campo. También la falta del capitán Domínguez, y que fueron factores importantísimos de esta victoria del Celta.

## ESTADIO INSULAR: LAS PALMAS MERECEO MEJOR RESULTADO

LAS PALMAS, 5 (Mencheta).—Desde el comienzo hasta el final los mayores peligros se cernieron sobre la puerta visitante, a partir del minuto 27 en que José Juan sustituyó a Merino, realizando el partido más convincente desde que juega en el equipo de Las Palmas, al tiempo de que fue el mejor artillero, con cinco disparos.

El solitario gol se produjo en el descuento del primer tiempo, minuto 46. José Juan acosó al meta; éste despejó a córner, lanzó León, y Castellano, de ca-

beza, remató limpiamente a las mallas.

Los jugadores del Sabadell protestaron, pero el árbitro se mantuvo en la decisión.

La segunda parte continuó con el mismo dominio de Las Palmas y contraataques del Sabadell, pero fueron ineficaces en el área, hasta el punto de que sólo se contabilizó un disparo de Romero.

En las postrimerías ambos equipos se mostraron cansados y se jugó con mucha lentitud.

Por el equipo canario desta-

caron Gilberto I, José Juan y Niz, y por los visitantes, el blo-

que defensivo.

Arbitró el señor Pelayo Serrano, vizcaíno, bien.

LAS PALMAS. — Oregui; Martín, Tonono, José Luis; Castellano, Niz; Gilberto I (Lemes), Gilberto II, Merino (José Juan), Germán y León.

SABADELL. — Comas; Isidro, Pini, Arnal; Montesinos, Torrens; Ortuño, Romero, Vidal, Garzón, Oñiano.

## ALTABIX: EL ELCHE FALLO UN PENALTY

ELCHE, 5. — En el campo de Altabix se jugó el encuentro entre el Granada y el Elche, que finalizó con el resultado de 1-0 a favor de los locales. Arbitró el señor Pintado, catalán, bien en líneas generales. Incurrió en algunos errores, aunque éstos no tuvieron influencia en el resultado final. Equipos:

ELCHE. — Mendoza; Ballester, Iborra, Canós; Lezcano, Llompart; Hernández, Ciriaco, Vavá, Asensi y López. En el minuto veinticuatro de la segunda parte, Emilio sustituye a López y en el cuarenta y uno, Talón a Vavá.

GRANADA. — Nito; Pazos, Barrenechea, Lorenzo; Santos, José; Lara, Gerardo, Miralles, Fernández y Vicente. En el minuto 16 de la continuación, Machicha reemplazó a Gerardo.

A los treinta minutos del primer tiempo, tras saque de un córner lanzado por Hernández, Asensi peina el balón de cabeza hacia atrás, y López, entrando valientemente y en plancha, consigue el único gol del partido.

En el minuto treinta y ocho de la continuación se lanza penalty contra el Granada, al ser derribado Hernández por Fernández, dentro del área. Ejecutó Iborra, pero Nito, intuyendo la trayectoria del balón, se luce en una extraordinaria parada.

La primera parte fue de juego nivelado en la que los dos equi-

pos actuaron con mucho entusiasmo, sin emplear ningún cerrojo a ultranza y los dos atacaban con peligrosidad. El Elche, ya avanzado este tiempo, serenó más su juego y las ocasiones de peligro sobre el Granada se sucedían, y fruto de esto fue el único gol del choque. A partir de aquí el Granada se desconcertó y el Elche controlaba mejor sus avances y aún pudo conseguir algún tanto más.

La segunda parte fue también de juego nivelado, en la que los dos equipos tuvieron muchas ocasiones de marcar. El partido no fue de mucha brillantez, pero sí jugado con entusiasmo y fuerza. A punto de terminar, el nerviosismo hizo aparición en los dos bandos, y debido a ello decayó la calidad del juego.

Por el Elche cabe destacar a Asensi y Ciriaco, los dos motores del equipo, y Mendoza, en la puerta. Por el Granada, sobre todos, Nito, que realizó detenciones estupendas, seguido por Lara (Mencheta).

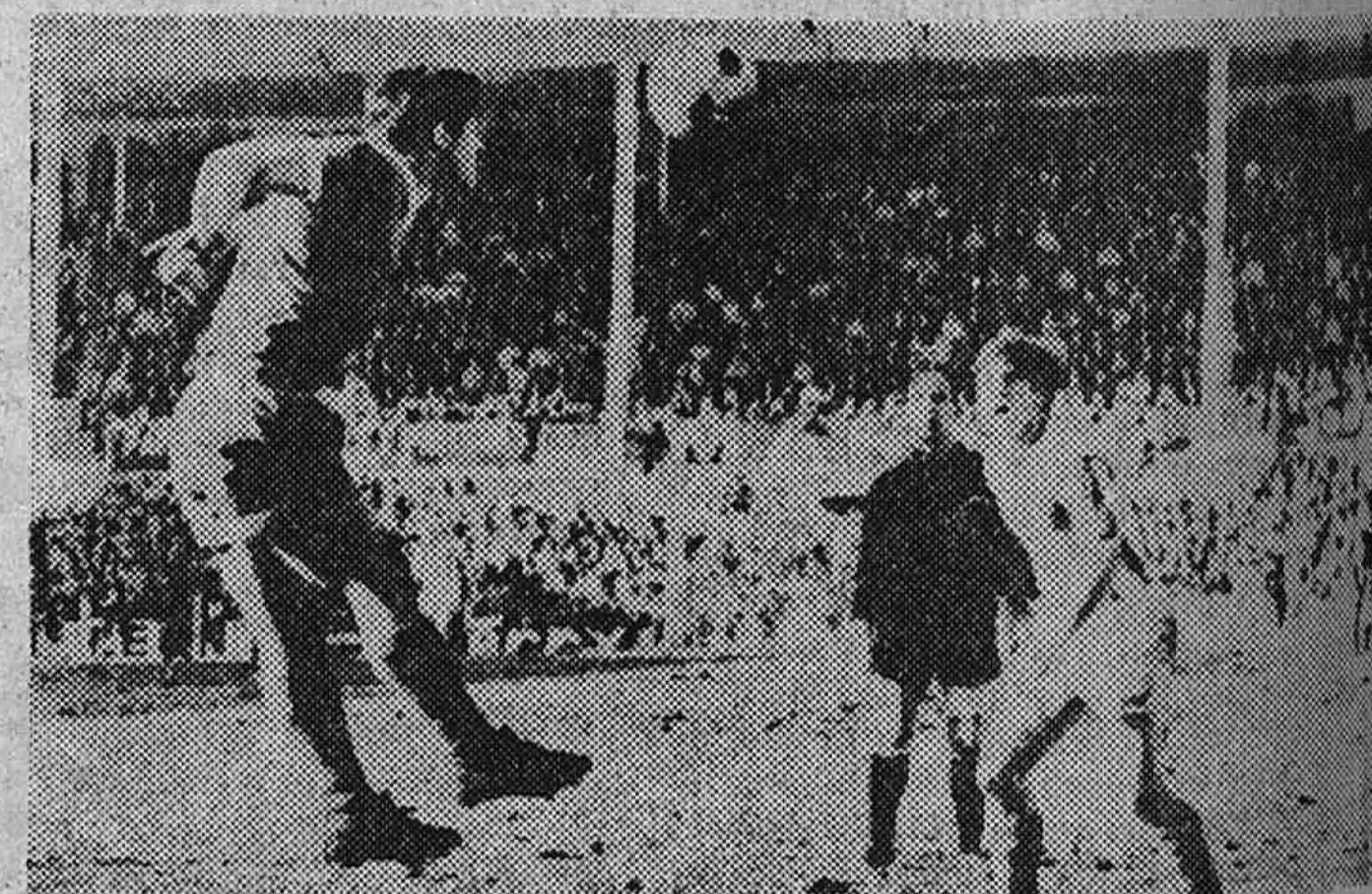
## ATOCHA: MAL PARTIDO Y REPARTO DE PUNTOS

SAN SEBASTIAN, 5 (Mencheta).—Con lleno completo, tarde de tiempo magnífico y terreno embarrado se ha disputado el partido Real Sociedad-Sevilla, que finalizó con el empate inicial. Arbitró muy mal, aunque sin influir en el resultado, el señor Camacho, que fue despedido con una estrepitosa bronca. A sus órdenes los equipos formaron así:

SEVILLA.—Rodri; Toni, Toñanes, Hita; Costas, Santos; Lora, Redondo, Acosta, Eloy y Chacón. En el minuto veintiocho de la segunda parte se retiró Chacón, saliendo en su lugar Blanquillo.

REAL SOCIEDAD. — Esnaola, Gorriti, Martínez; Ormaechea; Arzac, Lema; Urreisti, Arambarri, Arregui, Mendiluce y Boronat. En el minuto treinta de la segunda parte Soroa sustituyó a Arambarri.

Partido de bajísima calidad, en el que imperó el patadón y adelante, consiguiendo el Sevilla un punto con todo merecimiento.



El central sevillista despeja de cabeza ante la atónita cara de Arregui. (Telefoto Cifra.)

porque si es cierto que el fútbol brilló casi por su ausencia no menos es que los hoy rojillos jugadores han demostrado una bravura y un tesón dignos de todo elogio, sin amilanarse nunca por las condiciones de un ter-

no que no iba a sus características. Incluso en la primera parte han tenido dos oportunidades, en un tiro de Lora que desvió Martínez a córner y en una ocasión que se le presentó a Chacón, cuyo remate rechazó Esnaola, despejando finalmente el mismo Martínez a córner.

La segunda parte fue de constante presión donostiarra, pero sin que se alterase el marcador y sin que tampoco hubiera ninguna oportunidad buena de batir a Rodri.

Gustó el Sevilla, tanto por su conjunto como por las individualidades, entre las que sobresalió mucho Eloy, seguido de Toni, Hita, Toñanes y Redondo. La Real Sociedad, por el contrario, acusó las varias bajas de su alineación y ofreció un flojo partido. Únicamente se salvaron Gorriti, Ormaechea y Mendiluce.

## SIN SUERTE ANTE EL GOL

La Unión Deportiva Las Palmas hizo méritos más que suficientes para lograr una victoria más holgada frente al Sabadell, aunque los vallesanos inquietaron la meta de Oregui, como en esta ocasión, en que el meta canario consigue alejar el peligro. (Foto Cifra.)

## PISOS EN EL ACTO

GENERAL RICARDOS, n.º 162 con vuelta a Oca. Estación Metro Oporto. Construcción aserada. Calefacción por FUEL-OIL. Grandes facilidades. Hipoteca, condiciones a convenir. INFORMACION Y CONTRATACION: MASALFE, S. A. C/ Ardemans, 30. Tel. 256 35 27





# EL ATLETICO DE SAN MAMES GANO AL DEL MANZANARES

## Los dos goles los consiguieron los vizcaínos en el segundo tiempo, ambos de cabeza

BILBAO. (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Campuzano.) — Ahora hace catorce años, el Bilbao conquistaba su último Campeonato de Liga, en unas circunstancias muy parecidas a las de ahora, sólo cambiando el rival, que fue el Barcelona. El Atlético, por medio de Gainza y de Maguregui, entonces, sentenciaba al once catalán. El ex entrenador, rojiblanco, con su centro exacto a la cabeza de Maguregui; éste, con su cabezazo, haciendo que penetrará el

balón en la meta que defendía Ramallets, y se ganó aquella Liga famosa, lo mismo que luego se ganaba la Copa del Generalísimo. Esto se recordaba el domingo en San Mamés. Porque ahora, la bota, la cabeza y las «agallas» hicieron su aparición frente al Atlético de Madrid. En esta ocasión fueron el dúo Argoitia-Sáez y los cabezazos de Arieta y Uriarte quienes han posibilitado el éxito del Atlético de Bilbao frente a su homónimo madrileño. Una victoria limpia y clara, forjada, sobre todo, en la segunda mitad,

llante y pantalón blanco, lo mismo que las excelentes intervenciones de Iselín Ovejero, «caique» desde luego en su área, y salvando un gol hecho, no bastaron para contener, ni en táctica ni en valores humanos. Jugó bien, con soltura y con eficiencia. En cambio, el líder dio poca sensación de tener fuerzas suficientes —al menos por lo visto en San Mamés— para ocupar ese liderato que ostenta, o, mejor dicho, ostentaba, flaqueando por los laterales y jugando al repliegue y al contraataque.



La foto superior recoge el remate de cabeza de Arieta que valdría el primer gol para los bilbaínos. A la izquierda, el acrobático testarazo de Uriarte que significaba el segundo tanto para el conjunto vasco. Debajo, un remate de Gárate, sin consecuencias. (Fotos CIFRA.)



neral, salvó sin dificultad la difícil papeleta.

### INCIDENCIAS

Lleno total en San Mamés. Más

de 42.000 espectadores; encuentro televisado en directo, que se jugó a las siete y media de la tarde. Asistieron al partido los presidentes de ambos Clubs y un delegado federativo.

## TODOS LOS PARTIDOS, A LAS 5 EN PRIMERA

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol ha acordado que los encuentros de Primera División de Liga, correspondientes a las jornadas de los días 12 y 19 de abril, deberán dar comienzo a las cinco en punto de la tarde.

porque puso más velocidad, coraje y entusiasmo.

Si en la primera parte, el dominio territorial correspondió al once bilbaíno, el conjunto de Marcel Domingo fue equilibrando este fútbol-fuerza, que se apoyaba en el ataque Igartua-Uriarte-Arieta. Incluso en algunas ocasiones creó momentos de peligro el Atlético madrileño. Pero la premiosidad de Salcedo invalidó dos ocasiones claras de gol, lo mismo que, en la segunda parte —ya con un Atlético, unos leones que daban zarpazos—, un magnífico tiro de Luis fue neutralizado por Irifar en la mejor parada de la noche.

El 4-3-3 de los visitantes —que estrenaban camisa de rojo bri-

### ALINEACIONES

ATLETICO DE BILBAO.—Iribar; Sáez, Echeverría, Aranguren; Igartua, Larrauri; Arieta, Uriarte, Zubiaga, Clemente y Argoitia.

ATLETICO DE MADRID.—Rodríguez; Melo, Ovejero, Calleja; Adelardo, Jayo; Uriarte, Luis, Gárate, Eusebio y Salcedo.

En el segundo tiempo, a los 21 minutos, Estéfano sustituyó a Argoitia, y Zugazaga, en el minuto 35, a Larrauri, por lesión, en el bando local. En el bando madrileño salió al terreno de juego Irureta por Gárate.

### GOLES

1-0. (Cuarenta y seis minutos y

medio.) Tras una falta de Melo, sacada sobre la puerta de Rodri, Sáez cede la pelota a Arieta, y éste, de cabeza, bate a Rodri.

2-0. (Sesenta y siete minutos.) Argoitia saca una falta desde el lado izquierdo y salta Uriarte, cabeceando a las mallas.

### ARBITRAJE

Lo realizó el señor Guruzeta, del Colegio Guipuzcoano, mejor en la primera mitad que en la segunda; aplicó la ley de la ventaja con frecuencia y amonestó a Rodri y a Luis por pérdida de tiempo, y en un par de ocasiones recordó a Echeverría y a Calleja sus obligaciones como capitanes de ambos equipos. En ge-

## Entre bastidores en el Bernabeu

### «ALEA JACTA EST»

La opinión se ha generalizado en el Bernabéu: «Habrá salido a final de temporada.» Habrá salido de muchas cosas, aunque no de presidente, que ayer don Santiago estuvo en el estadio después de muchas ausencias y el público le recibió con cariño. Habrá compra-venta de jugadores, o compra-libertad, como ustedes quieran, porque la opinión se ha generalizado en las localidades de pie, en las de cemento, en las de madera y en los sillones del palco presidencial. Habrá muchas cosas, muchas sorpresas...

### «NI CON EL MAZO, NI ROGANDO»

Son impertérritos a la desgracia los aficionados realistas de Madrid. Son impertérritos a todo, y el domingo lo han demostrado asistiendo más de cincuenta mil a ver si se rompía la racha de los suyos, porque no era cosa de pagar localidad o perder la magnífica tarde por ver al modesto Mallorca. Son impertérritos y creyentes hasta la saciedad.

—Esto es insostenible. Jugando así, no sólo se derrumba el Club, sino que si empieza la temporada podíamos estar en trance de descenso a Segunda División.

Eran nuevas estas afirmaciones en las localidades de pie, en las de cemento, en las de madera y en los mismísimos sillones del palco presidencial. Eran nuevas y desesperadas, porque los aficionados madrileños son los «ultras» del deporte y de su equipo.

Las esperanzas de la goleada se habían disipado a partir del minuto quince, para entrar en una desesperanza que llegó al culmen cuando Velázquez lanzó un balón «a cualquier sitio» de mala gana.

Ya no; esta situación es insostenible. Ya no se lucha, ya no hay entusiasmo. Ya no ruegan a Dios ni dan con el mazo. Es una cuestión psicológica la del saldo. De otro modo el Madrid no se levanta.

### AUMENTA LA INQUIETUD

El modesto Mallorca continuaba a su aire. Y los blancos debían de vestir de ese color para desparar. En el palco presidencial hay tranquilidad. «Cómo no va haberla —me decía un directivo mallorquín— con estas entradas.» En el palco presidencial había tranquilidad, porque don Santiago Bernabéu estaba impertérrito, sonriente, dialogando con el Ministro de la Gobernación, que era testigo de excepción del encuentro.

Había tranquilidad en las altas esferas, porque don Santiago, viejo marino, ha capeado temporales peores. Pero entre los asiduos se discutía de todo por el aire —del triunfo del Celta en Coruña, del partido del Atlético de Madrid con el Bilbao, de las desgracias del Barcelona, que iba empatado en aquel momento a dos; de las aspiraciones del Rayo...—, pero no se discutía por el aire de lo que estaba haciendo el Real Madrid.

—Nos lo han cambiado. No puede ser. Aquí hace falta un hombre fuerte, potente, que ocupe el eje del ataque para que las defensas dejen más sueltos a Fleitas y Amancio.

### BERNABEU: «SOLO PROBLEMAS ADMINISTRATIVOS»

Don Santiago está en Madrid para asistir a la Junta del Club y «para resolver unos asuntos particulares». Don Santiago está tranquilo, ya lo he dicho, a pesar del juego de su equipo frente al modesto Mallorca.

—Si no va a pasar nada. El Real Madrid ha salido de trances peores.

—¿Qué se discutirá en la próxima Junta?

—Nada de interés, simplemente asuntos administrativos, problemas de poca monta...

—¿Y de la renovación del equipo?

—Todavía es pronto para hablar de eso. Miguel Muñoz es la máxima autoridad en el orden técnico. Hay que esperar a que avance la temporada.

### MUÑOZ: LA SONRISA DEL ESCEPTICO

Y ya había finalizado el encuentro. En los vestuarios hay menos bullicio que nunca. Muchos compañeros se habían desplazado a Bilbao para ver el «derby» atlético. De Felipe dialogaba con el colegiado la discutida jugada del gol del Mallorca. Barnaga recordaba aquellos puntos perdidos con el Eliche, el Granada y el Zaragoza. Miguel Muñoz sacó una sonrisa escéptica y ni siquiera puso énfasis en defender la posibilidad de ganar. Y cuando le preguntaron por aquel balón «despectivo» de Velázquez, contestó con una evasiva. Así están las cosas.

Jesús DE RENDONDELA



# COMENZO LA SEMANA DEL CICLISMO CATALAN

## EL ITALIANO ZILIOI GANO LA PRIMERA PRUEBA

IGUALADA, 6. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Porriño).—La VIII Semana del Ciclismo Catalán ha empalmado, este año con la Vuelta a Mallorca, pues ésta terminó el domingo y ayer lunes se ha disputado la primera prueba o etapa de la gran «challenge» que organiza el diario deportivo barcelonés «Di-cen».

El Delegado Nacional de Deportes cortó por la mañana, en Castelfelers, la cinta simbólica. En la plaza de la iglesia, ciento treinta corredores formaban un compacto grupo multicolor que resplandecía bajo el sol primaveral. Aquello parecía los prolegómenos del comienzo del Tour de Francia, pues ni en la Vuelta a España habíamos visto hasta ahora, en una carrera nacional, tantos ciclistas, tanto bullicio. Me parece que son demasiados corredores para una carrera de cinco días. Demasiados corredores buenos, además, porque en la lista están todos los mejores ciclistas de Europa, a excepción de Eddy Merckx. El diario deportivo barcelonés y sus entidades colaboradoras han echado este año la casa por la ventana.

En efecto, participan ochenta y seis corredores extranjeros y cuarenta y cuatro españoles, agrupados en trece equipos de diez hombres cada uno.

Por la ruta ancha, espaciosa, de Barcelona a Tarragona, esta comitiva serpenteaba de forma hermosa, compacta. Era un bello espectáculo ver aquel grupo de mil colorines avanzar, pero luego, por la carretera estrecha que conduce a Igualada, parecía que no tenían sitio, que no cabían.

Si, hermoso espectáculo el que nos han montado hasta el próximo viernes los barceloneses. Para empezar, ayer había dos sectores o medias etapas. El primero, Castelfelers-Reus, con ochenta y siete kilómetros, por Sitges-Villanueva y Geltru-Tarragona. Por la tarde, Reus-Igualada, por Valls-Montblanch-Santa Coloma..., noventa y dos kilómetros. «Parada y fonda» en Reus, adonde se llegó al filo de las dos de la tarde, para reemprender la marcha a las cuatro.

El primer sector ha tenido un recorrido totalmente llano y por una ruta que permitía realizar toda clase de maniobras. Piso magnífico, carretera ancha y casi todos los kilómetros en pelotón, pero a buen ritmo, ya que el promedio de la mañana ha sido casi de cuarenta kilómetros por hora. En los ochenta y siete kilómetros se han situado tres metas volantes, que han ganado, respectivamente, Guimard (en Villanueva), Hiddinga (en Torre-

dembran) y Guimard (en Tarragona).

### VENCEDOR PRIMER SECTOR

Vencedor de este primer sector ha sido el portugués Agostinho, a quien las carreras de Eibar y Mallorca —según me comunicó— le han servido de preparación para conseguir su puesta a punto. Agostinho, dos kilómetros antes de la meta de llegada —donde el español Cuevas sufrió una grave caída—, derrapó muy fuerte, consiguiendo una corta separación que mantuvo hasta la línea de llegada y que le permitió cruzar en solitario. A nueve segundos llegaba, también solo, el italiano Zilioli. Tres segundos después, el holandés Pignen, y el pelotón, cinco segundos más tarde del corredor neerlandés. Por tanto, Agostinho sacó al pelotón diecinueve segundos, pero al contrario que en la Vuelta a Mallorca, en la Semana del Ciclismo Catalán no hay bonificación de ninguna clase, ni

en las llegadas de etapa, ni en las cimas de los puertos de montaña.

Dos bajas en este sector primero: el francés Belley y el español Cuevas. Este último, lesionado de importancia, fue trasladado al hospital. Sufriría dolorosas heridas en el maxilar, dentadura y hematomas en la cara.

### EN DIRECCION A IGUALADA

Después del almuerzo, a las cuatro, se dio la salida a los ciento veintiocho corredores con dirección a Igualada. Otro panorama, otra ruta, más estrecha, sinuosa y con repechos y descensos y el puerto puntuable de Lilla, que escaló en primer lugar el guipuzcoano Perurena, que pertenece al equipo francés, del que es jefe de filas Poullidor.

Antes de este pequeño obstáculo montañoso hubo escapada de Gómez del Moral, Van der Vleunte (holandés) y Mignen. Descolgado este último, quedaron en cabeza los dos primeros,

pero el pelotón reaccionó y los absorbió. No obstante, hasta Igualada fueron quedando rezagados otros hombres, mientras el italiano Zilioli, en un alarde de clase y facultades, consiguió escapar del pelotón y llegar solitario a la meta de Igualada, con treinta y cuatro segundos sobre Altig, que, a su vez, sacaba cuatro al pelotón (porque luego entrarían otros grupos pequeños de corredores solos). La media de Zilioli ha sido de 39,492 kilómetros.

Por lo tanto, sumados los tiempos de los dos sectores, se proclama vencedor de la primera etapa Zilioli, del equipo que capitanea Eddy Merckx, que, como dije antes, es el único gran ausente de la VII Semana del Ciclismo Catalán. En segundo lugar, Agostinho, y primero en el Premio de la Montaña, Perurena.

Hoy se disputará la segunda etapa, Igualada-Andorra, con final en Soldeu (Premio de la Montaña).

## CARRERAS DE CABALLOS

# «ICATU», GANADOR DEL NOUVEL AN

Icatu» salió al fin y ganó casi de punta a punta. El caballo de José Gandarias es indudablemente un excelente elemento y así lo ha demostrado con su victoria de este día, siendo una lástima que sus resabios le impidan sumar triunfos que podría lograr con facilidad a juzgar por el galope exhibido en este Nouvel An. Bien es cierto que «Quinault» no está aún en su mejor momento, que «Potosí» —segundo en la meta— se está empezando a destapar, que «Ithaca» no tiene la distancia, que «Iñirri» no puede figurar en esta compañía y que «Runnig On» es de otra categoría, pero con todas estas atenuantes para algunos, el triunfo del hijo de «Cocoliche» es de los que no dejan lugar a dudas en cuanto a que nos encontramos ante un buen caballo, un buen caballo que siempre será temible, se encuentre con quien se encuentre, y que también siempre tendrá el suspense de lo que hará ante las cintas.

Dio comienzo el programa con una carrera de vallas, en la que el señor Maestre, conduciendo a «Peps», conseguía su primera victoria vistiendo los colores del duque de Albuquerque, a cuya estirpe —por ser sobrino de nuestro campeón— ha hecho honor cumplidamente. El favorito, «Sahit II», tuvo que contentarse con el segundo puesto, precediendo a «Tropical Future» y al resto del lote.

«Bels» tomó el mando desde los primeros metros en la carrera de aprendices, siendo desbordado en el último tranco por «Sofía», que le arrebató el triunfo por corta cabeza.

El debutante en España «Flying Thrill» ganó de punta a punta el premio Frisco, demostrando ser una excelente yegua. El segundo puesto fue para «Semilane», precediendo a «Estepona», cuyo jinete pecó de impericia.

Gran carrera de «Alavés» en la primera parte del handicap, que ganó con holgura, no obstante los 62 kilos que cargaba, al venir a desbordar cuando quiso su jinete Román Martín —que por cierto conseguía así su primera victoria en el año— a «Sensitiva» que había conducido y terminó tercera al ceder también ante «Big Blare», que estuvo segundo.

También Román Martín conseguía el triunfo en la última carrera montando a «Martha», que dejaba en su estela a «Julian», «Murmure» y el resto del lote.

Con el doble de Román Martín hay que destacar el triunfo en dos carreras de la preparación. M. García, que ensilló a «Sofía» y a «Icatu», pagándose la apuesta quintuple a 34.951 pesetas, quedando desierta la triple-gemela con fondos de 40.445 para cada uno de los dos días sucesivos.

Y para terminar, una pregunta a la Sociedad de Fomento de Cría Caballar de España. ¿Cómo es que a menos de un mes de dar comienzo las carreras de potros de dos años aún no se han montado los cajones de salida para que estos pura sangres vayan tomando contacto con ellos en los entrenamientos?

RASCON LOPEZ

# PONTON, VENCEDOR DE LA VUELTA A MALLORCA

PALMA DE MALLORCA. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño).—La vigésima edición de la Vuelta Ciclista a Mallorca ha terminado con la victoria absoluta del santanderino José Antonio Pontón, líder desde el primer día. Desde el jueves pasado, en que resultó ganador de la primera etapa, llegando a Palma con un minuto y dos segundos de ventaja sobre el alemán Rudi Altig, vencedor de la cuarta y última etapa, pero sin «molestar» al líder y a los demás corredores mejor clasificados, que se clasificaron en el mismo tiempo que Altig.

Ha sido una etapa muy bonita, que ha discurrido por el formidable trozo acantilado —en sus comienzos— de la costa occidental de la isla.

Es impresionante el camino sinuoso por esta media cornisa. Ruta estrecha, empinada, con tres puertos que puntuaban para el Premio de la Montaña, cuyas bonificaciones podían modificar la clasificación. Pero el equipo del líder dejó que en el prime-

ro de ellos escaparan los extranjeros Thalman y Delepin a seis y ocho minutos, respectivamente, de Pontón, y de esta forma, al puntuar ellos, se impedía que lo hicieran los más directos adversarios del líder.

En el tercero y último puerto de la jornada, los mallorquines Mascaró y Juliá alcanzaron y rebasaron a Delepin y Thalman, quienes, finalmente, también terminaban por ser absorbidos por el pelotón.

El Puig Mayor es cosa seria. Es el monte más alto de Mallorca, a 1.045 metros sobre el nivel del mar. Es rocoso, con impresionantes cortes y barrancos. Empieza en Sóller, y tiene veinte kilómetros de subida. Allí quemaron sus fuerzas Mascaró y Juliá. Lo dieron todo y les faltaron luego energías para rematar su escapada, que duró hasta cerca de quince kilómetros de la llegada. Primero en la cima, Mascaró; detrás, Juliá. Los dos mallorquines emprendieron un rápido descenso hacia Lluch, Selva, Inca... Tercero en la cima, Ventura Díaz no pudo, sin embargo, empalmar con los escapados isleños.

Juliá y Mascaró terminaron por entregarse cuando faltaban quince kilómetros para llegar a Palma de Mallorca.

En la recta de llegada atacó de lejos Altig, poniéndose a rueda Tamames, que hizo lo indecible para remontar al alemán, sin conseguirlo.

Resumen: vencedor absoluto, Pontón; ganador de la última etapa, Altig; Premio de la Montaña, para Manolo Galera; primero por equipos, el de Bahamontes. Estos son los títulos de la Vuelta a Mallorca, muy bien organizada, que terminó con sol, aunque empezó con lluvia.

La clasificación de la etapa, cuarta y última, que se ha corrido sobre una distancia de 140 kilómetros, ha sido:

1. Rudi Altig, Zimba, 5-2-14.
2. Tamames, Werner, 5-2-19.
3. Agostinho, Frimatic, 5-2-24.
4. Gómez del Moral, Kas, 5-2-29.
5. Martos, Werner, 5-2-29.

### Clasificación general final:

1. Pontón, La Casera, 18-25-67.
2. Galera, La Casera, 18-26-21.
3. Rudi Altig, Zimba, 18-26-29.
4. Gabica, Kas, 18-26-42.
5. Tamames, Werner, 18-26-49.
6. Agostinho, Frimatic, 18-26-59.
7. Ventura Díaz, Werner, 18-27-08.

8. Peffegen, Zimba, 18-27-09.
9. González, Kas, 18-27-11.
10. Gómez del Moral, Kas, 18-27-14.

## BALONCESTO

# LOS FAVORITOS PUEDEN SER SEMIFINALISTAS

### RESULTADOS

Estudiantes, 78; REAL MADRID, 86.  
Mataró, 75; KAS, 83.  
Marcel, 75; Picadero, 75.  
BARCELONA, 82; Juventud, 77.

De los partidos de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo el más importante era, a nuestro juicio, el que se disputaba en la capital de España entre el Estudiantes y el Real Madrid. La confrontación de los «eternos» era importante, y de ella podíamos deducir el actual estado de cosas entre un equipo con valores nacionales, que había quedado en quinto lugar en el recién acabado Campeonato de Liga, y el campeónísimo Real, que había revalidado su título. Pero el choque no deparó ninguna novedad. Todo quedó en su sitio, y el «cinco» de Ferrándiz se impuso al de Pinedo en la cancha colegial.

Ya desde un principio el conjunto blanco empezó a buen tren y mantuvo el entusiasmo —sólo eso— de los azules, que casi siempre fueron por detrás en el marcador. A tres minutos de finalizar la primera mitad el tanteo era de 32-42. Al cabo de la misma, 38-44. Pero, ¿qué había sucedido? El equipo de casa no carburaba (perdón por el simil automovilístico), y tan sólo Martínez Arroyo y Víctor Escorial mantenían el tipo, aunque con muchos más fallos por parte de éste que de la completa labor de aquél. Estrada se quedó en sus alturas y las venía venir (sólo algún tapón que otro), mientras sólo «colaba» ocho puntos; Molina no nos gustó nada, y su permanencia en la cancha no la justificamos; Gonzalo Sagi-Vela estuvo mal y parecía tener uno de sus días negros; Bergia, algo parecido, con tres puntos en la primera parte y ocho en la segunda queda todo dicho...

En el segundo periodo todo quedó en Martínez Arroyo, pero menos. Y es que, aunque combativo y excepcional jugador, no podía contra cinco hombres que

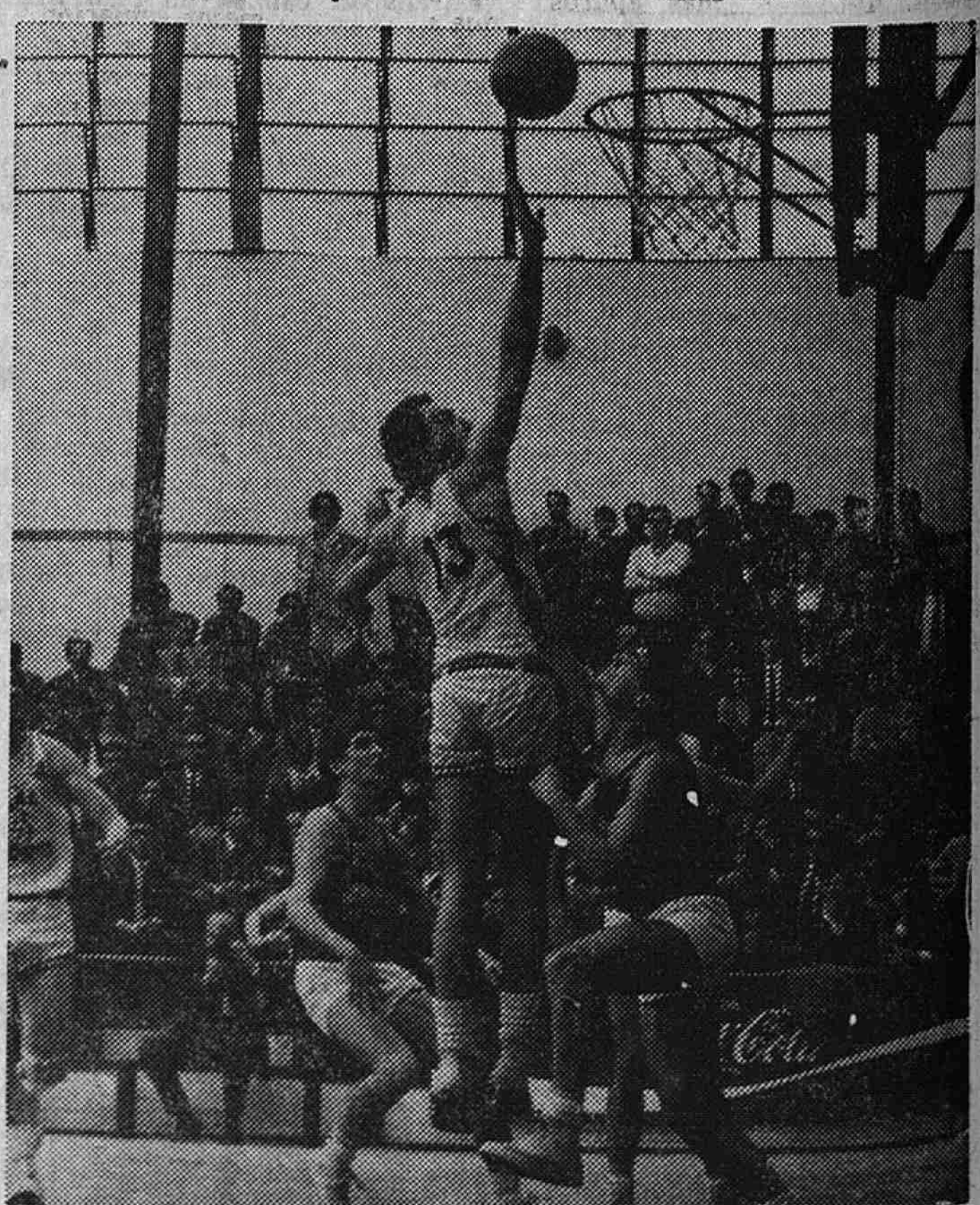
saben jugar y bien. Era el que enardecía a la «hinchada» tradicional del Ramiro. Pero ahí acabó todo. Sin defensa, sin ataque, sólo con impetu y nerviosismo, las jugadas no terminaban en el arco contrario.

Por parte del Madrid, todo fue por derecho, sin concesiones. Prueba de ello es que la figura fue Cristóbal. Defendió, atacó (sus 24 puntos lo atestiguan como máximo encestador blanco) y coordinó bastante. Luyk estuvo gris. No así los hermanos Ramos, que defendieron bien, y José Ramón atacó y tiró a distancia con fortuna. Emiliano «duró» sólo un tiempo y en él se anotó 11 puntos. Brabender fue en el segundo periodo —pese a su «docena»— una sombra. Su lesión se deja sentir y la recuperación parece no llegar.

Resumiendo: el Real Madrid se llevará la eliminatoria, y el segundo partido, puro trámite. Los ocho puntos finales de diferencia son demasiada ventaja para los actuales campeones de Liga, que demostraron el domingo ser mucho equipo para el Estudiantes.

La lógica —que se manifestó en el Campeonato liguero— subsiste en la Copa. Y así los cuatro primeros clasificados serán los semifinalistas. El Picadero empató con el excelente «segundo» Marcel, de Valencia, en la capital del Turia. El Juventud perdió por cinco puntos en Barcelona y eso será superado en Badalona. Y, por último, el Kas derrotó a domicilio al Mataró. Esperemos al próximo fin de semana.

ELIAS LAFERRIERE



En la cancha del Ramiro, el Real Madrid derrotó al Estudiantes. En la foto, Luyk, sin hombre alto que le marque, palmea un balón que supondrán dos puntos. (Foto LAVANDEIRA.)

## TENIS

# TRIUNFO DE ARTHUR ASHE EN EL TORNEO «CARIBE HILTON»

## GANO EN LA FINAL A CLIFF RICHEY EN CUATRO SETS

SAN JUAN DE PUERTO RICO. (Alfil).—El norteamericano Arthur Ashe ha ganado el título de singles masculinos del Torneo Internacional de Tenis «Caribe Hilton», al vencer en la final a su compatriota Cliff Richey por 6-4, 6-3, 1-6 y 6-4.

Los australianos Bob Carmichael y Terry Addison ganaron el título de dobles masculinos, al vencer en la correspondiente final a Arthur Ashe y Charles Pasarell (Estados Unidos-Puerto Rico), por 3-6, 8-6 y 6-3.

Patty Hogan y Mary Ann Curtis (Estados Unidos) vencieron a Peaches Bartkowich y Stephanie Johnson (Estados Unidos), por 6-3, 5-7 y 6-0.

### AUSTRALIA GANA 5-0 A FILIPINAS EN COPA DAVIS

MANILA. (Alfil).—El equipo australiano de tenis ganó por 5-0 la eliminatoria contra el equipo filipino por la zona oriental de la Copa Davis, cuyos Juegos finales tuvieron lugar en el Rizal Memorial Stadium, en Manila.

Los australianos John Alexan-

der y Ray Ruffels derrotaron, arrolladoramente, al equipo filipino formado por Eddie Cruz y Raymundo Deyro.

Alexander ganó al número dos de Filipinas, Eddie Cruz, por el resultado de 3-6, 6-3 y 6-3, en el primero de los dos últimos partidos del torneo.

Ruffels, por su parte, derrotó a Deyro por el tanteo de 6-1, 6-2 y 6-0, en el que empleó, exactamente sesenta minutos para el quinto y último partido.

Los australianos vuelan hoy a Tokio, donde harán frente al equipo japonés, que ganó a Indonesia en la semifinal, y tendrán sus partidos contra Japón los días 17-19 de abril.

### BRASIL AVANTAJA A CHILE POR 2-1

SAO PAULO. (Alfil).—Brasil aventaja a Chile por dos victorias a una, al vencer los brasileños Thomas Koch y Edison Mandarino por 6-4, 6-4, 10-12 y 6-4 a los chilenos Patricio Cornejo y Jaime Fillol, en el partido de dobles de su encuentro de tenis, Copa Davis, zona americana.



# LIGA NACIONAL DE BALONMANO

## GRANOLLERS Y ATLETICO DE MADRID AUMENTAN SU VENTAJA

El Bofarull-Rayó venció al Pizarro por 17-11



GOL ROJIBLANCO.—En el transcurso del partido Seat-Atlético de Madrid se registraron treinta y dos goles, algunos de ellos de excelente y perfecta realización. Aquí tenemos uno de los más espectaculares, en jugada rubricada por un delantero rojiblanco. (Foto LAVANDEIRA.)

### RESULTADOS

En Madrid  
Seat, 15; At. de Madrid, 17.  
Bofarull-Rayó, 17; Pizarro, 11.

En Barcelona  
Barcelona, 28; Anaitasuna, 16.

En Sabadell  
Sabadell, 15; Granollers, 20.

En San Sebastián  
Eguía, 19; Picadero, 18.

En Vigo  
Vulcano, 23; Altos Hornos, 17.

Una nueva jornada y un nuevo triunfo del Granollers. Son catorce sus partidos y catorce son sus victorias. El domingo, en Sabadell, cabía esperar un tropiezo, aunque sólo fuera por aquello de la rivalidad regional. Pero el Granollers, confirmando su buen momento, se anotó los dos puntos en litigio, con cinco goles de ventaja sobre el equipo vallesano, que ve así aumentada su contabilidad negativa, aunque situada en zona cómoda en la clasificación. Naturalmente, el Granollers suma otros dos positivos, con lo que ya lleva seis a su más directo rival, el Atlético de Madrid, que pasó más apuros de los previstos para vencer al Seat a domicilio. También era éste un encuentro incierto por el mismo motivo de la rivalidad regional. Y resultó incierto, aunque en algunos momentos los rojiblanco llevaron ventaja más que suficiente para hacer fácil su victoria. Sin embargo, los automovilistas no se rindieron nunca y hasta superaron en calidad a sus rivales, pero sin conseguir acortar del todo la ventaja alcanzada por el Atlético en el primer tiempo. Se llegó al descanso con 9-5 favorable a los rojiblanco, y terminó el partido con ese resultado 17-15, que indica la igualdad de fuerzas y la emoción que hubo en la pista del INEF, insuficiente para albergar a to-

dos los aficionados que acudieron a presenciar el encuentro.

El tercer equipo madrileño, el Bofarull-Rayó, que también jugaba en casa, sumó otros dos nuevos puntos, esta vez a costa del Pizarro, que hizo un buen partido, pero se mostró desafortunado en el tiro a gol. Durante la primera mitad, los de Elda trataron de tú a tú a los madrileños, para retirarse a los vestuarios con sólo un gol de diferencia en contra. En la segunda, con el mismo ritmo de juego, tuvieron enfrente la acertada actuación del portero del Bofarull, que cortó en flor sus aspiraciones al triunfo. De este modo, el equipo vallescano pudo alzarse con la victoria, aprovechando, por otro lado, los numerosos penaltis que los árbitros señalaron contra el Pizarro. Otro partido que resultó también muy emocionante fue el de San Sebastián, entre el Eguía y el Picadero, con un primer tiempo de claro dominio de los guipuzcoanos, que llegaron al descanso con 12-7. En la continuación hubo reacción brillante de los barceloneses, y se sucedieron varios empates en el marcador, para imponerse por último el Eguía, por un solo gol. En Barcelona y Vigo no hubo problemas para los locales, pues tanto el conjunto azulgrana como el Vulcano, ganaron con amplitud y con manifiesta superioridad. El Barcelona se desentendió del Anaitasuna, y el Vulcano, del Altos Hornos, equipo éste del que se esperaba mejor actuación.

Por lo que respecta a la clasificación, hay que tener en cuenta que el Barcelona y el Vulcano figuran con dos partidos menos, y el Pizarro y el Bofarull-Rayó, con uno. De ahí que para sacar consecuencias haya que atender a la puntuación positiva y negativa. En cabeza, el Granollers lleva seis puntos al Atlético de Madrid, y 13, al tercer clasificado, que es el Picadero. En los últimos lugares están el Seat, con ocho negativos; el Bofarull-Rayó, con seis; el Eguía, con cinco, y el Sabadell, con cuatro. El Pizarro, que ocupa el penúltimo lugar, sólo tiene un negativo.

JOMAR

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1. B. M. Granollers	14	14	0	0	306	174	28+16
2. Atlético de Madrid	14	12	0	2	299	177	14+10
3. Picadero (Barcelona)	14	8	1	5	258	215	17+3
4. C. F. Barcelona	12	7	0	5	211	184	14+2
5. Anaitasuna (Pamplona)	14	6	0	8	169	201	12-2
6. C. D. Sabadell	14	6	0	8	238	266	12-4
7. Eguía (San Sebastián)	14	5	1	8	174	237	11-5
8. Altos Hornos (Sagunto)	14	5	0	9	197	254	10-2
9. Vulcano (Vigo)	12	3	3	6	186	204	9-3
10. Pizarro (Elda)	13	4	1	8	184	215	9-1
11. Seat (Madrid)	14	4	0	10	222	266	8-8
12. Bofarull-Rayó (Madrid)	13	4	0	9	184	235	8-6

## RESULTADOS DE LAS RESTANTES LIGAS NACIONALES

### HOCKEY SOBRE PATINES

#### Resultados

Sentmenat, 6; Sardañoia, 4.  
Arenys de Munt, 1; Natación Reus, 0.  
Noya, 17; Villanueva, 4.  
Barcelona, 3; Español, 1.  
Reus Deportivo, 16; Vendrell, 2.  
Cros, 3; Voltregá, 5.  
Mataró, 3; Igualada, 3.

#### Clasificación

1. Reus Deportivo, 39 puntos; 2. Noya, 35; 3. Español, 34; 4. Mataró, 34; 5. Voltregá, 31; 6. Vendrell, 30; 7. Barcelona, 27; 8. Sardañoia, 23; 9. Natación Reus, 21; 10. Arenys de Munt, 21; 11. Sentmenat, 17; 12. Igualada, 15; 13. Villanueva, 13; 14. Cros, 10.

### PELOTA

#### Mano individual

Castilla, 6; Navarra, 18.  
Aragón, 10; Cataluña, 18.  
Alava, 11; Vizcaya, 18.  
Rioja, 18; Guipúzcoa, 15.

#### Mano por parejas

Castilla, 22; Navarra, 20.  
Aragón, 12; Cataluña, 22.  
Alava, 19; Vizcaya, 22.  
Rioja, 21; Guipúzcoa, 22.

#### Pala corta

Castilla, 40; Navarra, 35.  
Aragón, 35; Cataluña, 40.  
Alava, 29; Vizcaya, 40.  
Rioja, 10; Guipúzcoa, 40.

#### Pala

Cataluña, 31; Guipúzcoa, 45.  
Navarra, 45; Castilla, 27.

#### Cesta-punta

Cataluña, 40; Guipúzcoa, 12.  
Navarra, 34; Castilla, 40.

#### Remonte

Navarra, 45; Castilla, 33.

### RUGBY

#### Resultados

C. M. Cisneros, 17; Barcelona, 8.  
Universitario, 8; Canoe, 12.  
Atlético San Sebastián, 17; CAU, 0.

#### Clasificación

1. Atlético San Sebastián, 23 puntos; 2. Canoe N. C., 21; 3. Barcelona, C. F., 21; 4. CAU, 18; 5. Universitario, 11; 6. C. M. Cisneros, 11.

## URTAIN ROMPE CON CASADEI

### El campeón ha escrito a la Federación Española para denunciar su contrato

José Manuel Ibar, más conocido por «Urtain», ha decidido rescindir su contrato con Renzo Casadei, según carta que el propio pugilista ha enviado a la Federación Española de Boxeo y que ha convalidado el presidente de la misma, don Roberto Duque. Según el citado presidente, la carta fue enviada al organismo federativo tres días antes del combate con Weiland, y en la misma Urtain argumenta que hay incompatibilidad de caracteres, así como el pago de dinero a su manager, por parte de los promotores, sin que él tenga conocimiento de ello. Asimismo el actual campeón de Europa declara que por culpa de su manager ha tenido roces con la Prensa y con otros medios informativos y que Casadei ha tratado de anular su personalidad, razón por la cual ha tomado la determinación de denunciar su contrato, de lo que es buena prueba la carta escrita a la Federación Española de Boxeo. Es muy posible que hoy, en la reunión de la Federación, se trate de este asunto.

## SIN TRIUNFALISMOS

El pasado 14 de marzo, José María Almazán anunciaba en estas mismas páginas la probabilidad de una ruptura entre Urtain y Casadei, después del combate por el título europeo. El pasado martes, también en ARRIBA, en un reportaje sobre los preparativos del combate, Pedro Rodríguez insistía en la misma información: «El señor Casadei habrá perdido para siempre a su mina de carne, hueso y oro.» Naturalmente, ni José María Almazán ni Pedro Rodríguez eran adivinos o jugaban «al rumor». Simplemente, sirvieron a unos lectores a los que se debían mucho más que al señor Casadei.

El mismo día en que se publicó el reportaje de Pedro Rodríguez, el señor Casadei, que acaba de proclamar «su gran respeto por los informadores», llamó telefónicamente a nuestro compañero. Su serie de impertinencias culminaron en el insulto y en la amenaza física. In-

cluso le anunció la presencia de Urtain esa misma noche para una especie de «ajuste de cuentas» de la más pura tradición siciliana. Solamente la consabida liberalidad y generosidad de nuestro periódico permitieron al señor Casadei la publicación de una carta en la que rectificó, con encendidos cantos al afecto que le profesaba su pupilo, una información que no era rectificable: Urtain ha roto con Casadei. Eso dijimos, y en esa vía de la verdad, y no en la de las impertinencias, es donde nos encontraremos siempre Renzo Casadei, de cuyas intemperancias pueden dar pruebas otros muchos compañeros.

También sin triunfalismo alguno, quisiéramos recordar a algún compañero que «la bomba» informativa estalló en nuestra casa, mucho antes que en la suya. La espoleta retardada tiene sus riesgos.

## BOB FOSTER RETIENE SU TITULO MUNDIAL DE LOS SEMIPESADOS

MISSOULA (Montana), 5 (Alfil).—El negro norteamericano Bob Foster ha conservado su título de campeón del mundo de boxeo, categoría de los semipesados, al vencer a su compatriota Roger Rouse por k. o. técnico en el tercer asalto, en pelea celebrada en Missoula. El médico prohibió al aspirante que continuase el cuarto asalto.

El inaccesible Foster, debido a su mayor altura (1,93) y su corpulencia, dominó al aspirante desde que sonó el «gong» del primer asalto. Rouse fue enviado dos veces a la lona antes de que empezase el segundo asalto, que también tuvo las mismas características del primero. El aspirante no pudo resistir más que el tercer asalto, donde también recibió un terrible castigo, cayó las tres veces a la lona, y para los aficionados, Rouse no dejaba de ser una triste figura de punching ball humano incapaz de dar una réplica a su poderoso adversario.

El doctor subió al ring para examinar las heridas del boxeador local entre el tercer y cuarto asaltos, y decidió, con justicia, parar el combate. Completamente desigual.

### NUMATA, NUEVO CAMPEON MUNDIAL DE LOS LIGEROS JUNIORS

TOKIO, 5 (Alfil).—El japonés Yoshiaki Numata ha vencido por puntos al filipino René Barrientos y le ha arrebatado el título mundial de boxeo de los pesos ligeros juniors, en combate disputado a 15 asaltos.

El árbitro neutral, el norteamericano Young, y el juez japonés, Tezari, concedieron el triunfo a Numata por 69-68 y 71-68 puntos, respectivamente, mientras que el juez filipino se lo concedió a su compatriota por 72-71.

Ambos pugiles cambiaron golpes, llevando la pelea a ritmo rápido desde el principio al final, sin que hubiera una ventaja definida. Numata practicó el boxeo a distancia para mantener alejado a su adversario, mientras Barrientos trataba por todos los medios de imponer el cuerpo a cuerpo.

Barrientos cayó a la lona en dos ocasiones, y Numata, en una, pero fue más bien por haber perdido el equilibrio que por la contundencia de los golpes.

El pugil japonés tuvo ventaja en los asaltos tercero y noveno, al conseguir colocar duros rechazos a la mandíbula de Barrientos. Este, irritado por la táctica de Numata de no aceptar la pelea clara y cambio de golpes en corta distancia, atacó con ahínco y se apuntó clara-

mente el décimo segundo round, en el que envió al japonés a las cuerdas tras propinarle tres fuertes derechazos. Los demás asaltos transcurrieron muy equilibrados.

Los aficionados japoneses acogieron con gran entusiasmo la decisión que proclama a su compatriota nuevo campeón mundial de boxeo de los pesos ligeros juniors, según versión del Consejo Mundial de Boxeo, mientras Barrientos se mostró disconforme con el veredicto.

### CHARTVANCHAI, CAMPEON MUNDIAL DE LOS MOSCAS

BANGKOK (Tailandia), 6 (Alfil).—Berkkerk Chartvanchai, de Tailandia, venció por estrecho margen de puntos al filipino Bernabé Villacampo, con lo que se ha proclamado campeón mundial de los moscas, según la versión de la Asociación Mundial de Boxeo.

Berkkerk, fuertemente apoyado por los gritos de ánimo de los 16.000 compatriotas aficionados que presenciaron la pelea, logró la ventaja en la puntuación gracias a un formidable final en el disputado combate, que transcurrió muy igualado desde la campanada inicial.

En el combate de ayer, Villacampo se presentaba como candidato favorito al triunfo, pero los apostadores no tuvieron en cuenta la excelente preparación y el constante y fogoso ataque del estilo de pelea de Berkkerk.

Villacampo sufrió un corte en la ceja izquierda en un furioso intercambio de golpes en el noveno asalto. No se han registrado caídas durante la pelea.

## AYUNTAMIENTO DE TORRENTE (VALENCIA)

### CONCURSO CONSTRUCCION VEINTICUATRO ESCUELAS EN CALLE JOSE ITURBI

Hasta el próximo día 15 de abril, a las 13 horas, se admiten proposiciones para tomar parte en concurso construcción 24 escuelas en la calle José Iturbi, anunciado en el «Boletín Oficial del Estado» del 2 de abril de 1970.

Precio base a la baja: pesetas 6.687.993,30.  
Fianza provisional: 133.759 85 pesetas.

Examen de proyecto, pliego de condiciones y expediente en dichos días, Secretaría Municipal, de 10 a 13 horas, en donde se presentarán las proposiciones.

Torrenete, a 4 de abril de 1970.  
El Alcalde, Fdo: Vicente Lerma Andrés.—El Secretario, Fdo: Enrique Crespo González.



## MUSICA

### ORQUESTA NACIONAL ROSA. TEATRO REAL

«Concerto re menor», Vivaldi; «Música Nocturna», Ghedini; «Turandot» (suite), Busoni; «Terceira», Brahms. Viernes y sábado, 19,15 horas. Localidades abonadas: lunes y martes. Venta libre desde miércoles. Domingo, 11,30 horas, localidades desde jueves. Horas taquilla: de 10 a 13,30 horas y de 16,30 a 19 horas. Jueves se abre taquilla nueve horas.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212352.) 7 y 10,45: Compañía de revistas Zori-Santos presentando a Gogó Rojo en «Esto tiene truco».

**ARLEQUIN.**—(2475131.) San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía. 7 tarde y 11 noche: «Exitos extraordinarios» Angel Pizarro, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano en tres testigos. «De las mejores comedias que ha estrenado Pemán.»—Antonio Valencia, «Marica».

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: Asunción Sancho y Carlos Mendy, con la colaboración de Arturo López, La noche de la verdad (Flash back, flash forward) (de Alfonso Paso sobre una idea de Sam Roth). Dirección: García Toledano.

**BEATRIZ.**—7, 11: Seis últimos días de Rosas rojas para mí (Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga). Séptimo mes de éxito. (Martes noche, descanso de la compañía.)

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). La presentación de Amparo Pampalona y Gabriel Llopart (en «D. Carlos»). Dirección: José Tamayo. (Miércoles noche, descanso compañía.)

**CALDERON.**—(2391333.) «Octavo mes» 7, 11: Franz Joham, Rafael Navarro, El visón volador (Mónica Kolpe, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Pondal). Colaboración: Mary Carmen Yepes. Dirección: Jaime Azpilicueta. ¡El super-vodevil de las diez mil carcajadas! (Próximamente, 500 representaciones.)

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música, 2220417.) 7 tarde: Compañía Julia Gutiérrez Caba con Emilio Gutiérrez Caba y Manuel Collado en Olivia (de Terence Rattigan). (Hoy noche, no hay función por descanso compañía.)

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach en El Tatuado (de Molière, trasladado por Enrique Llovet).

**COMICO.**—(Nuevo Teatro) Paseo Delicias, 41. Telf. 2274537. 7, 10,45: Gran Compañía de Revistas, con el divertidísimo espectáculo Y esta noche... ¿qué? Con Vera Sanders, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, Luis Barbero y Ballet Go-Go Dancer y Ballet Masilli.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Paco Martínez Soria presenta el éxito cómico De profesión: soltero (de Tejedor y Alfayate). (Sólo hasta el domingo.) Jueves, día 16, estreno de la nueva versión de La educación de los padres.

**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana, 1. Telf. 2212247.) 7 tarde y 10,45 noche: El condenado por desconfiado (de Tirso de Molina, versión de Manuel y Antonio Machado). Con Guillermo Marín, José Luis Pellicena, Francisco Piquer, Luchy Soto, Javier Loyola, José Luis Heredia, Ana Belén, Charo López, Juan Sala y compañía titular. Dirección: Miguel Narros. (Autorizada para catorce años.) ¡Trece últimos días!

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5. Telf. 2391645.) 7 y 10,45: El precio (de Arthur Miller). Dirección: Narciso Ibáñez Menta.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7,15 tarde y 11 noche: Compañía Vicente Parra en Amores cruzados (de Salacrou, adaptación libre de Juan Ignacio Luca de Tena). Con Lola Herrera, Fiorella Faltoyano, Ramón Pons y Víctor Valverde en el papel de «Gerardo». Colaboración extraordinaria de Pastor Serrador.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Narciso Ibáñez Serrador presenta a Mari Carmen Paredes en El agujerito (de Luis Peñafiel). Con Beatriz Savon, Marta Puig, Conchita Goyanes, Bárbara Lys

y Narciso Ibáñez Serrador en el papel de «Nicholas». **LATINA.**—(Telf. 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan y Juanito Navarro, en el éxito cómico ¡Qué vista tiene Calixta! Con Anne Marie Rosier, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y «ballet» Maxim's 70. (Localidades con cinco días.)

**MARAVILLAS.**—7, 11: Noveno mes de Acelgas con Champagne (de Roberto Romero). (Hacia las 500 representaciones.)

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) ¡Segundo año en cartel! 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional del Teatro.) Maite Briki en el personaje de «Trini». Dirección: José María Loperena.

**MARTIN.**—7 y 10,45: Nueva compañía. Exitoso revista ¡Estoy que me ríen! Por Diana Darvey, Manolito Díaz, Mercedes Llofriu. Colaboración: Venancio Muro.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: José Bódalo, María Asquerino en El sueño de la razón (de Buero Vallejo). Con Miguel Ángel. Dirección: José Osuna.

**VALLE INCLAN.**—(2411389. Torre de Madrid.) 7 tarde: Tercer mes. Compañía María José Goyanes con Pedro Osinaga, Manzanera para Eva (de Chejov, Arout y Ruiz Iriarte). Con Luis Peña, Margarita García Ortega. Dirección: José María Morera. (Próximo viernes, 100 representaciones.) (Hoy noche, no hay función por descanso compañía.)

**ZARZUELA.**—(2214341.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Antonio Garisa en El violinista sobre el tejado (Fiddler on the roof). Dirección musical M. Moreno Buendía. Adaptación y dirección: Joaquín Deus. (Autorizada para todos los públicos.) ¡Seis últimos días! por exigencias de programación al iniciarse el VII Festival de la Opera el día 16 de abril.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(2314607.) Nuevo y último programa de la temporada de circo: Pinito del Oro, Mary Santpere y 20 fenomenales atracciones. Funciones: 6,45 y 10,45. Miércoles, sábados y festivos, especial 4 tarde. Últimos días. Mañana miércoles, 4 tarde, grandiosa gala infantil con juguetes.

## CINES

**ALBENIZ.**—Oliver.

**ALCALA.**—Las gatas tienen frío.

**ALVI.**—El graduado.

**AMAYA.**—Tristana.

**APOLLO.**—Voy, le mato y vuelvo y Péndulo.

**ARGUELLES Cinema.** el más «chico». 4,30, 7, 10,45: Walt Disney presenta ¡Ahí va ese bolido! (Dean Jones, Michele Lee). (Tolerada.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 6,45, 10,15, en 70 m.m.: Grupo salvaje (William Holden, Ernest Borgnine). (Technicolor.) (Cuarto mes.)

**AZUL.**—Sensu y El coleccionista.

**BAHIA.**—La muerte no tiene sexo y Las cadenas de la libertad.

**BARCELO.**—4,30, 7, 10,45: Walt Disney presenta ¡Ahí va ese bolido! (Dean Jones, Michele Lee). (Tolerada.)

**BECERRA.**—A pleno sol y Saqueo en la ciudad.

**BEQUER.**—Voy, le mato y vuelvo y Péndulo.

**BELLAS ARTES.**—Tokio, hora cero y El rapto de Bunny Lake.

**BENLLIURE.**—4,30, 7, 10,45: Walt Disney presenta ¡Ahí va ese bolido! (Dean Jones, Michele Lee). (Tolerada.)

**BILBAO.**—Cómo salvar un matrimonio.

**BRISTOL.**—Holiday y Puños y lágrimas.

**BULEVAR.**—Dos hombres y un destino.

**CALLAO.**—7, 10,45: Erotissimo (Annie Girardot, Jean Yanne). (Color.)

**CANILLER.**—El graduado.

**CANDILEJAS.**—Plan diabólico y Pendiente y caída de un candidato mirón.

**CAPITOL.**—4,30, 7, 10,45: Cateto a babor (Alfredo Landa). (Tolerada.)

**CARLOS III.**—La larga agonía de los peces.

**CARLTON.**—La vuelta al mundo bajo el mar.

**CARRETAS.**—10 mañana: Las chicas de la Cruz Roja (Teresa Rakin). (Mayores dieciocho años.)

**CARTAGO.**—5: La leyenda del indomable, Los derechos de la mujer.

**CERVANTES.**—La pantera amarilla y 500 millas.

**C. LINEAL.**—El secreto del capitán O'Hara y ¿Qué fue de tía Alice?

**COIMBRA.**—Las lobas del ring y Camelot.

**COLISEVM.**—7, 10,45: Helena y Fernando (Neurosis) (Gerard Barry, Teresa Gimpera, Valeria Lagrange). (Eastmancolor.)

**CONCEPCION.**—Raque y sus bribones y Pendiente y caída de un candidato mirón.

**CONDE DUQUE.**—Fortunata y Jacinta.

**CONSULADO.**—La larga agonía de los peces.

**COPACABANA.**—La jungla de los gángsters y Camelot.

**CHUECA.**—Al día siguiente y El tiempo en sus manos.

**EL ESPAÑOLITO.**—Los insaciables.

**EMPERADOR.**—Tres ventureros y Rebelión en las aulas.

**ESPRONCEDA.**—Holiday y ¿Qué fue de tía Alice?

**EUROPA.**—Pendiente y caída de un candidato mirón y Ceremonia secreta.

**FANTASIO.**—Se armó el belén.

**FATIMA.**—Como lobos sedientos y Buscando a Gregory.

**FELIPE II.**—Dos cruces en Danger Park y No somos de piedra.

**FLORIDA.**—Las viudas y Persecución implacable.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: El relicario (70 mm. Eastmancolor). (Mayores catorce años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa 5: El novio de mamá, El proscrito del Río Colorado. (Color.) (Tolerado menores.)

**GRANADA.**—El hombre del Cadillac y Saqueo en la ciudad.

**GRAN VÍA.**—Un «trabajo» en Italia.

**IDEAL.**—Gunn y Pecados conyugales.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y ¡Ahí va ese bolido! (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerada.)

**IMPERIO.**—Los cuatro implacables y Seguiré tus pasos.

**INFANTE.**—El graduado.

**JORGE JUAN.**—Buscando a Gregory.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Los insaciables.

**KURSAL.**—Dinamita Joe y Puños y lágrimas.

**LICEO.**—Cómo salvar un matrimonio.

**LIDO.**—Gunn y Pecados conyugales.

**LISBOA.**—Ruleta infernal y Puños y lágrimas.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: Las gatas tienen frío (Maruja Asquerino, Carlos Estrada). (Mayores dieciocho años.)

**LUX.**—El profeta y Bandidos.

**LUCHANA.**—Locos de abril.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana. Doble programa «explosivo» de riguroso estreno: Oeste sin fronteras (aquel territorio sólo era bueno para morir) (Jeffrey Hunter, Pascale Petit) Los Angeles hora 14,30 (sólo Jerry Cotton paró el reloj de la violencia). (Ambas cinemascopes. Color.) (Dieciocho años.) (Segunda semana.)

**MAGALLANES.**—4: Pendiente y caída de un candidato mirón y Aquemarroppa.

**MARVI.**—Capricho y Pendiente y caída de un candidato mirón.

**METROPOLITANO.**—La piscina y Buscando a Gregory.

**MOLA.**—El cardenal.

**MONACO.**—(Telf. 4157499.) 4,30: Pecados conyugales.

**MONTECARLO.**—Un millón en un cadáver y Bandidos.

**MONTERA.**—¿Qué fue de tía Alice?

**MONUMENTAL.**—5: Cateto a babor (Alfredo Landa). (Tolerada.)

**MORASOL.**—Voy, le mato y vuelvo y Péndulo.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: El potentado y Camelot.

**MURILLO.**—El niño y el muro y Prometeo cualquier cosa.

**NARVAEZ.**—Cita en Las Vegas y 500 millas.

**NIZA.**—Voy, le mato y vuelvo y Péndulo.

**ODEON.**—Holiday y Puños y lágrimas.

**OPORTO.**—Un golpe de gracia y Puños y lágrimas.

**ORABUENAS.**—Con mi mujer, no y Cara a cara.

**PALACIO DEL CINE.**—Tres aventureros y Pendiente y caída de un candidato mirón.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). (Una producción de Stanley Kramer.)

**PALAFOX.**—Isadora.

**PAVON.**—La piscina y Buscando a Gregory.

**PAZ-TODD-BO.**—7, 10,30: Adiós, mister Chips. (Technicolor. 70 milímetros) (Peter O'Toole, Petula Clark). (Tolerada.) (Venta anticipada.)

**PLEYEL.**—Amenaza Blac Box y Donde la ciudad termina.

**POSTAS.**—Voy, le mato y vuelvo y Péndulo.

**PRINCESA.**—La larga agonía de los peces.

**PRINCIPE PIO.**—4: Los matones y Cuatro noches de boda.

**PROGRESO.**—Cómo salvar un matrimonio.

**REAL CINEMA.**—Las leandras.

**REGIO.**—Cómo salvar un matrimonio.

**RIALTO.**—7, 10,45: Se armó el belén (Martínez Soria). (Color.) (Tolerada menores.)

**RICHMOND.**—Erotissimo.

**RIO.**—Voy, le mato y vuelvo y Péndulo.

**RAVIERA.**—Arreglo de cuentas en San Genaro y El doctor G. y su máquina de bikini.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: El solitario. Apartamento para tres.

**ROXY.**—«A».—La larga agonía de los peces.

**ROXY.**—«B».—La residencia.

**SAINZ DE BARANDA.**—El hombre del Cadillac y Saqueo en la ciudad.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: A sangre fría y Cita en Las Vegas (ambos color. Cinemascope). (Dieciocho años.)

**SAN DIEGO.**—El padre de familia y La presa desnuda.

**SAN REMO.**—El coleccionista y ¿Por qué lloras, Susan?

**SOL.**—10 mañana: Jim Golder y

# VISION

## UNA BUENA FORMULA

Por Julio FUERTES

Las veladas sabatinas se exceden en duración al tenerse en cuenta que el domingo es día festivo, en el cual no es preciso madrugar para acudir al trabajo. Sin embargo, predomina la rutina de acostarse a una misma hora, en la cual se siente la necesidad de dormir y no todos los espectadores soportan su prolongación de buena gana. Muchos se sacrifican por no perderse el último espacio informativo, soportando el último telefilme seriado de turno para no perderse la posibilidad de conocer alguna nueva noticia. La información, ya es sabido, es singularmente atractiva y nadie quiere perderse.

Atendiendo, quizá, a todo ello, el pasado sábado se ofreció una fórmula ideal, posponiendo el telefilme a «24 Horas», que llegó a continuación de «Galas del Sábado». Lo considero un gran acierto, que a nadie perjudica, porque los breves minutos de «24 Horas» no pueden estorbar y beneficia a muchos que desean incorporarse al descanso o no se interesan particularmente por los seriales.

Las «Galas», aun sin presentar figuras de excepcional atractivo, resultaron amenas y muy vivaces. García de la Vega dotó de agilidad y movimiento a los elementos de que dispuso, sin sentir el deseo de intervenciones de campanillas. Hubo una novedad, sin embargo, digna de mención. Por primera vez llegó a nuestras pantallas la artista de color Elaine Delmar, de origen norteamericano, nacida en Londres. Uno pudo admirarla el pa-

sado año en el Festival de Knokke y hasta contribuir con su voto a que fuese designada Premio de la Crítica. Pero, a mi parecer, ninguna de sus canciones dieron idea de la capacidad de su voz, muy rica en registros. Creo, en suma, que no fue explotada en todas sus posibilidades.

AUNQUE LOS DEPORTES servidos con excesiva profusión me parezcan molestos, me pareció oportuna y acertada la retransmisión que se hizo el sábado a las tres de la tarde, a través de la red de Eurovisión, del Grand National, desde Aintree (Inglaterra). Se trata, según explicó minuciosamente el locutor, cuyo nombre ignora, de una carrera de caballos larga y con muchos y peligrosos obstáculos, que es considerada en el Reino Unido como una de las más importantes del mundo. La retransmisión, efectuada por la BBC, fue tan perfecta que puede asegurarse que la mayoría de los miles de espectadores directos no la pudieron ver con la precisión y el detalle con que la vieron los telespectadores. Fue ello debido a un despliegue de cámaras —creo recordar que fueron dieciséis— que lo hizo posible. En la pequeña pantalla cada espectador estuvo en todo momento como pegado al grupo de caballos que se disputaban el premio. Treinta caballos, con sus treinta jinetes, comenzaron la carrera, a cuyo final sólo llegaron siete. El resto fue cayendo sucesivamente ante los obstáculos que se les iban presentando. Tuvo emoción y gran belleza.

Póker y Romeo y Julieta. TIVOLI.—Tarzán en la gruta del oro. UNIVERSAL CINEMA.—Continúa 5: El arte de vivir..., pero bien (color). (Tolerada.)

URQUILLO.—La vuelta al mundo bajo el mar.

VALLEHERMOSO.—Holiday y ¿Qué fue de tía Alice?

VELAZQUEZ.—Cómo salvar un matrimonio.

VERGARA.—Puños y lágrimas.

VERSALLES.—Holiday y Puños y lágrimas.

VICTORIA.—Chirridos del espacio y Puños y lágrimas.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA.—Ma nuit chez Maud (Mi noche con Maud).

CINE-STUDIO CALIFORNIA.—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) Continúa, 4,30 a 9,30. Numeradas, 10,30: Presenta Gertrud (un film póstumo de Kar Tr Dreyer). V. O. titulada. Uno de los mejores films de la historia del cine.

GOYA.—4,30, 7, 10,45: Julia se porta mal (Adorable Julie). V. O. francesa. (Charles Boyer, Lilli Palmer.) Mayores dieciocho años.

GALILEO.—El ángel exterminador.

GAYARRE.—Continúa 4,15 a 9,30. Numeradas, 10,45: The navigator (El navegante) (un film de Buster Keaton). Cortometrajes: Encuentro con Tolatola (de Nino Quevedo) y Aves raras (de Legk). V. O. (Autorizada menores.)

INFANTAS.—Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Lo imprevisible (de Alberto Lattuada). Con Anouk Aimée y Thomas Millian. V. O. titulada. Mayores dieciocho años.

PALACE.—Continúa de 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Calcuta (de Louis Malle). V. O. francesa titulada. (Mayores catorce años.)

PENALVER.—Continúa 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Un dos, tres..., al escondite inglés (un film de Iván Zulueta). Con Petty Shepard, José María Inigo y varios conjuntos musicales. (Tolerada.)

PEZ.—(Sala de repertorio.) Continúa 4 a 10. Numeradas, 10,45: La kermesse heroica (de Jacques Feyder). Con Françoise Rosay, Louis Jourdet. V. O. titulada.

POMPEYA.—Continúa 11 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). V. O. titulada (Ruth Gassman). (Color.)

REX.—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 7 tarde. Continúa, 9,30 noche: The Beatles yellow submarine (El submarino amarillo). Tolerada.

ROSALES.—Continúa 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Les distracciones (Las distracciones) (de Jacques Dupon). Con Jean Paul Belmondo y Silvia Koscina. V. O. titulada. (Mayores dieciocho años.)

## Programas de TVE

MARTES 7 DE ABRIL

MATINAL	NOCHE
9,45 CARTA DE AJUSTE. «Música muneos de trapo». V. Echevarría.	8,55 ESTA NOCHE. 9,00 NOVELA. «Vestida de tul», de Carmen de Icaza. Capítulo II. Reparto: Sol, María Angeles Moll; María, Ana María Barban; Felipe, José Martín; María Antonia, Gloria Rog; Casilda, Mercedes Barranco; Gerardo, Julián Navarro; Alicia, Conchita Bardem; Valle, Alejandro de Miguel; Tía Joaquina, Ana María Noé; Mercedes, María Flor Alvaró.
10,02 TELEVISION ESCOLAR. Educación extrascolar. Lección decimoprimer: «Cine». Fonética inglesa. Lección vigésima. Geografía de España. Lección decimoprimer: «Salamanka».	9,30 TELEDIARIO. 10,00 POESIA E IMAGEN. Gustavo Adolfo Bécquer (II).
11,00 Cierre.	10,15 CÍCLO: «CABALGANDO HACIA EL OESTE». I. — «Raíces profundas» (Shane).
SOBREMESA	12,00 VEINTICUATRO HORAS y cierre. Nota: A continuación de Telediario se ofrecerán resúmenes filmados de la VIII Semana del Ciclismo Catalán.
1,45 CARTA DE AJUSTE. Waldo de los Ríos.	7,45 CARTA DE AJUSTE. «Goyescas». Granados.
2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.	8,32 EL MUNDO DEL DEPORTE.
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.	9,45 LUCES EN LA NOCHE. María de las Mercedes.
3,30 RIMAS POPULARES. Programa-concurso.	10,15 NOTICIA 2.
4,00 DORIS DAY SHOW. «La niñera».	10,32 VIAJE ALREDEDOR DE UNA PAREJA. «Odisea matrimonial 3001».
4,30 NIVEL DE VIDA.	11,00 XXX AÑOS DE HISTORIA. «El levantamiento de Varsovia».
5,00 HABLEMOS DE ESPAÑA y cierre.	11,30 L'AMOR EN NEGRO. Gary Burton Quartet.
TARDE	12,00 Cierre.
5,45 CARTA DE AJUSTE. Suite «Arcaizante». A. Barrera.	SEGUNDA CADENA
6,02 LOTERIA NACIONAL. Retransmisión en directo, desde Lérida, del Sorteo Extraordinario de la Paz.	7,45 CARTA DE AJUSTE



## HOROSCOPO PARA HOY



**ARIES** 21 MAR. 20 ABR.  
**SALUD.**—Vigílese y tómese las cosas con calma. Realmente, necesita un descanso.  
**TRABAJO.**—Conocimiento de cierta persona que pueda ser decisiva en su vida profesional.  
**AMOR.**—Cuidado con los celos.



**TAURO** 21 ABR. 20 MAY.  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Gran trabajo, pero recompensa económica que no esperaba.  
**AMOR.**—Carta que le sorprenderá.



**GEMINIS** 21 MAY. 20 JUN.  
**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Su preparación no es suficiente. Tal vez no sea mala la idea que se le ha ocurrido de tomar alguna clase en horas libres para completar su formación cultural.  
**AMOR.**—No sea tan voluble.



**CANCER** 21 JUN. 21 JUL.  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Su cortadía puede crearle problemas. Procure dominarse y vencer ese defecto.  
**AMOR.**—Sea más realista y no tenga ideas tan románticas.



**LEO** 22 JUL. 21 AGO.  
**SALUD.**—No se alarme por esas molestias; se trata de algo pasajero que pronto desaparecerá.  
**TRABAJO.**—Su exceso de imaginación puede ser a veces un obstáculo en su carrera. Trate de pensar con mayor objetividad o las personas con las que ha de tratar asuntos importantes no le tomarán en serio.  
**AMOR.**—Tenga en cuenta los sentimientos de los demás y no piense sólo en sí mismo.



**VIRGO** 22 AGO. 22 SEPT.  
**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Perspectivas excelentes en el terreno profesional.  
**AMOR.**—Ningún cambio importante en sus relaciones con la persona que ama.



**LIBRA** 23 SEPT. 22 OCT.  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Tal vez haya de reemplazar hoy a algún compañero en su trabajo, con lo que al acabar la jornada se sentirá más fatigado que de costumbre.  
**AMOR.**—Riesgo de discusiones.



**ESCORPIÓN** 23 OCT. 22 NOV.  
**SALUD.**—Peligro de accidente. Tenga cuidado al cruzar las calles y no se suba a una escalera o a una silla.  
**TRABAJO.**—Comida de negocios de trascendencia para su futuro. Recapacite bien antes de hablar, ya que una equivocación ahora puede tener graves consecuencias.  
**AMOR.**—Tibia en sus relaciones sentimentales.



**SAGITARIO** 23 NOV. 20 DIC.  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan impulsivo o lo lamentará.  
**AMOR.**—La suerte le sonríe hoy en el terreno sentimental.



**CAPRICORNIO** 21 DIC. 19 ENER.  
**SALUD.**—Mejor que en días pasados.  
**TRABAJO.**—El día se presentará tranquilo, sin ninguna complicación; aproveche para ponerse al corriente y dar salida a todo el trabajo que se le ha acumulado.  
**AMOR.**—No sean tan suspicaz.



**ACUARIO** 20 ENER. 18 FEB.  
**SALUD.**—Ligera fatiga.  
**TRABAJO.**—Mejoría de su situación económica. El horizonte se presenta más despejado.  
**AMOR.**—Horas felices en compañía de cierta persona que le interesa.



**PISCIS** 19 FEB. 20 MAR.  
**SALUD.**—Tendencia al mareo, debido a la falta de sueño.  
**TRABAJO.**—Complicaciones imprevisibles. Nada serio, sin embargo.  
**AMOR.**—Procure ser más práctico y no tomarse las cosas por la tremenda.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán impulsivos, de personalidad arrolladora y gran poder de persuasión. Su imaginación exuberante les hará destacarse entre la gente. Les faltará, sin embargo, espíritu práctico para poner en marcha y convertir en realidad sus ideas.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Lámpara. 2. Cuadro. 3. Libro. 4. Cuello.  
 5. Vestido. 6. Pelo. 7. Pelo. 8. Bolso.

## COPLAS

### URTAÍN-CASADEI

(Gané Urtain... ¡Viva! El que no ganó, con sus intemperancias «en directo» frente a Manolo Alcalá, fue Casadei.)

Funambulesco, sí, funambulesco  
 vimos por un momento al gran "morrosko",  
 mientras el craso Welland, duro y fosco,  
 parecía sentirse nuevo y fresco.

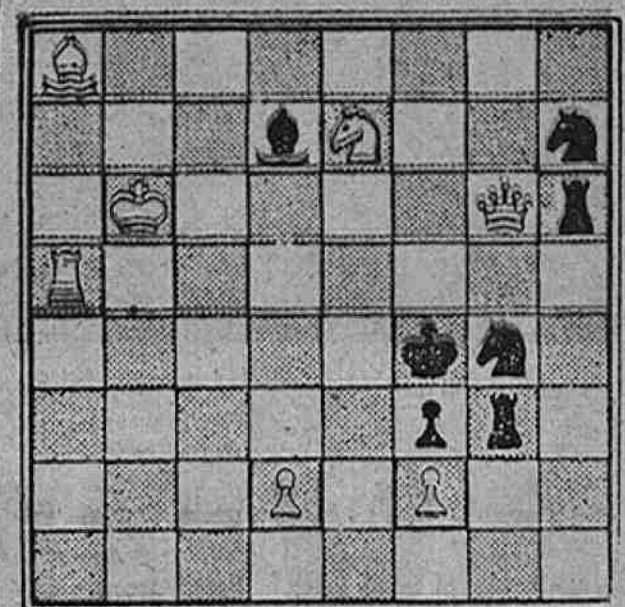
No entiende Urtain, no, del arabesco  
 del pugilismo y sí del golpe tosco,  
 del puño duro, del semblante hosco  
 y del toma del frasco si te pesco.

Pero ganó, ¡demonstre!... Ya es el rey  
 y aunque nos tuvo al borde del cruel ¡ay!  
 su desatada fuerza impuso ley.

Urtain aprenderá. De entre su grey  
 es sincero y cortés. ¿Cuándo, ¡caray!,  
 aprenderá de Urtain Casadei?

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Número 5.596

He aquí un problema de H. Knuppt (Skakbladet, año 1939). Las blancas juegan y dan mate en dos.

### SOLUCION

1. ♖-d4 (amenaza con 2. ♖-d5).  
 1... ♜-a5.  
 2. ♖-d5.  
 2... ♜-a4.  
 3. ♖-d6.  
 3... ♜-a3.  
 4. ♖-d7.  
 4... ♜-a2.  
 5. ♖-d8.  
 5... ♜-a1.  
 6. ♖-d9.  
 6... ♜-a0.  
 7. ♖-d10.  
 7... ♜-a11.  
 8. ♖-d11.  
 8... ♜-a12.  
 9. ♖-d12.  
 9... ♜-a13.  
 10. ♖-d13.  
 10... ♜-a14.  
 11. ♖-d14.  
 11... ♜-a15.  
 12. ♖-d15.  
 12... ♜-a16.  
 13. ♖-d16.  
 13... ♜-a17.  
 14. ♖-d17.  
 14... ♜-a18.  
 15. ♖-d18.  
 15... ♜-a19.  
 16. ♖-d19.  
 16... ♜-a20.  
 17. ♖-d20.  
 17... ♜-a21.  
 18. ♖-d21.  
 18... ♜-a22.  
 19. ♖-d22.  
 19... ♜-a23.  
 20. ♖-d23.  
 20... ♜-a24.  
 21. ♖-d24.  
 21... ♜-a25.  
 22. ♖-d25.  
 22... ♜-a26.  
 23. ♖-d26.  
 23... ♜-a27.  
 24. ♖-d27.  
 24... ♜-a28.  
 25. ♖-d28.  
 25... ♜-a29.  
 26. ♖-d29.  
 26... ♜-a30.  
 27. ♖-d30.  
 27... ♜-a31.  
 28. ♖-d31.  
 28... ♜-a32.  
 29. ♖-d32.  
 29... ♜-a33.  
 30. ♖-d33.  
 30... ♜-a34.  
 31. ♖-d34.  
 31... ♜-a35.  
 32. ♖-d35.  
 32... ♜-a36.  
 33. ♖-d36.  
 33... ♜-a37.  
 34. ♖-d37.  
 34... ♜-a38.  
 35. ♖-d38.  
 35... ♜-a39.  
 36. ♖-d39.  
 36... ♜-a40.  
 37. ♖-d40.  
 37... ♜-a41.  
 38. ♖-d41.  
 38... ♜-a42.  
 39. ♖-d42.  
 39... ♜-a43.  
 40. ♖-d43.  
 40... ♜-a44.  
 41. ♖-d44.  
 41... ♜-a45.  
 42. ♖-d45.  
 42... ♜-a46.  
 43. ♖-d46.  
 43... ♜-a47.  
 44. ♖-d47.  
 44... ♜-a48.  
 45. ♖-d48.  
 45... ♜-a49.  
 46. ♖-d49.  
 46... ♜-a50.  
 47. ♖-d50.  
 47... ♜-a51.  
 48. ♖-d51.  
 48... ♜-a52.  
 49. ♖-d52.  
 49... ♜-a53.  
 50. ♖-d53.  
 50... ♜-a54.  
 51. ♖-d54.  
 51... ♜-a55.  
 52. ♖-d55.  
 52... ♜-a56.  
 53. ♖-d56.  
 53... ♜-a57.  
 54. ♖-d57.  
 54... ♜-a58.  
 55. ♖-d58.  
 55... ♜-a59.  
 56. ♖-d59.  
 56... ♜-a60.  
 57. ♖-d60.  
 57... ♜-a61.  
 58. ♖-d61.  
 58... ♜-a62.  
 59. ♖-d62.  
 59... ♜-a63.  
 60. ♖-d63.  
 60... ♜-a64.  
 61. ♖-d64.  
 61... ♜-a65.  
 62. ♖-d65.  
 62... ♜-a66.  
 63. ♖-d66.  
 63... ♜-a67.  
 64. ♖-d67.  
 64... ♜-a68.  
 65. ♖-d68.  
 65... ♜-a69.  
 66. ♖-d69.  
 66... ♜-a70.  
 67. ♖-d70.  
 67... ♜-a71.  
 68. ♖-d71.  
 68... ♜-a72.  
 69. ♖-d72.  
 69... ♜-a73.  
 70. ♖-d73.  
 70... ♜-a74.  
 71. ♖-d74.  
 71... ♜-a75.  
 72. ♖-d75.  
 72... ♜-a76.  
 73. ♖-d76.  
 73... ♜-a77.  
 74. ♖-d77.  
 74... ♜-a78.  
 75. ♖-d78.  
 75... ♜-a79.  
 76. ♖-d79.  
 76... ♜-a80.  
 77. ♖-d80.  
 77... ♜-a81.  
 78. ♖-d81.  
 78... ♜-a82.  
 79. ♖-d82.  
 79... ♜-a83.  
 80. ♖-d83.  
 80... ♜-a84.  
 81. ♖-d84.  
 81... ♜-a85.  
 82. ♖-d85.  
 82... ♜-a86.  
 83. ♖-d86.  
 83... ♜-a87.  
 84. ♖-d87.  
 84... ♜-a88.  
 85. ♖-d88.  
 85... ♜-a89.  
 86. ♖-d89.  
 86... ♜-a90.  
 87. ♖-d90.  
 87... ♜-a91.  
 88. ♖-d91.  
 88... ♜-a92.  
 89. ♖-d92.  
 89... ♜-a93.  
 90. ♖-d93.  
 90... ♜-a94.  
 91. ♖-d94.  
 91... ♜-a95.  
 92. ♖-d95.  
 92... ♜-a96.  
 93. ♖-d96.  
 93... ♜-a97.  
 94. ♖-d97.  
 94... ♜-a98.  
 95. ♖-d98.  
 95... ♜-a99.  
 96. ♖-d99.  
 96... ♜-a100.  
 97. ♖-d100.  
 97... ♜-a101.  
 98. ♖-d101.  
 98... ♜-a102.  
 99. ♖-d102.  
 99... ♜-a103.  
 100. ♖-d103.  
 100... ♜-a104.  
 101. ♖-d104.  
 101... ♜-a105.  
 102. ♖-d105.  
 102... ♜-a106.  
 103. ♖-d106.  
 103... ♜-a107.  
 104. ♖-d107.  
 104... ♜-a108.  
 105. ♖-d108.  
 105... ♜-a109.  
 106. ♖-d109.  
 106... ♜-a110.  
 107. ♖-d110.  
 107... ♜-a111.  
 108. ♖-d111.  
 108... ♜-a112.  
 109. ♖-d112.  
 109... ♜-a113.  
 110. ♖-d113.  
 110... ♜-a114.  
 111. ♖-d114.  
 111... ♜-a115.  
 112. ♖-d115.  
 112... ♜-a116.  
 113. ♖-d116.  
 113... ♜-a117.  
 114. ♖-d117.  
 114... ♜-a118.  
 115. ♖-d118.  
 115... ♜-a119.  
 116. ♖-d119.  
 116... ♜-a120.  
 117. ♖-d120.  
 117... ♜-a121.  
 118. ♖-d121.  
 118... ♜-a122.  
 119. ♖-d122.  
 119... ♜-a123.  
 120. ♖-d123.  
 120... ♜-a124.  
 121. ♖-d124.  
 121... ♜-a125.  
 122. ♖-d125.  
 122... ♜-a126.  
 123. ♖-d126.  
 123... ♜-a127.  
 124. ♖-d127.  
 124... ♜-a128.  
 125. ♖-d128.  
 125... ♜-a129.  
 126. ♖-d129.  
 126... ♜-a130.  
 127. ♖-d130.  
 127... ♜-a131.  
 128. ♖-d131.  
 128... ♜-a132.  
 129. ♖-d132.  
 129... ♜-a133.  
 130. ♖-d133.  
 130... ♜-a134.  
 131. ♖-d134.  
 131... ♜-a135.  
 132. ♖-d135.  
 132... ♜-a136.  
 133. ♖-d136.  
 133... ♜-a137.  
 134. ♖-d137.  
 134... ♜-a138.  
 135. ♖-d138.  
 135... ♜-a139.  
 136. ♖-d139.  
 136... ♜-a140.  
 137. ♖-d140.  
 137... ♜-a141.  
 138. ♖-d141.  
 138... ♜-a142.  
 139. ♖-d142.  
 139... ♜-a143.  
 140. ♖-d143.  
 140... ♜-a144.  
 141. ♖-d144.  
 141... ♜-a145.  
 142. ♖-d145.  
 142... ♜-a146.  
 143. ♖-d146.  
 143... ♜-a147.  
 144. ♖-d147.  
 144... ♜-a148.  
 145. ♖-d148.  
 145... ♜-a149.  
 146. ♖-d149.  
 146... ♜-a150.  
 147. ♖-d150.  
 147... ♜-a151.  
 148. ♖-d151.  
 148... ♜-a152.  
 149. ♖-d152.  
 149... ♜-a153.  
 150. ♖-d153.  
 150... ♜-a154.  
 151. ♖-d154.  
 151... ♜-a155.  
 152. ♖-d155.  
 152... ♜-a156.  
 153. ♖-d156.  
 153... ♜-a157.  
 154. ♖-d157.  
 154... ♜-a158.  
 155. ♖-d158.  
 155... ♜-a159.  
 156. ♖-d159.  
 156... ♜-a160.  
 157. ♖-d160.  
 157... ♜-a161.  
 158. ♖-d161.  
 158... ♜-a162.  
 159. ♖-d162.  
 159... ♜-a163.  
 160. ♖-d163.  
 160... ♜-a164.  
 161. ♖-d164.  
 161... ♜-a165.  
 162. ♖-d165.  
 162... ♜-a166.  
 163. ♖-d166.  
 163... ♜-a167.  
 164. ♖-d167.  
 164... ♜-a168.  
 165. ♖-d168.  
 165... ♜-a169.  
 166. ♖-d169.  
 166... ♜-a170.  
 167. ♖-d170.  
 167... ♜-a171.  
 168. ♖-d171.  
 168... ♜-a172.  
 169. ♖-d172.  
 169... ♜-a173.  
 170. ♖-d173.  
 170... ♜-a174.  
 171. ♖-d174.  
 171... ♜-a175.  
 172. ♖-d175.  
 172... ♜-a176.  
 173. ♖-d176.  
 173... ♜-a177.  
 174. ♖-d177.  
 174... ♜-a178.  
 175. ♖-d178.  
 175... ♜-a179.  
 176. ♖-d179.  
 176... ♜-a180.  
 177. ♖-d180.  
 177... ♜-a181.  
 178. ♖-d181.  
 178... ♜-a182.  
 179. ♖-d182.  
 179... ♜-a183.  
 180. ♖-d183.  
 180... ♜-a184.  
 181. ♖-d184.  
 181... ♜-a185.  
 182. ♖-d185.  
 182... ♜-a186.  
 183. ♖-d186.  
 183... ♜-a187.  
 184. ♖-d187.  
 184... ♜-a188.  
 185. ♖-d188.  
 185... ♜-a189.  
 186. ♖-d189.  
 186... ♜-a190.  
 187. ♖-d190.  
 187... ♜-a191.  
 188. ♖-d191.  
 188... ♜-a192.  
 189. ♖-d192.  
 189... ♜-a193.  
 190. ♖-d193.  
 190... ♜-a194.  
 191. ♖-d194.  
 191... ♜-a195.  
 192. ♖-d195.  
 192... ♜-a196.  
 193. ♖-d196.  
 193... ♜-a197.  
 194. ♖-d197.  
 194... ♜-a198.  
 195. ♖-d198.  
 195... ♜-a199.  
 196. ♖-d199.  
 196... ♜-a200.  
 197. ♖-d200.  
 197... ♜-a201.  
 198. ♖-d201.  
 198... ♜-a202.  
 199. ♖-d202.  
 199... ♜-a203.  
 200. ♖-d203.  
 200... ♜-a204.  
 201. ♖-d204.  
 201... ♜-a205.  
 202. ♖-d205.  
 202... ♜-a206.  
 203. ♖-d206.  
 203... ♜-a207.  
 204. ♖-d207.  
 204... ♜-a208.  
 205. ♖-d208.  
 205... ♜-a209.  
 206. ♖-d209.  
 206... ♜-a210.  
 207. ♖-d210.  
 207... ♜-a211.  
 208. ♖-d211.  
 208... ♜-a212.  
 209. ♖-d212.  
 209... ♜-a213.  
 210. ♖-d213.  
 210... ♜-a214.  
 211. ♖-d214.  
 211... ♜-a215.  
 212. ♖-d215.  
 212... ♜-a216.  
 213. ♖-d216.  
 213... ♜-a217.  
 214. ♖-d217.  
 214... ♜-a218.  
 215. ♖-d218.  
 215... ♜-a219.  
 216. ♖-d219.  
 216... ♜-a220.  
 217. ♖-d220.  
 217... ♜-a221.  
 218. ♖-d221.  
 218... ♜-a222.  
 219. ♖-d222.  
 219... ♜-a223.  
 220. ♖-d223.  
 220... ♜-a224.  
 221. ♖-d224.  
 221... ♜-a225.  
 222. ♖-d225.  
 222... ♜-a226.  
 223. ♖-d226.  
 223... ♜-a227.  
 224. ♖-d227.  
 224... ♜-a228.  
 225. ♖-d228.  
 225... ♜-a229.  
 226. ♖-d229.  
 226... ♜-a230.  
 227. ♖-d230.  
 227... ♜-a231.  
 228. ♖-d231.  
 228... ♜-a232.  
 229. ♖-d232.  
 229... ♜-a233.  
 230. ♖-d233.  
 230... ♜-a234.  
 231. ♖-d234.  
 231... ♜-a235.  
 232. ♖-d235.  
 232... ♜-a236.  
 233. ♖-d236.  
 233... ♜-a237.  
 234. ♖-d237.  
 234... ♜-a238.  
 235. ♖-d238.  
 235... ♜-a239.  
 236. ♖-d239.  
 236... ♜-a240.  
 237. ♖-d240.  
 237... ♜-a241.  
 238. ♖-d241.  
 238... ♜-a242.  
 239. ♖-d242.  
 239... ♜-a243.  
 240. ♖-d243.  
 240... ♜-a244.  
 241. ♖-d244.  
 241... ♜-a245.  
 242. ♖-d245.  
 242... ♜-a246.  
 243. ♖-d246.  
 243... ♜-a247.  
 244. ♖-d247.  
 244... ♜-a248.  
 245. ♖-d248.  
 245... ♜-a249.  
 246. ♖-d249.  
 246... ♜-a250.  
 247. ♖-d250.  
 247... ♜-a251.  
 248. ♖-d251.  
 248... ♜-a252.  
 249. ♖-d252.  
 249... ♜-a253.  
 250. ♖-d253.  
 250... ♜-a254.  
 251. ♖-d254.  
 251... ♜-a255.  
 252. ♖-d255.  
 252... ♜-a256.  
 253. ♖-d256.  
 253... ♜-a257.  
 254. ♖-d257.  
 254... ♜-a258.  
 255. ♖-d258.  
 255... ♜-a259.  
 256. ♖-d259.  
 256... ♜-a260.  
 257. ♖-d260.  
 257... ♜-a261.  
 258. ♖-d261.  
 258... ♜-a262.  
 259. ♖-d262.  
 259... ♜-a263.  
 260. ♖-d263.  
 260... ♜-a264.  
 261. ♖-d264.  
 261... ♜-a265.  
 262. ♖-d265.  
 262... ♜-a266.  
 263. ♖-d266.  
 263... ♜-a267.  
 264. ♖-d267.  
 264... ♜-a268.  
 265. ♖-d268.  
 265... ♜-a269.  
 266. ♖-d269.  
 266... ♜-a270.  
 267. ♖-d270.  
 267... ♜-a271.  
 268. ♖-d271.  
 268... ♜-a272.  
 269. ♖-d272.  
 269... ♜-a273.  
 270. ♖-d273.  
 270... ♜-a274.





Sobre las banderas de fondo que decoran el escenario en un acto político en favor de las Brigadas Internacionales y el Socorro Rojo, los nombres de los «santones» de la violencia comunista. Sobre estas líneas, la Legión Cóndor alemana se despidе de España con una parada militar celebrada en León

**FUE IGUAL PARA LAS  
DOS PARTES EN LUCHA**

# AYUDA EXTRANJERA A ESPAÑA DURANTE LA GUERRA 1936-39

**LOS PAISES EUROPEOS MIDIERON SUS ENTREGAS  
PARA QUE EL CONFLICTO ESPAÑOL NO  
DEGENERASE EN UNO INTERNACIONAL**

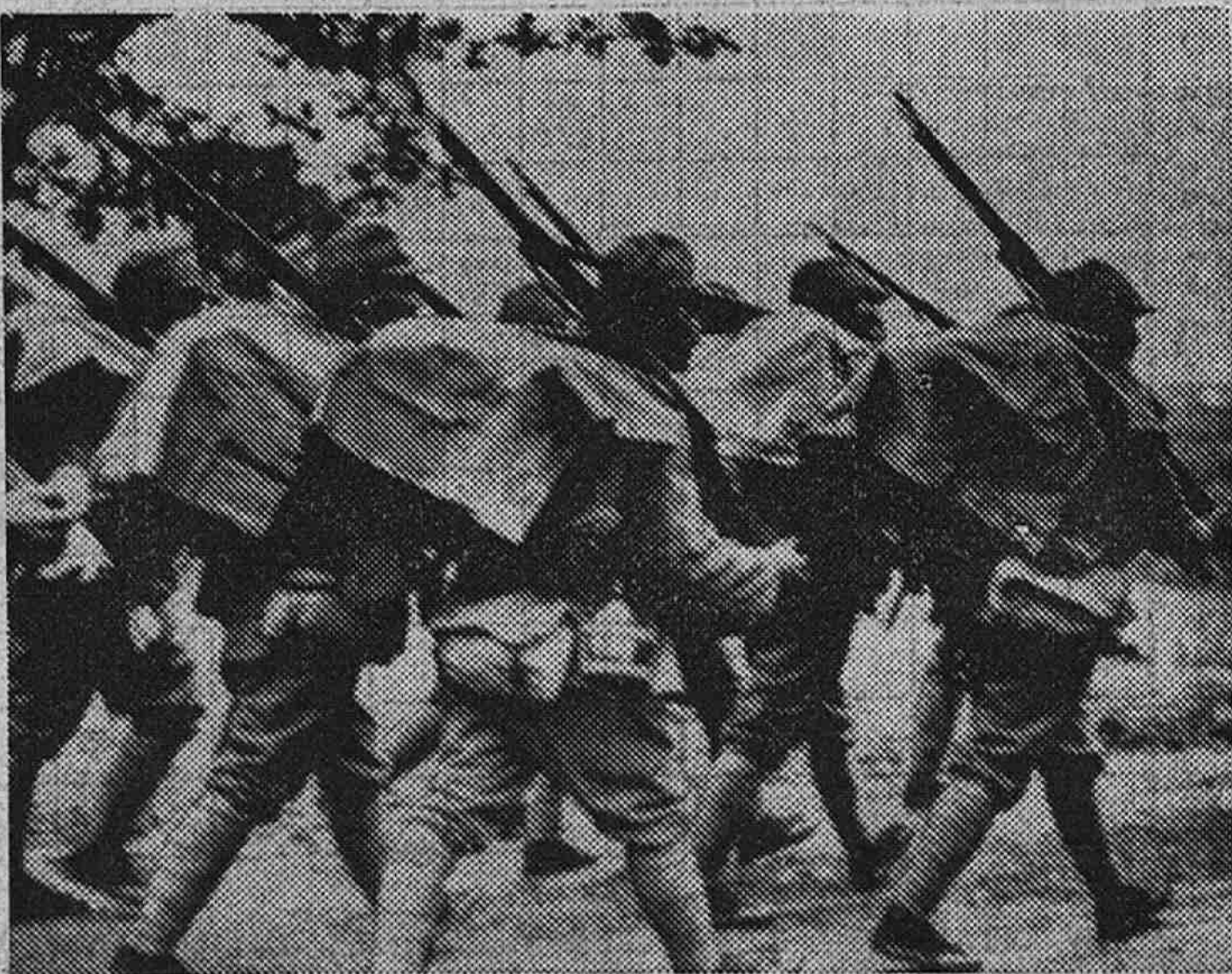
El historiador Ramón Salas Larrazábal, burgalés, profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid, en la cátedra de don Vicente Palacio Atard, es posiblemente el español que más sabe de ayuda extranjera a las dos España en lucha. El asistirá, con el profesor e historiador Ricardo de la Cierva, a un simposium que se va a celebrar dentro de poco en la Universidad de Oxford sobre temas diversos de la guerra española, en el que participarán los más importantes historiadores de esta especialidad. Estas reuniones se han celebrado ya en alguna otra ocasión y es la primera vez que asisten dos españoles. Las Universidades anglosajonas quieren un documento base para fijar exactamente lo que fue la contienda, sin concesiones a la demagogia, sin literaturas épicas y baratas, sin tintes propagandísticos ni epopéyicos. La entrada en la sala de la Universidad de Oxford se ha permitido a Ramón Salas y Ricardo de la Cierva debido a la solvencia científica y al conoci-

**RAMON SALAS LARRAZABAL,**  
**historiador y profesor universitario**

miento sereno y absoluto de los temas. Ramón Salas hablará sobre la ayuda internacional a las dos partes en lucha. De eso vamos nosotros a conversar ahora.

## AYUDA IGUAL A LAS DOS PARTES

—La ayuda en hombres y material, ¿fue igual para las dos partes?  
—Sí, sí. Eso es clarísimo. Nuestra guerra se enmarca en un mundo que vivía unas gravísimas tensiones que hacía prever como próxima una conflagración universal, en el que el difícilísimo equilibrio de las grandes potencias se mantenía muy en precario. Pero a su vez hay que anotar que en aquel momento ninguna de las grandes potencias deseaba la guerra para la que no estaban preparadas. Alemania comenzaba a armarse. Inglaterra y Francia estaban también inermes y la Unión Soviética pasaba por un gravísimo problema político interno, con lucha de facciones que se disputaban la hegemonía en el partido y, por tanto, del Estado. Italia acababa de salir de su aventura africana, que todavía no había digerido y, en resumen, ningún país quería la guerra y todos deseaban mantener el equilibrio inestable en que se vivía. Esta situación condiciona toda la ayuda que por unos y otros se presta a los bandos de su elección. Indudablemente, en cuanto el Alzamiento desembocó en una situación de lucha, los dos bandos que iban a enfrentarse acudieron al mundo exterior en busca de suministros de armas. Tenían absoluta necesidad de algunos medios bélicos básicos de los que carecían y



Tres estampas gráficas, tres testimonios históricos de los voluntarios extranjeros en nuestra guerra civil. Soldados de las Internacionales comunistas y combatientes de los fascios de Benito Mussolini

en cualquier caso la posibilidad de reponer sus existencias era muy pequeña, dada la modestia de nuestra industria.

En el momento en que fracasa el Movimiento como golpe de Estado o golpe de mano para ocupar el Poder y se produce una situación en la que ni el Gobierno ha sido capaz de destruir la rebelión, ni los sublevados de alzarse con el Poder, el problema desemboca necesariamente en una guerra, pues ninguno de los contendientes ha logrado imponer su voluntad al contrario y ambos siguen resistiendo tenazmente a someterse. Es una situación prebélica típica, que se pone de manifiesto en todo su dramatismo el día 20 de julio. Es el día que los dos bandos deciden adquirir material.

## LA COMPRA DE ARMAS ES SIMULTANEA

—¿Y cuándo se produce esta determinación de comprar armas en cada parte?

—Simultáneamente. Normalmente se ha dicho que fue un problema de respuestas a actitudes previas del contrario. Esto no, no. El día 20, el Gobierno y los generales sublevados ven claro que hay que pegarse. Cada uno valora lo que más urgentemente precisa, transmiten sus peticiones en función de sus necesidades y las dirigen donde consideran que pueden encontrar buena acogida. El Ministro de Estado, el día 20, se dirige a la Embajada francesa para pedir armas, especialmente aviones, de los que eran escasas las existencias. La Aviación española era anticuada y sus aviones estaban mal armados y sin reserva de munición. En una guerra se necesita aviación de combate y el Gobierno pide aviones de bombardeo y caza y pilotos que los tripulen; también cañones y otro material. Esta petición gubernamental es la primera de que se tiene noticia y la razón de esta prioridad es que el Gobierno dispone de medios para hacerla de forma rápida: cauces normales de relación con el mundo. Embajadas, Consulados, etc. Los sublevados carecen de todo ello e incluso de mando centralizado, de instrumentos de poder, de órganos comerciales, representaciones diplomáticas y están aislados entre sí. Esto último da lugar a un hecho que entonces llamó mucho la aten-